

Redacción - Admón. y Talleres  
**JOSE ANTONIO, 12**  
 Teléfonos:  
 211055 - 212232 y 217130  
 Apartado, 5 - TELEX 86509  
 Franqueo concertado 27-3

# El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Juan de Dios  
 Empresa: EL PROGRESO

LUGO, Domingo, 31 de Julio de 1977

Depósito legal LU-2-1958  
 N.º 21.763

LLANO LOPEZ  
 O 15 PTAS.

FUNDACION PEDRO BARRIE DE LA  
 MAZA  
 Cantón Pequeño, 1  
 35  
 LA CORUÑA

## LOS NOGALES

**UN MUERTO Y 25 HERIDOS,  
 AL CHOCAR UN CAMION  
 Y UN AUTO CAR**

EN SUCESOS

## SANTIAGO

**Los parlamentarios  
 gallegos telegrafían a**

**Adolfo  
 Suárez  
 sobre los  
 problemas  
 de los  
 pescadores**

PAGINA 14

## BOLETIN OFICIAL

**CONCURSO DE  
 OBRAS EN  
 PRISIONES**

La cárcel de  
 LUGO costará  
 396 millones

PAGINA 14

## MADRID

**OCHO MILLONES  
 SE LLEVARON LOS  
 ATRACADORES DE  
 UNA EMPRESA DE  
 TRANSPORTES**

Llegaron cuando  
 estaba cobrando  
 el personal

## VITORIA

**OCHO MUERTOS Y  
 36 HERIDOS EN  
 ACCIDENTE  
 DE TRAFICO**

EN SUCESOS

## ESTANCIA EN LA CORUÑA



Los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, han sido huéspedes de los Reyes de España en su residencia veraniega del Palacio de Marivent. La foto recoge el instante en que la Familia Real despide a sus huéspedes. Junto a la Reina Doña Sofía y el Rey Balduino, con gafas oscuras y un morral al hombro, aparecen la reina Federica de Grecia —madre de la soberana española— y el Rey, Don Juan Carlos. Junto a su padre, casi de espaldas, la Infanta Cristina. — (Foto Cifra Gráfica)

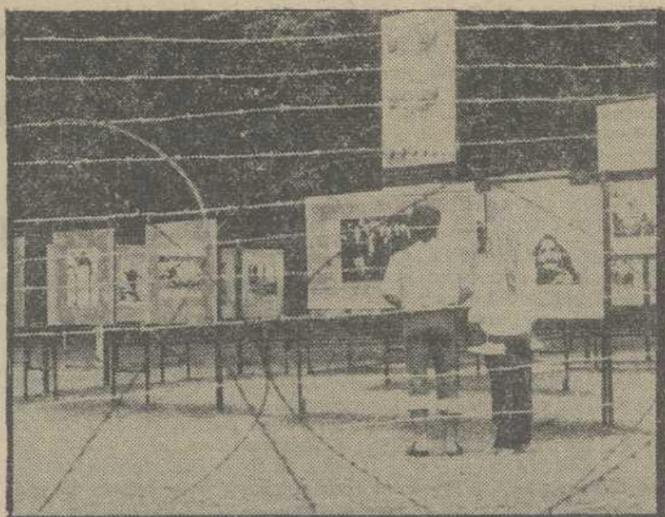
## Los socialistas argentinos critican al PSOE

Por haber recibido a representantes montoneros

**Hussein teme un ataque  
 israelí por sorpresa**

PAGINA 29

## 99 AÑOS DE CRUELDAD



Conjuntamente con la exposición de arte de vanguardia "Documenta 6", la Universidad General de Kassel (Alemania), ha organizado una exposición de fotografías con el tema de "99 años de alambrados de púas". Las fotos son un impresionante testimonio de la crueldad y represión existentes a través de las épocas en diversos países del mundo —sitios donde los alambrados de púas han existido o existen como símbolos del odio entre los hombres. La exposición fotográfica se inauguró el pasado mes de junio y continuará hasta el próximo mes de agosto. — (FOTOFIEL - KEYSTONE)

## BARCELONA

**Las autonomías han dejado  
 de ser un problema para  
 convertirse en objetivo**

Declaraciones de Martín Villa

PAGINA 14

**M. DIAZ y PRIETO, S. A.**

MAQUINARIA AGRICOLA y de OBRAS PUBLICAS

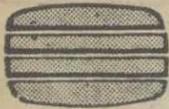
AVENIDA CORUÑA, 3-9

• TELEFONOS 21 42 44 - 45 - 46 - 47 - 48

**F** EN CUBIERTAS PARA  
 CAMIONES-TURISMOS  
 MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

**Firestone**  
 ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO  
 SERVICIO VENTA Y MONTA JE - Dr. Gasalla, 18  
 Teléfono. 21 68 34 - LUGO

**televisión**



**PRIMERA CADENA**

- 9,30 Carta de ajuste. "Música española" (siglos XIII-XIII).
- 9,45 Apertura y presentación.
- 9,46 Hablamos.
- 10,15 El Día del Señor. Santa Misa.
- 11,00 Concierto.
- 12,00 Gente joven.
- 12,45 Sobre el terreno.
- 14,00 Siete días.
- 15,00 Noticias del domingo. Primera edición.
- 15,15 Sara. "Una dama".
- 16,15 El mundo en acción.
- 16,45 Musiqueando.
- 17,15 Opinión pública.
- 17,30 Andar y charlar. "Lanzarote, cosmos".
- 18,15 Misterio. "McCloud: Persecución de una mujer".
- 19,45 Hípica.
- 20,15 Concierto. "Obras de Rossini, Rachmaninoff".
- 21,15 625 líneas.
- 22,00 Noticias del domingo.
- 22,15 Estrenos Tv. "Fin de semana de una monja".
- 23,45 Últimas noticias.
- 24,00 300 millones.
- 01,00 Despedida y cierre.

**FOTOCOPIAS**

precios según cantidad  
AMPLIACIONES  
REDUCCIONES

**JOUVENCEL**

Dr. Castro, 15-1.º  
2.ª puerta. Izda.  
Teléfono 215456 - LUGO

**SEGUNDA CADENA**

- 16,00 Carta de ajuste. "The Earl Scruggs Revue".
- 16,30 Presentación y avances.
- 16,31 Civilización occidental. "La Biblia: Una herencia literaria".
- 17,00 La maravillosa familia Apple. "Comprende a tus hijos".
- 18,00 Documental. "Diamante" (Episodio n.º 3).
- 19,00 Original. "Una beca en Hontecilla".
- 19,30 Más allá.
- 20,00 Brigada especial. "Tira y afloja".
- 21,00 Filmoteca Tv. "El cuervo".
- 22,30 A fondo.
- 24,00 Despedida y cierre.

Cutis terso y fino, tomando  
**Yogur Rueda**  
exquisito

Vida de **Dosilco Fernández**  
MUEBLES DE **Vegasa**  
COCINA  
Ronda Primo de Rivera, 26  
Tel. 222139 - LUGO

**SOLAR EN PERMUTA**

56 viviendas

Avda. Carrero Blanco  
Apartado de Correos 332

**GRAN TEATRO**

HOY: 8 TARDE Y 11 NOCHE  
LA GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS de

**FERNANDO ESTESO**

con la super revista

**¡Ramona te quiero!**

con  
NORMA DUVAL — JAVIER DE CAMPOS  
CLARA BENAYAS — NACHO ARRIETA  
MONCHO FERRER — BUBBLES DANCERS

bailarinas solistas

CLAUDIA REMONDE y MARILYN SCHOCK

Dirección musical **FERNANDO GARCIA MORCILLO**

Dirección artística **FERNANDO ESTESO**

Mayores de 18 años

**CINE PAZ**

SALA ESPECIAL  
HOY

**FASCINANTE ESTRENO**

5,45 - 8 y 10,45

Mayores de 18 años

en COLOR

**ROBERT STIGWOOD** presenta

un film de **KEN RUSSELL**

**TOMMY**

con **ANN MARGRET**

**OLIVER REED**

**ROGER DALTRY**

La obra de arte más grande

que ha producido el siglo...

Hasta ahora

**CINE KURSAL**

HOY, 5,45 - 8 - 10,45

**SENSACIONAL ESTRENO**

Esta era la consigna que debían tener siempre muy presente

presente

**SI QUIERES VIVIR**

**DISPARA**

Eastmancolor

James Philbook

Frank Braña

Paula Pattier

Mayores de 18 años

**Tv.E.: La programación de hoy**

**COPA DAVIS, EN DIRECTO A LA UNA**

● **Giménez Caballero en "A fondo"**

MADRID.— (MULTIPRESS).— «Hablamos», el informativo dedicado a los sordo mudos, abre hoy la programación, a las 9,45 de la mañana. Inmediatamente después, «El Día del Señor» a las 10,15, y hasta el Telediario se sucederán los siguientes programas: A las 11,00, «Concierto», la Orquesta Sinfónica de R. Tv. E., bajo la dirección de Enrique García Asensio, interpreta «Le Tombeau de Couperin», de Ravel, y el «Concierto número 2 para piano y orquesta», de Brahms. Actúa al piano Alexis Wisemberg. A las 12,00, «Gente joven», y el informativo deportivo «Sobre el terreno», a las 12,45. Joaquín Soler Serrano, «En directo», presenta los temas más importantes de la semana, resumidos, en «Siete días», y a las 15,00, «Noticias del domingo».

★ **UNA DAMA**  
Bastante mala está resultando esta serie dominical titulada «Sara». El episodio de hoy es bastante lacrimoso. Tras pasar años internada en un centro psiquiátrico, regresa a su hogar Lily Henchard, con el fin de reunirse con su hija, quien al principio rehuye la presencia de su madre. Lily fue recluida a instancias de su marido. Según las leyes de la época, bastaba con la palabra de uno de los cónyuges para proceder al internamiento. La señora Henchard recurre a la maestra Sara para rebatir las acusaciones de su marido. A las 15,15.

★ **PROGRAMAS DE RELLENO**  
La sobremesa de hoy está llena de programas de relleno, como son «El mundo en acción» (16,15), «Musiqueando», a las 16,45, y «Opinión pública» (17,15).

★ **ANDAR Y CHARLAR**  
Es definitivamente un programa malo. La verdad es que la idea, si es que hay idea en el programa, es mala, y el resultado no puede ser más nefasto. Lo que habría que saber, es quien dio luz verde a este programa y, sobre todo, por qué.

★ **PERSECUCION DE UNA MUJER**  
McCloud en otro casi imposible. Connie Lassiter, indignada por ver absuelto a su cuñado del delito de haber matado a su mujer, va a casa de éste dispuesta a vengar a su hermana. Cuando llega sorprende a éste conversando con un asesino a sueldo. Suena un disparo y Connie descubre el cadáver de su cuñado. Ella por su cuenta decide averiguar la verdad. McCloud la ayudará. A las 18,15.

guipuzcoano de Lasarte, retransmisión.

★ **CONCIERTO**  
A las 20,15 se emitirá una grabación de Rossini. La Orquesta Filarmonica de Berlín, bajo la dirección de Herbert von Karajan, interpreta la obertura de «Guillermo Tell». Actúa como solista Alexis Eweisemberg.

★ **625 LINEAS**  
José Antonio Plaza y sus compañeros lo deben de estar pasando muy mal. Presentar la programación veraniega de Tv. E. no da para mucha imaginación. La verdad es que el programa está lastreado de antemano. Si no hay nada que ofrecer, aunque se revista de celofán, nada queda. De todas formas, es de agradecer el buen tono con que Plaza conduce el programa. Insistimos: ¿Cuándo le van a dar a José Antonio Plaza un programa importante? A las 22,00, «Noticias del domingo».

★ **FIN DE SEMANA DE UNA MONJA**  
A las 22,14, «Estrenos Tv.». Una novicia comienza a trabajar para una entidad que se hace cargo de niñas y niños con problemas. La monja considera que ellos tienen mucha necesidad de que haya personas que se ocupen de sus casos, y se vuelve en su trabajo. A las 22,15.

★ **MEDIANOCHE CON SATELITE**  
No entramos todavía a emitir un juicio sobre el espacio «300 millones», pero mucho nos tememos que su nacimiento y vida dependen más de cualquier cosa que de problemas estrictamente televisuales. La hora será buena para los países castellano

**TORRES Y SAEZ**

NUEVAS INSTALACIONES PARA  
VENTAS AL MAYOR Y DETALL

**Polígono del Ceao**

Teléfonos: 214005 y 214357  
Dirección Postal: Apartado 14 **LUGO**

**COMERCIAL TRIGO**

BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL

Amplio surtido en EMBELLECEDORES, accesorios, recambios y CHAPA

Toda clase de fundas de asientos y alfombras

VISITENOS en General Mola, 78 - Tel. 212763 - LUGO

SEGUROS ZURICH

**SE VENDEN  
PALAS CARGADORAS**

Usadas, reacondicionadas y seminuevas en orugas y ruedas de goma con equipo frontal y retroexcavadora, varios modelos, GARANTIZADAS, facilidades de pago

Informes:

**AUTO SALON ASTURIAS, S. A.**

Base de Servicios: Carretera Oviedo-Gijón. Km. 12  
PRUVIA - OVIEDO — Teléfonos: 260200 - 04 - 08 - 12

**I. COGALSA**

VENDE BAJOS COMERCIALES  
Y PISOS DESDE 2.000.000  
HASTA 6.300.000 PTAS.

**GRANDES FACILIDADES**

San Pedro, 4-2.º • Telf. 212534 • LUGO

parlantes pero para nosotros con ahorro de energía incluida, es fatal.

★ **EN LA SEGUNDA**  
Tenis: A la 1,01 desde Barcelona, directo, retransmisión de individuales «Copa Davis». A las 21,00, en «Filmoteca Tv.», «El nervio», un film de terror interpretado por Boris Karlof y Bela Lugosi. En «A fondo», a las 22,30, Joaquín Soler Serrano entrevistará al escritor y diplomático Ernesto Giménez Caballero y a la escritora Teresa Pamiés.

MARCOS AIZPURUA

**DIABETES-OBESIDAD**

Estómago, Albinuria, Reumatismo, Estreñimiento, etc. Alimentos de Régimen

Asesora y vende  
**CASA SANTIVERI, S. A.**  
Catalol. tras farmacia  
Teléfono 22-32-63  
San Roque

**GRAN OCA SION**

EMBARCACIONES DEPORTIVAS CON REMOLQUE

EPE - 401, con motor Mercury 20 cv. — 225.000 Pts.

YAMAHA con motor 20 cv. — 195.000 Pts.

Embarcación Deportiva chapa marina motor EVINRUDE 40 cv. — IDEAL SKI 175.000 Pts.

Con todas las facilidades que usted desee

**COMERCIAL LAMAS**

Avda. Coruña 93-95 • Teléfono 215726



**SOBRE LA MARCHA COOPERATIVA DE CONSUMO**



—Con fecha del seis de junio de este año ha sido autorizada la constitución de una cooperativa de consumo, que responde al nombre de «Ludeco» —Cooperativa Lucense de Consumo—, y la preside don Victor Manuel Basanta Varela.

—¿Cuál es el fin primordial de esta cooperativa?

—El conseguir un abaratamiento de los productos a vender por dos sistemas elementales. Uno, la compra en gran cantidad, con el beneficio que esto trae consigo, y otra la falta de afán de lucro.

—Entonces, ¿no vienen ustedes con intención de ganar dinero?

—No, simplemente se cargará un tanto por ciento que en su día se estudiará que cubra los gastos de explotación de la cooperativa.

—¿Dónde está ubicada?

—De momento tenemos un local, magnífico, pero por necesidades legales no podemos citar el lugar donde se asienta. Lo que sí puedo decir es que en cuanto a la sección de electrodomésticos y muebles, tenemos un almacén y despacho a la vez, situado en el empalme de Ramil, el cual ha entrado en funcionamiento y está a disposición de todos los cooperativistas.

—¿Ya tienen socios?

—Podemos hacer un cálculo aproximado y disponemos entre los mil y los mil quinientos, ya que faltan algunas contestaciones por recibir, aunque creemos que el número ideal, al menos para esta primera etapa, sería llegar a los dos mil quinientos o tres mil, con una cuota única y de una sola vez de cinco mil pesetas, y podía ser pagada en varios plazos.

—¿Quiénes pueden afiliarse?

—Todo el que quiera. Indudablemente el que figura en el carnet será el cabeza de familia.

—¿Qué ventajas reporta el pertenecer a la cooperativa?

—En relación muy concreta, y relacionándolo con lo que decía antes, que no tenemos afán de lucro, la primera ventaja es el tanto por ciento de beneficio que paga el consumidor normal, y que en algunas circunstancias, concretamente en lo que respecta a nuestra sección de muebles, y como ejemplo, en un dormitorio de cien mil pesetas, se ahorrarían 25.000 pesetas. En una nevera de 22.000 pesetas, se pueden ahorrar unas seis mil.

—¿Y en cuanto a otros productos?

—Respecto a los alimentos, hay el margen que es muchísimo menor, por lo cual a la hora del ahorro, en cuanto a cooperativa se refiere, será también pequeño. No nos olvidemos que las compras son con diferencias de céntimos y de pesetas.

Los que deseen darse de alta estén atentos al tel. señas que próximamente se harán públicos en prensa y radio.

LOPEZ CASTRO

**LUGO**



**ESTANCIA DE JOSE MANUEL OTERO NOVAS, MINISTRO DE LA PRESIDENCIA**

VINO de incógnito y se marcha hoy casi de la misma manera. Nosotros nos enteramos y fuimos a saludarlo al Hotel Miño en donde, en unión de su esposa, Nieves Miranda, se hallaba. Cuando llegamos estaba en casa de su entrañable amigo, Manolo Granxeiro y estaban acompañados aparte de la esposa del ministro, del propio Manolo Granxeiro y de Alvaro Rodríguez Eiras, sus esposas y de Fernando Ferreiro. El ministro vestía atuendo deportivo.

—¿Qué haces aquí, ministro?

—He venido a ver la familia aprovechando estas horas de semi-descanso. Nieves estaba en Asturias con los crios y se marcha mañana —por hoy— a las Rías Bajas. He querido verlos pero mañana —por hoy— regreso a Madrid.

—¿Qué tal en estas primeras jornadas de trabajo?

—Mucho trabajo, claro pero vale la pena trabajar porque estamos viviendo unos momentos apasionados.

—¿Optimista?

—Consciente de las dificultades que tendremos que vencer pero esperanzado, firmemente esperanzado en que lograremos vencerlas. El año va a ser difícil, que nadie lo dude pero insisto, las cosas, los problemas irán resolviéndose poco a poco.

Al ministro de la Presidencia se le nota un poco cansado. Han debido ser estas, las pasadas, jornadas de febril actividad, de enorme trabajo para él. Se disculpa:

—Si me lo permites voy a echarme una siesta. Este es un placer difícil de alcanzar, pero hoy voy a conseguirlo.

Después, dirigiéndose a su esposa:

—¿Nieves, te parece que duerma hasta las siete?



—Y voy a decirte yo el tiempo que tienes que dormir —contesta su esposa—. Duermes, hijo, lo que quieras. Aprovéchate por-

que mañana ya no podrás hacerlo.

Y José Manuel Otero Novas tan cordial, tan sencillo, tan buen amigo como cuando era aquí abogado del Estado, se despide de todos y se va a su habitación del hotel a dormir la siesta. Un placer que al ministro de la Presidencia sólo le es dado en Lugo. Al despedirse le preguntamos:

—¿Hasta cuándo, José Manuel?

—Hasta que pueda hacer otra escapada y venir a veros. Ya sabes que para mí constituye una tremenda satisfacción el estar en Lugo entre tantos buenos amigos.

Y eso lo demuestra bien el Sr. Otero Novas siempre que puede.

Con anterioridad, en la residencia de los señores de Granxeiro, Alvez obtuvo esta información gráfica en la que puede verse al ministro acompañado de su esposa y a él solo.

**"EL MINISTRO NO ME OFRECIO NINGUN PUESTO EN EL PARLAMENTO. SI SE ME HICIERA LA PROPUESTA, LO PENSARIA MUCHO. MI PUESTO ESTA AQUI. ME DEBO AL PUEBLO DE LUGO Y A GALICIA". (DOCTOR SANCHEZ CASTIÑEIRAS, SENADOR)**

ESTOS días se corrió por Lugo insistentemente el rumor de que Cándido Sánchez Castiñeiras, el jefe provincial de Sanidad y senador del Reino, iba a formar parte del gabinete de Sánchez de León, ministro de Sanidad. Incluso se nos había indicado la Dirección General.

Llamamos a su secretaria Maruja Vázquez y nos dijo que nada sabía.

—De todas formas puedes venir por aquí mañana, que el jefe estaría en su despacho.

Y ayer fuimos a ver más al senador que al jefe provincial de Sanidad. De todas formas

también aprovechamos la ocasión para interesarnos por el estado sanitario de la provincia. Pero vayamos por partes. Primero, la política.

—Bueno, no te llamamos senador porque eso estarás harto ya de oírlo. Le preguntamos a Cándido Sánchez Castiñeiras como se halla en estos momentos después de las últimas reuniones celebradas en Madrid, después de haberse estrenado como senador del Reino.

—Efectivamente, sigo siendo Cándido para los amigos y realmente para todo el mundo. Un

**Vende carne de ternera sensiblemente más barata que en los puestos habituales**

SIN afán de propaganda, sólo por servir al público y porque en estos momentos de constante aumento de precios cualquier noticia que se relacione con la disminución de los mismos resulta siempre grata para el lector, hemos de informar que precisamente ayer nos hemos enterado de que en un determinado lugar de Lugo, concretamente en "Almacenes Pereira", en la calle José Luis de Arrese, número 23, teniendo en cuenta la subida que allí mismo experimentó la carne de ternera en los pasados días, se está vendiendo en estos momentos a los siguientes precios:

Clase extra ...	390 pesetas
Solomillo ...	390 "
Filetes espalda ...	330 "
Costilletas ...	350 "
Jarrete ...	230 "
Falda sin hueso ...	230 "
Falda con hueso ...	190 "
Aguja ...	220 "

Para cualquiera que no estuviera en el quid de la cuestión, esta información podría parecer un anuncio. Pues no lo es. Si acaso representa un servicio más de EL PROGRESO a sus lectores, deseoso de que éstos puedan ahorrar algo, o gastar menos, frente a este incremento en las cotizaciones que vienen produciéndose a todos los niveles.

Por tanto, ya lo sabe el ama de casa. Con una diferencia sustancial sobre las cotizaciones de otros puestos y despachos en "Almacenes Pereira", de la calle de José Luis de Arrese puede adquirir a esos precios la carne. Y una carne buena, claro.

**EL CIRCULO Y SUS INSTALACIONES DEPORTIVAS**

NI siquiera porque nos hallamos en el verano (¿), la directiva del Círculo ha abandonado el proyecto de las instalaciones deportivas de la sociedad. Sabemos que tanto el presidente, Mauro Varela, como otros directivos, están sobre el asunto, y es muy posible que allá por el mes de octubre a lo mejor se haga una declaración pública e incluso se lleve a convocar una asamblea extraordinaria para tratar del asunto.

Cándido sólo de nombre, ciertamente, pero Cándido al fin.

—Hay un rumor por ahí...

—¿Dime, dime!

—Se dice que vas a ser nombrado por el ministro de Sanidad para un alto cargo en su Gabinete. ¿Qué hay de ello?

—Bueno, en principio puedo asegurarte que no sé nada, que no se me ha dicho nada y que esta es la primera noticia que tengo.

—¿Y si el ministro de ofreciera algo?

—Repito que el ministro nada me ha ofrecido, pero si lo hiciera me pondría en un aprieto y tendría que pensarlo mucho, aunque puedo anticiparte que no lo aceptaría. Creo que mi puesto está aquí. Me debo al pueblo de Lugo que ha sido quien me eligió. Y claro, a Galicia.

—Te molestan tus electores con problemas o cuestiones de tipo general o personal?

(Pasa a la página siguiente)



MARCA

KOBRA

Cuchillería AQUILINO

# AGENDA



HOY, DOMINGO, 31 DE JULIO DE 1977  
Luna: Llena. Cuarto menguante el 6. El Sol sale a las 7,12 y se pone a las 21,30

## teléfonos de urgencia

Ambulatorio Cadrón del Valle  
Teléfono ordinario 21 14 40  
Teléfono de urgencia, de cinco de la tarde a nueve de la mañana, 21 27 10

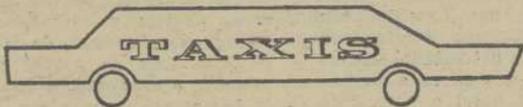
## CRUZ ROJA

Consulta especial para pobres, los miércoles de 7 a 8  
18 de Julio (Dispensario)  
CRUZ ROJA Y AMBULANCIAS (Lugo). Permanente ... 212299  
PUESTO DE SOCORRO DE BECERREA ... 360131  
PUESTO DE SOCORRO DE OTERO DE REY " ... 390393  
PUESTO DE SOCORRO DE CHANTADA ..... 782

## Ambulancias Fernández

Teléfonos 21 22 56 y 21 89 66 • Miño, 23.

Guardia Civil	221436	Renfe	222141
G. Civil de Tráfico	223586	C. de Policía	213640
CRUZ ROJA	212299	Bomberos	212000
Casa de Socorro	220628	P. Municipal	214488 y 214502
Juzgado n.º 1	221325	Hospital	220250
Juzgado n.º 2	223626	R. del SOE	215840
ESTACION DE AUTOBUSES	223985		
TELEGRAMAS POR TELEFONO	222000		



Puerta de Santiago	221080	Tolda	222660
P. de la Milagrosa	218927	Estación RENFE	220026
Fonte dos Ranchos	218825	<b>SERVICIO NOCTURNO</b>	
Barrio del Puente	215046	Ayuntamiento (Gda.)	214488 y 214502
Fervedoira	221030	Ambul. García Permanente	211016 y 211415
Plaza de El Ferrol	218880	<b>AMBULANCIAS FERNANDEZ</b>	
P. de Sto. Domingo	214536	Teléfonos	212256 y 218966
Plaza de Avilés	220022	Ambulancia C. Roja	212299
Casas Sindicales	218828		
P. Comandante Manso	221004		
P. de A. Fernández	214504		

## TRENES

LLEGADAS	TRAYECTOS	SALIDAS
—	Lugo - Vigo - Gijón (Ferrobús)	6,25
—	Lugo - Coruña (Ferrobús)	7,05
7,49	Irún - Bilbao - Coruña (Expreso)	7,55
8,23	Madrid - Coruña - Ferrol (Expreso)	8,29
10,20	Coruña - Monforte (Ferrobús)	10,24
10,22	Ponferrada - Orense - Coruña (Ferrobús)	10,27
10,59	Ferrol - Madrid (1) (Ter)	11,01
13,36	Barcelona - Coruña (Expreso)	13,42
14,38	Coruña - Monforte - León (Correo)	14,47
15,34	León - Monforte - Coruña (Correo)	15,49
15,45	Coruña - Barcelona (Expreso)	15,51
18,27	Coruña - Orense - Ponferrada (Ferrobús)	18,31
18,47	Coruña - Irún - Bilbao (Expreso)	18,59
18,57	Monforte - Coruña (Ferrobús)	19,02
19,46	Madrid - Ferrol (Ter)	19,47
21,—	Ferrol - Coruña - Madrid (Expreso)	21,06
22,17	Gijón - Vigo - Lugo (Ferrobús)	—
22,36	Coruña - Lugo (Ferrobús)	—

(1) Enlaza en Monforte con TER Bilbao - Irún.

HORARIO DE TRENES ESPECIALES DE VERANO			
Llegadas	Salidas	TRAYECTOS	Días que circulan
2,31	2,36	Irún - Coruña	31 julio; 1 septiembre.
6,24	6,26	Barcelona - Coruña	Del 17 julio al 6 septiembre.
7,13	7,18	Irún - Coruña	17, 24 y 31 de julio; 1, 2, 7, 14, 21 y 26 al 31 de agosto.
13,53	14,03	Irún - Coruña	31 de julio.
16,48	16,49	Coruña - Barcelona	17 julio al 6 septiembre.
20,33	20,35	Coruña - Irún	29 julio; 5, 12, 19, 24, 25, 26, 27, 28 y 29 agosto; 1, 2, 9, 10 septiembre.
21,49	22,02	Irún - Coruña	31 julio.
23,41	23,46	Irún - Coruña	23, 24, 30 y 31 julio. 6 agosto.

VENTA DE BILLETES DE AVION Y TREN  
\*“VIAJES MIRANDA”  
Agencia de Viajes (G. B. T. 106)  
Juan Montes, 3 - Teléfonos 211542 - 212708 - LUGO

## SERVICIO AEREO

SANTIAGO/MADRID	Iberia Jet
Diarios: 00,30 07,45 - 14,55 - 18,45 20,30.	
Lunes y miércoles a las 19,10.	
SANTIAGO/BARCELONA	Iberia Jet
Martes, jueves y sábados a las 10,10.	
SANTIAGO/ASTURIAS/BARCELONA	Iberia Jet
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 09,00.	

SANTIAGO/BILBAO/LONDRES	Iberia Jet
Martes, jueves sábados y domingos a las 12,05.	
SANTIAGO/LONDRES	Iberia Jet
Lunes, miércoles y viernes a las 09,00.	
SANTIAGO/BILBAO/PARIS	Iberia Jet
Lunes y viernes a las 12,05.	
SANTIAGO/PARIS	Iberia Jet
Sábados a las 16,10.	
SANTIAGO/BILBAO/FRANKFURT	Iberia Jet
Miércoles a las 11,30.	
SANTIAGO/FRANKFURT	Iberia Jet
Domingos a las 09,35.	
SANTIAGO/MADRID/GINEBRA	Iberia Jet
Diario a las 14,55.	
SANTIAGO/AMSTERDAM	Iberia Jet
Sábados a las 10,10.	
MADRID/SEVILLA/LAS PALMAS	Iberia Jet
SANTIAGO/MALAGA/TENERIFE	Iberia Jet
Martes a las 18,05.	
LA CORUÑA/MADRID	Aviaco Fokker - F27
Diario a las 12,05 y 17,35.	

## FARMACIA

**FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY**  
Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de: don Joaquín Pedrosa Latas, Santo Domingo, 2; doña Antonia Calvo Blanco, Rúa das Anduriñas; doña Teresa López Gradillas, Pilar Primo de Rivera, 40.  
Desde esa hora prestarán servicio las de don Joaquín Pedrosa Latas y doña Antonia Calvo Blanco.

**FARMACIAS DE GUARDIA PARA EL LUNES**  
Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de doña Esther Seibane Gallego, Montero Ríos, 18; doña Antonia Fraga Cabado, 18 de Julio, 110, y don Tomás Pérez Vidal, Reina, 16.  
Desde esa hora prestarán servicio las de doña Esther Seibane Gallego y doña Antonia Fraga Cabado.

## NOTICIARIO LOCAL

**JUZGADO DE GUARDIA**  
Desde el día 28 al 3 de agosto permanecerá de guardia el Juzgado de Instrucción número 1, sito en la Avenida de Rodríguez Mourelo.

**TELEGRAMAS DETENIDOS**  
De Foz, para Julio Bran Mosquera, San Eufrasio, s/n.  
De León, para Jesús Gómez García, San Roque, 100-1.  
De Bedford CB, para Hughes, Serrano Suárez, 55-1.

## RELIGIOSA

**SANTORAL DE HOY**  
Ss. Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús; Bauto y Beato; Calimero, ob.; Demócrito, Segundo, Dionisio y Privato, mrs.; Elena, Eleudócimo, Flavio; Fermo, Folamón, Germán, obs.; Juan y Benigno, cfs.; Gselino, Natal, Neot, erm.; Papan Pedro, obispo

**SANTORAL DEL LUNES**  
Ss. Alfonso M.º de Ligorio, Arcadio, Bandarido, Eleazar, Exuperio, Etevaldo y Eusebio, obs Félix de Gerona, Almada, Bono, Fausto, Mauro y cros. mrs.; Cirilo, Aquila, Pedro, Domiciano, Rufo y Menandro, Rubén, Justino, Friardo y Secundelo, Felipe y cros. mártires

**ADORACION NOCTURNA**  
Vigilias que habrán de celebrarse esta semana:  
Turno San Francisco Javier.— Lunes, 1.  
Turno San Froilán.— Miércoles, 3.  
Turno San Pascual Bailón.— Jueves, 4.  
Turno Sagrado Corazón.— Viernes, 5.  
Turno San Antonio de Padua.— Sábado, 6.  
Darán comienzo a la hora prevista a este fin.

**ADORACION NOCTURNA FEMENINA**  
Vigilias que se celebrarán esta semana:  
Domingo, día 31.— Santa Margarita.  
Martes, día 2.— Corpus Christi.

**CUPON DE CIEGOS n.º 716**

TV COLOR

# LAVIS

VISITE TELELUGO

BOLAÑO RIVADENEIRA, 14

## 2 JOVENES

- Libre servicio militar
- Seguridad Social Régimen Especial
- Necesita importante empresa para su departamento comercial

Interesados llamar al Teléfono 26 77 13

### LA CORUÑA

Horas oficina. Para concertar entrevista preguntar por Sr. Cobelo

## EL MINISTRO NO...

(Viene de la página anterior)  
—Por ahora, prácticamente no. Pero quiero que todas aquellas sociedades, agrupaciones, entidades o personas individualmente que quieran plantearme algo para que interceda en su solución, no sólo están en el perfecto derecho de hacerlo sino que yo, de verdad, se lo agradezco. Quiero trabajar por Lugo, por Galicia y por España y quiero, naturalmente echar en todo cuanto pueda, una mano a los que me han elegido o a aquellos que sin haberme votado son de Lugo y tienen sus problemas. Creo que, sobre todo a nivel del Grupo Parlamentario Gallego, podemos hacer mucho por Galicia y por la solución de sus ya crónicos problemas.

—¿Y ahora, vacaciones...!  
—El lunes tengo que estar de nuevo en Madrid porque ahora es cuando hay que inscribirse en las diversas comisiones.  
—¿Cuáles elegirás?  
—Yo he pedido, por supuesto, Sanidad y también "Regiones" y "Administración Pública".

—Cándido, los precios... en fin, ya sabes como están. ¿Qué se dice en el Senado? ¿Estáis los senadores efectivamente preocupados por esta cuestión?

—Esto de la economía y naturalmente de los precios es un problema muy difícil y también muy grave. El Gobierno tomará medidas para intentar resolver la cuestión. Si, como senadores nos preocupa esto de los precios y sobre todo como senadores gallegos, porque representamos a un pueblo que, ciertamente, al menos en nuestra provincia, tiene ya muy poco que apretarse en el cinturón, pensemos.

—Entonces, ¿no tienes vacaciones?  
—El hecho de que me vaya a Madrid el lunes no quiere decir que no coja mis vacaciones. Sí, voy a disfrutarlas unos días, pero siempre controlado para que desde el Senado se me pueda avisar en cuanto sea necesaria mi presencia.

—En este tiempo de ir y venir a Madrid, ¿te has preocupado del estado sanitario de la provincia?

—No pierdo el contacto ni un momento.

—¿Y cómo anda?  
—Bajo el aspecto epidemiológico el planteamiento sanitario en estos momentos puede considerarse como satisfactorio.

—¿Se acabó la meningitis?  
—Bueno, sólo se produce algún brote aislado, pero ya en forma totalmente esporádica. La gente ha sabido reaccionar debidamente a los consejos que hemos dado y los diagnósticos se han hecho más fáciles por la rapidez de los padres en acudir al médico. ¿Fallecimientos? Por esta causa hace tiempo que no se producen. Por lo demás, algunos brotes de trastornos gastrointestinales, más bien familiares, pero nada serio en definitiva.

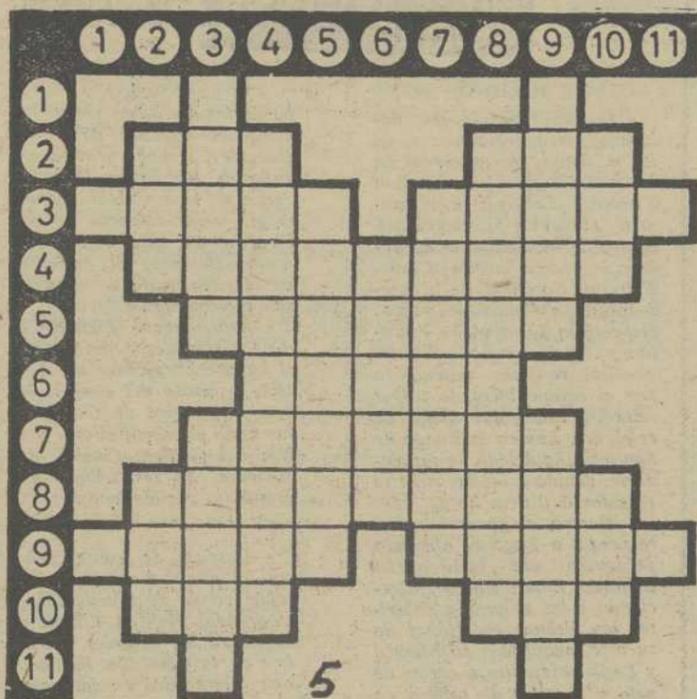
—Hablabas antes de lo epidemiológico. ¿Pero es que pensabas en otros aspectos?

—Sí, en el de la base, en el de la organización, en lo estructural de la Sanidad. Eso se mantiene con los mismos viejos y agudos problemas de siempre.

—¿Se resolverá?  
—Mira, yo tengo una gran esperanza en que sí. Estamos aprendiendo una buena democracia. Y de ella tienen que salir las medidas que vayan poniendo remedio, poco a poco —que las cosas de muchas décadas no pueden resolverse en semanas—, a nuestros problemas.

Cándido Sánchez Castiñeiras, como sanitario y como senador se muestra optimista. Bueno es, en estos tiempos, el encontrarse con hombres así. En él, de su actuación en el Senado y por tanto en las cosas de la política y de la administración, tenemos mucha esperanza. Sobre todo porque le conocemos de antes, de mucho antes, y sabemos de su seriedad, de su responsabilidad, de su entusiasmo y de su capacidad de trabajo.—R.

# PASATIEMPOS



**HORIZONTALES.** — 1: Quinientos. Símbolo químico del carbono. 2: Número par. Tejido de malla. 3: Terreno donde se ha de edificar. Arbol de las rosáceas, cuyo fruto es la pera. 4: Cabrestantes movidos por una caballería. 5: Afeitarse la barba. 6: Sólidos engendrados por un triángulo rectángulo que gira alrededor de uno de sus catetos. 7: Señales que deja el pie al pisar. 8: Modo de ser de una persona o cosa. 9: Tripas delgadas. Hermano de Moisés, que mandó construir el Becerro de Oro. 10: Combate, pelea. Sonido agradable. 11: Consonante repetida.

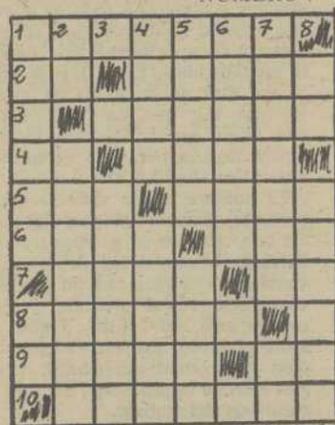
**VERTICALES.** — 1: Símbolo químico del azufre. Símbolo del hidrógeno. 2: Título que se da a ciertos religiosos. Clerto número. 3: Unidad monetaria del Canadá. Ciudad-Estado de la antigua Grecia. 4: Inclinación a la lascivia. 5: En plural, zorra o vulpeja, mamífero. 6: Parte más profunda de la entrada de un puerto. 7: Imitación burlesca de una obra literaria. 8: Tasadas de nuevo. 9: Diosa de la Agricultura. Período de 18 años y 11 días de los cuales se reproducen los mismos fenómenos lunares. 10: Untas. Título de dignidad que antiguamente se usó con los apellidos. 11: Letra que aparece repetida en el escudo de Valencia. Abreviatura de punto cardinal.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES.**— 1: T. P. 2: Ter. Cam. 3: Balón. Manes. 4: Camarotes. 5: Rebuja. 6: Rorar. 7: Taradas. 8: Mellitos. 9: Zalea. Rapaz. 10 Sos. Sol. 11: N. R.

**VERTICALES.**— 1: B. Z. 2: Tac. Más. 3: Telar. Telón. 4: Romerales. 5: Naboría. 6: Rural. 7: Mojador. 8: Cataratas. 9: Panel. Sopor. 10: Mes. Sal. 11: S. Z.

**NUMERO 7**



FIEL 268

**HORIZONTALES.**— 1: Purificar o limpiar. 2: Número romano. Infames. 3: Planta textil. 4: Violoncelo siamés. Concavidad del pecho. 5: Lugar de trilla de la mies. Planta leguminosa de la que se extrae

aceite. 6: Molusco gasterópodo. Sacerdote guerrillero. 7: Planta crucifera de raíz comestible. Nota musical. 8: Dejase en testamento. 9: Musa de la poesía elegíaca. Escuché. 10: Gran río de Venezuela.

**VERTICALES.**— 1: Motor de combustión interna, sin explosión. Pronominal. 2: Pronombre personal. Mentiroso. 3: Extinguir un fuego. 4: Fruto de la vid (pl.). Derribé. 5: Peleas o disputas. Río santanderino. 6: Perros de raza, mezcla de dogos y lebreles. 7: Empapar en algún líquido. Lengua provenzal. 8: Bajo de. Sitio o cerco de una plaza fuerte.

**SOLUCION AL N.º 6**

**HORIZONTALES.**— 1: Duda. ran. 2: En. Belén. 3: Caduco. 4: ¡Ay! Sede. 5: Tac. Sisa. 6: Atar. Red. 7: Arac. Ru. 8: Agapes. 9: Nabab. Sa. 10. Nódulos.

**VERTICALES.**— 1: Delata. An. 2: Un. Yatagan. 3: Carabo. 4: Abas. Rapad. 5: Redes. Cebú. 6: Aludir. 7: Neceser. ¡Sol! 8: No. Adulas.

## EL MARTES, PLENO MUNICIPAL EXTRAORDINARIO.-EL ALCALDE ENCARECE A TODOS LOS CONCEJALES SU ASISTENCIA

COMO quiera que en el pasado Pleno la mitad de los asuntos quedaron sobre la mesa por falta de número suficiente de concejales, ha tenido que convocarse otro, extraordinario, a celebrar el próximo martes, a las seis y media de la tarde. Junto a la convocatoria, cada concejal ha recibido el siguiente recordatorio:

«ACUERDOS RELACIONADOS CON LA FALTA DE «QUORUM» PARA LA RESOLUCION DE ASUNTOS POR EL PLENO.— En relación con la circunstancia producida de que en varias sesiones plenarias consecutivas han tenido que quedar sobre la mesa pendientes de resolución diversos asuntos por falta del número de las 2/3 partes de los miembros de la Corporación, exigiendo legalmente para la validez de los acuerdos que se adopten sobre determinadas materias, relacionadas con el Urbanismo, Contratación, etc.

Y teniendo en cuenta la gran trascendencia de tales asuntos para la Ciudad y los indudables perjuicios que pueden originar el retraso en su resolución.

El Ayuntamiento Pleno, previa declaración de urgencia aprobada por unanimidad, adoptó también unánimemente los siguientes Acuerdos:

1.º— Proponer a la Alcaldía-Presidencia la convocatoria de un nuevo Pleno Extraordinario para el próximo martes, día 2 de agosto, con el fin de tratar los asuntos que en esta sesión han tenido que quedar sobre la mesa.

2.º—Dirigirse a todos los miembros de la Corporación interesando su asistencia tanto al referido próximo Pleno como a todos los demás que se celebren, en evitación de los perjuicios que para los intereses de la Ciudad supondría la obligada demora para la resolución de los asuntos en los casos de falta del número necesario para la adopción de acuerdos.

Y como consecuencia, también una carta personal del alcalde que dice así:

«Mi querido amigo y compañero: La falta de «quorum» en las tres últimas sesiones plenarias, ha impedido dictaminar una serie de expedientes de suma necesidad para el desarrollo de la gestión

### Adelantando el final de las vacaciones

NOS hemos encontrado anteayer con muchos lucenses que han adelantado el final de sus vacaciones.

No había quien aguantara por más tiempo el pararse días y más días metidos en casa o en las habitaciones de los hoteles o en las tascas. Pensamos que en nuestras casas estábamos mejor, más confortables y que no era preciso mantener una situación que, de verdad, ha sido desesperante en todo el transcurso del mes de julio, salvo pequeñas pausas. Por eso regresamos a Lugo antes.

Y llegaron mientras llovía. Desde luego este verano tiene su historia...

municipal, por cuyo motivo el Ayuntamiento Pleno en el día de ayer, adoptó el acuerdo cuya copia te adjunto. Como alcalde y como compañero de Corporación, quería recabar de tí la máxima ayuda en el cumplimiento de este acuerdo, rogándote asistas con puntualidad a las convocatorias municipales, en bien de nuestro municipio.

Con mis anticipadas gracias, recibe un fuerte abrazo. F.: Tomás Notario Vacas.

En estas condiciones es de presumir que los concejales responden esta vez adecuadamente y los asuntos pueden ser tratados por existir el debido «quorum». He aquí el Orden del Día propuesto:

—Lectura del acta de la sesión anterior en borrador, correspondiente al 29 de julio último y aprobación, si procede.

—Boletines y Comunicaciones.

—Plan Parcial «Suroeste», de Aceña de Olga, Aguas Férreas y Parque del Miño. (Resolución de la información pública para Aprobación Provisional).

—Proyecto de Urbanización de la calle del Franco.

—Proyecto actualizado de Colector para el Colegio Nacional de Las Gándaras.

—Expediente de Proyecto de Saneamiento para el Colegio Nacional de Casás.

—Acuerdos sobre adjudicación de obras de Urbanización Parcial de la calle Pilar Primo de Rivera.

—Certificación de liquidación de aumento de obras en la 4.ª Fase de la Segunda Ronda.

—Proyecto de Alumbrado Público de las calles Perpetuo Socorro, Río Támoga, Río Cabe y Río Avia. (Y expediente de Contribuciones Especiales).

—Expediente del Proyecto de Alumbrado Público de la Plaza de La Milagrosa. (Y de Contribuciones Especiales).

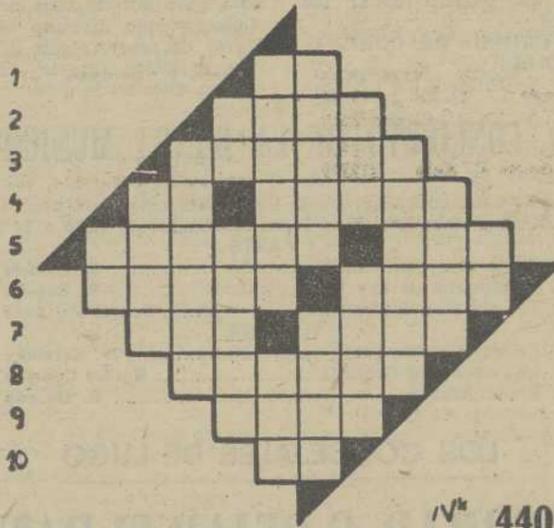
—Escritos de los adjudicatarios del Servicio de Autobuses Urbanos de Lugo, sobre transmisión de la concesión a una Sociedad.

—Expediente del Reglamento de la Medalla de la Ciudad al Mérito Deportivo.

## VERBAS CRUCILLADAS

Por L. VILANOVA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



N.º 440

**HORIZONTALES.** — 1: Consonante repetida. 2: Piedra delgada, de gran tamaño. 3: Limosna. 4: Letras de XIRO. Caldero. 5: Calambre, contracción muscular. Olla. 6: Pulse, haga sonar las cuerdas de un instrumento. Caspa. 7: (al rev.) Acción de ir de un lugar a otro. Especie de pato, de color negro. 8: Humillas, avergüenzas. 9: Lamento. 10: Letras de INFERO.

**VERTICALES.** — 1: Conjunción. 2: Ternera. 3: Ermita. 4: Consonantes de LOUSEIRO. Balde pequeño. 5: Municipio de La Coruña. Madre. 6: Pepita o hueso de las cerezas. (al rev.) Menhir. 7: Adv. de lugar. Fraude. 8: Calumnias. 9: (al rev.). Pantano. 10: Vocal repetida.

## JEROGLIFICO



—Manolc no parece catalán.

**SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA 32**

# A LA ATENCION

DE NUESTROS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL

Para un mejor servicio trasladamos nuestros almacenes de ventas al MAYOR y DETALL, de HIERROS - FERRETERIA y DURALEX, al

POLIGONO DEL CEAO

Teléfonos: 214005 y 214357  
Dirección postal: Apartado 14 - LUGO

# TORRES Y SAEZ

Les invita a conocer las nuevas instalaciones, agradeciéndoles su visita

PRIMERA FIRMA AL DETALL Y MAYOR QUE SE INSTALA EN EL CEAO - COMODO APARCAMIENTO

«POR EL MOMENTO, SOLO UN RIÑÓN ARTIFICIAL ATENDERA LAS NECESIDADES DE LA RESIDENCIA. - EN OCTUBRE PUEDE EMPEZAR A RODAR LA UNIDAD DE CORONARIAS» (DR. PEREZ CARNERO, JEFE DEL SERVICIO DE MEDICINA INTERNA DE LA RESIDENCIA)

ANTES de marcharnos de vacaciones y recogiendo una información del Dr. Pérez Carnero, dijimos a ustedes que estaba próxima la entrada en servicio de un riñón artificial en la Residencia Sanatorial de la Seguridad Social. Si mal no recordamos advertíamos incluso que una nefrólogo actualmente trabajando en Valencia había solicitado ser destinada a Lugo. Ahora regresamos de nuestro veraneo y de casualidad entramos de nuevo en contacto con el Dr. Pérez Carnero.



presentarse. Creo que en el próximo otoño podrá empezar a hacerse algo.

—¿Y en cuanto a contar con un servicio completo, del que también pueden beneficiarse los enfermos crónicos?

—Siendo prácticos y consecuentes con la situación, y yo quiero serlo, creo que antes de que pase el próximo verano de 1978 no será posible. Y repito, más por falta de personal que por lo que puedan costar los aparatos.

UNIDAD DE CORONARIAS

—¿Y la Unidad de Coronarias...

rias...? ¿Recuerdas que allá por los últimos meses del invierno me decías que empezaría a funcionar en mayo? ¿Recuerdas también que me enseñaste todas las instalaciones ya a punto...? Pues bien, qué sucede que, pese a todo, todavía está lo mismo...

—Bueno, lo mismo no. Hemos dado un paso decisivo. Contamos ya con enfermeras, médicos y auxiliares. Yo creo que allá por el mes de octubre podremos entrar en rodaje y para enero o febrero estar trabajando ya a pleno rendimiento.

—¿Al menos cuatro camas...!

—Nada de cuatro, seis y dos en reserva! ¿Por qué no? El problema radicaba también en la falta de personal. Concedido ya el resto, con todas las instalaciones aquí, carece ya de importancia. El más grave de los problemas puede considerarse como resuelto.

Y como es natural, nos apresuramos a dar la noticia a nuestros lectores. Allá por el otoño podrá estar en funcionamiento el riñón artificial y también dando sus primeros pasos la Unidad de Coronarias. Con estos dos nuevos servicios el de Medicina Interna se habrá revalorizado sensiblemente. ¡Bien merecido se lo tienen el Dr. Pérez Carnero y sus colaboradores porque es desesperante el ver como un enfermo fallece cuando a lo mejor, con los nuevos aparatos que se anuncian en servicio, el sujeto puede llegar a salvarse! ¡Y mayor tranquilidad, que todo hay que decirlo— para los trabajadores de Lugo, porque ninguno estamos libres de tener, algún día, que necesitarlos aunque, naturalmente, Dios no lo quiera...!—R.

HOY, CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

Programa del concierto que la Banda Municipal de Música interpretará hoy, en el templete de la Plaza de España, de 12,30 a 14 horas:

- I PARTE
El tío caniyitas R. Dorado
El capricho de una reina (Fantasía) R. Dorado
Los claveles (Selección) Soutullo y Vert
II PARTE
En un mercado persa W. Ketelbey
Una noche en Granada Emilio Cebrían
Bravo Aragón R. Dorado

LOS CONCEJALES DE LUGO

O HERRAR, O DEJAR EL BANCO

Lo que están haciendo algunos concejales del Ayuntamiento lucense, no está nada bien. La Corporación Municipal lleva ya dos reuniones plenarias de resultado nulo, por falta de "quorum". Más claro, porque los concejales no asisten.

Los muy radicalizados dicen que la ausencia está relacionada con la estrategia de huir cuando el barco amenaza con irse a pique... Y, los demás, decimos, simplemente, que es una faena. Unos, porque creen en la buena fe de los ediles que se quedan; y, otros, porque estamos convencidos de que, como siempre, se van todos los que son. Que algunos se quedan.

Posiblemente hay concejales que, al presentar su dimisión, han adoptado la más elegante de las posturas, por creer quizá que la

validez de la razón que les llevó a su cargo ha pasado ya, cuando menos, al baúl de los recuerdos. Y, a quienes piensen así, posiblemente nadie tiene derecho a exigirles que no lo hagan.

Los que no han dimitido no asisten a los plenos, vaya usted a saber por qué... nadar entre dos aguas, taimado compás de espera o no querer hacer frente a problemas municipales cuando, aún metiendo la cabeza bajo el ala, se sabe uno en situación eventual. Y los problemas, entre tanto, ahí los tienen ustedes, a remojo... El de los áticos, por ejemplo, que lleva ya tres plenos a enfriar—que no va a enfriar— sobre la mesa.

Puede que haya también concejales que se quedan porque opinan que debe de ser su postura. Y no vamos a discutirle el derecho a creerlo así. Ahora bien, el que se queda, como el que se va, ha de hacerlo con todas sus consecuencias. Y una es el cumplir las obligaciones normales y ordinarias, con perdón, del cargo. Que no sólo se es concejal para disfrazarse de chaqué.

Los concejales pueden adoptar la postura que crean más conveniente. Nos parece justo. Pero han de ser consecuentes con la que adopten. Y la disyuntiva es bien fácil: o herrar, o dejar el banco.

N. D.

Mujer si no quieres distan ciarte de tus hijos instruyete Acude al Centro de Formación Familiar y Social.



31 DE JULIO DE 1927

—Quedan todavía por designar los representantes de las siguientes agrupaciones en la Comisión de Fiestas de San Froilán: «Cantigas e Aturuxos», «Froes e Silveiras», Sociedad de Dependientes de Comercio, «Lugo Sporting Club», Ejército, Sociedad de Representantes y Comisionistas, Asociación General de Patronos y Asociación de la Prensa.

—La romería organizada por el equipo local de fútbol «Europa F.C.» que había de celebrarse hoy en la Ronde de Santiago, ha debido de suspenderse, debido a inconvenientes surgidos a última hora.

—Dentro de pocas fechas regresará a Lugo el afamado peluquero del bello sexo Eduardo López Blanco, ofreciendo a las señoras y señoritas las últimas creaciones de su arte, adquiridas en Madrid y París, referentes a cortes de pelo y arreglos de cabeza en general. Así, por ejemplo, se anuncia su especialidad en ondulación permanente, Marcel y agua, para lo cual cuenta con modernísimos aparatos, que son la última palabra para la ejecución de sus trabajos.

—A las ocho de la mañana de hoy dio comienzo en Gijón la importante carrera ciclista llamada la Vuelta a Asturias. En esta carrera toman parte corredores de toda España. A las cinco de la tarde terminó la primera etapa que fue de Gijón a Llanes. Clasificase en primer lugar en esta etapa el corredor catalán Mussió.

—El púgil Sarkey, que acaba de ser derrotado por el campeón mundial de boxeo Dempsey, se halla gravemente enfermo en Nueva York a causa de una violenta hemorragia, cuya dolencia se atribuye a un golpe bajo que asestó Dempsey al paciente, en el encuentro que sostuvieron recientemente.

—Esta mañana ancló en el puerto canadiense de Quebec el vapor «Emperador de Austria» a bordo del cual viajaban el príncipe de Gales, su hermano el príncipe Jorge y el jefe del Gobierno inglés Mr. Baldwin. Se les tributó un grandioso recibimiento.

—Después de conferencias con el ministro de Fomento, señor conde de Guadalhorce, emprendió viaje a Lisboa el ingeniero Sr. Morales, miembro de la Comisión Española que intervendrá en las negociaciones hispano portuguesas relativas a los saltos del Duero.

—En Santander han circulado noticias sobre que S.M. el Rey y don Gabriel Maura celebrarán una conferencia durante una verbera aristocrática que tuvo lugar anoche en el campo de tenis de la Magdalena. En efecto la verbera se celebró resultando muy brillante, pero el Monarca y el conde de la Montera, se limitaron a conversar algunos momentos, mientras jugaban una partida de trisillo, con el conde de Maceda y el marqués de la Frontera.

VERDAD Y VIDA

El joven no es juez

El valor esencial del hombre consiste en ser persona: Hijo de Dios, creado a su imagen y semejanza, consciente de su naturaleza y predestinado a la gloria de los cielos.

La vida humana tiene carácter de sustancia y de accidente. Es el mismo yo en el útero materno, en las actuaciones del niño, del joven, del adulto, y en la estancia eterna del más allá, con manifestaciones diferentes en cada etapa.

La escala de los valores vitales es progresiva en la cualidad y en la duración. El hombre es instintivo, sensible, racional y volitivo; es temporal, como peregrino en la tierra, y es eterno en el vivir perdurable del más allá de la muerte. Los estadios superiores incluyen lo esencial de los inferiores.

No se puede truncar el desarrollo del árbol vital ni angostar el devenir de las etapas. San Pablo nos exhorta a romper las ataduras que nos ligan a un estadio inferior e impiden la humana evolución. «Dad muerte a todo lo terreno que hay en vosotros: la fornicación, la impureza, la pasión, la codicia y la avaricia... Despojaos de la vieja condición humana, con sus obras, y revístos de la nueva condición, que ya se va renovando como imagen de su creador» (2.º lect.).

Quéralo o no, el hombre muere y resucita. Es una locura pretender engañarse de que la muerte y la resurrección no son para nosotros. Jesucristo describe la demencia de muchos humanos con la siguiente parábola. Un hombre rico tuvo una gran cosecha. Derribó los graneros insuficientes, construyó otros más

grandes y almacenó todo el grano, que juzgaba suficiente para comer, beber y darse la buena vida durante muchos años. Pero Dios le dijo: Necio, esta noche te va a exigir la vida. Lo que has acumulado, ¿de quién será? Así será el que amasa riqueza para sí y no es rico ante Dios (Evg.).

El hombre ha de vivir la etapa presente ganando el pan de cada día con el sudor de su rostro y elaborando la modalidad de la etapa venidera. «Es vaciedad sin sentidos encerrarse en el presente y preocuparse del futuro. Según estudie el joven, así será la preparación profesional del adulto, y según ejercite la profesión, así será el resultado del trabajo.

La juventud ha de madurar hoy la adultez de su mañana, sin imponer sus ilusiones a los padres, ni exigir una autonomía pagada, ni subirse a la tribuna mientras debe aprender. Un señor dijo a Jesús: «Maestro, dífe a mi hermano que reparta conmigo la herencia». Cristo le contestó: «Hombre, ¿quién me ha nombrado juez o árbitro entre vosotros? Y dijo a la gente: «Mirad guardaos de toda clase de codicia» (Evg.).

El cristiano es consciente de que ha de dejar las cosas del mundo y ha de llevar a la eternidad el resultado de sus acciones morales. Con el mismo trabajo santifica el mundo y merece el cielo. San Pablo dice: «Ya que habéis resucitado con Cristo, buscad los bienes de allá arriba, donde está Cristo, sentado a la derecha de Dios» (2.º lect.).

SABA

Ayuntamiento de Lugo

VEHICULOS DE SERVICIO PUBLICO

Se pone en conocimiento de todos los titulares de vehículos adscritos al Servicio público, que tengan su residencia habitual o domicilio fiscal en Lugo —según se trate de personas físicas o jurídicas— que está abierto el plazo de cobranza de la cuota correspondiente al Impuesto Municipal de Circulación año 1977.

El cobro de este impuesto se lleva a cabo en las oficinas de Recaudación, situadas en la planta baja de la Casa Consistorial.

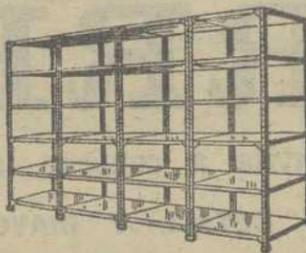
Se advierte a los señores contribuyentes que si dejan transcurrir el período voluntario, incurrirán en los recargos y penalidades establecidas por las normas legales.

ESTANTERIAS METALICAS

EXCLUSIVAS

JOSMOS

Ruanueva, 25 - bajo Telf. 216281 • LUGO



LA ESPOSA DEL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

“Sin libertad política no se puede llevar una vida personal digna”

Llegamos a casa del ministro de la Presidencia, señor Otero Novas. Nos abre la puerta su esposa, Nieves Miranda. A modo de disculpa, y con gran amabilidad, nos dice que está sola. Tomo

asiento y aguardo que traiga algo de beber. Observamos que el salón está adornado con buen gusto. Predominan los adornos de plata. Bandeja en mano vuel-

ve nuestra anfitriona. No es muy alta, pero de muy buena presencia. Tiene el pelo rubio y corto. Sus ojos son negros. Lleva un vestido camisero azul, muy sencillo.

—La casa ahora está muy tranquila —nos dice—. Las niñas, Elena, de ocho años y medio, e Irene, de cinco y medio, están en Asturias, mi tierra, con unos familiares.

Con maternal orgullo afirma que las dos son muy estudiosas y reflexivas.

—La mayor es muy parecida a su padre, con el que se lleva muy bien. Hablan de muchas cosas, y Elena, antes de las elecciones, decía que se alegraría si no ganaba el Centro, para que su papá no se metiera en política.

—Y a usted, ¿le gusta que intervenga en política?

—Me gusta que se dedique a la política, porque sé que es durante un periodo determinado. Conozco sus valores y su forma de pensar y creo que puede contribuir al bien del país. Después volverá a su profesión jurídica y todo habrá sido un “lapsus” interesante. Considero que este periodo es muy importante en la historia de España y se necesita una gran responsabilidad para pasar de un mandato personal a una democracia.

Nieves Miranda tiene treinta y siete años, igual que su marido. Es muy habladora y de carácter jovial. Le preocupan desde siempre, los temas sociales y políticos y vive mucho para su familia. Llevan diez años casados y lo único que siente es haberse apartado últimamente de sus actividades jurídicas.

“CUIDO DE MI FAMILIA”

—¿Cuáles son sus actividades? —Hay una que es permanente y desarrollo con gran atención. Es el cuidado de mi familia, aunque pienso que las mujeres no podemos limitarnos a ser amas de casa. Por eso, dado que mi base profesional es como la de José Manuel, siempre he colaborado con él. En otras épocas me dediqué a actividades sociales, como protección de menores. Aquí aprendí mucho, pues es muy duro conocer todos los problemas de estos niños. También estuve vinculada a asociaciones de amas de casa.

—¿Cómo se conocieron usted y su marido?

—Fue en la Facultad de Derecho, cuando estudiábamos tercero. Estábamos en un examen de Derecho internacional, José Manuel estaba a mi lado y yo le veía que escribía mucho. Le hice una pregunta sobre soberanía y él me contestó. Así empezó nuestra amistad. Fue un noviazgo largo y tuvimos que esperar a que hiciera las oposiciones de abogado del Estado. Yo participé mucho en sus estudios y viví las oposiciones profundamente. Después nos casamos y nos fuimos a vivir a Lugo, donde nos encanta estar.

—¿Cuál es el tema que más le preocupa en estos momentos?

—Desde mi punto de vista, el tema más preocupante es conseguir la participación real de la mujer en todas las facetas de la vida. Esto exige una mayor preparación por nuestra parte y un cambio de mentalidad efectivo y no sólo teórico del hombre español.

—¿Cuál es el carácter de los “hobbies” de su marido?

—Es serio, reservado, afectuoso, con gran sensibilidad y muy profundo. Su cualidad que más me impresiona es el equilibrio. También su humildad y gran delicadeza. A las niñas las exige que lo que hagan, lo hagan bien, pero es muy tolerante y comprensivo con ellas. Siempre consideré que el “hobby” de mi marido era la política. El siempre fue un profesional del Derecho, con resultados muy brillantes, que dedicaba sus horas marginales a la promoción de un clima de respeto a los derechos humanos, de lucha por la democracia formal y social, de defensa de los valores e intereses regionales.

Isabel CAMPO (De “Ya”)



SOS de una ama de casa

Muy señor mío:

Le ruego la publicación de esta carta en su periódico, si la considera oportuna:

«S.O.S. de una ama de casa: Llamada general a las «Amas de casa» de Lugo y de toda España.»

La economía de nuestros hogares se tambalea, hasta ahora hemos ido afrontando y aguantando las subidas de los precios, con la esperanza y con el voto, hace muy poco, para que esta situación mejorase, pero todo lo contrario, artículos de primerísima necesidad como son el pan, la leche, la carne, los huevos, la fruta, etc., etc., se han puesto a un precio insostenible; las hasta ahora calladas, sufridas amas de casa, hemos tenido una resignación de la llamada «mayoría, silen-

cia». Amas de casa, ha llegado el momento de que oigan nuestras voces, y desde estas columnas hago un llamamiento general a todas aquellas que quieran alzar su protesta y se dirijan al periódico, único medio de momento por el que se nos puede escuchar; que los que tanto gobiernan nuestro país, tengan a bien explicarnos que ilusiones nos tenemos que hacer en nuestras casas para poder dar de comer a nuestra familia. Que los que tanto gobiernan, nos digan como arreglarán nuestra situación.

Sé que entre todas podríamos alzar una voz muy fuerte, y llegó el momento. Doy «gracias» al periódico por su colaboración y ¡OJALA CONSIGAMOS ALGO!  
Un ama de casa.

El conflicto de los transportes

Sr. Director:

Permitame que le ruegue la publicación en ese periódico del siguiente comentario u opinión personal al anuncio de huelga legal convocada para el próximo día 5 de agosto por los trabajadores de la rama de los transportes de esta provincia, al no haber podido alcanzar un acuerdo satisfactorio en la confección de un nuevo convenio laboral. Fundamentan tal decisión en que los empresarios no se avienen a aceptar sus, para ellos, justas aspiraciones. Pidiendo disculpas al público usuario de los transportes por los trastornos y molestias que por causa de la huelga les puedan ocasionar, etc.

Como nuestros comunicantes nada le dicen al público de las causas y motivos que los empresarios han tenido para no aceptar sus pretensiones, un servidor de usted va a intentar decirse a éste, al público, para que deduzca, saque conclusiones y luego que cada cual porte su vela.

Dicen esos trabajadores, o sus representantes, que los empresarios se han limitado a ofrecerles mil pesetas de aumento sobre el salario base que en la actualidad perciben, consistente en 13.000 pesetas mensuales. Si de verdad existe esa oferta, ello es consecuencia de la desafortunada propuesta de los mismos fijando un salario mínimo de 30.000 pesetas, más antigüedad, plus de asistencia, quebranto de moneda, ayuda familiar; amén de un mes de vacaciones; cuarenta horas semanales de trabajo; retiro de los sesenta años con pago del cien por ciento del salario; permisos de un mes, diez y cinco días por distintas causas, etc. El sueldo y las prebendas que reivindican saben muy bien los trabajadores que las empresas no están en condiciones de poder otorgarlas por razones obvias que ellos conocen como los patrones, debido que son ellos los que manejan los ingresos y un porcentaje muy elevado de los gastos. Si ese conocimiento de la marcha económica de la empresa existe, ¿por qué una postura así tan antagónica? Ninguna razón que no sea ir a la huelga, ver por dentro lo que es ella, se le antoja a uno más veraz.

Las empresas de transporte de la provincia de Lugo, tanto de viajeros como de mercancías, salvando unas tres, son explotadas en régimen familiar donde se confunden trabajando patrones y obreros. De ahí la extrañeza que causa saberse entender en el trabajo y no saber hacerlo en el reparto de los bienes que este produce. ¿De quién es la culpa? No hay una culpa, sin dos, pero en este caso especial la tiene la mayoría al no pretender dialogar, buscando el remedio de algún mal, si lo hay, en la intimidad de la empresa, en el centro del trabajo. El mal que aqueja, tanto a trabajadores como a empresarios,

no se remedia con las subidas de salarios ni con aumentos de las tarifas de los servicios que se prestan; el remedio consiste en la estabilidad de los precios de las subsistencias, ya que con el encarecimiento continuado de éstas, fruto también de la subida continuada de salarios, el poder adquisitivo de los trabajadores tiene que seguir siendo precario, antes, ahora y después.

Hasta aquí, los platos rotos del incremento del coste de la vida lo han ido pagando las empresas, porque a éstas y solo a ellas se supo y sabe pedir sin darse cuenta que todo tiene un límite en esta vida, y ese límite, por lo que se refiere a las empresas de transporte, está superado o a punto de superarse. ¿Qué es lo que las empresas de transportes pueden hacer para mejorar o actualizar los salarios de sus trabajadores frente al desmadre en alza de los costos de explotación de los servicios? ¿Incrementar las tarifas, cobrar más, elevando aún más, el precio del transporte? Eso no es solución, señores. Ese paliativo o panacea se ha venido utilizando hace mucho tiempo con el resultado final que todos estamos viendo y palpando. La capacidad económica de las empresas de transportes está agotada, y nada les es dado poder hacer para mejorar el salario de sus trabajadores, a menos que la Administración pública (el Gobierno) les rebaje los cada día más abrumadores impuestos que sobre sus economías gravita: Seguridad Social; Impuesto municipal, carburantes, aceites, grasas, etc. etc. porque sabido es que la situación que padecemos, todos, no se arregla con el producto que sale de la fábrica de la moneda; la solución de nuestras dificultades hemos de buscarla moderando nuestros gastos, situándonos todos en el nivel social que nos corresponde, trabajando más, y luego exigirle al Gobierno, empleando cuantos medios razonables se encuentren a nuestro alcance, una total congelación de los precios de las subsistencias. ¿Qué valen o que soluciona una subida de salarios, si a los pocos días, o lo máximo meses, todo está igual? ¿Qué soluciona un aumento de tarifas en los transportes, si con ello se reduce el tráfico de viajeros y también el de mercancía? Por lo que a viajeros se refiere, quien utiliza estos servicios es la clase más humilde de nuestra sociedad, aquellos que sus medios económicos no les permiten poseer un coche de su propiedad, obreros y campesinos pobres.

Por último, quiero que me permita hacer un llamamiento a la cordura, comprensión y serenidad de todos, y juntos, sin matar la gallina de los huevos de oro, sin trauma de efectos irreparables, meditando muy serenamente los pasos que se den, resolver las diferencias que haya con la mejor ecuanimidad y justicia.

José Núñez Ramos

LA OPINION AJENA

La crisis económica tiene unas respuestas ideológicas y políticas

Don Francisco Fernández Ordóñez dice en “Cuadernos para el Diálogo”:

“De tarde en tarde se ha intentado en la historia de España una tarea fiscal como la que nos proponemos, pero la trayectoria personal de Fuentes Quintana y la mía es prueba de que nuestro esfuerzo va a ser serio y responsable. Los resultados no van a depender sólo de nosotros, pero sí el reto de intentarlo honradamente...”

Han cambiado de forma evidente las reglas del juego político. Es preciso ahora cambiar la regla del juego económico. Hay que sustituir las ideas muertas no sólo con otras ideas, sino con una práctica, es decir, con un pensamiento instalado en la realidad, con una política. Esto significa para mí que no estoy planteando como ministro de Hacienda una reforma fiscal verbalista, como si se ofreciera desde ninguna parte, desde una postura de descompromiso ideológico. Todo lo contrario. Las respuestas a la crisis económica son estrictamente ideológicas, respuestas políticas, y las exigibles capacidades técnicas en quienes las formulen son sólo instrumentales. He asumido públicamente un compromiso de defensa de unos valores de equidad de justicia, de solidaridad, y estoy dispuesto a mantenerlo desde mi Departamento.

Una economía en la que los privilegios y las ventajas de unos sobre otros se superan tanto en el orden fiscal como financiero. Este es el sentido de la reforma fiscal y financiera que vamos a abordar. Lo primero que intentamos es sanear el sis-

tema de libre empresa mediante una fiscalidad justa y con un mercado en el que no haya circuitos privilegiados de financiación y donde todo el mundo tenga las mismas oportunidades.

Lo más importante que se le puede decir al empresario es que nuestro programa va a colocar a la economía española en una verdadera senda de recuperación desde bases firmes. No se trata de un programa de promesas, sino de acercarnos con decisión al fondo de los problemas. Esto significa una política que no es popular, pero que es necesaria. Nos preocupa mucho el tema de la pequeña empresa y mediana empresa.

El futuro de la economía española depende en gran medida de hasta qué punto seamos capaces de mantener y de estimular esa fuente de energía, de creatividad y de dinamismo que es la pequeña y mediana empresa. Y muchos de los problemas con que hoy se encuentra esa pequeña y mediana empresa son no sólo consecuencia de un planteamiento más o menos defectuoso desde el punto de vista técnico, sino desde un planteamiento estructural del propio sistema fiscal o financiero, que han deformado esta realidad y que la han colocado en una situación desventajosa. El caso de los avales personales como una garantía del pequeño empresario ante créditos que son necesarios para su empresa es una buena prueba de cómo y hasta qué punto las deformidades del sistema financiero pueden trasladarse a deformidades en la misma empresa.”

La prensa y el servicio de Correos

De “ABC”:

“Pocos productos son tan vulnerables al desorden postal como la prensa diaria. Su carácter de mercancía perecedera y su temporalidad de corto espacio requiere un traslado rápido —y, en razón de su escaso precio, económico— para llegar con posibilidades de adquisición a manos del lector distante. Y no sólo es el periódico el producto que la prensa necesita transportar y repartir del a través de los servicios postales. Comunicaciones, impresos, avisos de renovación de abonos, etc., son material circulante que en apoyatura de diario requieren ser manipulados por Correos con rigor, rapidez y puntualidad. Exigencias que, desgraciadamente, parece que en los últimos tiempos no le son dadas a recabar a la sufrida prensa nacional.

Porque en los últimos tiempos los servicios postales que a lo largo de muchos años dieron cumplida medida de eficacia en todas sus actividades, sufren con relación a la prensa lagunas de funcionamiento graves y conflictivas para las empresas editoras de periódicos.

Retrasos de días, carencias

de entregas, demoras de llegadas en las cartas o comunicaciones, deficiencias en las cargas de trenes postales, problemas de descarga de paquetería y, en general una evidente falta de interés por la mercancía transportada colocan a los periódicos —obligados al uso del servicio postal— en trágicas condiciones de indefensión ante sus lectores.

La resultante es: recesión en las ventas, falta de justificación ante sus clientes y pensamiento por parte de éstos en fallos de organización propia y no en deficiencias de un organismo público. Un nuevo calvario a soportar, sobre todo, por los periódicos con política de difusión a nivel nacional.

Las páginas de la prensa —que en tantas ocasiones se abrieron para recoger las aspiraciones de los funcionarios postales— se dirigen esta vez a esos mismos funcionarios recabando para sí un trato eficaz que nos permita lograr lo que es nuestro derecho y nuestra principal obligación: el cumplimiento de nuestros deberes para con los lectores a su tiempo.”

# LA PROVINCIA

## Chantada En marcha la organización de la «IX Subida Automovilística»

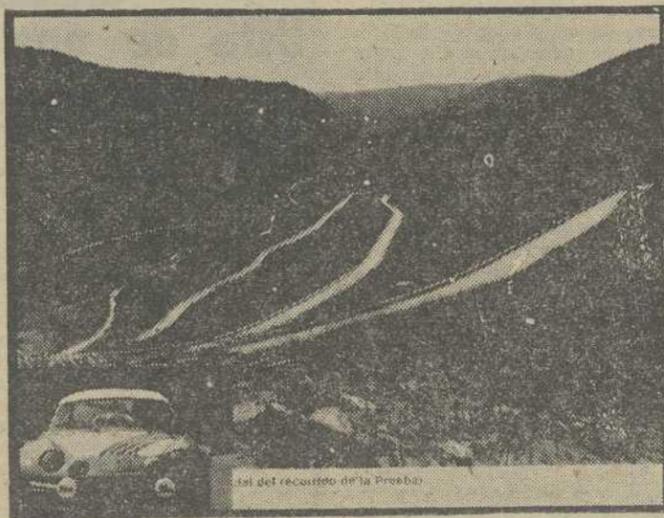
CHANTADA.— (De nuestro corresponsal, Alvaro Fernández). Patrocinada por la Comisión de Fiestas de Agosto de esta villa, se celebrará el 21 de ese mes la «IX Subida Automovilística» a Chantada. Hemos recibido, con la delicadeza en el carácterística, del joven y dinámico presidente de la Escudería Chantada, don José-Antonio Rodríguez Brey, folleto magníficamente editado, conteniendo Reglamento de la misma. En él se hace constar que esta prueba de Montaña Nacional Libre es puntuable para los Campeonatos y Trofeos de España con el coeficiente 3 y para el Campeonato de Galicia el 4.

El marco de la Subida será el incomparable paisaje de la ribera del Miño a su paso por los viñedos del renombrado San Félix de Asma, vulgo Sanfiz, desde el kilómetro 142 a 146,700 de la Comarcal La Gudiña - Lalín. Aunque el firme de la carretera está en perfecto estado de conservación lo mismo que el guard-Rail, las continuas y pronunciadas curvas pondrán a prueba la pericia de los participantes, a los que animará la esperanza de buena calificación y compensación pecuniaria.

Carta de ciudadanía va adquiriendo ya la anual Subida Automovilística a Chantada. La Federación Española de Automovilismo ha designado delegado de esta prueba, don Angel Murcia Caparrós. Esperemos que a los nombres de Reverter, Noguero, Bing Joch, Quinzán, Robert Giannone y Beny Fernández, se pueda añadir alguna futura promesa del automovilismo.

### SUELTA DE ALEVINES EN LOS RIOS ASMA Y ENVIANDE

El día 29 del presente mes y por personal de ICONA de Lugo, fue realizada en los ríos Asma, Coto de Chantada, y Enviande, Coto de Elfe, una suelta de 30.000 alevines de trucha común. Estas truchas proceden de la Piscifactoría de El



Panorámica de la ribera de San Fiz, en donde se correrá la IX Prueba Automovilística "Subida a Chantada"

Veral. Enhorabuena a los pescadores de esta comarca que así podrán satisfacer su afición deportiva y lograr sustanciosos resultados.

### MERITORIA LABOR DE UNOS VECINOS DEL BARRIO DE LA ALAMADA

Digno de todo encomio es el trabajo de unos vecinos del Barrio de la Alamada. Ante el estado lamentable en que se encuentra el río Asma a su paso por la villa, agravado por las persistentes últimas lluvias, lleno de malezas y demás obstáculos que impedía el que la gente humilde pudiese utilizarlo para lavar la ropa, a sus expensas han procedido al dragado del trozo del mismo junto al viejo matadero. Nos preguntamos si la Administración Municipal no podría ir pensando en dotar a la villa de un lavadero público, en consonancia con las necesidades de los que no pueden disponer de una lavadora. Se-

ría una buena propaganda para las próximas elecciones municipales. Ahí va esa idea.

### SERVICIOS SANITARIOS

Durante la presente semana estará de guardia la Farmacia de don Eutimio López Asorey y el Doctor don Eloy Montes González prestará sus servicios médicos a los casos de urgente necesidad el día de hoy.

## monforte de lemos

MONFORTE DE LEMOS.— (De nuestra Corresponsalía).— En la noche de ayer, sábado, fue objeto de cariñoso homenaje de despedida por sus compañeros y amigos, don Manuel Ruiz Galisteo, jefe de sección eléctrica de la RENFE en Monforte, con motivo de su traslado a León a petición propia en cuya capital residen sus padres y familiares.

"Manolín", nombre con el que cariñosamente era conocido por sus numerosos amigos, residía en nuestra ciudad desde hace más de quince años, considerándose siempre como un monfortino más. Excelente aficionado, entre otras actividades en la vida local, había sido directivo del Club Lemos y cronista deportivo en Monforte de la "Voz de Galicia".

El acto, que como decimos tuvo lugar ayer en un céntrico restaurante, puso de relieve las grandes simpatías de que don Manuel Ruiz Galisteo gozaba en Monforte. "Manolín" deja entre nosotros por su caballerosidad, un grato recuerdo.

Esta Corresponsalía de EL PROGRESO se suma al homenaje y desea al amigo Galisteo los mayores éxitos en su nuevo destino.

### NOVENO GRAN PREMIO CICLISTA

Dentro del programa de las fiestas patronales de Monforte, se celebrará el noveno gran premio ciclista, de categoría nacional, en el que tomarán parte ciclistas de las categorías primera especial, primera y segunda y tendrá lugar el día 15 de agosto. La organización estará a cargo de la comisión de fiestas en colaboración con la Federación Gallega de Ciclismo y el Club San Froilán.

El recorrido será el siguiente: Dos vueltas al circuito urbano, una de ellas neutralizadas, y la etapa en línea con salida de Monforte pasando por Bóveda, Rubián, Oural, Sarria, Portomarín, Taboada, Chantada, Escaró, Ferreira de Pantón y llegada a Monforte terminando en un circuito urbano, totalizando 134 kilómetros.

- Premios:
- 1.º 12.000 pesetas y trofeo de plata.
  - 2.º 7.000 pesetas y trofeo de plata.
  - 3.º 5.000 pesetas y trofeo de plata.
  - 4.º 4.000 pesetas y trofeo.

## páramo

### ACCESOS A LA EMISORA DE TELEVISION

PARAMO, 30. — (De nuestro corresponsal). — En el plan extraordinario de Conservación de Caminos de la Diputación Provincial, figura incluido el acceso al Centro Emisor de Televisión Española, con una longitud de 3/580 Km. y un presupuesto de 2.610.000 pesetas.

Como quiera que dichos accesos ya están construidos, entendemos que las obras de conservación consistirán en practicar el alquitranado a dicho camino, lo que facilitará notablemente la subida hasta el «Pico do Faro», lugar de emplazamiento de la Estación de Televisión.

Aún cuando la inauguración de la Emisora está tardando más de lo debido, bueno es siquiera que todo poco a poco se vaya poniendo a punto, incluso, claro está, las obras de acceso que ahora comentamos.

### CLAUSURA DE UN CURSO DE TRACTORISTAS

Ayer, en acto presidido por el alcalde don Julio Moreira, con asistencia del técnico de Empleo del SEAF-PPO, don Julio García, secretario del Ayuntamiento don Jesús Méndez y otras autoridades locales, tuvo lugar la clausura de un curso para tractoristas, impartido en el campo de la feria de esta localidad.

Se inicia el mismo haciendo uso de la palabra el monitor don José Villalba, quien explica detalladamente el proceso del curso, para terminar agradeciendo a los alum-

nos su entusiasmo, al propio tiempo de ofrecerse, donde quiera que se hallare en lo sucesivo, para cualquier consulta.

Interviene seguidamente el señor alcalde, poniendo de manifiesto el público reconocimiento del Ayuntamiento de Páramo hacia el Ministerio de Trabajo por el desarrollo de estos cursos, tan interesantes, dijo, para el medio rural. Agradece al equipo provincial del PPO sus atenciones con este municipio, felicita a los alumnos por los logros alcanzados y termina con especiales frases de gratitud para el monitor señor Villalba. A continuación se procedió a la entrega de los correspondientes certificados.

Por último pronuncia unas breves palabras el señor García Montes, quien, tras agradecer todo tipo de atenciones a las autoridades locales, felicita a los alumnos y acaba declarando clausurado el curso en nombre del delegado provincial de Trabajadores. Finalmente fue servido un vino español.

## VIDA MUNICIPAL

### ★ PANTON

Por un plazo de treinta días hábiles se abre un plazo para la presentación de solicitudes para tomar parte en las oposiciones para cubrir en propiedad una plaza de auxiliar de la Administración General, de acuerdo con las bases aprobadas para el caso por el pleno municipal.

## DON MANUEL RUIZ GALISTEO, HOMENAJEADO POR SUS COMPAÑEROS FERROVIARIOS

- 5.º 3.000 pesetas y trofeo.
- 6.º 2.000 pesetas.
- 7.º 1.500 pesetas.
- 8.º 1.500 pesetas.
- 9.º 1.250 pesetas.
- 10.º 1.250 pesetas y los clasificados en los puestos 11.º y 12.º percibirán mil pesetas cada uno.

### Premios de la montaña:

- 1.º 3.000 pesetas.
- 2.º 2.000 pesetas.
- 3.º 1.000 pesetas.

Aparte también habrá primas en las metas volantes, premio a

la combatividad, prima a la desgracia, premio para el primer corredor provincial clasificado y premio para el primer corredor local.

Cada corredor participante percibirá 750 pesetas, siempre que no obtuviera alguno de los premios señalados anteriormente y termine la carrera en el tiempo que establece el reglamento de la prueba.

### LA SARDIÑADA

Según nos informan de medios directivos de nuestras fiestas mayores, otro de los números que está programado y que resultó siempre del agrado del público, es la sardiñada.

No sabemos si el escenario donde se celebre será el mismo de otros años, en el Campo de la Compañía. Pero eso si cabe es lo de menos, pues sea en ese o en otro lugar, el éxito está asegurado.

### SERVICIOS DE GUARDIA

Farmacia de doña Remedios Parrilla Ayres, calle Coruña. Médico: don Francisco Casanova, General Franco, 77. Taxi: don Manuel Rodríguez Rodríguez. Teléfono 40-02-64.

## FERREIRA DE PANTON

### PROSIGUEN LAS FIESTAS

FERREIRA DE PANTON.— (Especial para EL PROGRESO).

Dentro del programa de las Fiestas de Ferreira de Pantón, hoy, domingo, se celebrará el «Día del Turista»

A las diez de la mañana, desfile de los gigantes y cabezudos por las calles de la villa, acompañados de un grupo de gaitas.

A las doce, misa solemne, cantada en gallego. A continuación bailes regionales.

A las dos de la tarde, sesión vermout.

A las cuatro, gran tirada al plato.

A las seis, continuación del torneo de tenis.

A las nueve de la noche, comienzo de la fiesta, con la intervención de las orquestas «Barcelona», de Cataluña, y «Zapata», de Orense.

A las doce, gran verbena, amenizada por las orquestas antes citadas.

Lunes día primero: «Día de la Juventud»

A las diez de la mañana, desfile de las comparsas de gigantes y cabezudos.

A las doce, carreras de sacos, en la calle Cruz Puente Ordax.

A las uno de la tarde, gan carrera de burros, en el Paseo de la Diputación, a continuación cucañas y concursos infantiles.

A las dos, sesión vermout.

A las tres, comida campestre, en el Campo de la Feria, con el tradicional pulpo y empanada.

A las seis, final del torneo de tenis.

A las nueve de la noche, comienzo de la fiesta, con la orquesta «Show Gales», de Pontevedra.

A las doce, última gran verbena, amenizada por la orquesta antes citada. Y a las tres de la madrugada, final de las fiestas con chocolatada y quemada.

## COLEGIO MENOR FEMENINO HERMANOS PEDROSA POSADA LUGO

Ciudad Cultural (detrás Escuela Magisterio)

Plazas para alumnas todos los niveles de Enseñanza

Régimen de internado -- Estudios dirigidos

Informes y solicitudes en las Oficinas de

Plaza Santo Domingo, 9-3.º - LUGO - Telf. 21 12 39

## SE VENDEN PISOS TOTALMENTE TERMINADOS JUNTO A LA PLAYA DE SANTA CRISTINA - LA CORUÑA

Directamente con el Promotor

Magníficas y hermosas vistas al mar y playa. De tres y cuatro dormitorios. Salón. Cocina muy amplia. Dos cuartos de baño. Terraza. Todos ellos terminados con materiales de primerísima calidad

Precios interesantes

Teléfonos (981) 25 12 83, (981) 25 33 67 y (981) 26 64 29

# LA PROVINCIA

SAN CIPRIAN

**DESOLADOR ASPECTO EN LA ZONA DE OBRAS, Y CAOTICAS CONSECUENCIAS POR EL PARO EN «ALUMINA - ALUMINIO»**

**SI NO SE LLEGA A UN ACUERDO EL LUNES, LA SITUACION PUEDE PROLONGARSE POR VARIOS MESES**

SAN CIPRIAN. — (Especial para EL PROGRESO). — Desde el día 13 de este mes, el paro en la zona de obras para «Alúmina Aluminio» se mantiene ininterrumpidamente. Las consecuencias de esta situación se observan en la zona, que presenta un aspecto realmente desolador. De la fabril actividad del tremendo movimiento de vehículos y potente maquinaria, se pasó a una situación de paro total.

Los perjuicios adquieren cada día que pasa una mayor dimensión. Un portavoz de Aluminio Español nos indicaba que las pérdidas eran incansables. Muchos millones de pesetas, el tiempo, que es oro para una obra programada tan minucio-

samente y con unos plazos tan concretos, etc. Los perjuicios para las empresas constructoras son también muy notables. La maquinaria está prácticamente oxidada, y el dique del puerto en construcción empieza a notar las consecuencias del abandono. Son diecisiete días de paro que tienen una repercusión gravísima desde cualquier punto de vista.

Nos imaginamos lo que tendrán que estar pasando los obreros parados y también todos los establecimientos hosteleros que se han montado o ampliado en la comarca para atender a un contingente de personas que, de un día para otro, han desaparecido en su mayor parte.

Si mañana no se llega a un

acuerdo, el paro podría prolongarse por tiempo indefinido —meses quizás—. Esperemos que la reunión decisoria de mañana sirva para que las aguas vuelvan a su cauce, porque una vez más se pone de manifiesto que es mejor un mal arreglo que un buen pleito.

Nos dicen —es una opinión más— que de la totalidad de los obreros parados, unos mil quinientos, solamente unos tres centenares mantienen su decisión de mantenerse en paro, mientras los restantes desean reintegrarse al trabajo cuanto antes.

Esperemos que el lunes sepamos la decisión de las partes afectadas y que el problema tenga definitiva solución.

**SARRIA**

**SERA RECONSTRUIDO EL PUENTE DE LA ESTACION**

**● CLAUSURADO UN CURSO DEL P. P. O. EN OURAL**

SARRIA. — (De nuestro corresponsal, VILLARABID).

De los asuntos tratados en el Pleno Municipal del pasado jueves, del cual, daba a grandes rasgos resumen ayer, hubo uno que se quedó en el tintero; un informe de la Alcaldía, en la cual daba a conocer las gestiones en torno al puente de la Estación. Por Obras Públicas se va a reconstruir el existente, que como se sabe, está en ruinas.

Allí ahora se podía hacer hasta de 14 metros de anchura, lo cual vendría a quedar de ancho como está la calle. Como se merece, Calvo Sotelo. Uno de los colindantes, prestó la máxima colaboración y otro, por el contrario, dice que no, que sale perjudicado con esa obra...

Ahora, uno se pregunta. ¿Se puede perjudicar un pueblo de tal manera por el pensar de un señor...? ¿No sería más indicado llegar a conseguir un diálogo con quien se siente perjudicado y pedirle importe, aclaración o mirar si está en sus cabales... Ya que, tal y como vemos que transcurren estas cosas, cualquier día nos llega alguien, algo tocado y por respetar su pensar se hace como en esta ocasión, un tapón, a las puertas de la estación de ferrocarril y dentro de un barrio en completa transformación.

Es un tema, que hasta que lo conozcamos más directamente no paramos en comprenderlo. Seguirán las inundaciones, aún con el nuevo puente, ya que, de no llegar a un acuerdo, se construirá pero tal y como está en dimensiones.

Por otra parte, ¿se han tenido en cuenta los nuevos planes urbanísticos...? Me resulta algo fuerte tocar este tema, hacer uso de algo que hasta la fecha respeté al máximo, pero desde luego el que se construya un puente, en la época que vivimos, ya con semejantes deficiencias, nos parece algo fuera de lugar, un gran perjuicio para todos y muy especialmente para quien se opone a esa colaboración. No lo entiendo de veras, y por

eso está el problema y que todos lo sepan. Hay un nuevo puente, pero desde luego una auténtica aberración. Conste también que según mis noticias Obras Públicas e incluso el Ayuntamiento, obran con honradez y tal y como mandan las circunstancias actuales, pero esto no priva que se nos perjudique a los sarrianos muy directamente.

**CLAUSURA**

En la tarde del pasado viernes, se clausuró un nuevo curso del SAEF - PPO, que se vino celebrando en la fábrica de Cementos Noroeste y dedicado a la rama de carpintería. Su duración fue de seis meses y medio, seguido con el máximo aprovechamiento por once alumnos. Su monitor fue don Francisco Morandeira.

El acto presidido por el alcalde de la villa, don Eugenio Quiroga Vázquez, y representando al SAEF-PPO los señores don Alberto Barciela y don Faustino Magdalena y por Cementos de Galicia, los señores don Luis Ulloa y don Humberto Peña. Precisamente este último abrió el acto con unas breves palabras, felicitando al PPO, agradeciendo el interés de los alumnos y la presencia de todos los invitados. Hizo constar que si la dirección de la empresa faltaba, eran motivos de fuerza mayor.

A continuación habló el señor Barciela, cerrando el acto, para proceder a la entrega de los certificados acreditativos de haber superado el curso, el señor Quiroga Vázquez, quien resumió en breves palabras lo que fue y sigue siendo el PPO, para nuestra comarca, así como la gran colaboración de

la empresa Cementos del Noroeste.

Después de hacer la entrega de los carnets, se hizo una detallada muestra de las obras fabricadas en este curso, todas dignas del mayor elogio.

Como anécdota curiosa y muy importante, cabe destacar que uno de los alumnos, fue el director del Centro de EGB, de Oural, señor Reigosa, a quien le hemos visto obras de carpintería muy especializada, por él construidas, manifestándose verdaderamente entusiasmado por esta rama industrial, que dice le servirá mucho para su labor docente.

Terminado el acto, se le sirvió al alumnado y asistentes, una exquisita merienda en el restaurante La Molinera.

Una vez más fue por esta comarca noticia el SAEF - PPO. Nuevos chicos, unos pertenecientes a la fábrica y otros de fuera de ella, quedan con una profesión muy interesante, que les eleva su nivel técnico. Y esto se está repitiendo continuamente en esta zona. Sería incalculable el poder dar un avance de lo mucho que este organismo lleva hecho por la promoción del hombre del trabajo de Sarria y su comarca, en los muchos años que lleva funcionando a lo largo y ancho de la comarca el PPO.

**FIESTAS**

Ayer, comenzaron y continuaron hoy, las fiestas que el barrio de La Ciguñeira, celebra en honor a Santa Marina. Creemos que hoy registraré nuestra villa un completo abarrote. Pero claro, tiene que ayudar el tiempo.

**LO QUE SE DICE Y COMENTA**

Ya comenzó la captación de chavales para formar el equipo de juveniles de la S. D. Sarriana.

Por cierto, que a últimas horas de la tarde de ayer, se decía que ya hay un nuevo terreno de juego que vendría a paliar la crisis planteada en los últimos meses.

En la semana que ahora comenzamos puede haber noticias muy importantes. Plan de Urbanismo, obra del Instituto de Segunda Enseñanza, etc., etc.

Siguen faltando indicadores que mejoren el tráfico en nuestra villa. Vivimos en un pueblo, que a Dios gracias, toda la mejora se agradece y respeta.

Hay algunas excepciones. Por la calle Mayor algunos "despistados" siguen circulando.

**Begonte**

**Hoy, fiesta en el Club Fluvial del C.I.T.**

BEGONTE. — (Especial para EL PROGRESO). — En el día de hoy se celebra la Fiesta del Club Fluvial del Centro de Iniciativas Turísticas de esta Villa.

Habrà misa en la iglesia parroquial.

Xantar enxebre en las propias instalaciones fluviales. Y por la tarde pruebas deportivas, concretamente de natación y el II Descenso del Ladra, entre Pigara y Begonte. Participarán los clubs Nautico O.J.E., Ancares y Fluvial, de Lugo y los equipos de Cabelos (León), Pontevedra y el Firrete de Puenteume (La Coruña), es decir una de las más importantes pruebas de cuantas anualmente tienen lugar en la provincia de Lugo.

A continuación habrá fiesta popular en las propias instalaciones del C.I.T. de Begonte.

**COSPEITO**

**Hoy, homenaje a don José Juan del Barrio**

COSPEITO. — (Especial para EL PROGRESO). — Hoy, domingo, en el restaurante Boavista, tendrá lugar un almuerzo homenaje al veterinario y presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Cospeito, don José Juan del Barrio, en el transcurso del cual le será impuesta la Medalla al Mérito Agrícola.

Estamos seguros que a este homenaje se sumarán muchas personas de Cospeito y su municipio.



**Carnes y Conservas Españolas, S.A.**

**Factoría Frigsa  
LUGO**

**NOTA DE PRECIOS**

Los precios de compra de canales que regirán para la próxima semana del 1 al 6 de agosto de 1977, incluidos despojos y caídos, serán los siguiente, para reses de calidad:

**TERNEROS**

Entre 90 y 130 Kgs. 230,00 Ptas. Kg.  
Entre 131 y 140 Kgs. 225,00 Ptas. Kg.  
Entre 141 y 150 Kgs. 215,00 Ptas. Kg.  
Entre 151 y 160 Kgs. 210,00 Ptas. Kg.  
Entre 161 y 180 Kgs. 200,00 Ptas. Kg.  
Entre 181 y 190 Kgs. 195,00 Ptas. Kg.  
que excedan de 190 Kgs., precio a convenir.

**VACAS**

Extra superior sin sebo hasta 125 Ptas./Kg.  
Extra De 100,00 a 120,00 Ptas./Kg.  
1.ª De 90,00 a 100,00 Ptas./Kg.  
2.ª De 80,00 a 89,00 Ptas./Kg.  
3.ª De 65,00 a 79,00 Ptas./Kg.

**TOROS**

Entre 115,00 y 125,00 Ptas./Kg., según clase.

**NOVILLOS**

Entre 120,00 y 130,00 Ptas./Kg., según clase.

**BUEYES**

Entre 110,00 y 130,00 Ptas./Kg., según calidad.

**AÑOJOS**

Compra en régimen de garantía, en colaboración con F.O.R.P.A. - C.A.T.

De 221 a 270 kgs. 179,50 ptas.  
De 271 en adelante 177,50 ptas.

Más la prima correspondiente.  
Días de sacrificio Martes, previo compromiso.  
En concepto de seguro se deducirán 100 ptas. res.

**RECOGIDA DE GANADO  
en recorridos y fechas habituales**

Se pagará la PRIMA única de 4 osetas establecida por Real Decreto 1163/1977, de 3 de mayo ppdo. (B O n.º 128 de 30-5-1977), a los animales machos que alcancen un peso superior a 220 kilos canal.

**SACRIFICIO DE GANADO PORCINO  
Consultar precios**

Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad

Consultas al teléfono \* 21 18 46 - LUGO

**CONOZCA NUESTRO MENU**

**ESPECIAL VERANO - 77**

**Restaurante LEYTON**

— Aparcamiento propio —  
**F O Z**

**SE TRASPASA**

**"Bar O MESON" de Foz**

Muy céntrico, con comedor

Informa: EMILIO ORAZA

Teléfonos 560-424 y 140-724 -- F O Z

**EL PROGRESO EN SAN CIPRIAN**

Se vende desde las primeras horas de la mañana en la marisquería "Mesón da Ponte" en Lieiro, y en el quiosco de Juana María Rey Sarmiento, en San Ciprián

# la provincia

## VIVERO LA ASOCIACION DE VECINOS ELIGIO JUNTA DIRECTIVA

### EXPECTATIVA SOBRE EL COMIENZO DE LAS OBRAS EN LA CARRETERA DE LA COSTA, ANTE LA AMENAZA DE QUE SEA CORTADA AL TRAFICO

VIVERO.— De nuestra Corresponsalia, por Pablo Mateos CHAO). El pasado viernes, a las ocho de la tarde, bajo la presidencia de la Junta Gestora y sin delegado gubernativo, ha tenido lugar la asamblea general de socios de la Asociación de Vecinos de Vivero, con sólo dos puntos en el orden del día: Designación del nombre de la Asociación y elección de la junta. En total, entre presentes y delegados, había ciento ochenta y dos votos.

Por el señor secretario de la gestora se pasó al primer punto de la orden del día, donde había dos propuestas, la denominación "Pastor Díaz" y "Villar Ponte". Hecha la correspondiente votación,

resultó vencedora la primera, por una mayoría aplastante. Por lo tanto la Asociación de Vecinos de nuestra ciudad se denominará "Pastor Díaz".

Seguidamente se pasó al segundo punto del orden del día, que después de realizada la votación y escrutinio, arrojó el siguiente resultado:

Presidente, don Justo Moirón Cabanas, 156 votos; vicepresidente, don Ramón Lamas Rocha, 156 votos; secretario, don José María Cabarcos López, 156 votos; tesorero, don Manuel Fernández Bermúdez, 155 votos; vocales, don Manuel Expósito Suárez, 155 votos; don Jesús Fernández Rivera, 156 votos; don Ricardo Gómez Abe-

lla, 152 votos; doña Flora González Paleo, 150 votos y doña Fina Roca Díaz, 26 votos. Por lo tanto, forman la junta directiva todos los elegidos a excepción de la señora Roca Díaz.

Nuestra más sincera felicitación y mucho éxito en el cometido a realizar, que no es poco, pero con la colaboración de todos los socios no dudamos que se verán los frutos.

#### ESFERA

Se espera con gran impaciencia el comienzo de las obras del arreglo de la carretera de la Costa. De no realizarse mañana, previa reunión, el martes, de todos los alcaldes de la Costa en la villa de Burela, tomarán la decisión de cortar el tráfico por la misma en evitación de malos mayores y que no dudamos será secundado por el vecindario pues está prácticamente intransitable por alguna zona y en lo que respecta a nuestro municipio, hay zonas verdaderamente lamentables.

#### COMIDA

Ayer, sábado, la ex junta directiva del Vivero F. C., ofreció a los jugadores y diversos colaboradores una comida de hermandad. En el transcurso de la misma, se brindó por el retorno de nuestro Club, a la categoría que ha dejado en la presente temporada.

#### NUEVOS BANCOS

Dos nuevas entidades bancarias entrarán en funcionamiento en nuestra ciudad dentro de pocas fechas, se trata del Banco de Vizcaya y Banco Central, ubicados en la Plaza de Lugo y Avenida de José Antonio.

#### FERIA

Mañana, lunes, es feriado en la ciudad, en el recinto ferial de Verxeles tendrán lugar diversas transacciones de ganado y productos agrícolas, aunque la afluencia no será muy numerosa, debido a que la gente del agro está en plena faena.

## FERIAS

HOY, CASTROVERDE Y PUENTENUEVO

— \* —  
Mañana, Monterroso, Baralla, Ferreira de Pantón, Folgoso de Caurel y Vivero  
Y el martes, Rábade, Puebla de San Julián y Estación de Puebla del Brollón

31 de Octubre  
53º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



7 millones de pesetas en premios

SOLICITE INFORMES EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO

## LA VIDA ES ASI

(Viene de última página) anulasen los efectos de la intervención porque deseaban un hijo. En un 37,3 por ciento de los casos la operación resultó irreversible.

En el mismo estudio se dice que la mayor parte de las demandas obedecen a malas relaciones sexuales matrimoniales por tensión y miedo al embarazo.

Cuarenta y siete pacientes experimentaron un aumento en su satisfacción sexual después de la intervención, pero en el resto la mayor parte, esa satisfacción disminuyó.

#### MUSULMAN BIGAMO CONDENADO

Un poblador musulmán de la aldea norteña de Afr Kasseem, en Israel, abandonó a su esposa y tres hijos y haciéndose pasar por judío, se casó con otra mujer que le dio un nuevo descendiente, y está esperando otro.

Admed Sarsur, de 42 años, se casó por primera vez en Moty con una mujer árabe, y en 1963, pasó a vivir entre la población judía.

En 1975, conoció a una joven de esa comunidad de una cédula de identidad perdida por un israelí llegado de Tunes, se convirtió en "Abraham Farji".

Ahmed conforme al documento, era también "soltero" de modo que no tuvo inconveniente para contraer nuevas nupcias en la Sinagoga.

"Farji" según su abogado defensor, "falsificó su identidad por razones románticas". El juez, por su parte, dictaminó un año de prisión, y otro en suspenso, por bigamia y simulación.

#### SE CASAN MENOS ALEMANES

El número de alemanes que han contraído matrimonio ha disminuido notablemente durante el pasado año.

Datos oficiales dados a conocer señalan que a lo largo de 1976, contrajeron matrimonio 365.620 parejas, número que supone un 5,4 por ciento menos que en el año anterior.

Esta disminución podría estar relacionada con el hecho de que los alemanes tienden a retrasar el matrimonio.

Mientras que hace 12 años el 96 por ciento de muchachos de 18 años querían y el 95 por ciento de las muchachas de 16 años, hoy solamente piensan lo mismo el 88 por ciento de los jóvenes y el 94 por ciento de las jóvenes.

Otra comprobación reciente es el aumento del número de alemanes (un 62 por ciento) que consideran nor-

mal el matrimonio a prueba.

#### ROBO DE ANDAMIO

En la plaza de Wenceslao de Praga, una de las más frecuentadas de la ciudad, fue robado el andamiaje de una casa de seis pisos.

Los obreros no advirtieron el robo hasta cinco días después de que los ladrones desconocidos hubieran desmontado el enorme andamio.

#### MANIFESTACION DE EMPLEADOS DE POMPAS FUNEBRES

El traslado de los restos mortales de las personas fallecidas en Bari, localidad al sur de Italia, tuvo que demorarse hasta que finalizó la manifestación de empleados de pompas fúnebres, que protestaron por sus condiciones laborales.

Un cortejo de furgones fúnebres desfiló por las calles del centro de la ciudad y se detuvo ante la fachada del ayuntamiento, donde éste celebrará una reunión, para expresar su protesta por la nula indemnización de trabajo nocturno y días festivos, horas extraordinarias y turnos de trabajo.

#### FEMINISTAS PRETENDER EXPULSAR A UN JUEZ

Un grupo de airadas feministas norteamericanas ha recogido más de 35.000 firmas con el propósito de librarse de un juez que afirmó que la violación podría ser una reacción normal, en determinadas circunstancias.

Solamente necesitaban 21.000 firmas para obligar al juez Archie Simonson a enfrentarse a una reelección especial en el condado de Dane, en Wisconsin (EE. UU.).

El juez se negó a retractarse de las manifestaciones que hizo recientemente cuando pronunció la sentencia de un año de libertad vigilada para un muchacho de 15 años, por tomar parte en la violación colectiva de una muchacha de 16 años.

Explicó su benevolencia diciendo que las actitudes y ropas femeninas provocativas eran un factor prevalente en Madison.

"Supongamos el caso de una persona impresionable, de 15 años de edad, que pueda tener una respuesta a la invitación. ¿Cómo podemos castigar a esa persona con severidad porque reaccione normalmente?", preguntó, según la transcripción de la sesión del tribunal.

#### NUEVA LANCHA SOVIETICA

La fotografía de una novísima lancha de desembarco soviética que flota sobre colchones de aire y puede recorrer la playa, apareció en el diario de Copenhague "Politiken".

Se trata de la primera foto publicada en el mundo de este tipo —escribe el periódico—, y la captó el Servicio de Información Militar danés el día dos de julio, entre las seis y las diez de la mañana cerca de Ruegen, en la República Democrática Alemana, donde se efectuaban las maniobras de los países pertenecientes al Pacto de Varsovia.

La lancha, según el periódico puede transportar cincuenta hombres o dos tanques con su tripulación. Tiene grandes ventajas respecto a las lanchas actuales, especialmente por su maniobrabilidad y porque alcanza una velocidad de hasta 100 kilómetros por hora.

No se duda de que ese tipo de barco sobre colchones de aire será desarrollado en la Unión Soviética para conseguir modelos mayores.

## Para ambientes íntimos y prácticos



INTIMOS, porque en ella pasamos horas muy agradables saboreando desayunos, comidas y los problemas de cada día; o buscando entre despenseros, cajones y armarios alguna chuchería olvidada.

PRACTICOS porque tenemos siempre todo visiblemente ordenado y a mano.

OFICINA COMERCIAL: NTRA. SEÑORA DE LA LUZ 20 TELFS. 261785, 269800 FABRICA: POLIGONO DE SABON PARCELA 153, LA CORUÑA



## CAMARA DE LA PROPIEDAD

## EL NUEVO DECRETO SOBRE RENTAS DE PISOS

El B. O. E. del pasado día 23, inserta R. D. 1.815/77 de 17 de junio, refrenado por el Ministro de Justicia por el cual el Gobierno hace uso de la facultad que le confiere la Disposición Adicional sexta del texto refundido de la Ley de Arrendamientos Urbanos de 1964 y deja sin efecto "total" lo prevenido en el número 2 del artículo 99 del mismo texto legal.

**Antecedentes.**— En la mente del legislador de todos los tiempos estuvo siempre presente la idea de que la renta debe ser la remuneración global del arrendador por todos conceptos, y que en la misma debían absorberse por tanto, todas las cargas inherentes a la conservación y mantenimiento de la propiedad.

A pesar de ello, el legislador, al sostener por tan largos períodos de tiempo al principio de la congelación de las rentas, dentro de un proceso de constantes y progresiva deterioración del signo monetario, se vio forzado a autorizar al arrendador a trasladar en todo o en parte al arrendatario, el creciente imparable aumento experimentado por los costos y cargas de los inmuebles; si bien tratando el tema como mero expediente provisional para paliar el rigor de aquel principio.

Decíamos, a raíz de la promulgación de la Ley de 1964, que trató de establecer un sistema de "actualización" de las rentas, que ya en la Disp. Ad. 7.ª de la Ley de 1956, se advertía que, una vez actualizada la renta, en cuantía que pudiera estimarse justa retribución de las prestaciones del arrendador, el Gobierno dejaría sin efecto tales repercusiones. La reforma de 1964, intentó mantener esta aspiración, con mayor énfasis en el número 6 del artículo 96, aplicable solamente a locales de negocio y viviendas suntuarias; con más cautela en el último párrafo del número 12 del mismo artículo, referido, exclusivamente a viviendas normales; más matizado, en el último párrafo del artículo 99, con referencia otra vez a locales de negocio y viviendas suntuarias; ya con vehementes dudas, en la Disp. Ad. 6.ª, limitada asimismo a viviendas de lujo y locales, y que es cabalmente la que autoriza al Gobierno a dictar la disposición que estamos comentando.

En la Ley de 1964 se estableció una neta distinción: de un lado, los arrendamientos de locales de negocio y viviendas suntuarias, para los que se preveía en los diez primeros números del artículo 96, un régimen de revalorización a desarrollar por semestres, cuya aplicación fue suspendida dos veces y que al fin, cuando terminó, la evolución de los costos lo había rebasado ampliamente, quedando desfasadas las rentas "revalorizadas" en mayor proporción que lo estaban al inicio del proceso; y de otra parte, las viviendas normales, cuya actualización se dejó al cuidado del Gobierno, que en años sucesivos fue dictando algunos Decretos, con aumentos insignificantes, desde luego muy inferiores al aumento del costo de la vida, por lo que cada vez nos alejamos más de la pretendida "actualización". Basta decir que los contratos posteriores a 1.º de Julio de 1964, no tienen aumento legal alguno; y todos sabemos como han evolucionado las cargas de la propiedad en estos últimos trece años. Hay casos en donde solamente el arbitrio municipal de entrada de carruajes, ya supera el importe de la renta.

La Ley había previsto que a medida que se fueran "actualizando" las rentas, se irían suprimiendo todas las repercusiones. Afortunadamente, para las viviendas normales, el proceso revalorizado no se había declarado oficialmente terminado. Pero para las viviendas de lujo y locales de negocio, las rentas estaban ya oficialmente "actualizadas", lo que impedía el repercutir los aumentos experimentados en conceptos que han evolucionado tanto como las cargas tributarias, los servicios y suministros, las reparaciones del inmueble y las contribuciones especiales. Las vehementes dudas que abrigaba el

legislador de 1964, se vieron pues ampliamente confirmadas; y esto determinó al Gobierno a hacer uso de las facultades que se le habían conferido, en la forma que vamos a ver seguidamente.

La nueva disposición, siguiendo la tónica ya tradicional en materia arrendaticia, no es un ejemplo de claridad; ni ha de contribuir a mejorar el clima de las relaciones entre caseros e inquilinos, tan necesitado de clarificación. Su único artículo útil, contiene, como siempre, dos párrafos; en el primero se formulan afirmaciones rotundas, tajantes, llenas de énfasis, del tipo ya conocido: "Queda sin efecto TOTAL lo prevenido en el número 2 del artículo 99"; en el segundo ya resulta que la inefectividad es solo parcial, pues las repercusiones "solo procederán por causas producidas con posterioridad a la entrada en vigor del presente R. D.". Y por si fuera esto poco, no se llama a las cosas por su nombre, y se utiliza el método indirecto de la referencia legislativa; que para el profano es un misterio insondable y para el mismo profesional un verdadero quebradero de cabeza. ¡Cuándo tan fácil era decir que el Decreto afecta exclusivamente a locales de negocio y viviendas suntuarias!

**Conceptos a que se aplica.**— Como se ve, no se trata de ningún aumento de renta para el arrendador; sino simplemente de autorizarle para transferir o trasladar al inquilino una carga que resulta excesiva o desproporcionada con la renta que percibe. Lo que llamamos propiamente una "recuperación".

Son susceptibles de ella: a) Las diferencias por elevación en el coste de servicios y suministros: portería, calefacción, agua, caliente, luz, etc.; b) Creación de nuevos impuestos o elevación de los existentes al tiempo de otorgarse el contrato; c) Aumentos contributivos por extinción de la exención fiscal de que disfrutaban algunos inmuebles; d) Elevación de la renta para adaptarlas a la señalada por el Catastro (único caso en que hay verdadero aumento, si bien a través de un proceso que puede durar varios años, en tanto que la Hacienda cobra de inmediato); e) Compensaciones retributivas en razón de inversiones realizadas por el arrendador por obras y contribuciones especiales.

Quedan fuera de esta normativa y seguirán aplicándose como siempre: 1) El aumento de renta del 15% por traspaso o sucesión en locales de negocio; 2) El aumento del 10%, por cambio de actividad del local de negocio; 3) Los recargos por subarriendo, tenencia de huéspedes o ejercicio en la vivienda de una pequeña

industria doméstica sujeta a tributación; 4) Los aumentos voluntarios, cuando expresamente se pacte que no serán absorbidos.

**Contratos afectados.**— El Real Decreto que comentamos se refiere a la Disp. Ad. 6.ª de la Ley de 1964; la cual nos remite al número 2 del artículo 99; que, a su vez, nos envía a los contratos comprendidos en el número 1 del artículo 96, que completa el vía crucis con la cita final y definitiva del número 2 del artículo 6. Así venimos a saber que se trata solamente de locales de negocio y viviendas calificadas de suntuarias, en 1956, de las que, en la provincia de Lugo, no había a la sazón ninguna.

La Disp. Ad. 6.ª que es el punto de arranque, autorizaba al Gobierno para disponer "que quede sin efecto total o parcialmente" lo dispuesto en el número 2 del artículo 99, cuando resulte contrario a la equidad que el arrendador continúe soportando por sí solo las cargas a que dicho precepto se refiere. La Disposición, brindaba pues al Gobierno la opción de una derogación total o parcial; y se adoptó una postura "eclectica": la derogación sería solo parcial, pero se la calificaría de total. Aún para los que presuimos de muy gallegos, la soltura con que se maneja esta doble línea mental, no deja de sorprendernos y admirarnos. Derogación pues "total", "solo que...". "Avance estilístico muy de apreciar, al no reiterar las manidas locuciones" "no obstante" y "a pesar de" que hacen tan fatigosa la lectura del texto de la Ley.

Así pues, en los locales de negocio, que hayan completado la "revalorización" de la renta, conforme a la Ley de 1964, que deben de ser todos a estas alturas, las repercusiones en cuestión solo proceden cuando el hecho que las motiva sea posterior a la entrada en vigor de la Ley, prevista para el día 1.º de agosto del año actual. Las anteriores a esa fecha no son repercutibles.

En las viviendas normales, que en la provincia de Lugo son todas, habida cuenta de la fecha crítica legal que se contempla, se seguirán aplicando las repercusiones, hasta que el Gobierno declare oficialmente terminado el proceso de actualización, actualmente interrumpido.

**Aplicación.**— Hay que estar a lo que dispone el D. 26-7-56 y artículo 108 de la Ley.

Si se trata de creación o elevación de nuevas cargas fiscales, la repercusión se hará proporcionalmente a las rentas. Si de servicios y suministros, proporcionalmente al consumo, con posibilidad de exigir la instalación de aparatos contadores, gasto este último que, a su vez, es tam-

## ECOS DE SOCIEDAD

## ENLACE GURRIARAN-RODRIGUEZ

El pasado día 17 en la Capilla de las Conchas de la Isla de La Toja se ha celebrado el enlace matrimonial de María Eugenia Rodríguez con Ricardo Gurriarán.

Actuaron como padrinos la madre del novio doña Pilar Rodríguez, Vda. del Dr. Gurriarán y el padre de la novia don Ulpiano Rodríguez. Como testigos lo hicieron don Julián Trincado, don

Aurelio Ruenes, don Enrique de la Mata, don Julio Gurriarán y los hermanos del novio, don Gonzalo, don Luis - Manuel y don José Gurriarán.

Asistieron a la ceremonia, que se celebró en el Gran Hotel de La Toja, 200 invitados.

Transmitimos desde estas páginas tanto a los novios como a sus familiares nuestra cordial enhorabuena.

## ENSEÑANZA

## DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

Concurso de Méritos de Directores Escolares. Por resolución de la Dirección General de Personal de 1 de julio actual (B.O. del

Estado del 23), se resuelve el concurso de méritos entre Directores Escolares convocado por Resolución de 5 de abril de 1977. Afecta a Lugo el siguiente nombramiento:

María Esther Villamil Vázquez, de Rábade, Colegio Nacional "Las Mercedes".

## ASOCIACION PROVINCIAL DEL PROFESORADO ESTATAL DE E.G.B.

De la Presidenta de la Asociación Provincial del Profesorado Estatal de E.G.B., recibimos el siguiente telegrama:

"Según fuentes dignas de todo crédito, queda anulada íntegramente la adjudicación provisional del CONCURSO GENERAL DE TRASLADOS para el profesorado de E.G.B., a excepción de adjudicaciones forzosas".

## BOLETINES

## EL DE LA PROVINCIA

Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza.— Por la Jefatura Provincial de ICONA se abre un plazo de información pública de quince días hábiles de duración sobre la resolución de amojonamiento del monte «Allonca», perteneciente a este Instituto Nacional y sito en el Ayuntamiento de Fonsagrada, de acuerdo con las disposiciones para el período de puesta a la vista de los interesados en dicho amojonamiento.

bién repercutible. Cuando no pueda determinarse el consumo individual, la repercusión se hará proporcionalmente a las rentas. El propietario que habite en el inmueble, será considerado como un inquilino más, computándose por la renta que figure a efectos fiscales.

El ejercicio de la facultad del arrendador se ajustará a lo establecido en el artículo 101 de la Ley; notificación escrita, plazo de 30 días para contestar, interpretándose el silencio como aceptación tácita. Esta notificación tiene el valor de acto constitutivo; el derecho del arrendador no existe mientras no se practique, por lo que debe exigirse en todo caso la devolución en el mismo acto del duplicado firmado por el inquilino o por dos testigos. No tiene efectos retroactivos, no pueden cobrarse atrasos; salvo cuando se trata de repercusiones contributivas, si la notificación se hace dentro de los tres meses siguientes "al hecho que la motiva", que entendemos será el pago efectivo del tributo y no la simple notificación de la liquidación del mismo; porque las repercusiones han de ser efectivas,

vas, no basta, a nuestro juicio, con tener la obligación de pagar el tributo, hay que haberlo pagado con efecto; porque solo puede "repercutirse" lo que se ha pagado previamente.

De momento, la nueva disposición que hemos comentado, no modifica en nada la situación de arrendadores y arrendatarios. Pero las nuevas cargas ya anunciadas no han de hacerse esperar; y con ellas, la posibilidad de su repercusión, sin beneficio alguno para el arrendador, convertido en recaudador gratuito para la Hacienda Pública, para el Erario Municipal, para los empleados del inmueble, para las empresas suministradoras, y en muchos casos con pérdidas netas de consideración, ante la imposibilidad legal de repercutir cargas superiores a la renta; lo cual está ocurriendo ya, especialmente con algunos arbitrios municipales, en los que la base contributiva es un hecho totalmente extraño a la renta que produce la finca, sin que, por la fecha del contrato, sea posible repercutir en el inquilino, verdadero usuario o beneficiario de los aprovechamientos que grava la Hacienda Municipal.



**Sonytel**

Participa a su distinguida clientela la inauguración de su nuevo establecimiento en Lugo, dedicado al componente electrónico, televisión y sonido con sala de audición para demostraciones HIFI.

Apertura el 1 de Agosto

**sonytel galicia, s. a.**

J. A. Primo de Rivera, 30 • Teléfonos 215696 - 217213 • LUGO

# Inauguración de un campo de fútbol y un balneario, construidos por "Fenosa" en dos parroquias orensanas

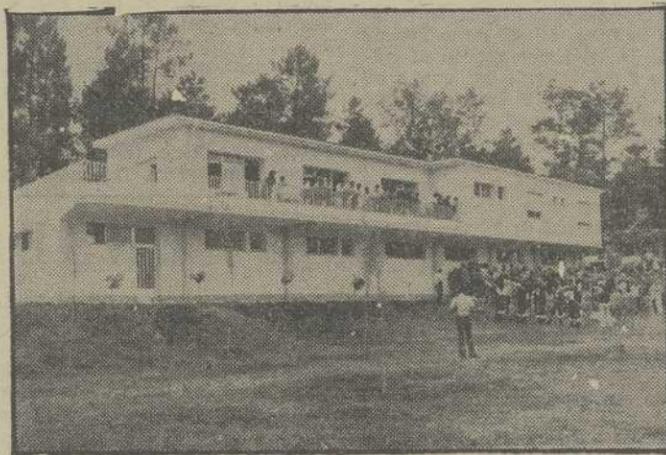
En las parroquias orensanas de Barbantes y Layas se han celebrado diversos actos, con motivo de la inauguración de un campo de fútbol y un balneario construido por "Fenosa" como obras accesorias derivadas de la construcción del Salto de Castrelo do Miño.

Estas obras, que han tenido un presupuesto superior a los 10 millones de pesetas, quedan en propiedad de sus respectivos ayuntamientos.

## BALNEARIO

Se encuentra ubicado al pie del embalse de Castrelo do Miño, y junto a una amplia alameda a la que se tiene acceso por una carretera local que desemboca en la misma para continuar hasta la iglesia parroquial de Layas.

Este balneario, cuyas aguas tienen propiedades curativas de enfermedades reumáticas, con una temperatura que es la misma que las aguas termales de Las Burgas, de Orense, fue construido, en su totalidad, por FENOSA, en sustitución del antiguo edificio, inundado por las aguas del embalse de Castrelo do Miño. Pertenece al Ayuntamiento de Cenlle, quien lo tiene arrendado para su explotación.



El edificio está formado por dos plantas. En la planta baja está instalado el vestíbulo de entrada al balneario y la sala de espera. A continuación están los catorce baños completos y sus correspondientes servicios sanitarios; ofrece también una sala especial para la inhalación de vapor. En esta misma planta también se encuentra una amplia cocina.

En la planta superior están un bar-comedor y sala de estar, circundados por una amplia terraza con vista a la perspectiva del embalse de Castrelo do Miño. En esta planta se hallan, además, cuatro habitaciones dobles y sus correspondientes servicios y aseos, armarios guardarropas, etc.

ALUMBRADO PUBLICO FENOSA costó los gastos de la instalación de un alumbrado público a lo largo de toda la parroquia de Layas, en su zona urbana, comprendiendo el trazado un tendido que partiendo de las primeras casas de la carretera general, se adentran en la parroquia con diversos puntos de luz hasta la alameda del balneario.

LA VADERO Para reemplazar el antiguo lavadero municipal, FENOSA construyó uno nuevo muy amplio y cubierto, y aprovechando las aguas termales que vienen del balneario y discurren hasta el mismo. El costo total de estas obras realizadas por FENOSA sobrepasan los diez millones de pesetas.

CAMPO DE FUTBOL EN BARBANTES Previamente a estas inauguraciones se jugó en el campo de fútbol de Barbantes, cuyos terrenos, así como los accesos fueron cedidos y costeados por FENOSA, un partido entre los equipos de Barbantes F. C. y Selección de Carballino, en disputa del trofeo FENOSA.

# HACIENDA BUSCA DINERO PARA FINANCIAR EL PLAN ECONOMICO

MADRID.— (MULTIPRESS). — El Gobierno está estudiando la viabilidad del plan económico. En el Ministerio de Hacienda se ultiman en estos momentos las previsiones de ingresos, que a corto plazo, puede conseguir el Estado para financiar la salida de la crisis. Las medidas fiscales que la próxima semana presentará Francisco Fernández Ordóñez en la Comisión de Económica de las Cortes tienen por objeto aumentar el margen de maniobra —realmente estrecho— de que dispone el Gobierno con el actual presupuesto.

En los últimos días se ha planteado desde distintos sectores el tema de la financiación de las medidas. Para el colectivo "Mendizábal", que publica habitualmente una sección en "Diario 16", "desgraciadamente hay que esperar muy poco del efecto recaudatorio de las medidas fiscales de urgencia arbitradas. Según estimaciones oficiales, el Gobierno espera obtener 10.000 millones mediante el

impuesto sobre el patrimonio" —impuesto que gravará todos los bienes a partir de un mínimo—, "700 a 1.000 millones por gravamen extra —aumento del 5 por ciento en el IRTP— de los salarios que superen los dos millones anuales y 4.000 a 5.000 millones mediante las innovaciones sobre el lujo". Con estas cifras, "Mendizábal" se pregunta ¿dónde están los 300.000 millones que se propina sacar en tres meses José Barea?

Puestos en contacto con José Barea, subsecretario de Presupuestos y Gastos Públicos, éste ha comunicado a "Multipress", que los estudios de previsión de aumentos de los recursos estarán finalizados en la próxima semana, y que hasta entonces no puede hablar de cifras concretas. De este modo, se trata, una vez diseñado el programa económico, de encontrar los medios materiales necesarios para llevarlo adelante.

# Vigo: Los taxistas amenazan con ir al paro

## Posible huelga general de la Marina Mercante

VIGO, 30.— (CIFRA).— Si el Ayuntamiento de Vigo lleva a cabo la ampliación de licencias, que en número de cien habían sido aprobadas en sesión del pleno del pasado mayo, la asociación provincial de patrono de auto-taxi irán a la huelga.

El acuerdo ha sido adoptado en asamblea celebrada esta mañana, en la que también se dio cuenta a los asistentes de la subida de tarifas, recientemente aprobadas por el Ayuntamiento vigués.

## POSIBLE HUELGA GENERAL DE LA MARINA MERCANTE

MADRID, 30.— (CIFRA).— La posibilidad de una huelga generalizada de la Marina Mercante comienza a vislumbrarse, tras la ruptura de negociaciones entre la patronal y el Sindicato Libre de la Marina Mercante (SLLM), según ha informado a "CIFRA" un portavoz de dicho Sindicato.

## Nueva línea aérea

### Barcelona - Santander - Santiago

MADRID, 30.— (CIFRA).— A partir del próximo lunes, entrará en servicio una nueva línea de la compañía Iberia, que unirá Barcelona con Santander y Santiago de Compostela.

La frecuencia de los vuelos será de tres semanales, lunes, miércoles y viernes, y la línea será cubierta con un DC-9.

# INFORME DEL CONSEJO SUPERIOR DE CAMARAS DE COMERCIO

## ● Empeora la conjuntura económica

MADRID.— (MULTIPRESS).— «Las inaplazables medidas estructurales no pueden instrumentarse con rapidez, y tampoco surtir efectos rápidamente; por ello es necesario que las autoridades busquen a corto plazo un margen de maniobra que debería consistir en una mayor nivelación presupuestaria y el conseguir un compromiso sobre la evolución de las rentas, todo ello dentro de un marco más general que el de la estricta coyuntura económica». En estos términos se expresa el último «Informe sobre coyuntura económica» que elabora el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, correspondiente al mes de julio.

De acuerdo con la apreciación de las cámaras, la tímida recuperación productiva que se apuntaba en el primer trimestre, no ha continuado en el segundo. Sólo el mantenimiento de una alta expansión en las exportaciones ha evitado un agravamiento en la ya deprimida

situación productiva. Sin embargo, el nivel de las inversiones ha disminuido, y así mismo ha comenzado una recesión en la tasa de consumo, que hasta ahora se había mantenido a buen nivel.

## NUEVO BACHE

La caída de la producción ha sido notable, situándose la previsión de la tendencia de la producción en marzo con una tasa negativa del tres por ciento. En cuanto al empleo, que se había recuperado sensiblemente, todo parece indicar que con el mes de marzo se cierra esta tendencia, agravándose la situación durante los meses de mayo y junio.

Por lo que respecta a los precios, el informe considera la baja tasa de mayo como algo temporal. «No es aventurado pronosticar —continúa—, una nueva reacceleración de la tendencia creciente de los precios a resultas de la devaluación de la peseta, pues las medidas que pueden arbitrarse no producirán efectos en los primeros meses». En este sentido, el Consejo Superior de Cámaras fija las repercusiones de la devaluación en un incremento de 7 a 9 puntos.

El análisis del sector exterior, señala que el primer semestre de 1977 se ha cerrado con una ligera mejora de la balanza comercial, del orden de los 400 millones de dólares respecto del déficit alcanzado en el primer semestre de 1976. Las exportaciones han crecido al ritmo del 28 por ciento, manteniéndose las importaciones en torno al 8 por ciento, si bien en el segundo trimestre el aumento se ha acercado al 14 por ciento. Durante todo el período, el elemento más dinámico de la exportación ha sido la industria.

Para terminar, después de contemplar positivamente las medidas económicas del nuevo equipo gubernamental, el «Informe sobre la coyuntura económica» señala que el éxito de esta política dependería del grado de cooperación que aporten las distintas fuerzas políticas y sociales. «Y de ese éxito, la superación de una situación de cuya gravedad se debe ser consciente, y la recuperación de la senda de un crecimiento continuado y cualitativamente superior, en consonancia con el potencial y las exigencias de la sociedad española».

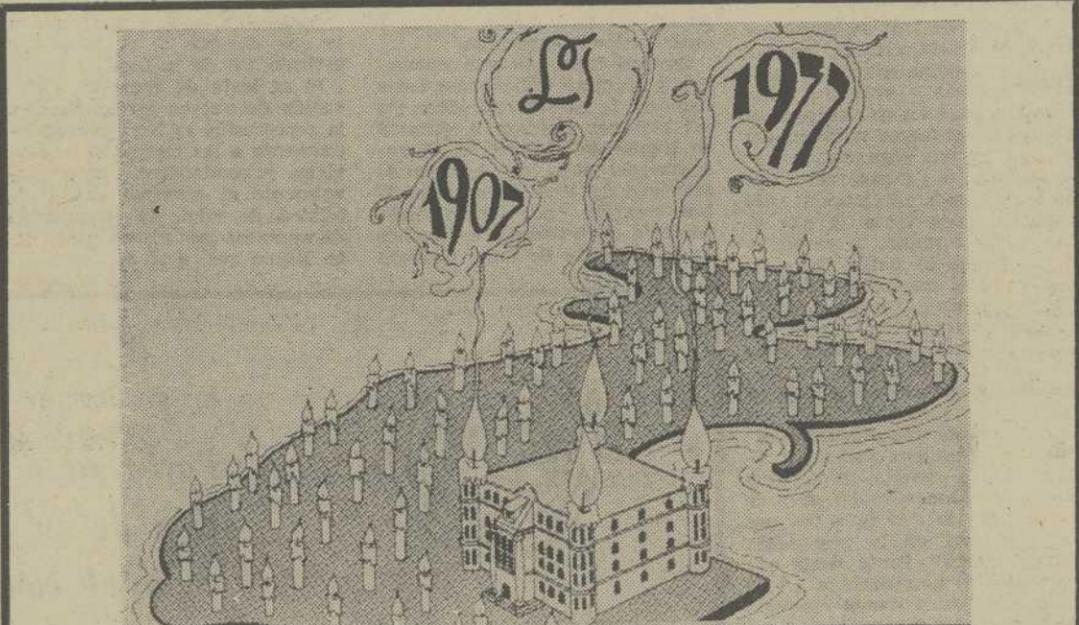
# FERROL: Mejoran los soldados heridos en la explosión de una granada

EL FERROL DEL CAUDILLO, 30.— (CIFRA). — Evolucionan favorablemente el cabo primero de Infantería, Francisco López González, que ayer resultó gravemente herido al explotar una granada en el campo militar de Santa Comba, de Cobas.

El cabo primero había sido intervenido quirúrgicamente. El resto de los heridos se encuentran fuera de peligro.

# Barcelona: El "GRAPO" reivindica el incendio de la estación de ferrocarril de Ciudad Real

BARCELONA, 30.— (CIFRA). — A través de varias llamadas telefónicas anónimas efectuadas a distintos diarios barceloneses y también a la Brigada Móvil de Ferrocarriles, el "GRAPO" ha reivindicado como atentado la explosión que convirtió en un infierno en (Pasa a la página siguiente)



# Isla de La Toja Gran Hotel

Sábado, 6 Agosto 1977

## CENA DE GALA - Baile de debutantes

FIESTA ANIVERSARIO DE LA TOJA (1907-1977)

Remanso entre pinos en una ría llena de mansedumbre. Isla que cautiva; donde la paz ha escogido su morada. Rincones recoletos. Calma o bullicio, o ambas cosas. Deportes, turismo, gastronomía y todo el tipismo de nuestra tierra. Cerca de Compostela, Cambados, Pontevedra, Sangenjo y los numerosos arenales de El Grove y La Lanzada y sus mariscos.

Arturo Montel y Jiménez Facio

Información y reservas: Gran Hotel. Recepción, Telf. (986) 730025. Telex 83188 TOXA-E

# LA FLOTA QUE PESCABA EN LOS MARES DE BOSTON REANUDO SU FAENA

● LA CORUÑA: ES POSIBLE QUE MAÑANA SE HAGAN A LA MAR LOS PESQUEROS QUE FAENABAN EN EL GRAN SOL

VIGO, 30.— (CIFRA).— La flota española que faena en los mares de Boston (E.E.UU.) ha reanudado su pesca, a partir de las doce horas del día de hoy, según noticias llegadas a Vigo.

Los pesqueros españoles se dedican a la captura de pota y calamar.

### EL CONFLICTO PESQUERO EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 30.— (CIFRA).— Pedir la presencia en La Coruña de un representante del Gobierno, por ser éste el único interlocutor que les merece garantías, ha sido el acuerdo tomado esta tarde por los marineros de los barcos que faenan en el Gran Sol.

Los marineros quieren que este representante se encuentre ya el próximo lunes en La Coruña, para que les informe de las gestiones realizadas por el Gobierno y de las garantías que tienen para faenar en los caladeros, ahora dentro de las aguas comunitarias de los países de la C.E.E.

### TELEGRAMA AL PRESIDENTE SUAREZ

Los tripulantes de los barcos pesqueros, que faenaban habitualmente en aguas del Gran

Sol y se encuentran amarrados en el puerto de La Coruña, han enviado un telegrama al presidente del Gobierno, solicitando que en cualquier reunión que se celebre con respecto al problema de la pesca en el Gran Sol, se cuente con una representación de las tripulaciones de los buques.

Durante toda la mañana de hoy se han celebrado asambleas, tanto de armadores como de tripulantes, en las que se ha tratado este problema.

Por la mañana, salió algún pesquero para el Gran Sol y, si bien no ha podido determinarse su número, parece que los barcos no han salido con su tripulación completa. En la asamblea de los tripulantes se acordó dirigir una carta al comandante de Marina, solicitando no se permita la salida de pesqueros sin el mínimo de tripulantes.

En la bahía se encuentran las lanchas de vigilancia de la Armada "V-10" y "Sálvora", al parecer, para evitar contratiempos a los pesqueros que se hagan a la mar.

Por la tarde, los marineros se

han reunido nuevamente en la Casa del Mar, para estudiar la situación. En principio, parece que cabe la posibilidad de que el lunes próximo, se hagan de nuevo a la mar.

### INCIDENTES EN VIGO

VIGO, 30.— (CIFRA).— Una comisión compuesta por dos marineros del Gran Sol, uno de congeladores y un miembro de la asesoría técnico-económica del Sindicato de Comisiones Marineras de Galicia asistirán, en representación de los marineros de barcos con base en Vigo, a una reunión convocada para mañana en Madrid por las centrales sindicales.

Se acordó también centrar la lucha en estos momentos en la consecución inmediata de un seguro de paro, equivalente al salario garantizado para todos los marineros.

A continuación, un grupo de asistentes se dirigieron a la Casa del Mar, donde los patronos de los barcos celebraban una reunión. Cuando iban a entrar en el local, un grupo de patronos se lo impidió, alegando que uno de los allí presentes no pertenecía al mundo del mar. Aunque los marineros apoyaron al compañero porque no sólo pertenecía al mundo del mar, sino que era miembro del Sindicato de las Comisiones Marineras, se pasaron de palabras a hechos y se produjeron algunas agresiones entre armadores y marineros.

Por otra parte, el gerente de la Cooperativa de Armadores, Carlos Pago, declaró que el lunes comenzará la presentación en la Delegación de Trabajo de los primeros expedientes de regulación de empleo en número de 65 expedientes que afectan a 1.200 personas.

También se presentarán las actas de desenrolamiento de tripulación en la Comandancia de Marina.

Según el Banco de Bilbao

## El programa económico del Gobierno constituye un hito en la historia de nuestra Hacienda

MADRID, 30.— (CIFRA).— La importancia del programa económico del Gobierno y, por lo tanto, la trascendencia de las medidas, hacen necesaria "la colaboración de la parte social, lo que a su vez recomienda —dice la revista "Situación" del Banco de Bilbao— el que de algún modo hayan de ser negociadas, o, al menos, consultadas".

No se puede ignorar —sigue diciendo la revista— las dificultades en la adopción de un programa que, si por su profundidad trata de superar el marco meramente coyuntural, por la necesidad de impedir que se agraven más los problemas pendientes, exige su instrumentación inmediata.

Tal vez en conjunto, las medidas urgentes no sean heroicas, pero sí constituyen un hito muy significativo en la historia de nuestra Hacienda. En todo caso —afirma— hay que reconocer que por el lado de la política de rentas también se han realizado innovaciones: El aumento lineal de salarios, que ayuda al logro de una mayor equidad en el reparto del conjunto de las cargas que su-

pone el programa económico. La cantidad —se habla de 50.000 pesetas— parece corta. Será éste uno de los puntos que indudablemente más polémica origine. Y su admisión será tanto más difícil cuanto menos clara aparezca la suficiencia de las acciones para subvenir a las consecuencias del crecimiento del paro, que probablemente no podría detenerse en los primeros meses del programa.

Finaliza la revista diciendo que existe el temor de que las medidas, muchas de ellas profundas, a la vez que signifiquen una contribución importante para remediar los problemas estructurales de la economía española, no supongan el mismo papel para doblegar en un plazo razonable los síntomas más preocupantes actualmente de esos problemas. Esto se relaciona con la posibilidad de que a corto plazo se recurriera a una actuación de la política monetaria más rígida de lo que continuamente se viene insistiendo. En buena parte, esto dependerá de la operatividad que tenga en los primeros meses de programa el resto de la política económica.

## Logroño: La "Guerra del Cereal" se extiende a toda la Rioja, Burgos y Valladolid

ALFARO (Logroño), 30.— (CIFRA).— «La Guerra del Cereal», que dio comienzo en Alfaro se ha extendido ya a toda la Rioja y provincias limítrofes, tales como Burgos y Valladolid.

«No se entregará absolutamente nada de cereal». Este ha sido el acuerdo adoptado entre los agricultores riojanos (tanto de la Rioja Alta como de la Baja y Centro) en la reunión celebrada en ambas zonas.

Los agricultores, que se muestran muy unidos, han entablado conversaciones con las provincias vecinas con representantes de la coordinadora nacional.

El resultado de estos contactos se espera que sea de gran interés, ya que de ahí resultarán las medidas a adoptar y que pudieran abarcar desde salir a la carretera con los tractores, a celebrar una jornada de solidaridad nacional en apoyo de sus reivindicaciones.

El cereal continúa en el campo y no se cosecha por impedirlo las lluvias que han caído estos últimos días. La buena cosecha de cereal que se esperaba se está pudriendo en los campos, ya que, a causa de las citadas lluvias, se están tumbando las espigas y si no para de llover, se teme que ocurra una verdadera catástrofe.

### San Sebastián

## Manifestación de 25.000 personas contra la extradición de "Apala"

SAN SEBASTIAN, 30.— (CIFRA).— Unas 25.000 personas han protagonizado a primeras horas de esta noche una manifestación para pedir la no extradición de "Apala". La manifestación se inició en el Bulevar y recorrió diversas calles donostiarreas.

Los manifestantes portaban pancartas, ikurriñas y banderas republicanas. Y profirieron gritos de "Apala y Larena libres", y amnistía general".

Al llegar al puente de María Cristina hizo acto de presencia la fuerza pública, que impidió a los manifestantes llegar hasta el con-

sulado francés, donde pretendían hacer una parada. Los manifestantes, ante esta circunstancia, retrocedieron e hicieron un nuevo intento de acercamiento al consulado esta vez por el puente de Santa Catalina. Nuevamente la Policía Armada impidió el intento de los manifestantes.

Posteriormente la manifestación se dirigió al Bulevar, donde mediante un megáfono se leyó un comunicado de la gestora "pro amnistía" de Guipúzcoa. Cerca ya de las diez de la noche los manifestantes se disolvieron pacíficamente.

La fuerza pública se limitó a hacer acto de presencia, sin intervenir.

### Barcelona: El "GRAPO" reivindica el incendio...

(Viene de la página anterior)  
llamas la estación de ferrocarril de Ciudad Real.

Según dichos comunicados telefónicos, este es el primero de una serie de actos de violencia, en apoyo de las reivindicaciones del "MPALAC" (Movimiento para la Autodeterminación e Independencia del Archipiélago Canario) y del pueblo de Sahara sometido por Marruecos.

La Mutualidad de Emplendas del Hogar concede a sus afiliados y a los beneficiarios de éstos una completa protección en la Seguridad Social.

Informan las delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

## EL TIEMPO

EN LUGO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer:

Presión 728,9; temperatura máxima, 17; temperatura mínima, 10; humedad relativa del aire, 72%; dirección del viento, Norte; velocidad del mismo, 25 Kms.h.; agua caída, 1,4 litros por metro cuadrado.

### EN TODA ESPAÑA

Durante el día de ayer el cielo estuvo nuboso con chubascos en el Cantábrico, Duero, alto Ebro y Cordillera Central, y casi cubierto con chubascos y tormentas en Pirineos, Cataluña, Cordillera Ibérica, Levante y suroeste.

Hubo nubosidad variable en el Centro, norte de Galicia, La Mancha, Baleares y Canarias. En el resto de España el cielo permaneció casi despejado.

### TIEMPO PROBABLE

El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy cielo nuboso con chubascos en el Cantábrico, alto Duero, Pirineos y Cordilleras Central e Ibérica, y tormentas en Cataluña, Pirineos, Levante y Baleares.

Asimismo, habrá nubosidad variable en el norte de Galicia, Duero, Centro, La Mancha, sureste y Canarias. En el resto permanecerá poco nuboso. No se experimentarán cambios en las temperaturas.

# REBAJAS 15 ANIVERSARIO

T.V. PORTATIL 12" UHF	de 18.750 a	14.950 Ptas
red, batería, coche		
COCINA A GAS	10.950	7.900
horno, portabombona		
CALENTADORES de agua, 5l.	4.950	3.250
LAVADORA	22.500	16.950
super automática, tritensión 125-150-220		
T.V. 20" UHF (Mueble colores)	26.900	18.500
T.V. 24" " "	30.900	20.500
TRANSISTORES pequeños AM	2.600	1.450
FRIGORIFICOS	19.500	13.990
primera marca nacional 230l.		
CINTAS cassette virgen 1 hora	95	55
MAGNETOFONOS	6.750	3.250
red y pilas		
LAVADORA turbina	3.500	2.750

Especial T.V. COLOR: Recogemos su televisor usado como entrada y el resto a pagar en 48 meses.

es una oferta

cadena hogar

Montevideo, 10 LUGO

A PUERTA CERRADA

# SANTIAGO: Reunión de la Asamblea de Parlamentarios de Galicia

## ● TELEGRAMA AL PRESIDENTE DEL GOBIERNO SOBRE EL PROBLEMA DE LOS PESQUEROS GALLEGOS

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. — (CIFRA). — A puerta cerrada y con la retrada, en señal de protesta, de los informadores allí presentes, se ha celebrado hoy una reunión de la Asamblea de Parlamentarios de Galicia.

Al comenzar la reunión los parlamentarios comunicaron a los periodistas que ésta sería a puerta cerrada y que no podrían asistir a las deliberaciones, tal como lo habían hecho en la sesión constitutiva de la asamblea celebrada el día 25.

Los representantes de los medios informativos allí presentes firmaron un escrito solicitando que se permitiera su asistencia a la sesión. Pasados 45 minutos, y al no haber recibido contestación, los periodistas enviaron otra nota.

Ante el silencio reiterado de los parlamentarios gallegos los representantes de los diarios y agencias acordaron retirarse.

REFERENCIA

Un telegrama referido al problema de los pesqueros gallegos en aguas del mar celtico, ahora dentro del límite de las 200 millas de las aguas territoriales de los países de la CEE ha sido enviado al presidente del Gobierno Español, según la referencia facilitada de la reunión celebrada hoy en Santiago por la Asamblea de Parlamentarios de Galicia.

El texto del telegrama, dice, entre otras cosas:

"La Asamblea de Parlamentarios de Galicia, reunida en Santiago de Compostela, expresa su solidaridad con la angustiosa situación del sector pesquero, que tiene graves consecuencias para los trabajado-

- NOMBRADAS DIVERSAS COMISIONES REFERIDAS AL REGIMEN PROVISIONAL DE AUTONOMIA
- ROSON PEREZ, PRESIDENTE DE LA MESA DE LA ASAMBLEA

res de la mar, y acordó recabar la urgente y enérgica intervención directa del Gobierno cerca de los ministros de la Comisión Económica Europea hasta obtener el efectivo respeto de los derechos históricos de nuestra flota a pescar en los caladeros del mar celtico, aboliendo sanciones incompatibles con los derechos del hombre, contra los tripulantes, privándoles de la libertad, así como multas desorbitadas e injustas. También urgimos medidas socio laborales en defensa de los trabajadores afectados.

La asamblea, además de aprobar al Reglamento de régimen interno, y proveer los diferentes cargos, acordó nombrar diversas comisiones, referidas al régimen provisional de autonomía, de trabajo en torno a bases del proyecto de autonomía para Galicia, y de estudio de los aspectos económicos.

"Después de largas deliberaciones —dice la referencia— se aprobó el Reglamento de régimen interno y se procedió a la designación de la mesa de la asamblea que queda formada por los siguientes miembros: presidente, Antonio Rosón Pérez; vicepresidente, José María David Suárez Núñez; vicepresidente segundo, Celso Montero Rodríguez; secretario, Perfecto Yebra Martul; vicese-

cretario, María Victoria Fernández España y Fernández Latorre". Los senadores independientes y los de designación real tendrán un miembro en cada una de las mencionadas comisiones de trabajo.

CARTA DE "L. C. R."

Que los parlamentarios exijan la inmediata legalización de "Liga Comunista Revolucionaria" (LCR) y demás partidos todavía legales, amnistía total, estructura federal del Estado Español y estatuto federal para Galicia, son algunas de las peticiones que figuran en una carta remitida por el comité ejecutivo de "LCR" a la asamblea de parlamentarios de Galicia, reunida hoy en Santiago.

Se pide que se reconozca la soberanía de Galicia y su derecho a la autodeterminación y se proclame la oficialidad de la lengua gallega.

ESCRITO DE AMAS DE CASA

"Estamos hartas de llamadas a la austeridad que sólo involucran a un sector de la sociedad", dice una carta remitida por la Asociación de Amas de Casa de Santiago a la Asamblea de Parlamentarios de Galicia, reunida hoy en Compostela.

Las amas de casa quieren que a través "de nuestros representantes electos en el Congreso y en el Senado", se haga llegar al Gobierno su protesta "por las inmediatas repercusiones que el programa económico del Gobierno surgido de las elecciones del 15 de junio tiene en el campo del consumo cotidiano".

Dicen que los costes de la crisis económica se están cargando sobre los trabajadores, y que el estamento social de los asalariados "ve defraudadas, una vez más, sus tímidas esperanzas, por unas medidas económicas que no llevan traça de poner coto a la inflación".

"Queremos que el Gobierno —añade la carta— sepa que estas no son las medidas económicas que se necesitan" y finaliza con la petición de que "el Gobierno empiece a escuchar la voz del pueblo, porque sin eso, señores parlamentarios, no existe democracia, y nosotros votamos por la democracia y a ustedes les cumple ser los portavoces de la voluntad popular, porque esa es, y no otra, la tarea que les encomendamos el 15 de junio".

EL MINISTRO DE CULTURA Y BIENESTAR, EN SANTIAGO

Se encuentra en Santiago el ministro de Cultura y Bienestar, Pío Cabanillas Gallas.

El motivo de su estancia ha sido el de asistir a la reunión de parlamentarios gallegos, celebrada hoy en el Palacio de Rajoy, sede del Ayuntamiento de Santiago.

Publicado en el B.O.E.

## Concursos de obras en cárceles españolas

- Entre ellos figura el de construcción de la de LUGO, por 396,92 millones de pesetas

MADRID, 10. — (CIFRA). — Un concurso de obras para construcción, reparación y ampliación en diversos centros penitenciarios españoles ha sido convocado por el Ministerio de Justicia.

El presupuesto para la construcción de un nuevo centro en Lugo asciende a 369,92 millones de pesetas y a 389,23 millones de pesetas el de construcción de un complejo penitenciario en Nancrales de Oca (Alava).

Las obras de seguridad en el centro penitenciario de detención de Bilbao ascienden a 5.498.150 pesetas y las de reparación de desperfectos ocasionados por motines anteriores al último en Carabanchel (Madrid) y los daños por incendio en el centro de cumplimiento de Málaga, a 196.970 y a 206.004 pesetas, respectivamente.

La convocatoria, con fecha de 27 de julio, la publica el "Boletín Oficial del Estado" de hoy.

## Se pretende crear un Sindicato Gallego de la Información

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. — (CIFRA). — La decisión de crear un sindicato gallego de información ha sido tomada por un grupo de trabajadores de este medio, en Santiago, en una reunión celebrada hoy.

En este sindicato participarían todos los trabajadores (repartidores, personal de redacción, administración, talleres, etc.) de los distintos medios del sector (Prensa, Televisión y Radio), y su principal objetivo, es el de conseguir la unidad de todo el sector en un único instrumento reivindicativo y de lucha.

## "Las autonomías han dejado de ser un problema, para convertirse en un objetivo"

### ● AFIRMO MARTIN VILLA EN BARCELONA

BARCELONA, 30. — (CIFRA). — "Sólo desde el entendimiento y el amor de la realidad española y catalana, podrán las Cortes abordar la institucionalización

definitiva de Cataluña y podrá el Gobierno, en diálogo eficaz, avanzar con fórmulas transitorias", ha dicho el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, en el acto de toma de posesión del nuevo gobernador civil de Barcelona, José María Belloch.

El acto, celebrado a primera hora de esta tarde, en el Palacio del Gobierno Civil, ha estado marcado por el signo de la autonomía, a la que han hecho referencia los gobernadores civiles entrante y saliente, y en especial el señor Martín Villa, que en otro extremo de su discurso ha subrayado que "las autonomías, según ha reconocido el Gobierno, han dejado de ser un problema, para convertirse en un objetivo. Objetivo que debe alcanzarse y lograr su plenitud por vía democrática".

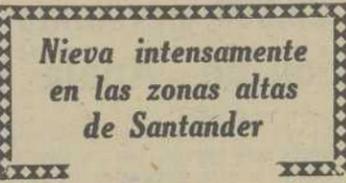
"El Gobierno, añadió después, no puede imponer ni preijuzgar el contenido concreto de autonomía. El marco de estos estatutos debe ser elaborado y aprobado por las Cortes y consagrarse en la Constitución. Debe facilitarse una mayor flexibilidad para la adopción de los distintos estatutos de autonomía, sin caer en el uniformismo contrario a la diversidad real de las regiones".

Asistió a dicho acto, junto con el ministro del Interior, el titular de Trabajo, Manuel Jiménez de Parga.

### TOMAS DE POSESION EN EL MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

MADRID, 30. — (CIFRA). — "El nombramiento de altos cargos de significación técnico-sanitaria elimina reticencias respecto a sospechados dominios o prevalencias de cuerpos, organismos o trayectorias" ha dicho el ministro de Sanidad y Seguridad Social, Enrique Sánchez de León, en el acto de toma de posesión de altos cargos del Ministerio celebrada esta mañana.

El derecho a la salud —dijo el ministro—, como plenitud de la vida de la persona, como afirmación de una existencia libre y proactiva, seguramente será recogido por nuestros legisladores, igual que ha sido incorporado a los más modernos textos constitucionales. Habremos de ver —añadió más adelante— la definitiva superación de antiguos privilegios, la cancelación de concepciones caducadas y anacrónicas, en las que la protección contra la enfermedad o el infortunio dependía de la fortuna o del esfuerzo individual. Habremos de poner las bases para un nuevo modelo de convivencia, asentado en la solidaridad y en la que el acceso a todas las instituciones sanitarias y de previsión social quedará incorporado de manera automática, al núcleo de derechos fundamentales de la persona.



SANTANDER, 30. (CIFRA). — El tiempo realmente invernal que azota a la provincia santanderina, en la que en los últimos días no ha cesado de llover se ha recrudecido especialmente en los puntos altos.

En la zona lebaniega de los Picos de Europa, a 1.800 metros de altitud ha nevado intensamente en las últimas horas, por lo que para los visitantes aquellos lugares se han convertido en centro ideal para la práctica de los deportes de la nieve en vez de ser cita de verano.

Sin embargo, se teme que este tiempo imprevisto pueda dar lugar a algunos accidentes de montaña, sobre todo en aquellos muchachos con poca experiencia, que amparándose en el buen tiempo, intenten conquistar alguna cima, y se encuentren con hielo y nieve.

### Los trabajadores por cuenta propia del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social reciben dinero en efectivo:

★ Una asignación anual por cada hijo. 2.400 pesetas.

★ Una asignación anual por esposa de 3.300 pesetas.

Además al contraer matrimonio, percibe una asignación de seis mil pesetas, y por el nacimiento de cada hijo, otra de tres mil.

En Cádiz

## Atentado contra el turismo de un sargento de la Guardia Civil

CADIZ, 30. — (CIFRA). — El turismo CA-3273-C, propiedad del sargento de la Guardia Civil, Francisco Mate Cano, fue objeto de un incendio provocado por unos desconocidos.

El vehículo, que se encontraba aparcado en "La Alameda", ha quedado destruido. Al parecer, los individuos rompieron un cristal y lanzaron una botella de gasolina a la que prendieron fuego. Gracias a la rápida intervención de los policías de una Comisaría

cercana, no llegó a estallar el depósito.

Se da la circunstancia de que el señor Mate Cano iniciaba sus vacaciones el próximo lunes, por lo que tenía todo lo necesario para el viaje en el interior de su vehículo.

El propietario del coche llevaba a cabo una denodada lucha contra las drogas en esta capital, por lo que se sospecha que el autor o autores del incendio pertenecerían a dicho ámbito delictivo.

# ISLA DE LA TOJA

## Gran Hotel ★★★★★

Sábado, 6 de Agosto

CENA DE GALA - BAILE DE DEBUTANTES  
FIESTA ANIVERSARIO DE LA TOJA  
(1907-1977)

ACTUACION DEL GRAN ORGANISTA  
DE FAMA INTERNACIONAL  
FILIPPO CARLETTI

ADEMAS INTERVENDRAN:

El magnífico pianista

LUIS HUMBERTO

y la famosa orquesta

AMISTAD

Organización Técnica y control musical a cargo de:  
ALBA SOLOMUSICA de Pontevedra  
San Antoniño, 20 (esquina a José Millán)

INFORMACION Y RESERVAS:

# GRAN HOTEL DE LA TOJA

O EN SU AGENCIA DE VIAJES

Tel. 73 00 25 • Telex 83188 Toxa - E

# PAGINAS DEL DOMINGO

EL HOMBRE SE AUTODESTRUYE

## Escalofriante informe del programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente

**ENTRE EL 60 Y EL 90 POR CIENTO DE LAS ENFERMEDADES CANCEROSAS TIENEN ORIGEN AMBIENTAL**

También son factores importantes el tabaco, el alcohol, los rayos solares y las comidas abundantes

Por Eduardo LEDESMA

El cansancio, la tensión, el "stress", la falta de ilusión por la vida, los trastornos psíquicos que sufre el hombre a causa de la agitada vida moderna, como asimismo diversos factores ambientales y productos que consumimos a diario, son algunos de los muchos motivos que favorecen el desarrollo del cáncer.

Esta es una de las principales conclusiones a la que llega el programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, **CONTAMINANTES AMBIENTALES**

Entre el 60 y el 90 por ciento de todas las enfermedades cancerosas tienen su origen en causas ambientales. Las relaciones entre el cáncer y el medio ambiente se conocen desde 1775, en que Pott observó una correlación entre el cáncer de la piel del escroto y la intensa exposición al hollín que sufren los deshollinadores.

Desde entonces se ha podido comprobar que muchos contaminantes ambientales producen el cáncer en diversas partes del cuerpo: las aminas aromáticas producen cáncer en la vejiga; el amianto azul (crocidolita) causa el mesotelioma que afecta al peritoneo y la pleura; el uranio produce cáncer de pulmón.

A comienzos de la década de los sesenta, un investigador norteamericano, John Higginson, pronosticaba que con el tiempo que el 80 por cien de todas las enfermedades cancerosas tienen causas ambientales.

Desde 1965, la Organización Mundial de la Salud patrocina investigaciones sobre el tema dirigidas por el propio Higginson.

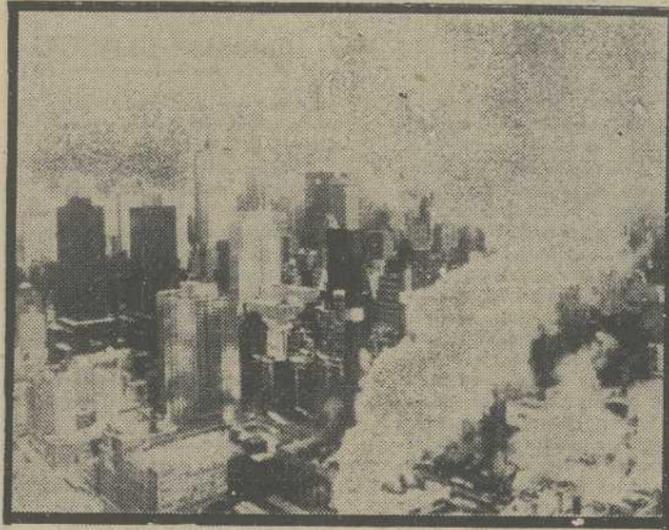
Analizados 272 productos químicos sospechosos provenientes de varios medios, se encontró que veinte eran culpables de producir cáncer en el ser humano. Otros 137 causan cáncer en los animales.

—Hemos demostrado —afirma Higginson— que la mayor causa del cáncer es el ambiente personal del individuo. Sabemos ahora que una persona en Europa o Norteamérica que viva fuera de las zonas urbanas, que no fuma cigarrillos, que no consume bebidas alcohólicas en exceso, que no coma exageradamente y que no se exponga excesivamente a la luz solar puede reducir el riesgo de contraer el cáncer entre un tercio y un medio. Este conocimiento podría representar un avance ahora mismo si la gente lo aplicara, adoptando lo que yo llamo un "plan personal contra el cáncer".

### DESARROLLO IRRACIONAL

El plan de lucha contra el cáncer que propone Higginson va desde restringir la costumbre de fumar —entre diez y veinte cigarrillos diarios hacen

que el riesgo de morir de cáncer de pulmón sea veinte veces mayor que si no se fuma; limitar la costumbre de beber —más de dos whiskies dobles al día, o su equivalente, comienza a aumentar las posibilidades de contraer un cáncer de hígado—, y controlar los excesos en la co-



Esta es una vista de Nueva York asediada por los humos industriales

mida (el consumo exagerado de grasas y proteínas aumenta el riesgo de padecer enfermedades de corazón y cáncer).

La contaminación atmosférica en las grandes ciudades es un factor decisivo en el desarrollo del cáncer, aunque no

tanto como el hábito de fumar "Irse a vivir al campo —asegura Higginson— no ayuda tanto como reducir la cuota de cigarrillos en un diez por ciento".

Se sabe que las comunidades mormonas de la región norteamericana de Utah, donde se practica la abstinencia total de tabaco y alcohol, la incidencia del cáncer es aproximadamente un 40 por ciento menor que en el conjunto de los Estados Unidos.

Existen en el mercado unos 500.000 productos químicos y cada año salen 10.000 más. Según Higginson, miles de estos productos acabarán multiplicando las posibilidades de cáncer que existe hoy: Aunque sin pruebas contundentes y exactas todavía, hay algo evidente: un desarrollo creado sin racionalidad, que vomita productos de forma incontrolada, produce a la vez un serio crecimiento de la autodestrucción humana.

Eduardo LEDESMA  
FIEL, Servicios Especiales  
EFE)

## LOS GRIEGOS DEFIENDEN SU SIESTA

### Esta costumbre arraigadísima puede quedar destruida por la implantación de la jornada continua

● SE TEME QUE LA PRODUCTIVIDAD DISMINUYA PORQUE LOS DEPENDIENTES SE DUERMEN "DE PIE" DETRAS DE LOS MOSTRADORES

Por John RIGOS

La siesta, una de las más respetadas tradiciones griegas, está amenazada por la nueva ley laboral que, de forma temporaria ha impuesto la jornada continua, de nueve a cinco, a todas las tiendas. La decisión del gobierno, ratificada por el Parlamento, ha implantado este horario durante un periodo de prueba de diez semanas, del 1 de marzo al 15 de mayo. "Si el experimento tiene éxito, el nuevo horario será permanente", declaró un portavoz del gobierno.

Ha hecho falta más de un año de batallas burocráticas para que el gabinete llegara a esta decisión, que podría revolucionar la vida social y económica griega. Los que se oponen a esta medida defienden su postura con argumentos comerciales y económicos. Pero Ioannis Tsouderos, ex-ministro de Coordinación Económica y actualmente miembro del Parlamento, cree que la principal preocupación de estas personas es la pérdida de la siesta.

La verdadera causa de estas objeciones es el temor a quedarse sin la siesta, esta amable costumbre condenada a extinguirse en el momento en que las ciudades griegas empezaron a crecer y la pausa del mediodía dejó de ser suficiente para volver a casa, almorzar y regresar al trabajo", dice.

### DIVISION DE OPINIONES

En la actualidad, las tiendas abren desde las ocho de la mañana a la una y media, con una interrupción de tres horas para que se pueda dormir la siesta, y cierran a las ocho de la tarde. Cada semana permanecen cerradas tres tardes, a partir de las tres los lunes y desde las dos y media los miércoles y sábado. La única excepción la



Las delicias de la siesta, un lujo que ya no está al alcance de numerosos griegos. — (Foto Efe - Fiel)

constituyen los supermercados y las peluquerías, que los sábados están abiertos hasta las nueve de la noche.

Con este horario, los trabajadores griegos "vivirán como la gente de otros países civilizados", dijo el portavoz del gobierno. Para que la nueva jornada sea más grata a los empleados, el gobierno ha reducido la duración de la semana laboral, de 48 horas a 43. Sin embargo, las opiniones están olvidadas.

Loukas Yannopoulos, presidente de la Federación de Empleados Privados, está a favor del cambio "porque la siesta ya no es económicamente viable. Los atascos de tráfico son tan terribles que los trabajadores emplean el tiempo libre en el trayecto de ida y vuelta. Ha llegado el momento de escoger entre la mentalidad oriental y la eficiencia occidental", declaró Yannopoulos, sindicalista ac-

tivo durante la mayor parte de sus 60 años.

### EL PEQUEÑO COMERCIANTE SE OPONE

Yannopoulos dice también que la Asociación de Empleados de Establecimientos Comerciales, controlada por miembros del partido comunista interior, está de acuerdo con el nuevo horario. Pero la Asociación de Empleados de Almacenes, dirigida por miembros del partido comunista griego promoscovita, se opone a la nueva norma, "sólo por oponerse", añade Yannopoulos.

Ioannis Vyzas, presidente del Sindicato de Pequeños Comerciantes, cree que este horario significa la sentencia de muerte para los comercios pequeños. "En primer lugar, esta jornada reducirá la productividad y nos impedirá ponernos a nivel europeo", dijo, añadiendo que algunos empleados dormirán la

siesta "en pie" detrás de los mostradores.

"Nuestro clima exige la pausa para almorzar a mediodía —dice—. Además, el nuevo horario perjudicará a las tiendas pequeñas, que no podrán seguir a las grandes cadenas comerciales en el establecimientos de turnos de trabajo. Esto supone el fin de las empresas de pequeño y mediano tamaño", dijo.

### VICTORIA PIRRICA

Hasta ahora, el gobierno descartaba la posibilidad de que se autorizara a las grandes cadenas de almacenes a prolongar el horario después de las cinco de la tarde, pero Vyzas cree que "los peces gordos se saldrán con la suya".

Uno de los primeros grupos que se opusieron a la nueva reglamentación, cuando empezó a hablarse de ella hace dos años, fueron los propietarios de autobuses, diciendo que perderían la mitad de sus ingresos cuando se suprimiera la jornada partida. Pero el gobierno resolvió el problema nacionalizando el transporte urbano en las grandes ciudades e indemnizando a los propietarios de los vehículos.

"No echaré de menos la siesta —dice George Theodoridis, empleado de un supermercado—. Al contrario, viviré como cualquier otro hombre, trabajando en jornada continua y al volver a casa tendré varias horas libres para hacer lo que me plazca". Pero Vyzas cree que los empleados de comercio descubrirán que han conseguido una victoria pírrica: "Ahora —dice—, cuando lleguen a casa a las seis y su mujer quiera salir, no tendrán una excusa para negarse".

(Fiel-Servicios Especiales de EFE-UPI)

# LA MUJER

## Para limitar los nacimientos se recurre cada vez más a la esterilización

● En EE.UU. siete millones de personas esterilizadas

Por Antonio BLASCO

Nacer o no nacer, ser persona o no existir jamás, ha sido en la historia de la Humanidad fruto del amor, sobre todo. En adelante parece que lo será... del egoísmo. Ahora la esterilización emplea a ser fácil, cómoda y barata.

He aquí un informe del avance de este sistema en el mundo.

En el mundo de nuestros días una de cada diez parejas en edad de procrear recurren a la esterilización como método de planificación familiar. La esterilización voluntaria, considerada hace algún tiempo como una fórmula extrema de control de la natalidad, se ha convertido en la década que transurre en un fenómeno contraceptivo. En una encuesta nacional sobre crecimiento familiar realizada en 1973 en EE.UU. se demostró que aproximadamente una de cada cuatro parejas casadas utilizaba la esterilización como medio contraceptivo. El número de esterilizaciones practicadas desde entonces sugiere que la cifra ha aumentado, y que el porcentaje bien pudiera estar en la proporción de uno a tres.

Más de un millón de esterilizaciones fueron realizadas anualmente en los Estados Unidos en los últimos cinco años; la cifra total es de aproximadamente 7 millones de hombres y mujeres aproximadamente entre los 15 y los 44 años.

El equilibrio que existía entre hombres y mujeres esterilizados se ha alterado como consecuencia de que el método quirúrgico en las mujeres resulta en la actualidad más fácil y seguro.

De las 924.000 esterilizaciones practicadas en 1970, el 20 por ciento correspondieron al sexo femenino. De las 1.313.000 efectuadas en 1975, el 51 por ciento lo fueron en mujeres. Los cálculos preliminares con respecto a 1976, indican que la proporción puede ser todavía superior.

### 75 MILLONES DE PAREJAS ESTERILIZADAS

Hay que poner de manifiesto que, según cálculos de la Agencia estadounidense para el Desarrollo Internacional, la creciente población de la esterilización no se circunscribe a los Estados Unidos. En todo el mundo, unos 75 millones de parejas recurren a ella para evitar los embarazos. Esto representa haber triplicado la cifra entre 1970 y 1976. En Europa, cerca de 5 millones de personas están esterilizadas. En Puerto Rico, una de cada tres parejas se han sometido a la operación para controlar los nacimientos. Las informaciones procedentes de China ponen de manifiesto que la esterilización ha jugado un papel importante en la limitación de nacimientos. A pesar de la prohibición hecha por la Santa Sede, en los tres últimos años se han practicado un número cada vez mayor de esterilizaciones femeninas en América del Sur, singularmente en Colombia.

La simplicidad del procedimiento quirúrgico para la esterilización de la mujer es

la razón fundamental de su rápida aceptación. A finales de la década de los sesenta, la vasectomía era la forma común de esterilización. La efectuada en las mujeres requería una intervención quirúrgica abdominal de cierta importancia, anestesia general y varios días de hospitalización. Hoy, los métodos quirúrgicos empleados, más seguros y sencillos, han simplificado las cosas y, en algunos países pobres, en donde es difícil conseguir personal médico capacitado, la intervención se lleva a cabo fuera de los hospitales por procedimientos muy simples, capacitando a personal paramédico que lo realiza.

Muchos encargados de la planificación familiar en los países en desarrollo consideran la esterilización como un medio eficaz para frenar el crecimiento de la población. Los estudios realizados en la India y en las Filipinas, ponen de manifiesto que cada esterilización puede evitar, como mínimo, tres nacimientos. Sin embargo, los datos sobre el promedio de edad de los que han sufrido la operación indican que muchas son personas mayores que tienen ya familias numerosas.

### LOS EFECTOS A GRAN ESCALA

La esterilización produce efectos sobre el crecimiento de la población únicamente cuando un número considerable de hombres y mujeres jóvenes con familia reducida se inclinan por el método.

Constreñidos por sus recursos limitados, algunos Gobiernos han comenzado a alentar la esterilización porque, en contraste con la píldora y los aparatos intravaginales, requiere un único contacto del individuo con el médico.

Dado que las peticiones de esterilización han aumentado, algunos Gobiernos tratan de eliminar las restricciones legales existentes. En 1972, los Tribunales estadounidenses suprimieron la última Ley que la prohibía. Desde entonces, las gentes de escasos recursos han podido someterse a la intervención con carácter gratuito o a bajo coste, a través del Seguro Médico o de fondos estatales dedicados a tal fin. Las únicas restricciones para conseguir ayuda estatal es que la persona interesada preste su consentimiento, tenga 21 años y se encuentre en pleno uso de sus facultades.

En otras partes del mundo industrializado, la esterilización es legal, o no está regulada, excepción hecha de Italia, Francia, España, Turquía y algunas provincias del Canadá. Es un método de planificación familiar patrocinado por los Gobiernos de Tailandia y las Filipinas.

Las únicas naciones del mundo en desarrollo donde la esterilización todavía está prohibida o resulta difícil de conseguir se encuentran en el África subsahariana y en el mundo árabe.

### LOS CONTRAS

Esta práctica tiene su cara adversa. En la mayoría de los casos, es irreversible. Por tanto, se encuentra prácticamente limitada a

aquellas parejas que están convencidas de que no quieren más hijos.

Aunque en los países desarrollados no hay antecedentes de que se hayan producido muertes a consecuencia de la práctica de vasectomías, ocasionalmente surgen complicaciones entre las mujeres y los hombres. Las noticias acerca de tales dificultades indujeron a la India a suspenderlas en el campo a principios de la década de los setenta.

Finalmente, la esterilización plantea cuestiones de derechos humanos que no se pueden soslayar. No existe medio alguno que permita tener la seguridad de que una mujer como todos los días la píldora o que el hombre utilice medios anticonceptivos para evitar el embarazo; pero desde el momento en que la esterilización consiste en una intervención quirúrgica prácticamente irreversible, para la que los interesados han de prestar su consentimiento, la coerción por parte de los Gobiernos puede originar reacciones explicables e imprevisibles.

Cuando en 1976, la India hizo de la esterilización un pilar de su programa encaminado a reducir la amplitud de las familias, previó que se practicasen 7 millones de intervenciones por año. Tal esfuerzo indujo a los burócratas a forzar a los individuos a someterse a ella. La reacción pública ante estos actos coercitivos ocasionó la derrota del Partido del Congreso en las elecciones nacionales de la pasada primavera.

Sin abandonar sus objetivos de planificación familiar, establecida en un principio sobre la base de la esterilización voluntaria, el nuevo Gobierno ha prometido poner fin a la coacción y ofrece incentivos monetarios a quienes se sometan a ella, así como la distribución gratuita de píldoras y artículos anticonceptivos.

Si bien la India sostiene que continuará aplicando el programa voluntario, los observadores en la materia creen que en este país la esterilización ha pasado a dormir el sueño de los justos, al menos por algún tiempo.

Empero, pase lo que pase en la India, el número de esterilizaciones en todo el mundo es casi seguro que continuará aumentando. Para 1985 se calcula que unos 200 millones de parejas emplearán en nuestro planeta la esterilización como método anticonceptivo.

(Reportaje LOGOS)

### MODA VERANIEGA

## ESTE AÑO LA MUJER LUCE LOS HOMBROS

● Ello requiere una cierta voluntad de seducción

● Mangas de "quita-y-pon" para trajes de fantasía

Por MARIANATA



Los hombros al descubierto, una característica primordial de los atuendos de este verano. - (Foto EFE-FIEL)

Por supuesto que, llegado el momento, la mujer no vacila en eso de los «destapes»; eso es una constante que puede observarse a lo largo de la historia y lo único que varía es la zona a destapar.

En ciertas épocas fue el busto, generosamente descubierto hasta grados que hoy llamaríamos de pura indecencia; en estos años pasados fueron privilegiadas las piernas, triunfalmente al aire o percibidas sólo entre los cortes laterales de osada insinuación.

Este verano es la consagración de los hombros, deliciosa porción de la anatomía femenina siempre que la manía del adelgazamiento no nos haga salir unas lamentables clavículas.

### ☆ ELEMENTOS INDISPENSABLES

«Strapless», bandas lastex, frunces extensibles, gomas superelásticas son elementos indispensables en el repertorio veraniego. La silueta tipo que se publicó a principios de temporada como definitiva de la moda 1977 se caracteriza por un vuelo «flow» a partir de las caderas, relativamente ajustadas, un cuerpo ablusado y un escote fruncido al estilo de los vestidos mejicanos, que se modifican a voluntad descubriendo más o menos los hombros, o no sólo al inicio de la graciosa curva. Lo que pudiera tener de un poco folklórico este tipo de escotaduras, se atenúa por la calidad de los tejidos, el chic del modelo, la interpretación que le dan los distintos diseñadores.

Hay una manera de llevar la moda «strapless», mejor dicho más de una manera; pero si hay una cierta actitud, un comportamiento que no es el mismo, por ejemplo, que el que tenemos enfundadas en un tailleur o en un vestido-pantalón safari.

Lucir los hombros requiere cierta voluntad de seducción y requiere también, evidentemente, una ropa interior adecuada: el sujetador clásico con hombreras queda pros-

crito irremediablemente. Cuando se tiene un busto abundante es recomendable recurrir a un modelo de sujetador «bustier», de los que se mantienen sólo por la cinturilla o, si fuera necesario, de los que llevan corpiño hasta la cintura.

### ☆ DIVERSAS VARIANTES

Las variantes del «strapless» reside en la mayor o menor extensión que se dé al frunce y en los remates con cabecilla rizada o con una banda sujetando el vuelo. Dior, que presentó varias series con esta tónica, ponía en algunos vestidos un trozo de smock bastante prieto en el delantero, separado netamente de las mangas, largas y abullonadas.

Givenchy, por su parte explotó abundantemente el escote en línea recta, subrayado por un biés terminado en lazos y, a veces, con tirantes de la misma anchura, y en trajes de noche de mayor fantasía, el frunce recto partía del pecho, sin tirante alguno, y a la misma altura unas afaroladas mangas sueltas, que pueden quitarse a voluntad (como manguitos largos que se enfilan por el brazo). Su precioso traje de novia respondía al mismo principio. Las manguitas cortas partiendo como prolongación del cuerpo ablusado favorece mucho y resultan más juveniles.

El punto extremo de esta moda «hombros al aire» es más osada y más difícil de llevar, en general se aplica a trajes de noche y fiesta, pero también hemos visto modelos cortos de calle en la fórmula «bustier», es decir el frunce por debajo de los brazos, sujeto a la altura del pecho por el sólo efecto de la elasticidad del frunce o de una banda lastex. No siempre es favorecedor este sistema, pues suele aplastar el nacimiento de los senos y obliga a una constante vigilancia de los movimientos para que no se deslice más abajo de lo que la decencia permite.

(FIEL Servicios Especiales de EFE)

comercial del mueble

DISEÑO, CALIDAD, BELLEZA  
ASI SON NUESTROS MUEBLES  
MUY PRONTO A SU SERVICIO

"El pueblo americano cava su propia tumba con los dientes"

## "La dieta que economiza vidas", del Dr. Reubens, ha batido todos los records de venta en Estados Unidos"

### ● "EL AZUCAR REFINADO Y LA HARINA DE TRIGO SON LOS PEORES ENEMIGOS DE LA HUMANIDAD"

Por Roberto CAZORLA

«El pueblo americano cava su propia tumba con los dientes». No podemos negar de que se trata de una frase sobre la cual hay que detenerse a pensar. Tal como anda el mundo refiriéndonos a la política, muchos podríamos pensar de que se trata de una expresión «lanzada» por algún comunista extremista y enemigo del Pentágono Americano. Pero todo está bien distante de ello. Esta frase, amigo lector, la ha expresado el célebre doctor americano, David Reubens en su reciente libro salido a la calle, «La Dieta que Economiza Vidas».

El doctor Reubens es un hombre muy activo en cuanto a las investigaciones relacionadas con la salud del hombre. Según los más entendidos en Estados Unidos, éste ocupa el primer puesto entre los centenares de dietéticos existentes en dicho país. Pero eso no le ha valido para que se transformara en un hombre insoportable y poco comunicativo, sino todo lo contrario. Parte de su fama, se debe a su sencillez y a su forma tan diferente y humana que usa con todos sus pacientes.

#### ★ FRENTE A FRENTE CON EL DOCTOR DAVID ROUBENS

Tengo que confesar que me fue enormemente difícil localizar al mencionado doctor. Debido a sus tantos compromisos, no tenía ni un minuto libre. Pero esperé que llegara mi oportunidad y por fin quince minutos de su tiempo. Como casi todos los hombres sencillos y dedicados a serias investigaciones, el doctor David Roubens es alérgico a la publicidad. Es de

los que cuando ven una cámara fotográfica delante, se transforma y amenaza con no contestar ni una sola palabra a lo que se le pregunte. «¿Qué prefieren, mis ideas o mi rostro en una foto?», suele preguntar siempre que se ve en esa situación. Y, como sus ideas y sus proyectos científicos son los que interesan al hombre actual, nos decidimos por sus ideas.

Su despacho está repleto de libros. Desde que se entra a él, se respira esa atmósfera de inteligencia... de hombre preocupado y genial. Es como enfrentarse con ese mundo de la alimentación americana que casi todo el mundo desconoce pero que él, por su gran dedicación, puede explicar detalladamente.

Mientras contestaba a mis preguntas solamente movía su mano derecha en la cual tenía en todo momento una pluma de escribir. La movía como si estuviese delante de un nutrido grupo de alumnos a los cuales les estaba dando una clase.

—Doctor Reubens, ¿está usted plenamente satisfecho con su último libro «La Dieta que Economiza Vidas»?

—Plenamente. Creo que es uno de los libros más importantes y necesarios en el momento actual.

—¿Está usted enterado de las polémicas que este libro ha despertado?

—Sí, claro que lo estoy.

—¿Y qué le parece? ¿Es usted un experto en dietética polémica?

—Contestando su primera pregunta, me parece muy interesante las críticas y todo lo que se ha publicado sobre mi libro. Y sobre

si soy polémico, no tengo ese propósito.

#### ★ «EL AZUCAR REFINADO Y LA HARINA DE TRIGO SON LOS PEORES ENEMIGOS DE LA HUMANIDAD»

Aquí, en Estados Unidos, suceden cosas verdaderamente sorprendentes con respecto a «todo lo que produce cáncer» y otras enfermedades. Cuando un investigador descubre el mal que produce cierto producto que suele consumir la inmensa mayoría de los seres humanos, rápidamente los que tienen serios negocios... esos intereses creados, lanzan una propaganda diciendo lo contrario. Y es que, como la mayoría de los americanos se dejan llevar fácilmente de la mano... como viven (en su mayoría) pendientes de la publicidad, suelen creer todo lo que ese gigantesco monstruo dice y afirma.

Esa publicidad tan bien controlada (la cual tiene cosas dignas de admirar), posee sus enormes tentáculos suficientes como para derribar cualquier afirmación y llamada que haga el científico más considerado del mundo.

Es por eso que también el propio doctor David Reubens, ha sido seriamente combatido con su último libro el cual ha batido todos los records de venta en Estados Unidos, así como en varios países hispanoamericanos.

—En su libro usted culpa en parte a la civilización, ¿lo sigue afirmando, doctor?

—Por supuesto que lo sigo afirmando. Es la pura verdad. Un exceso de civilización lleva a ali-



- "ESTADOS UNIDOS ES EL PAIS QUE MAS OBESOS TIENE, SEGUN ESTADISTICAS RECIENTES".
- "ALIMENTO SANO Y AMOR SANO Y EL CUERPO ESTARA SALUDABLE Y FUERTE".

deros asesinos.

—¿Podría usted mencionar a algunos de esos «asesinos»?

—Sí. El azúcar refinado y la harina de trigo son los peores enemigos de la humanidad... son como los asesinos que siempre están acechando desde el plato que usted tiene delante.

#### ★ «ANTES DE 1890 LOS AMERICANOS USABAN UNA DIETA RICA»

—¿Doctor, ¿estos mismos alimentos, sin refinar continúan siendo dañinos?

—No, la miel y la melaza de caña resultan menos dañinos que el azúcar refinado. Claro que si se puede pasar sin ninguno, es mucho más saludable.

—¿Se puede incluir en esto la remolacha?

—Sí, es un producto natural y resulta por eso menos dañina. Estos alimentos refinados, aparte de que aportan poco al organismo humano, son sumamente peligrosos para la salud.

—Doctor, ¿cuándo se llegará a una conclusión en todos estos asuntos relacionados con la alimentación?

—Nadie podría contestarle esa pregunta porque según va pasando el tiempo, se vienen logrando nuevas investigaciones.

—¿Por qué afirma usted en su libro que «El pueblo americano cava su propia tumba con los dientes»?

—Porque es el pueblo que más desnivel tiene en su alimentación y porque suele comer lo que no debe.

Quizás muchos desconozcan que, estadísticamente, el país que cuenta con más personas obesas en el mundo es Estados Unidos. ¿Por qué?: Según investigaciones del doctor Robert C. Atkins, «es el país donde la gente suele comer más alimentos con hidratos de carbono que, en realidad, es lo que más colabora con la obesidad».

(Y es cierto, porque el americano, por regla general, es un apasionado de sus famosas «hamburguesas». Pero si solamente comieran este producto. Pero no, ellos suelen echarle una gran cantidad de «catsup» (salsa de tomate), a esto le añaden patatas fritas y, por supuesto, su correspondiente e inmenso vaso de coca-cola. Esto suelen comerlo más de dos veces al día. Además el exceso de frutas que contienen un elevado número de gramos de hidrato de carbono como por ejemplo, la manzana que contiene, cada una de ellas, veinticinco gramos. Y, según lo afirma el propio doctor Atkins, un ser humano necesita veinte gramos de hidratos de carbono al día).

—Doctor, ¿existe mucha diferencia en la alimentación actual del hombre americano, a la de años atrás?

—Mucha. Antes de 1890 los americanos usaban una dieta rica en fibras, vegetales frescos y frutas.

—¿Es ideal esa dieta, doctor?

—Sí, sobre todo para evitar trastornos cardíacos y el cáncer.

#### ★ AUTOR DE UN LIBRO «ESCANDALOSO»

También tengo que añadir que el doctor David Reubens irrumpió en el mundo de la literatura con uno de los libros más escandalosos de los últimos cinco años en Estados Unidos: «Todo lo que usted siempre quiso preguntar sobre sexo y no se atrevió». Aunque su título, bastante fuera de serie en cuanto al resto de su obra, fue «devorado» rápidamente por el pueblo americano.

—¿A quién culparía usted de este abandono que demuestra el americano por la alimentación balanceada?

—La civilización —repito— y la presión publicitaria de las grandes plantas procesadoras. Estas han hecho u obligado al público que se olvide de una alimentación sana como se solía hacer en el siglo pasado.

—Y dígame doctor, ¿existe este mismo problema en otros países?

—Claro que sí, es una cosa mundial. Bueno, donde el hombre tiene todo a su alcance?

—Hace algún tiempo usted revolucionó el mundo de la literatura con su libro «Todo lo que usted siempre quiso preguntar sobre el sexo y no se atrevió». ¿sigue estando orgulloso de esta obra?

—Y lo estaré mientras viva.

—¿Entre todos sus libros...?

—El último es el preferido.

—¿Qué plantea usted en este libro de título tan enormemente largo?

—Muchas cosas, entre ellas, asegurar que el cuerpo humano es como un carro que bien atendido y engrasado puede durar indefinidamente.

—¿Tiene algo en común la alimentación y el amor?

—Sí, y mucho. Lo que es bueno para la alimentación lo es también para el amor. El alimento áspero, es ideal para el intestino, pero la dieta «blandita» destruye la función intestinal. Con el amor pasa lo mismo, se ha olvidado la pasión normal para caer en rebuscados refinamientos.

Y para finalizar dijo afirmativamente: «Alimento sano y amor sano y el cuerpo estará saludable y fuerte».

(Una exclusiva para EFE-FIEL. Los Angeles. USA)

## Los niños y el mar: No es cierto que la playa ponga nerviosos a los niños, salvo cuando se la usa equivocadamente

### CUIDADO CON LOS OBJETOS CORTANTES QUE EL NIÑO PUEDE DESENTERRAR ENTRE LA ARENA

Por Marie-Pierre LERAY

Muchos padres vacilan en llevar a sus hijos al mar "porque les pone nerviosos". En el mar, no hay nada que pueda excitar a los nerviosos, salvo el uso que se hace de él. Es cierto que llevar a un niño a la playa, en donde va a encontrarse con centenares (y a veces millares) de otros niños tan excitados como él, en un ambiente de muchedumbre y de fiesta veraniega, no le permitirá calmar sus nervios.

Pero un niño en una playa casi desierta, contemplando a lo largo del día el movimiento de las olas, dedicado a construir castillos de arena con dos o tres niños más, a pescar gambas o cangrejos con sus padres, ha de beneficiarse forzosamente de tal clima de bienestar.

#### EXCELENTES ESTIMULANTES

Las vacaciones a orillas del mar pueden ser provechosas o nefastas, como todas las vacaciones, en realidad, si no constituyen, ante todo, un período de tranquilidad y de descanso en un marco agradable. Por desgracia, las vacaciones, tal como se conciben con demasiada frecuencia en nuestra época, son más bien una ocasión de encontrarse en grupo, un grupo que al sentirse liberado de todas las obligaciones, demuestra su alegría con excitado griterío.

Si se trata de un niño pequeño, que todavía no va a la escuela, o que está en clases de párvulos, es mejor que los padres, si les es posible, escojan un mes tranquilo para llevarlo al mar.

Los baños de mar y los juegos en la arena son (en buenas condiciones) excelentes para los niños, sobre todo para aquellos que presentan ligeros trastornos psicó-motores o de carácter, si sufren de un poco de raquitismo (¿cuántos niños que tienen las piernas un poco arqueadas vuelven con las piernas completamente rectas, después de haber andado por las olas y por la arena!) y, si tienen miedo al agua, los juegos de pelota en que, a un momento dado, hay que decidirse a IR A MOJARSE LOS PIES para coger la pelota, son, a este respecto, excelentes estimulantes.

Sin embargo, el problema está, por desgracia, a la orden del día: el mar puede ser peligroso cuando está contaminado. Por consiguiente, antes de escoger tal o cual playa, habrá que informarse, cerca de las autoridades locales, sobre su grado de contaminación. A veces, las playas pequeñas, los «rincones tranquilos», son, desde este punto de vista, más sanos que los lugares de moda.

#### VIGILANCIA CONSTANTE

La playa en sí no presta siempre una limpieza perfecta, incluso si las mareas son altas e incluso si la playa está bien cuidada. Es preciso vigilar a un niño muy pequeño, que puede desenterrar desperdicios, objetos cortantes, frascos de medicamentos, etc... En las playas de grandes mareas los niños no deben bañarse jamás fuera de la vista de sus padres.

En la marea baja podrán buscar conchas en las rocas, pero conviene vigilar constantemente, ya que el mar sube, no lo olvidemos, a la velocidad de un caballo al galope. El rincón más tranquilo puede quedar, en unos minutos, incomunicado.

Los mares sin marea presentan otro inconveniente: el reclive muy acusado de la playa. Cuando se deja entrar a un niño en el agua, hay que vigilar que no pierda pie rápidamente.

En cuanto a los barcos de caucho y los colchones neumáticos, sobre los que resulta tan agradable dejarse mecer por las olas, son objetos muy peligrosos. El menor viento procedente de la tierra los empuja hacia alta mar. Un buen nadador no llegaría a alcanzarlos. Por consiguiente, hay que evitarlos a todo precio.

(FIEL - SERVICIOS ESPECIALES DE EFE-AFP)

# LA MUJER



# PROGRAMA DE TV PARA LA SEMANA



## LUNES

13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 Disneylandia. «Un chico llamado nada» (I parte).  
 16,25 Suite de Flandes, S. Pastor.  
 16,40 Despedida y cierre.  
 18,15 Carta de ajuste. «Circular» A. Escribano.  
 18,30 Apertura y presentación.  
 18,31 Campeonato de España de natación. Desde Las Palmas.  
 19,30 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete Sésamo! Episodio n.º 44. Islas perdidas; «Vuelta a Malo». El monstruo de Sancheztein.  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 Musical. «A mi manera».  
 22,30 Los hombres de Harrelson. «Dragones y lechuzas».  
 23,30 Última hora.  
 23,50 Poesía e imagen.  
 23,55 Despedida y cierre.

## MARTES

13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 La saga de Clayhanger. «Pecado de amor».  
 16,55 Cuarteto de Mi bemol, Op. 47. Schumann.  
 16,40 Despedida y cierre.  
 18,15 Carta de ajuste. «Alfonso Pahino».  
 18,30 Apertura y presentación.  
 18,31 Campeonato de España de natación. Desde Las Palmas.  
 19,30 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete Sésamo! Episodio n.º 44 A. La abuela Clea: «Ritz Cacerola». Correca m i n o s: «Cocinar o no cocinar». Viaje por el escenario: «El actor» (III).  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 Revista de toros.  
 22,00 Reportaje.  
 22,30 Esta noche... fiesta.  
 23,30 Última hora.  
 23,50 Poesía e imagen.  
 23,55 Despedida y cierre.

## MIÉRCOLES

13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 El caballero de azul. «Matar a un tanque».  
 16,25 Sonata para cello, Debussy.  
 16,40 Despedida y cierre.  
 18,15 Carta de ajuste. «Obras de Francisco Cano».  
 18,30 Apertura y presentación.  
 18,31 Campeonato de España de natación. Desde Las Palmas.  
 19,30 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete Sésamo! Episodio n.º 45. Dibujos animados: «Johnny Kasparek y el dragón». Espacio 1999: «El último enemigo».  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 Ráfecs. «Dos fiestas: Sexenios y el Bou».  
 22,00 Tensión. «Buen sueldo por venir ataud gratis».  
 23,30 Última hora.  
 23,50 Poesía e imagen.  
 23,55 Despedida y cierre.

## JUEVES

13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.

14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 Pilotos de Spencer. «Acrobacia aérea».  
 16,25 Pastorcillo santo, Rodrigo.  
 16,35 Despedida y cierre.  
 18,15 Carta de ajuste. «Dyango».  
 18,30 Apertura y presentación.  
 18,31 Campeonato de España de natación. Desde Las Palmas.  
 19,55 Avance informativo.  
 20,00 Un globo, dos globos, tres globos. Cosas de chicos: «La cajita de música». Mundo acuático: «El acuario marino».  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 La primavera, el otoño y el amor. 1954.  
 23,10 Última hora.  
 23,30 Poesía e imagen.  
 23,35 Despedida y cierre.

## VIERNES

13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 Etcétera.  
 16,45 Suite For Children, Bartok.  
 16,50 Tv. en el recuerdo. «El conde de Montecristo».  
 Despedida y cierre.  
 19,15 Carta de ajuste. «El sombrero de tres picos» de Manuel de Falla.  
 19,30 Apertura y presentación.  
 19,31 Avance informativo.  
 19,35 La semana.  
 21,00 Telediario. Segunda edición. Incluye el programa económico. «Mas - menos» dirigido por Luis Angel de la Viuda.  
 21,45 Los ríos. «Guadiana» (II).  
 22,15 Festival internacional de los Pirineos. Desde Jaca.  
 Última hora.  
 23,50 Poesía e imagen.  
 23,55 Despedida y cierre.

## SABADO

13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente del sábado.  
 15,00 Noticias del sábado. Primera edición.  
 15,35 Marco. «Larga noche».  
 16,05 Sesión de tarde. «Los tres mosqueteros» (I parte).  
 El mundo de la música.  
 18,30 Dibujos animados.  
 18,45 Torneo.  
 19,30 Escuela de salud. «El primer amor».  
 20,00 Con otro acento. «Méjico».  
 21,00 Informe semanal.  
 22,00 Noticias del sábado. Segunda edición.  
 22,15 Sábado cine... «La gran noche de Casanova». 1954.  
 23,45 Últimas noticias.  
 23,50 Despedida y cierre.

## DOMINGO

9,30 Carta de ajuste. «Música española (Siglo XVI)».  
 9,45 Apertura y presentación.  
 9,46 Hablamos. Programa informativo para sordomudos.

10,15 El Día del Señor. Santa Misa.  
 11,00 Concierto. «Los pinos de Roma». Respighi.  
 12,00 Gente joven.  
 12,45 Sobre el terreno.  
 14,00 Siete días.  
 15,00 Noticias del domingo. Primera edición.  
 15,15 Sara. «La mujer de la

chabola».  
 16,15 El mundo en acción.  
 16,45 Especial musical. «Música, música, music».  
 17,15 Opinión pública.  
 17,30 Andar y ver. «Murcia y la luz».  
 18,15 Misterio. «Hec Ramsey: El misterio de la rosa amarilla».

19,45 Concierto. «Concierto para piano y orquesta». Tchaikowsky.  
 21,15 La semana que viene.  
 21,45 Noticias del domingo.  
 22,00 Fútbol. Final del trofeo «La Línea».  
 24,00 300 millones  
 01,00 Últimas noticias.  
 01,05 Despedida y cierre.



## LUNES

19,30 Carta de ajuste. «Frank Pourcel».  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados.  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Musical pop. «Joan Baez» (I).  
 21,30 Revista de cine. «Número 142».  
 23,00 La danza.  
 23,30 Despedida y cierre.

## MARTES

19,30 Carta de ajuste. «Obertura y preludios de Richard Wagner».  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados.  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 ¿Qué es...?  
 21,30 Maestros y estilos. «W.A. Mozart» (II).  
 22,30 Panorama musical.  
 23,00 Recital. «Ruiz Pipo» (I).  
 23,30 Despedida y cierre.

## MIÉRCOLES

19,30 Carta de ajuste. «Bob Dylan».  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados.  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Africa 2000. «Programa segundo».  
 21,30 Cine club. «La gran aventura de Silvia».  
 23,00 Dentro de lo desconocido.  
 23,30 Despedida y cierre.

## JUEVES

19,30 Carta de ajuste. Flamenca: «La Paquera de Jerez».  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados.  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Polideportivo.  
 22,30 Trazos.  
 23,35 Despedida y cierre.

## VIERNES

19,30 Carta de ajuste. «Todd Rundgren».  
 19,35 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados.  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Dramático. «Un delicado crimen de primavera».  
 22,30 Encuentro con las Letras.  
 24,00 Despedida y cierre.

## SABADO

16,00 Carta de ajuste. «Zarzuela: «Música clásica» y «La Patria Chica».  
 16,30 Presentación y avances.  
 16,31 Dibujos animados. «Superatón: Paco y el bailarín».  
 17,00 Cine cómico. «Laurel y Hardy: De risa loca».  
 17,30 Mundo deporte.  
 19,30 Documental. «Los aborígenes de Australia».

## THOMSON

TV en color GENERAL ELECTRICA

ESPAÑOLA Con tubo PIL-AUTOCONVERGENTE

Distribuidor y Servicio Técnico **RADIO RECORD**

Travesía Generalísimo, 6 y José Antonio, 44 — Teléfono 212343

20,00 Tele-revista.  
 21,00 Toros 2.  
 22,00 La clave. «Los emigrantes».  
 00,30 Despedida y cierre.  
 17,00 La familia Apple «La maestra».  
 18,00 Documental. «El País de Gales».  
 19,00 Original. «El vaso».  
 19,30 Más allá.  
 20,00 24 horas al día. «Rostros».  
 21,00 FilMOTECA Tv. «El muro».  
 22,30 A fondo.  
 24,00 Despedida y cierre.



Exclusivista de Pipas SAVINELLI y otras marcas, toda: de gran prestigio (La Casa dedicada enteramente al fumador)

## Arte de los años treinta...

(Viene de páginas centrales) lo metafísico, en pro de un estilo ornamental arabesco.

Otras obras, Fritz Winter, con sus cuadros abstractos, Hans Hartung, con la representación seismográfica de su sensibilidad interior, los dibujos de Bissier y los enigmas de Ernst W. Nay permiten una mirada perspectiva al arte de postguerra.

Por lo que a la arquitectura se refiere viene ésta documentada a través de fotografías, mientras que la artesanía se halla en un recinto a parte: cerámica, objetos

de cristal y diseños, todo ello al estilo funcional de la Bauhaus de Munich.

No faltan tampoco algunos objetos —un juego de vajilla nazi (de Göring)— que son el reverso de la medalla, así como un «coche popular» —el famoso Volkswagen— del año 1938, de color negro, a la entrada del museo, que viene a ser la alusión más significativa a dos «Años treinta Alemania», que es el título con que esta exposición se presenta al público actual.

(Die Welt, 16. 2. 1977)

# RADIO LUGO

**INFORMATIVOS.** — Diario: 14,30 y 22, diario hablado de Radio Nacional de España; Lunes a sábado: 7,45, Matinal Cadena SER; 13,30, ¡Informa la SER!; 13,55, Lugo a las dos (local); 21,30, Radio Noticias (local); 23,30, Hora 25; Lunes a viernes; 20,00, Informativo de las ocho (Manuel Martín Ferrand).  
**ESPECIAL VERANO.** — Diario: 8,32, Costas de Galicia.  
**COMENTARIOS.** — Lunes a sábado: 13,25, Cosas de nosa terra (Trapero Pardo). Sábado: 13,35 De lunes a sábado (Rivera Manso).

**BOLSA.** — Martes a viernes, 13,50.  
**MISCELANEA.** — Jueves: 20,30, Meridiano de Londres (programa de la BBC). Domingo: 18,00, Carrusel de verano.  
**DEPORTES.** — Diario: 15,05, Minutos deportivos (Mouriño Castro). 23,30, Hora 25.  
**CONCURSOS.** — Lunes a sábado: 11,30, Mediodía Cadena SER. Lunes a viernes: 18,00, Mediatarde Cadena SER. Sábado: 17,00, Los cuarenta principales.  
**FEMENINOS.** — Lunes, Miércoles y viernes: 17,45, Antes del sí.

Viernes: 10,15, Lagarto está al acecho.  
**TEATRO.** — Sábado: 22,30, Las Galas de la SER.  
**RADIONOVELAS.** — Lunes a viernes: 11,00, Romances vividos; 16,00, Esmeralda; 17,00, Eva nada más; 19,00, Simón sin cara.  
**RELIGIOSOS.** — Lunes a sábado: 8,30 y 1,00, Sintonía y pensamiento (padre E. Angulo). Domingo: 8,15, Temas de hoy (padre E. Angulo).  
**MUSICALES.** — Diario: 7,35 Alborada musical. Lunes a sábado, 12,00, Los 40 principales; lunes a viernes: 17,30, el flamenco en toda

su dimensión; lunes y martes, 20,30, Nuevo mundo musical (música sudamericana); 21,00, De música; 22,30, Diario Musical SER. Miércoles, 20,30, Black Feeling. Viernes: 20,30, Jazz en la noche. Sábado: 16,00, El gran musical del sábado; 17,00, Los cuarenta principales; 18,30, Superventas L. Ps.; 20,30, La noche es joven; 21,00, Resumen de los cuarenta principales; Domingo: 8,30, Musicalísimo; 11,00, España en un Seat; 12,00, El Gran musical; 20,00, Discoteca de zarzuelas; 21,00, Radio-revista.

★ MUSICAL DISCOS ★ MUSICAL DISCOS ★ MUSICAL

Escriben: MOURINO Y BALAGUER

DISCOLANDYA



BETTY MISSIEGO

Con ustedes desde la tierra del disco: tenemos mini plásticos muy, muy «movidizos» para discotecas de verdad: «No me dejes así» de Thelma Houston, «Accidental lover» de Love and Kisses (¡vaya portada tío!), «Spring reprise» de Donna Summer, «Y ata a yoyo» de La Banda Salsa, el eurovisivo «Boom boom boomerang» de Mr. Money-maker Musicshow (¡estupenda canción tío: lo mejor del festival y por los suelos), «Abre tu corazón» de Alcatraz, «Everything i need» de Bad Company y también «Living next door to Alice» de Smokie.

Menos discotequeros, por carecer de ritmo, aunque con garra, con «Si fuera mío tu amor», de Marisol (que se ha echado una voz muy especial para la canción), «Me, muy life and I» de Macha Beranger (preciosa canción sin duda) y «Dejé volar mis manos sobre ti» de José Luis, que formara parte de un dúo de corta vida, aunque intensa, con D. Francisco (ex-Fórmula V).

En esta «disc land» tenemos asimismo cosas como «Only love can break a heart» de Bobby Vinton, «Que te escuchen pueblo» de Los Hermanos Calatrava, «Soy gitano» de El Fary, «Canto a una madre» de Paco Aguilar (tema compuesto por el genial José M.ª Mal-

donado) o la banda sonora de «Rocky». Música para todos los gustos: comercial o todo lo contrario. Música para oír por lo menos una vez ya que no «puede», y a veces no «debe» pasar desapercibida.

También tenemos música sudamericana de hoy: música que es protesta, pasión, grito... porque no puede ser otra cosa. Música que, paradójicamente, es «mucho más que un sentimiento», porque es una realidad. «Que te vaya bonito» de Chavela Vargas, «Por todo Chile» de Isabel y Angel Parra o «Para vivir» de Pablo Milanes, son buenos ejemplos de esta música.

Hay más discos, los discos nunca se terminan, que pueden y hasta deben oírse porque tienen algo que puede convertirlos en éxito fulgurante: «Tener un hijo tuyo» de Betty Missiego, «Zorongo» de Las Deblas, «Fly away» de South of Thunder (Munich-disco-sound) «Oh boy» de Botherhood of Man o «Come to América» de Gibson Brothers.

«Super bwana» de Max B es lo más pinchado en las discotecas actualmente. Y eso que existen cosas como «Black is black» de La Belle Epoque, «Dr. Love» de Tina Charles o, incluso «Cuéntame» de Manhattan Transfer, pero ni con esas: el «Super bwana» no corta el rollo y las hembras tiemblan de risa y ritmo.

CANCIONES SIN MUSICA  
"EL YES VERY GÜEL"

Autor: José Da-Rosa Villegas

El cine de hoy día, se basa en lo mismo: chavala imponente; gachó que la vé... Y como ella sufre de "papanatismo"...  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...  
Si el tema lo pide se busca un motivo... Y si no hay motivo, se hace el "paripé"... que siempre resulta muy decorativo...  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...  
Por raro que sea cualquier argumento, y por muy extraño que se pueda vé... es fácil ponerle, como "aditamento"...  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...  
Los cines se llenan tan de bote en bote, que pa poder verlas, hay que estar de pié... ¡hoy solo interesa un buen despelote!...  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...  
El teatro vive también su momento: autor extranjero; "vodevil" francés: una media luz... y sin que venga a cuento:  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...  
Hoy lo que se paga, cantante y sonante, es un buen destape; no importa el papel... Se busca lo sexy y lo insinuante...  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...  
Por eso buscando hacer algo inaudito, lleno de erotismo, ya me entiendo usted... ya tengo yo un tema que está medio escrito... ¡la historia en bikini y en "deshabillé"!... de Caperucita, los siete enanitos...  
...¡la ducha... ¡la cama!... ¡y el "yes very güel"!...

DISCOS MAS INTERESANTES

(LONG PLAY'S)

1. "O Tequeletequele". Fuxan os Ventos.
2. "Fonte do arañó". Emilio Cao.
3. "Something Magic". Procol Harum.
4. "Festival". Santana.
5. "Demasiado amor". Basilio.
6. "Iziso". Cat Stevens.
7. "Dejen pasar". Joaquín Carbonell.
8. "Coro dos tribunais". José Afonso.
9. "Even in the quietest moments". Supertramp.
10. "Mocedades 8".

(SINGLES)

1. "Cuéntame". Manhattan Transfer.
2. "El yes very güed". Pepe da Rosa.
3. "Super Bwana". Max B.
4. "L'oiseau et l'enfant". Marie Myriam.
5. "Viviendo al lado de Alicia". Smokie.
6. "Black is black". La Belle Epoque.
7. "Ride my see saw". The Moody Blues.
8. "Ni contigo, ni sin tí". Emilio José.
9. "Te quiero con locura". Mari Trini.
10. "No me jeres así". Thelma Houston.



MAX B. SIXTAN

LP'S RECOMENDADOS

«SOMETHING MAGIC»/PROCOL HARUM (Ariola). Desde «Con su blanca palidez» ha pasado bastante tiempo. No parece sin embargo que Procol Harum lleguen a superar «ese» momento. La música pop está en decadencia actualmente. Sin embargo la canción que da título al álbum en especial y las restantes baladas que componen la cara A del mismo pueden muy bien ser consideradas como lo mejor que se haya hecho por un grupo pop en lo que va de año. La cara B ya es harina de otro costal: un sólo tema dividido en tres partes, recitando y muy poco comercial, aunque con bastante calidad. Estamos pues ante un elepé interesante que tenemos que recomendar casi sin reservas.

«DEMASIADO AMOR»/Basilio (Zafiro). Estamos, posiblemente, ante el mejor elepé de Basilio, un disco compuesto mayormente por Manuel Alejandro y Ana Magdalena (7 temas) que se escucha con agrado y en ocasiones hasta con atención. «Cisne cuello negro» es la mejor canción en el contenido pero hay temas que no están nada mal: «Demasiado amor», «Vamos a amarnos», «Esto es amor».

«O TEQUELETEQUELE»/Fuxan os Ventos (Fonogram). Hemos escuchado muy superficialmente el álbum del grupo lucense Fuxan os Ventos y por ello no podemos juzgarlo debidamente, pero nos ha parecido francamente bueno, superior al primero —aunque poco, naturalmente—. Ha habido cambios en la agrupación pero ellos siguen... Mientras sigan, que esperamos sea por mucho tiempo, sólo elogios podemos dedicarles. La música gallega, el folklore de nuestro país, los estaba necesitando.

«FONTE DO ARAÑO»/Emilio CAO (Zafiro). Tras los pasos de Siivell, el santiagués Emilio Cao nos sorprende gratuitamente con su



MARISOL

long-play. Emilio ha tocado rock, blues y lo que se terciara por clubs y discotecas del país. Es sin duda el más gallego de nuestras cantautoras, el menos politizado y el más músico. Los dos últimos temas del elepé —«Raixaron as fadiñas» y «...E as geivotas sobor de nos...»— que son lo que más nos ha gustado del disco, nos parece tiene ciertos influjos «ipnkfloydianos». Muy recomendable.

«MOCEDADES 8»/MOCEDADES (Zafiro). «Sólo era un niño», «La Lola», «Pange Lingua», «Nana», «Como un hombre» —el «Come on over» de los hermanos Gibb— y más. Un long play con mucha «miga». Recomendable como todos los álbumes de Mocedades.

«MARISCAL ROMERO SHOW» (Zafiro). Uno de los mejores discjockeys del país ha grabado un programa radiofónico en disco. El resultado en un mini-desmadre discotequero muy majete. El Mariscal nos deleita con cosas como «Ma-mo-ah» de Tony Valor, «Express» de «Express» de B.T. Express, «Jive man» de Exit 9 o el «Troube maker» de Roberta Kelly, entre otros. En suma, un banquete de black feeling inolvidable.

«MILLA ALDIZ ERORI GARARA»/GURE BIDEA (Zafiro). Con ustedes un conjunto vasco con temas más o menos aceptables en mente con las letras de los temas en el idioma original viene la versión española. Cosa que es de agradecer. El grupo Gure Bidea es bastante nuevo como tal y tal vez por ello el disco no es precisamente «redondo». Con todo nos atrevemos a recomendarlo.

«NO ME DEJES NUNCA, NUNCA, NUNCA»/LUCHA VILLA (Zafiro). La conocida cantante mejicana ha dado un toque «pop» a sus habituales temas standard. Esto la hace más comercial a los oídos de todos nosotros. Es posible que de seguir en esta línea tengamos que oír casi obligatoriamente algo de lucha hasta en las discotecas. Lucha Villa no canta mal y en este disco ha procurado cantar temas de los más variados y prestigiosos compositores de su país. A destacar el tema que da título al long play y «Pero te extraño», «Tiempo», «Arenas de otras playas»... el resto bien, a pesar de los pesares.

«DEJEN PASAR»/JOAQUÍN CARBONELL (RCA). Si hubiera que definir a Carbonell con una palabra, esta sería «irónico». Carbonell dice lo que quiere decir sin amarguras, sin rencor, sin odio. Lo dice con ironía sanísima, con desenfado insultante, con frescura admirable. Trata los problemas de Aragón con estilo y personalidad propias. Este álbum contiene una faceta nueva: sus canciones de amor. En ellas se olvida de todo lo que no sea cantar a la belleza. ¡Escuchad a Carbonell!

La crisis de la energía

(Viene de la página 26)

Sur, los yacimientos del Mar del Norte, y sobre todo, los de Alaska y el Ártico canadiense.

En lo referente a los yacimientos del Mar del Norte, parece seguro que en 1980 se alcanzará una producción de unos 200 millones de toneladas, lo cual representará un gran alivio económico para los países productores de la zona.

Como vemos, el mañana del petróleo no está tan próximo, como han pronosticado algunos «gorereros», aunque está bien que el hombre sea predictor e investigue nuevas formas de energía, sobre todo por lo que respecta al aprovechamiento de la energía solar, y sobre todo de la energía atómica.

No es bueno por tanto, predecir catástrofes mundiales a corto plazo, ya que las últimas estadísticas hablan de unas reservas de 350.000 millones de toneladas, a las que hay que añadir los 240.000 millones de toneladas de gas natural contenidos en la corteza terrestre.

Sin embargo, lo más importante es que la utilización de la energía con fines políticos, no de lugar a una tensión internacional, que podría desembocar en una nueva guerra mundial.

En este sentido, el mañana del petróleo, al igual que el mañana de la Humanidad, está sujeto muchas veces a la buena voluntad del hombre, condenando a ser guardián del Universo y de la vida.

# AQUELES ANOS DO MONCHO

Xosé Neira Vilas, un dos millores narradores galegos actuais, volve nesta obra (I) a novelar a súa infancia galega do mesmo xeito que na entrañable "Memoria dun nenno labrego", auténtico éxito de crítica e público no intre da súa publicación.

Trátase nesta ocasión de relatar pequenos, lonxanos entrañables episodios e sucesos dos primeiros balbuceos dun nenno -Moncho- que aos problemas dun rapaz de familia probe nunha aldea galega, ten que aadir os derivados dun contexto de guerra civil que, coma en sordina, está a desenrolarse ao seu redor e condiciona dun xeito moi, moi craro os seus movementos e reaccións, a semellanza, por exemplo, de que sucede en "O silencio redimido", a novela de Silvio Santiago ganadora do premio da crítica deste ano pra narrativa galega, na que o tempo no que se desenrola a trama, a posguerra española, unha época deshumanizada e grotesca, érguese como o principal protagonista.

Provisito dunha prosa sinxela, labrega, con un idioma agrario, de rexo sabor campesiño, cheo de calor humano e aldeano, amoroso pra con todo o que cheire a campo e con sonoros hallazgos fonéticos plenamente galegos, Neira Vilas describe o ambiente cotián de calquera aldea da Galicia interior, cos seus traballos diarios, as súas fatigas, as súas sanas ledicias, e os seus tipos típicos e curiosos. Así, o tío Lois, o músico, un home solteiro, cúa pasión é a música e ao que presenta coma unha persoa resignada e complacente; doña Rosa, a mestra, coa súa pedagogía fascista e transnoidada, tan típica de aqueles anos, e de moitos outros que viviron despois; Pilarica, a curandeira beata que pasa as horas e os días dando estranos e grosellos mexunxas pra salud e rezando avemarías e piosos rínicos pra gañar unha boa parcela no ceo; Daniel, o ateo, o obreiro revolucionario perseguido polo seu destino de crase enteiramente asumido, que lle canta as verdades ao luceiro da labra e que rematará, non se sabe si lóxica ou dogmáticamente, botándose ao monte e combatindo nas guerrillas; os padres e irmáns, a súa familia, que vexeta envolta nas súas faenas cotiás, sin tempo, nin xa ilusión, pra nada máis; e no centro Moncho, o nenno que vai despertando a vida, entrando en contacto coa realidade, facéndose e facendo preguntas, a gustarlle os arrechuchos das rapazas, correr polo monte e vivir, está empezando a collerlle gusto a vida.

Téno pra min que Neira Vilas é o máis xenino representante da literatura galega de matiz campesiño, xa que o máis importante da súa obra está ambientada en lugares, situacións e tipos dun sano e sinxelo ambiente labrego, a diferencia, por exemplo, do que ocorre con Blanco Amor -ocupado na vida do proletariado urbán galego- ou con Méndez Ferrín e Carlos Casares- escritores preocupados por tipos máis intelectualizados, que tratan, por tanto, ambiente burgués ou estudiantil nas súas obras máis significativas. Por outra banda, o autor de "Aquelles anos do Moncho" non cultiva unha literatura na que a imaxinación e a factura formal erixínanse en protagonistas; ao contrario, trátase dun libro feito de experiencias vividas polo autor, Neira Vilas non é un creador de mundos, de complicados contextos vitales, senon un recreador da realidade. Trátase de rescatar do tempo e do olvido un felix de anécdotas e situacións que tiveron influído nos rapaces campesiños da súa época, e nesta medida e dentro do contexto da literatura galega, esta obra é unha aportación moi digna de ter en conta.

JOSE MARIA COSTA

(I) Aquelles anos do Moncho, Xosé Neira Vilas. Akal Editor, 1977.

# CARISES DA TERRA

Son as seis da mañá.  
Páixaros xeitosos loubaran  
o silandeiro sol.  
A cidade dorme sobre xeadas  
e unha gaita celestial  
desperta as rúas.  
Tapando os horizontes infinitos  
buzarros de mármore escurecidos  
xa reverten nosa terra,  
a música faise vento e choiva.  
E po las rúas molladas  
xentes sonqueiras  
descubren a mañá.  
En todas as portas galegas  
cantigas campesiñas, de gaitas,  
de mares ferros e de herba molarriña  
chaman pra o traballo.  
¡Non escoidades o enxel borboriño  
do alma galega!  
¡non sentides sobre as vellas paredes  
agallopas nosas penas e ledicias!  
Lugo e refuxio do vento,  
e concerto da brisa,  
regazo estrelado;  
Lugo ten os ollos da terra nova,  
e a forza no seu ceo.

LUIS FELIPE MARCOS FANO

# LOS CIEN AÑOS DE HERMANN HESSE

El anciano Hermann Hesse había colocado junto a la puerta de su casa un letrero con el siguiente consejo, atribuido al filósofo chino Meng-Tse: «Cuando un hombre ha llegado a la vejez y ha dado fin a su lucha, lo más indicado es que se le deje en paz. ¡Signo de renuncia, acaso, de resignada entrega ante la proximidad de la muerte? Tal vez muchos de los anónimos peregrinos que se acercaban hasta el refugio que aquel obstinado ermitaño se había hecho construir en la aldea suiza de Montagnola, junto al lago Lugano, lo hayan interpretado, equivocadamente, así. Es probable, también, que a Hesse no le importaran demasiado esa clase de malentendidos. Ya había dicho todo lo que tenía que decir, y no iba a abandonar su voluntaria resistencia a un contacto excesivo con el mundo.

Si en esos años, los primeros de la década del sesenta, millares de jóvenes empezaban a considerarlo su maestro, casi una especie de profeta, no debían equivocarse piéndole claves para interpretar sus caóticas desesperadas existencias. Individualista insobornable, Hesse podía ofrecerles una única respuesta: iniciar el camino por el que había transitado dolorosamente a lo largo de toda su vida. «No puedo darle a sus preguntas —contestó a uno de sus innumerales corresponsales— más respuestas que la que puedo darle a las mías... Pero tengo fe en que así como puedo afirmar el sentido de mi propia vida, del mismo modo uno puede sobreponerse a la falta de sentido de la vida».

## EL FENOMENO HESSE

En el mes que señala el centenario de su nacimiento —2 de julio de 1877 en Calw, pequeño pueblo cercano a la Selva Negra— Hermann Hesse sorprende como fenómeno editorial. Admirado por Gide, Mann, Rilke, Eliot, había producido sus obras fundamentales cuando todavía se le consideraba un escritor para iniciados. A tal punto llegaba ese desconocimiento, sobre todo fuera de Europa, que un importante radio que en 1946 le concediera el radio que en 1946 le concediera el premio Nobel de Literatura por inventar de la nada un nombre para las enciclopedias. Hoy, sus libros se imprimen exclusivamente en tiradas masivas; no menos de seis títulos fueron reeditados en lo que va de año en lengua española (El último verano de Klingsor, Planeta; Peter Camenzind, Editorial; Narciso y Goldmundo, Edhasa; Demión, Argonauta; Rastro de un sueño, Planeta; Siddhartha, Bruguera) junto a la primera traducción al castellano de sus cartas con Thomas Mann, publicada por Muchnik.

¿Cómo explicar esta prolongada primavera hesseñiana? Resultaría difícil intentararlo desde una perspectiva «profesional»: los lectores de El lobo estepario, no suelen manifestarse interesados por ejercicios de estilo ni estructuras narrativas. Quizás en esto coincidan con el mismo Hesse, a menudo un novelista de recursos primarios, deliberadamente sencillo, fiel al espíritu romántico del siglo XIX, evitó los tanteos experimentales de las vanguardias y prefirió una literatura «antilitérica», donde se mueven personajes, siempre simbólicos, que en definitiva, constituyen un pretexto para mostrar (en el sentido de incitar a ver más allá de lo visible) el desgarramiento íntimo del hombre que lucha por encontrar su verdadera identidad.

No es casual que el boom Hesse estalle en los años sesenta, ni que un estudiante de la Universidad de Harvard lo haya proclamado el primer hippie de la historia. Definición superficial, sin duda, pero que alude a temas, a influencias, a intereses comunes: el rechazo de las convenciones sociales y de la violencia bélica; la fascinación por el pensamiento oriental y las explotaciones sensoriales. El joven Hesse asistió al espectáculo de una guerra que cuestionaba los principios humanistas en los que había sido educado; aquellos adolescentes que lo redescubrieron y veneraban asistieron al de un Vietnam preparado y justificado por sus padres. Alguien la señaló sin equivocarse:



la popularidad de Hesse, popularidad que se afianza con los contestatarios de esta última década, responde en buena medida a la atracción, que ejerce el clima de éxtasis y melancolía (contracara de la historia tecnológica) paralelo a su universo de dualidades —la naturaleza y el alma, lo ideal y lo real, los sentidos y el intelecto, el arte y la vida— en permanente enfrentamiento.

## VIDA Y FICCIONES

Hijo y nieto de misioneros luteranos, Hesse se negó a heredar la vocación familiar. A los quince años se escapó del seminario y sufrió, según sus biógrafos, una grave crisis: jaquecas, vértigo, depresiones que lo arrastraron a un intento de suicidio. Rechazó también la posibilidad de consagrarse a una carrera universitaria y optó por trabajar como aprendiz de relojero en Calw y luego como empleado de una librería en Tübingen. Se dice que, por supuesto, pasaba la mayor parte del día leyendo. En 1904 publicó Peter Camenzind, su primera novela, cuya trama describe el ascenso social de un joven suizo que, al advertir que la fortuna no le devuelve felicidad, deja sus ocupaciones mundanas y se convierte en un ermitaño.

Así como Bajo la rueda remite a sus luchas tempranas contra la autoridad de los adultos, Rosalinde refleja claramente en la historia del pintor que lo abandona todo para abrazar un destino desconocido, tensiones irresolubles que percibía entre los compromisos hogareños y la tarea de crear (Hesse se divorció dos veces). Las acusaciones difamantes que generó su exaltada campaña antibélica y antinacionalista durante la guerra del 14 lo trastornaron profundamente y comenzó a psicoanalizarse con José Lang, discípulo de Jung.

El psicoanálisis, parece, contribuyó a liberarlo de lo que él llamaba el «ceceo» de su conciencia; se relacionó con Jung y halló que sus teorías acerca del mito universal y de la potencia del pensamiento de Oriente encajaban en la dirección de su búsqueda. Con Siddhartha, relato del viaje místico de un joven brahmán, da cuenta de su frustrante aventura orientalista. Sin embargo, la influencia de Jung pesa más nitidamente en Demión; el personaje central, compañero de la infancia del narrador, y su guía, representan ca-

acterísticos arquetipos gitanos. Hesse consideró al Demión como una ruptura radical con su producción anterior y en 1919 prolongó esa ruptura; ligó su segundo matrimonio y se retiró en Montagnola para entregarse a un «viaje a través del infierno de mí mismo». A época pertenecen El lobo estepario (cuyo protagonista, como recordará, es un intelectual apocado por el «infierno» de la sensualidad), Narciso y Goldmundo y El juego de ajedrez, que cierran su ciclo novelístico.

Empero, en aquel idílico paisaje de los Alpes volvió a moverse (de la historiadora austríaca Ninon Dolbin) a escribir poesía, a pintar y a guardar las numerosas cartas que llegaban con algunos espiritistas próximos al suyo y, ya entonces un juvenil círculo de devotos. En 1933 declaró a un amigo: «En veinte años estas cosas me constituyeron la única evidencia de la existencia y de mi trabajo, que a un tiempo han sido sufrimiento y pruebas cotidianas». En ellos se ponían típicos interrogantes a quienes respondía con esa responsabilidad, descubriendo tipo de miserias —desaliento llamado y la timidez, hasta aradas y otras manifestaciones de crisis de desesperación—.

Peró Hermann Hesse nunca cedió a la pesadilla, e, inae, a pesar del reconocimiento que se le concedió tras la guerra del nazismo, mantuvo salud de alivia distancia y multado de Ninon el 9 de mayo de 1962. Acababa de escribirla sonata de Mozart.

Según uno de sus críticos prestigiosos, Theodore Ziolkowski, «había alcanzado la libertad que libera a los depresivos y —contradiciendo la realidad externa, idealista y la resolución última con la elevada conciencia de unidad mística». Es posible, Hesse, ese huracán y único moralista, hubiera asentado juicio con uno de sus puros gestos de humildad. No estaban demasiados las definas.

Jorge Leñ (De «OPIN»)

# táboa redonda

## ARTE DE LOS AÑOS TREINTA

### "BALANCE NO POLEMICO" EN MUNICH

Nada que sea problemático e indefinido podrá encontrar jamás lugar ni tener perspectivas de aceptación en la "Haus der Kunst" (Casa del arte). Así rezaba la introducción a la primera gran exposición que tuvo lugar en 1937 en el templo artístico de Ludwig Troost. El propio Hitler colocó la primera piedra fundacional en el año 1933 (y rompió el martillo de plata tras el primer golpe). Lo que el Tercer Reich consideraba problemático en aquella época —y lo que hoy consideramos nosotros— se halla actualmente expuesto en este documento múnique de los años treinta.

Con ello, por primera vez, se intenta lo que se ha definido —según catálogo— como un "balance no polémico" de la época pictórica que va desde la crisis económica mundial hasta el momento de estallar la segunda guerra mundial. Porque hasta el presente, como es el caso de la exposición ambulante "El arte del Tercer Reich" los trabajos expuestos no incluían más que una parte de la labor creativa de esta época.

Mas ahora tenemos ante nosotros toda una panorámica de este decenio: cuadros y esculturas de autores marginados por el nacional-socialismo, que ejercieron una labor creativa bajo las más adversas y difíciles condiciones de una emigración tanto interna como externa, y que ahora se ven confrontados con las obras de arte fomentadas oficialmente por el nazismo.

Los promotores de esta exposición —Paul Vogt, del museo Folkwang de Essen, Dieter Honisch, de la galería nacional de Berlín, Günter Aust, del museo Von der Heydt en Wuppertal, y Erika Gysling-Billeter, de la gale-



lería de Zurich — han logrado esclarecer estos años, oscuros desde cualquier punto de vista y presentarios como continuación de los dos decenios precedentes y, al mismo tiempo, como puente entre este decenio y los pintores de postguerra. Agrada la distribución de cada uno de los recintos de la exposición, y ya en la sala central el visitante se ve atraído hacia el campo creativo de dos pinturas, una de ellas "Abfahrt", el tríptico de Max Beckmann (traído del museo de arte moderno de Nueva York) del año 1932-33. Es ésta una obra de carácter severo en la que Beckmann vislumbra ya, en un idioma alegórico y vital, su fu-

tura emigración en el año 1937, logrado además con ella una especie de manifiesto alusivo a los autores perseguidos por los nazis durante este decenio. La otra pintura —al final de la sala— es de Otto Dix. Se trata de un cuadro de gran formato que lleva el título de "Flandern" y fue creado en 1936. En éste, Otto Dix formuló una crítica de la época vista como espectro apocalíptico en un ambiente decrepito y depresivo.

Son estos dos autores en los que queda plasmada la fuerza creativa y la problemática de aquella época: por un lado Beckmann, quien una vez más demuestra su capacidad de crear

un nuevo estilo, sacado y partiendo del expresionismo; por otro Dix, "condenado al paisaje" tras su huida de Dresden a un lugar recóndito del Lago de Constanza. Dix logra con su "Flandern" una atmósfera irreal de lo trágico y abominable, a la vez que en "Loths Tóchter" su pintura pierde buena parte de su agresividad anterior, trocándose en colores chillones más bien cursis.

Peró no fue sólo la presión política de aquellos años —prohibición de docencia, de ejercicio y exposición— lo que originó la crisis de este decenio. Esta se hallaba enmarcada en el mismo proceso evolutivo de la pintura, y no afectó a otro estilo tanto como al expresionismo. En realidad, a pesar de que la mayoría de sus representantes (hecha abstracción de Nobel y Rohlf) no sobrepasaban los 50 años, éstos fueron ya historia en la misma época de los años treinta.

Permanecieron casi todos en Alemania bajo las más difíciles condiciones porque su arte estaba enraizado en su patria. Munich no hace más que demostrar una vez más los esfuerzos de estos autores por definir pictóricamente la época en que vivían: poco a poco fue cediendo su tensión, transformándose su severidad y éxtasis en una estética de carácter suave, como por ejemplo en los cuadros de Pechstein del puerto, y en Kirchner y Heckel. El único que no pudo evadirse de su pintura morbida, con sus visiones en llamas y rostros desafortunados fue Nolde.

El espectro pictórico de esta exposición se ve determinado por temperamentos antagónicos del orden descrito, a los que hay que añadir también a Hans Purrmann, alumno de Matisse, quien más tarde continuó sus cuadros de paisajes cálidos y desdichados en Italia, y a Karl Hofer, el cual presenta al ser humano en toda su tragedia y dolor haciendo alarde de cualidades proféticas.

Indudablemente, la tendencia pictórica de estos años se decantaba verso el realismo. La nueva escuela, la "Neue Sachlichkeit", analítica supeditada y sumergida en una tipificación, como por ejemplo en Christian Schad, Werner Heldt y Carl Grosberg, traza una línea de conexión con el "nuevo realismo" de nuestros días, con Klapheck, Richard Lindner, etc. Paralelamente a ello se halla una variante de la escuela clásica, romántica y dulce, en los paisajes de Georg Schrimpf y Franz Lenk. También hay obras de carácter surrealista, en versión original de Radziwill.

Sin embargo, en un cuadro de Kay Nobel-Remonte el tema adoptado es ya el militar, si bien concebido todavía de manera estricita. Otra obra de Conrad Felix-Müller, un autorretrato, con la esposa, introduce elementos cursis y al mismo tiempo irónicos, e a la vez que la escultura de bronce de Georg Kolbes "Herabschretender", creada en 1904, es ya una alusión significativa al futuro.

Al contrario de lo que pretendía el expresionismo y el realismo, la escuela de la "Bauhaus" tenía una orientación internacional. Tras el cierre de ésta, en 1933, la mayoría de sus integrantes emigraron, alcanzando en el extranjero éxitos considerables. Algunos nombres serían Gropius, Albers, Herber Mayer, etc.

También en las obras de pintores como Paul Klee, Kandinskij, Itten, Moholy-Nagy, y otros —expuestas en la planta superior— queda patente la distinción creativa de los temas; se nota el retroceso de la tendencia a (Pasa a la página dieciocho)

# Spinoza, un hombre que se adelantó a su tiempo

PARIS.— (Crónica PFI-FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para nuestro periódico).

Baruch Spinoza es un personaje de cuya vida se sabe poco y que, a pesar de su prudencia, fue víctima de su prudencia. Con motivo del tercer centenario de su muerte, el Instituto Holandés le ha dedicado una exposición en París. El destino de este filósofo, que era un hombre amable y de espíritu independiente, fue suscitador de la ira y el odio de sus contemporáneos. La explicación es sencilla: Spinoza tenía una concepción totalmente religiosa del universo y de la vida misma, pero desgracia, no era la de su raza ni la de su patria, Holanda, y en siglo XVII tal audacia en las ideas era imperdonable.

Si se puede utilizar un término nuevo para un hombre del pasado, puede decirse de Spinoza que tenía un cociente intelectual fuera de lo corriente, una inteligencia abstracta prodigiosa y un rigor en la demostración intelectual que nadie había alcanzado hasta entonces. La lectura de su "Ética" o del "Tratado teológico-político" no es fácil, pero suscita la admiración. Reconstruir el mundo al estilo de un tratado de geometría, sosteniendo que todo está en Dios, no es tarea sencilla, pero Spinoza lo intentó.

## UN JOVEN EXCEPCIONAL

Spinoza, nacido en 1632, era judío, de origen portugués, y los rabinos que le educaron en Amsterdam observaron muy pronto la excepcional inteligencia del joven. Pero en el ambiente judío holandés no se apreciaba gran cosa la libertad de pensamiento, sobre todo respecto a las cuestiones religiosas. Con el propósito de mantenerle en el buen camino, le ofrecieron una pensión de 1.000 florines a condición de que permaneciera en la comunidad y fuera "de vez en cuando a las sinagogas".

Spinoza se negó y hubo de marcharse de Amsterdam, perseguido por las maldiciones de los rabinos: "Que Dios no le perdone jamás sus pecados. Que la cólera y la indignación del Señor le rodeen...". Un fanático llegó a asestarle una puñalada.

Asombra que Spinoza —tan herético para sus correligionarios como para la ortodoxia católica y protestante— pudiera dedicarse a la filosofía —que en su sistema se identifica a una verdadera teología— sin exponerse a las iras de las iglesias, que mantuviera correspondencia con los hombres más preclaros de su tiempo (Huygens, los hermanos De Witt, Leibnitz) y que consiguiera la fama a pesar de su humilde ocupación: pulir cristales ópticos.

## SU LEMA, LA PRUDENCIA

Spinoza, cuyo lema fue la prudencia, se contentó con exponer sus obras a grupos reducidos de amigos y sólo publicó un libro, el "Tratado teológico-político", en latín. A pesar de sus deseos, su obra principal, la "Ética", no pudo publicarse hasta después de su muerte.

Este hombre fue un pensador de vanguardia que se adelantó a su época. Su filosofía es una tentativa de englobar en la idea de Dios el universo material y espiritual. Su sistema es tan rico que resulta imposible resumirlo en unas líneas y continúa plenamente vigente. En él se realiza el ideal de toda filosofía: reducir a unas líneas sencillas, deducidas unas de otras, el conocimiento del hombre y del universo.

# FORAM

PAGINA DEL MOTOR

REALIZADA POR SISO

## Los neumáticos, factor principal de la guerra de Fórmula 1

- ◆ UN ERROR EN LA ELECCION DE NEUMATICOS PUEDE COSTAR LA ELIMINACION DE UNA PRUEBA
- ◆ Se ha propuesto imponer la misma marca y modelo de neumático para acabar con las actuales polémicas



De la acertada elección de los neumáticos puede depender el triunfo o el fracaso de una prueba automovilística. — (Foto Efe - Fiel)

Ya no es necesario demostrar la importancia que reviste la utilización de los neumáticos en las competiciones automovilísticas. Los grandes fabricantes se entregan a una batalla salvaje para ocupar la parte mayor y mejor de un mercado colosal.

Para cada uno de ellos, este mercado depende de la promoción adquirida por victorias prodigiosas, ya sea en carreras de larga duración de Fórmula 1, tales como las 24 Horas de Le Mans, o incluso en «safaris».

Las recientes 24 Horas de Le Mans demostraron una vez más la rivalidad que existe entre las marcas que equipan a unos bólidos que corren a cerca de 300 kilómetros por hora. La victoria —ya sea de Dunlop, Michelin, Goodyear o Silverstone— constituye una garantía del producto y representa un impacto publicitario irreemplazable.

### CAUSA COMUN

Generalmente, esos fabricantes de neumáticos están vinculados a las marcas de automóviles participantes en la competición, con las que hacen causa común para lo mejor y lo peor. Con la esperanza de un éxito invierten un presupuesto considerable, puesto que proporcionan su material gratuitamente. Pero una victoria en Le Mans o en Fórmula 1 permite a los fabricantes de neumáticos mantenerse en un mercado sumamente disputado o arrebatado un lugar a la competencia.

La investigación, en lo que concierne al estudio del mejor neumático, el que dispone de mejor gama, de los mejores dibujos y que ofrece el máximo de seguridad, es de una gran complejidad, puesto que a este nivel el menor descubrimiento puede ser de extrema importancia y proporcionar la ventaja que se busca.

La naturaleza de un neumático de competición es, evidentemente, muy distinta si se trata de una prueba de Fórmula 1 o de una carrera de resistencia. En esta última no existe ninguna necesidad de montar los bólidos sobre neumáticos muy rápidos y, por consiguiente, bastante ligeros, puesto que se busca sobre todo la fiabilidad del material que proporcione la mayor seguridad.

Ahí no se busca ganar la última centésima de segundo que dará ventaja a un automóvil de Gran Premio, pero es en estas competiciones de resistencia donde el neumático pasa por su verdadero banco de pruebas. Y según los resultados es «afinado», aligerado hasta el límite de lo posible, para ponerle a disposición de esos bólidos de Fórmula 1 que durante dos horas, en circuitos accidentados, se encontrarán sometidos a una prueba extremadamente dura.

Sin embargo, esta investigación constante de los grandes fabricantes mundiales, que se enfrentan en una formidable rivalidad en la que se confunden el prestigio y el interés, aún no ha conducido al descubrimiento de un neumático que posea todas las cualidades en todas las circunstancias. Las competiciones de Fórmula 1 constituyen una evidente demostración de este hecho.

### ¿LISO O CON DIBUJO?

En estas competiciones, encontrar un neumático que se pueda adaptar tanto a un suelo seco como a una pista mojada, garantizando los mismos resultados e igual seguridad, aún forma parte del dominio del sueño.

Al inicio de una carrera a este alto nivel existe la posibilidad de escoger entre dos opciones, según llueva o no. Lo que se llama el «neumático liso», utilizado en tiempo seco, no es absolutamente indicado sobre suelo mojado, en el cual el neumático debe disponer de un dibujo profundo a fin de asegurarle una buena adherencia. La dificultad es aún mayor cuando el tiempo es amenazador y comienza a llover en el curso de la prueba en circunstancias en que se escogió la opción opuesta.

El reciente Gran Premio de Bélgica demostró una vez más esta dificultad, que influyó considerablemente en el resultado de la carrera. Cinco minutos antes de la partida caía una finísima lluvia que no mojaba suficientemente la pista para hacer válida la selección del neumático de lluvia. Así se vio vacilar a los competidores y sus equipos stécnicos, lo que provocó una sucesión de cambios de neumáticos en el curso de la prueba, trastornando repetidas veces la clasificación.

Al final, Mario Andretti —gran favorito de esta prueba al volante de su Lotus, pues había realizado los mejores tiempos en los ensayos— fue eliminado por la equivocada selección de neumáticos que hizo al comienzo de la carrera.

Otros conductores también fueron víctimas de esta operación en la cual la suerte, es necesario decirlo, intervino en gran medida. Por su parte, Andretti, que había contado con la adherencia de sus neumáticos lisos, resbaló al primer frenado y atropelló al Brabham de Watson.

Por lo tanto, el favorito y al parecer el mejor automóvil sobre este circuito se encontraban eliminados. Afortunadamente para Lotus, estaba Nilsson, compañero de equipo de Andretti, quien había elegido la buena opción y ganó la prueba, haciendo además demostración de un talento que aún no se había expresado totalmente. Es evidente que las circunstancias intervinieron en esta victoria, pero también lo hicieron la ambición y el entusiasmo de este joven piloto sueco del cual se hablará nuevamente con seguridad.

Entonces, ¿se puede remediar o al menos atenuar la importancia del elemento «neumático» en las competiciones automovilísticas?

Las investigaciones realizadas no permiten asegurar que el descubrimiento del neumático ideal, apropiado para todas las ocasiones, sea cosa de un futuro inmediato.

Con el fin de igualar las oportunidades de todos los competidores, sería necesario imponer la misma marca de neumáticos, suprimiendo toda posibilidad de selección entre neumático liso y neumático dibujado, pero eso es otra historia. Y si pudiese hacerse, nadie (y sobre todo los fabricantes) estaría satisfecho de esa disposición.

Walter PIRA

## Auto-Escuela EUROPA

El mejor aprendizaje para una circulación más segura

Sec. n.º 1

LUGO

Av. Ramón Ferreiro, 1 - Tel. 223360

Sec. n.º 2

PUENTENUEVO

Gral. Franco, 31 - Tel. 342208



## QUIEN NO HACE HONOR A UNA MILLA



El Alcalde de Corte Madera, en California, tenía sus motivos para fijar exactamente en 19 millas por hora la máxima velocidad para la curva próxima. Si él hubieran ignorado la advertencia, los conductores de automóviles de forma notablemente más rápida. Sin embargo, a 19 mph —esto creyó adivinar el primer edil de la ciudad, docto en psicología— los conductores ofitean una situación especial de excepción, que les inclina a cumplir exactamente lo prescrito.

## Mercedes para Amín

El pintoresco presidente de Uganda, Idi Amín, ha encargado dos unidades del modelo «Mercedes 600». El encargo fue hecho al representante de Daimler-Benz en Kampala, poco después del último atentado que sufrió mister Amín.

Estos vehículos tienen una longitud de 6,24 metros en su versión «Pullman», y su costo, teniendo en cuenta la última devaluación de la peseta, asciende a 5.600.000 pesetas por unidad.

Los vehículos estarán dotados de un sistema especial de refrigeración,

un bar, televisión en color, y una pequeña emisora, conectada con la guardia de Palacio. Desde 1963, Daimler-Benz ha fabricado 2.500 ejemplares del modelo «600», habiendo sido sus clientes más destacados Mao, Tito y el Papa Pablo VI.

En nuestro país existen veintena de ejemplares de este modelo de lujo, siendo propiedad de banqueros importantes y de algunas personalidades ligadas al antiguo régimen.

**CL COMERCIAL LAMAS**  
La boutique del automóvil  
**LAS COSAS DE SU COCHE**  
Avda. de La Coruña, 93  
Teléfono 21 57 26 • LUGO

**SEAT GARAJE VILLARES**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Montero Ríos, 14 • Teléfono 211263 • LUGO

**TALLERES CANO**  
REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL  
Horno de pintura CATRANGLES  
RADIADORES ORDOÑEZ  
Avda. de La Coruña, 399 - 401  
Telfs. 21 35 12 y 21 12 50 • LUGO

• Venta y montaje de neumáticos  
• Equilibrado estático y dinámico  
**SERVICIO FIRESTONE**  
Armando Rodríguez Castro  
C/. Doctor Casalla, 18 - Teléfono 21 68 34 - LUGO

**MERCEDES - BENZ D K W**  
**AUTO LUGO, S.L.**  
Avda. Coruña - Km. 514  
Telfs. 21 16 57 - 21 87 44 • LUGO

**AUTO-GUIA**  
PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUCENSE  
GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE  
c/. Muñoz Grandes, 75 • Teléfono 220242  
LUGO

# RAAFAY

PAGINA DEL MOTOR

REALIZADA POR SISO



**Sport - Auto**  
Compra-Venta-Cambio Automóviles

Central: LUGO  
Avenida de La Coruña, 83 - Telfs. 216406 - 212190  
Fray Plácido, 9 - Tel. 223990  
LUGO

Av. Generalísimo, 22 - Tel. 140188  
FOZ

## Hay que leer también la otra cara



Como se sabe, cada cosa tiene siempre dos aspectos, lo que sucede también en el automóvil. El conductor de un escarabajo, de Rarkspur, California, lo utilizó para confrontar las dos caras de los problemas de este mundo. La parte derecha de la carrocería que, para hacer más clara su denuncia, estaba intensamente abollada, la llenó con los hitos de la maligna conducta humana: guerra, opresión, prejuicio, corrupción, hipocresía, odio, violencia y venalidad; la otra parte, en colores limpios y totalmente impecable, la adornó con los más bellos ideales posibles: libertad, paz, democracia, igualdad, tolerancia, esperanza, sueños, variedad, individualidad, armonía, productividad, creatividad, justicia.

## Es peligroso conducir inmediatamente después de contemplar la televisión

El cansancio ocular provocado por la pequeña pantalla influiría desfavorablemente en la vista y en los reflejos del conductor

Por Jacques BERDAM

Existen ya muchas recomendaciones — e incluso restricciones — a los automovilistas con el fin de que, cuando se pongan al volante, se encuentre en posesión de todas sus facultades. A partir de ahora, habrá que añadir una más a la lista: no conduzca después de haber pasado varias horas delante del televisor o, si lo prefiere, no mire la televisión si sabe que va a tener que conducir inmediatamente.

Los especialistas de los servicios técnicos norteamericanos de la circulación, en colaboración con las compañías de seguros, han llegado a esta conclusión que, en realidad, no puede sorprender demasiado.

Lo verdaderamente nuevo es la confirmación científica de la influencia negativa del cansancio ocular sobre la vista y los reflejos de los conductores. La disminución de estas facultades puede hacer desaparecer la fatiga en general, pero es necesario para ello que transcurran varias horas.

### LA VITAMINA A

Si no pueden descansar, haría falta por lo menos que los conductores utilizaran unas gafas especiales para compensar este fallo, aunque no usen gafas habitualmente. Pero nadie toma esta precaución, a pesar de que las consecuencias de no hacerlo pueden ser fatales.

El mecanismo del proceso es muy sencillo: la agudeza visual en la oscuridad es tanto mayor cuanto mayor sea la acumulación de vitamina A en el organismo. Pero el consumo de esta vitamina se multiplica por veinte ante la pantalla de televisión, sobre todo si no está bien regulada.

Hay que tener en cuenta también que la televisión en color cansa mucho más al telespectador que las imágenes en blanco y negro. Es posible que esto sorprenda a más de uno, ya que hasta la fecha la creencia popular era que el color fatigaba menos la vista. Pero los últimos ex-



Un buen conductor procura adoptar las máximas precauciones antes de sentarse al volante. Lo que muchos no saben, por ejemplo, es que conviene que transcurra un plazo de tiempo prudencial después de haber contemplado la televisión y disponerse a conducir. — (Foto EFE-FIEL)

perimentos científicos han demostrado lo contrario.

### UNA HORA DE DESCANSO

Después de pasar unas horas ante el televisor, sobre todo por la tarde, la persona que se pone inmediatamente al volante se encuentra considerablemente disminuida en sus facultades debido a la pérdida de vitamina A, que reduce la capacidad de visión. Lo más peligroso es que no se da cuenta de ello, convencida de que en estado normal puede viajar a determinada velocidad de noche.

En los Estados Unidos se ha sugerido que el conductor reemplaza inmediatamente esta pérdida tomando alimentos que contengan vitamina A tales como leche, mantequilla, clara de hue-

vo, hígado o ciertas verduras, o bien mediante productos farmacéuticos. Por desgracia, no se ha demostrado que el organismo los absorba y los transforme en vitamina A en un corto plazo.

Lo más prudente es no conducir al menos durante una hora después de haber cerrado el televisor, regla que pocos automovilistas observan, empezando por los que pasan la velada en casa de unos amigos mirando la televisión y que, nada más terminar el programa, suben al coche y aprietan el acelerador. A partir de ahora deben tener en cuenta el peligro que esto supone para ellos y para todos los demás.

(FIEL, Servicios Especiales EFE-ARDOPRESS)

## PROHIBIDO UN ADITIVO DE LA GASOLINA

Según han anunciado medios oficiales, la Comisión de Recursos Energéticos de California ha votado unanimidad en contra de la utilización del aditivo de la gasolina denominado "MMT", un compuesto etílico que, según las autoridades, además de incrementar los índices de contaminación, perjudica el sistema de prevención de humos de los automóviles.

Como consecuencia de esta prohibición, el Estado de California será el primero en poner fuera de la ley el empleo de tal aditivo, que se emplea en la gasolina sin contenido de plomo para elevar el rendimiento del combustible.

Según la Comisión Energética, mientras que la compañía "Ethyl Corp." se ha opuesto a la prohibición, tanto la Ford como la General Motors habían manifestado quejas al empleo de tal aditivo, ya que éste creaba problemas de mantenimiento a sus automóviles y dificultaba que se alcanzase el nivel exigido en materia de contaminación.

### PROTECCION OBLIGATORIA EN LOS AUTOMOVILES

El secretario de Transportes de los Estados Unidos, Brock Adams,

ha anunciado que todos los automóviles que se fabriquen después de 1984 deberán llevar el nuevo sistema de protección de cojín neumático que automáticamente se infla en caso de accidente.

### VENTAS RECORD DE PEUGEOT

Por primera vez en su historia la firma Peugeot ha superado la cifra de 80.000 vehículos vendidos en el mes de junio. 40.600 de estos coches estaban destinados al mercado francés y 41.300 a la exportación.

## LA AUTOPISTA BILBAO-GORLIZ

El alcalde de Plencia, don Enrique Mota, informó sobre las obras de la autopista Bilbao-Plencia-Gorliz, que comenzarán hacia finales del presente año. La autopista cruzará la ría en la curva de Ardanzas y tendrá dos salidas en «Cuatro Caminos» y en la subida de Andracas.

La autopista Bilbao-Plencia-Gorliz, tendrá ramificaciones que acercarán a Bilbao, en cuanto a recorrido, a Lejona, Berango, Sopelana, Urdalitz, Plencia y Gorliz.

## AUTOPISTA NUM. 961

Esta semana, la revista «Autopista» publica un reportaje sobre el nuevo Renault-20 T3, que bajo una carrocería conocida dispondrá de un novísimo motor de aluminio de 2.000 c.c., que a su vez equipará al Peugeot 504, Volvo 240 y Citroën CX.

También se publica una «toma de contacto» con el nuevo modelo Lotus Elite.

En su sección deportiva, aparece un reportaje sobre el Gran Premio de Fórmula I de Inglaterra, del

Campeonato de Europa de Fórmula III, y un reportaje en color del rally de Polonia.

En la sección de «self-service», en esta semana, se toca al tema de la alimentación de combustible.

En el consultorio tenemos, entre otros temas; Seat 124: Aditivos durante el rodaje y Seat 600 D: Aumento de potencia.

En Sport-Agua: El Volvo Penta-Konig, resultado de la cooperación sueco-germana.

**ESCUELA DE CONDUCTORES**



**San Cristobal**

Pl. Cte. Manso, 16 - Telf. 223068  
San Marcos, 1 • Telf. 212512 • LUGO

**MOSA**

VEHICULOS DE OCASION

VEHICULOS PROCEDENTES DE OPERACION CAMBIO

Germán Alonso, 32  
Teléfono 21 75 41

GARANTIA "S"

**CITROËN**

Su concesionario oficial MANUEL YAREZ ARES, le ofrece la más seria preparación del coche usado.

Garantía total de hasta 6 meses

C. V., C. B., Dynas, furgonetas y otros modelos y marcas

Avenida de La Coruña, 166 • Telf. 21 41 06

**GESTORIA**

**S. ALVAREZ REAL-AGUILERA**

Ofrece la última matrícula expedida por la Jefatura Provincial de Tráfico

**LU-9287-C**

Avda. La Coruña, 81  
Teléfonos 21 70 17 y 21 70 08 • LUGO

**SEAT**

**Autolusa**

Servicio Oficial SEAT

Exposición, venta y servicios:

Avenida de La Coruña, 402-406  
Teléfonos 216120-21-22 • LUGO

EL AGRICULTOR AISLADO NO PROSPERA

# TRES FAMILIAS MECANIZAN EN COMUN SUS FINCAS

● EN LA PRIMERA COSECHA CONSIGUEN AUMENTAR SUS INGRESOS EN UN 45 POR CIENTO

● Los rendimientos por hectárea aumentaron entre un 10 y un 15 por ciento

Por Ginés DE GEA

Unas veces porque la falta de recursos económicos no lo permiten y otras porque habiendo medios económicos se tropieza con la pequeña dimensión de la empresa agraria, es lo cierto que son infinidad las explotaciones agrícolas que viven y se desenvuelven en circunstancias muy precarias, proporcionando unos ingresos netos insuficientes para el sostenimiento de la familia.

Contra este problema de la individualidad caben diversas fórmulas. Unas veces se encuentra la solución en el cooperativismo; otras, en complementar lo agrario con una explotación ganadera; a veces, también, en puras y sencillas fórmulas de asociación con otras explotaciones que se hallan en parecidas circunstancias.

★ MODERNIZACION

En este orden de las pequeñas asociaciones amistosas o de buena vecindad, cabe mencionar el caso de cinco jóvenes de la localidad de Villahermosa del Río (Castellón), pertenecientes a tres familias de agricultores, que han sido capaces de modernizar, tecnificar y aumentar los ingresos netos de sus fincas en un primer año de unión.

Propietarios de tractores los titulares de las tres explotaciones, carecían de otra maquinaria, que habían de alquilar, llevándose estos trabajos una buena parte de sus ingresos.

Los cinco jóvenes pertenecientes a estas familias, asesorados y dirigidos por la Agencia del Servicio

de Extensión Agraria en Lucena del Cid, solicitaron créditos y subvenciones de Capacitación Agraria, pusieron otra parte de su propio dinero, procediendo a adquirir, para utilizar en común, una cosechadora de cereales, una empacadora, dos sembradoras abonadoras y un equipo adaptable al tractor para distribución de herbicidas.

★ HERBICIDAS

Aumentando casi a un 50 por ciento las dosis de abonado y aplicando herbicidas contra las malas hierbas, en la primera cosecha obtenida tras su asociación cooperativa han mejorado ampliamente los rendimientos por hectárea en trigo y cebada, que, unido a un menor gasto en cuanto a mecanización, ha supuesto a las tres explotaciones pasar de unos ingresos brutos de menos de millón y medio de pesetas en 1975, a bastante más de dos millones en 1976, con un beneficio del orden de un 45 por ciento.

Sin conocerse aún los resultados del año en curso, que se esperan superiores al pasado, los cinco jóvenes tratan de proseguir en la línea de mejoras emprendida, hasta el punto de que dos de ellos que ya han conseguido cancelar el crédito que les fue otorgado, tienen en fase avanzada el montaje de una granja porcina, paralela a sus explotaciones, con capacidad para 50 hembras con sus correspondientes camadas.

(FIEL - Servicios Especiales de EFE)



Las máquinas empacadoras agilizan las tareas del campo.-(Foto Efe-Fiel)

## «Página agrícola»

Cómo amortizar rápidamente una instalación agrícola

**LOS CULTIVOS DE INVERNADERO SE CARACTERIZAN POR LA POSIBILIDAD DE OBTENER PRODUCTOS TEMPRANOS, DE FACIL Y RENTABLE COLOCACION EN EL MERCADO**

**EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA COLABORAN EFICAZMENTE EN ESTE TIPO DE EMPRESAS**

La localidad de Sardina del Sur está situada en las proximidades del famoso enclave turístico canario de Maspalomas.

Tres jóvenes de dicha localidad, alentados y adiestrados por el personal afecto a la agencia de Extensión Agraria que allí existe, decidieron proseguir en su vocación agrícola, pero adentrándose en sistemas que llevaran consigo una mayor rentabilidad.

Al ser dos de ellos propietarios de una modesta finca, el tercero abonó su parte correspondiente, pasando así a ser tres socios con idéntica participación.

La obra realizada consistió en la completa nivelación de una superficie de 8.000 metros cuadrados, construyendo en su entorno un muro de defensa. Después, sobre esta extensión, construyeron un invernadero, utilizando palos y una cubierta de plástico, a la vez que un estanque de más de medio millar de metros cúbicos de capacidad destinado a regar los cultivos. Con la edificación de un almacén anejo, el total de la inversión alcanzó la cifra de 1.800.000 pesetas.

La primera cosecha obtenida en el invernadero ha sido de pimientos y ha resultado un completo éxito desde el punto de vista económico, ya que si bien los 32.000 kilos logrados pueden ser objeto de aumento en cosechas posteriores, el precio de venta, 50 pesetas kilo, ha supuesto unos ingresos de 1.600.000 pesetas.

Es decir, si se prescinde de los gastos de explotación en la cosecha, toda la instalación del invernadero así como la balsa, el motor y la edificación han quedado ampliamente amortizados con esta primera cosecha.

La segunda cosecha, que será de tomates, está aún pendiente de los datos finales de producción, venta e ingresos logrados. Los tres jóvenes propietarios del invernadero creen que cuando dispongan de mayor experiencia y más medios



Exterior e interior de un invernadero que han construido y explotan actualmente tres jóvenes de la localidad canaria de Sardina del Mar.-(Foto EFE FIEL)

alcanzarán resultados mucho mejores en su explotación.

Para proteger al invernadero de los vientos dominantes, han construido en la parte exterior del muro que circunda al mismo una cortina o cortavientos de cañas.

Estos cultivos de invernadero se caracterizan, además de por una mayor producción por superficie y cosecha, por la posibilidad de obtener productos tempranos que no tienen problemas de colocación en el mercado y obtienen precios muy

interesantes.

Como estos tres socios proceden de un grupo juvenil que ha estado en contacto permanente con los Servicios de Extensión Agraria, no cabe duda de que su ejemplo animará a otros compañeros de Sardina del Sur para iniciar empresas de esta o parecida índole. Porque por muy próxima que esté la playa de Maspalomas, no todo puede ser única y exclusivamente turismo.

(Fiel - Servicios Especiales de EFE)

### CAMPOVERDE

Matadero e Industrias Cárnicas de Galicia, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
y SALA DE DESPIECE DE CARNES N.º 19  
MONFORTE DE LEMOS (Lugo)

CARNICEROS: "Campoverde" resuelve su problema de abastecimiento con un servicio regular de canales y sus despieces.

GANADEROS: "Campoverde" le ofrece las mejores cotizaciones para su ganado PORCINO y VACUNO.  
Consultar precios: Teléfonos 402155 - 402159

MONFORTE DE LEMOS (Lugo)

### INDUSTRIAS ABELLA, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos: 213340 - 4 - LUGO

Los precios vigentes por Kg. canal para la semana del 31 de julio al 6 de agosto de 1977, serán los siguientes:

#### VACUNO

VACAS	Ptas. Kg/a.	TERNEROS	Ptas. Kg./e.
Superiores hasta	125,00	Terneros	de 126/130 a 215,00
Extra A	122,00	"	de 131/140 a 208,00
Extra B	109,00	"	de 141/150 a 203,00
Primeras	93,00	"	de 151/160 a 198,00
Segundas	84,00	"	de 161/180 a 193,00
Terceras	74,00	"	de 181/190 a 188,00
BUEYES	125,00		de 191 en adelante
NOVILLOS	130,00		precio a convenir.
TOROS precio a convenir.			

Se pagará la prima única de 4 ptas. establecida por Real Decreto 1.163/1977, de 3 de mayo ppdo. (B. O. n.º 128 de 30-5-1977), a los animales machos que alcancen un peso superior a 220 kgs. canal.

SACRIFICIO DE GANADO PORCINO, CONSULTAR PRECIOS

Cerdas madres a 75 Ptas. Kilo canal precio máximo según calidad.  
Verracos a 70 Ptas. Kilo canal precio máximo según calidad.  
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad



- PIENSOS
- HARINAS
- COLONIALES
- VINOS
- PIELES

**HERRERO LOBEJÓN e HIJOS, S.L.**  
Avda. del General Mola \* (Estación)  
**TELEFOS. 221111 - 220512 - LUGO**

# LA ESTERILIDAD EN LA ESPECIE CONEJO

Por Emilio Ayala MARIN

Sentemos, en primer lugar, la afirmación de que existen muy pocos animales de esta especie que sean estériles; es decir, que sean inaptos para reproducirse.

Por regla general se clasifican como estériles todos los animales que no procrean, sin tener en cuenta que si las uniones de que se trata no resultaron fecundadas, en muchos casos no se podrá afirmar que otras uniones de esos mismos animales, en momentos y situaciones distintas, lo podrían ser.

A la vez hemos de diferenciar la esterilidad de la dificultad, y aún de la resistencia de la hembra a tomar el macho. Únicamente podríamos calificar como estériles PRACTICAMENTE, a las hembras que acopladas normalmente no den lugar a su fecundación, siempre que tanto los machos como las hembras se hayan acoplado con distintos animales sin conseguir un parto.

Una cosa es la resistencia de la hembra a acoplarse con un macho determinado, o que un macho se manifieste indiferente con una determinada hembra, y otra, muy distinta, es la imposibilidad de llegar a una fecundación.

Existen hembras que no admiten la caricia de un macho determinado y, en cambio, la aceptan de otro macho distinto, como también puede suceder que se resistan en una época o momento determinado y en cambio lo acepten en otro.

La no procreación puede ser debido a causas accidentales o permanentes, y únicamente consideramos como estériles a los que respondan a esta última característica; es decir, a aquellos animales tanto machos como hembras cuyo poder de concepción no sea posible por determinadas causas permanentes.

En las uniones infecundas, y siempre que el salto se haya producido con toda normalidad, hemos de tratar de determinar primeramente si la esterilidad la sufre el macho o la hembra.

Cuando se trata de animales que han vivido en libertad, conviviendo juntos machos y hembras, y también cuando conviven solamente machos, lo más probable será que el estéril sea el macho, ya que éstos, en un cercado o corral, se persiguen cruelmente, debido al instinto genésico, y ese mismo instinto les conduce a atacarse precisamente por el aparato genital, dando lugar, en muchos casos, a verdaderas castraciones.

Si así fuera, indudablemente, ese macho no es apto para la reproducción, aunque el instinto le lleve a tratar de consumir el acto carnal, mediante la monta.

En un conejar moderno este

caso no es probable, ya que se trata siempre de mantener aislados a los reproductores.

Entre las causas posibles de esterilidad podríamos señalar las siguientes: causas de origen constitucional o anatómico, lesiones o infecciones de los órganos de la reproducción, causas accidentales y práctica de una consanguinidad demasiado estrecha.

Entre las causas de origen constitucional o anatómico se han observado en algunas hembras ciertas adherencias de los ovarios a las trompas de Falopio, así como a los tubos conductores de los ovarios al útero. Pudiera también existir atrofia de ovarios, del útero o de ambos órganos a la vez, ya que, por regla general, ambas atrofas son consecuencia la una de la otra. Esto, en lo concerniente a la hembra; pero también el macho puede presentar deficiencias en la constitución del pene, que impida o dificulte la consumación del acto sexual.

También pueden aparecer anomalías en el licor fecundante y una posibilidad de que éste no exista, así como la aparición de dificultades para su transmisión. En estos casos, y mientras la anomalía no se corrija y desaparezca, natural o artificialmente, lo que no resulta probable, pudiera clasificarse a estos animales como estériles permanentes.

Otra de las causas señaladas como productoras de esterilidad son las lesiones o infecciones de los órganos de la reproducción. Estas lesiones o infecciones pudieran ser debidas, y como una consecuencia, a partos anormales, a los que suelen seguir secreciones anormales también, que esterilizan a los elementos reproductores.

Pueden también existir lesiones de los órganos de la reproducción que impidan la formación de los óvulos y que aún formados éstos que se atrofien, que mueran, que no maduren e incluso que se atrofien los fetos en el útero después de su fecundación. Mientras existan estas causas, los animales que las padezcan serán estériles totales.

Hemos indicado también que la esterilidad puede ser debida a causas accidentales. Ya que el mismo enunciado nos indica que la esterilidad no es total y absoluta, sino que depende de causas accidentales y no permanentes. Y es lógico pensar que desaparecerá el defecto, y que, por tanto, no podemos considerar como estériles a estos animales, debiendo en este caso procurar conocer la causa de esa esterilidad temporal para combatirla.

Y por último, hemos citado también la consanguinidad demasiado estrecha como causa de

esta afección.

Está probado que la consanguinidad demasiado prolongada conduce rápidamente a la disminución del número de nacidos en cada parto y, por último a la no concepción, a la esterilidad. La consanguinidad, prudentemente practicada puede proporcionarnos magníficos animales con características que se fijan cada vez con mayor potencia y fuerza; pero la consanguinidad es un arma de dos filos, ya que puede traer tras de sí el aborto, la muerte de los embriones, de los gazapos una vez nacidos, e incluso de la esterilidad. No existe inconveniente alguno en mantener la consanguinidad hasta la tercera generación, pero de aquí en adelante hay que operar con verdadera prudencia y no abusar de ella.

Una vez conocidas las distintas causas por las que las uniones pueden resultar infecundas, parece lógico que existan machos y hembras que resulten estériles. En la práctica es caso excepcional el que una hembra o un macho resulten impropios para la reproducción.

No basta la consideración de que una hembra no haya parido a pesar de hallarse llevado el acoplamiento con toda normalidad, para que se la considere estéril. Habrá que determinar, en primer lugar si el acoplamiento fue normal, pues pudiera haber ocurrido que por una falta de observación o por un error, diéramos como normal un acoplamiento que en la realidad no lo fue. Y si el acoplamiento no se llevó a cabo con normalidad, es lógico que la hembra no pudo quedar fecundada y, por tanto, el parto no pudo producirse.

No basta darse cuenta de que el macho, al ejecutar el salto, haya caído de costado y aun manifieste señales de cansancio, toda vez que habría podido ocurrir que el licor fecundante no penetrara en el órgano femenino, o que, aún habiendo penetrado, gracia a una contracción de la vulva, haya expelido el semen al exterior. Y de aquí la conveniencia de la observación metódica de todo acoplamiento, lo que constituye un seguro para la fecundación.

Y por último, hay que considerar como grave inconveniente para la reproducción el exceso de cebamiento de los animales.

Como resumen de todo lo dicho podemos afirmar que la esterilidad en esta especie animal puede existir, aunque no muy probable, y que no basta la no concepción de una hembra para la que declaremos estéril, ya que pudiera existir causas accidentales que impidan la fecundación en aquel momento o en determinadas circunstancias.

Para declarar estéril a una hembra es preciso discriminar si de este accidente no es responsable el macho y, después, tratar de acoplar la hembra observada con otro macho, y solamente cuando este segundo salto haya sido negativo podríamos afirmar la esterilidad como probable. El ideal sería averiguar la verdadera causa que impide la fecundación, pero como esto no es siempre posible, y quizá no se encuentre al alcance del cunicultor, se hará preciso retirar de la reproducción a toda hembra que habiéndose acoplado con diferentes machos no haya podido concebir.

Relacionado con este problema, hasta cierto punto, podemos considerar el determinar hasta qué edad dura la fecundación en esta especie animal.

No se puede asegurar a priori una cifra determinada, ya que se comprende fácilmente que en esta determinación influye, y de modo muy importante, la característica individual de cada animal. Estas características vie-



nen influenciadas a su vez por otras causas, como son: la raza y, dentro de ella, las variedades; la talla, la alimentación, el clima, e incluso el régimen, e incluso el alojamiento.

En esta cuestión debiéramos dilucidar el motivo por el cual nos interesa conocer este dato.

Pudiera interesarnos conocer hasta qué edad dura la fecundación en el conejo, por curiosidad o como estudio e investigación; pero también para saber cuando debemos retirar una hembra de la producción en cunicultura industrial. Y aun en este caso pudiera presentarse una doble alternativa, según tratemos de producir carne, piel o ejemplares selectos.

Para el primer caso, estudio e investigación, o simplemente curiosidad, no es posible señalar una edad en general; ésta dependerá de las características individuales del animal; pero, en cambio, para el segundo caso, se puede dar una respuesta satisfactoria.

Cuando se trate de un establecimiento de cunicultura industrial, con producción de carne, es indudable que no deberemos tener en explotación más que hembras en su primera o segunda campaña de cría. La reposición de las madres es problema de solución fácil, dada la gran descendencia de estos animales, y tendremos presen-

te que toda madre reproductora termina su vida en el mercado, y la calidad de la carne es mejor cuando el animal es relativamente joven, previo su cebamiento.

Por tanto, en este caso no nos interesa el dato de cuánto durará la fecundación de una hembra, puesto que solamente la hemos de utilizar como reproductora en tiempo determinado, muy inferior al que pudiera ser madre.

Otro caso será si de lo que se trata es de preparar ejemplares de alta selección. En este caso es indudable que si poseemos machos o hembras de altísima selección, nos interesa procurar la máxima cantidad de descendientes. Hemos de tener presente que la fecundidad disminuye con la edad, y por ello, cuanto viejos sean los pares menos gazapos obtendremos. Si, además, consideramos que de padres viejos no podemos esperar gazapos fuertes y robustos, sacaremos la convicción de que no interesa extremar la edad de los reproductores. En este caso, el examen de los animales y gazapos obtenidos proporcionará datos suficientes para resolver el problema. Como norma general, hembra que no proporciona más que tres partos al año, no interesa, ni desde el punto de vista económico ni técnico.

(De "Granja")

## MATADEROS FRIGORIFICOS ESPAÑOLAS, S. A.

SUEVOS (La Coruña)

### NOTA DE PRECIOS

Los precios máximos por Kg. canal que regirán para la semana del 1 al 7 de agosto de 1977, serán los siguientes:

TERNEROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 kg. ....	232 Ptas. kg.
entre 131 y 140 kg. ....	230 Ptas. kg.
entre 141 y 150 kg. ....	227 Ptas. kg.
entre 151 y 160 kg. ....	224 Ptas. kg.
entre 161 y 180 kg. ....	220 Ptas. kg.
entre 181 y 190 kg. ....	205 Ptas. kg.
más de 190 kg., precio a convenir.	

TOROS	PRECIO MAXIMO
NOVILLOS	130 Ptas. kg.
BUEYES	145 Ptas. kg.
VACAS Extra superior	130 Ptas. kg.
Extra	135 Ptas. kg.
Primera	115 Ptas. kg.
Segunda	105 Ptas. kg.
Tercera	83 Ptas. kg.
	68 Ptas. kg.

AÑOJOS: Se compran en régimen de garantía en colaboración con F.O.R.P.P.A.-C.A.T., según acuerdo del Consejo de Ministros del 3/5/77.

Según Real Decreto 1183/77 (B. O. E. 128 de 30 del 5 del 77), se suprime la prima de añojos.

CERDOS con canales comprendidas entre los 60 y los 80 kgs.

Con menos de 3 cms. de espesor de tocino ...	112 Ptas. kg./canal
De 3 a 3,5 cms. de espesor de tocino	109 Ptas. kg./canal
De 3,5 a 4 cms. de espesor de tocino	107 Ptas. kg./canal

Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente guía de origen y sanidad.

Consultas a D. Ramón Cabanela

Teléfono 600450 - LA COPUÑA

## VAZEY, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO

Teléfono 132 - CHANTADA (Lugo)

Precios que regirán en la semana del 31 de Julio al 7 de agosto de 1977.

VACUNO		TERNEROS	
VACAS	Ptas. Kg./c.	Terneros	Ptas. Kg./c.
Superiores hasta	120,00	de 126/130 a 210,00	
Extras hasta	101,00	de 131/140 a 189,00	
Primera hasta	96,00	de 141/150 a 185,00	
Segundas hasta	90,00	de 151/160 a 182,00	
BUEYES hasta	109,00	de 161/180 a 173,00	
NOVILLOS hasta	122,00	de 181/190 a 175,00	
TOROS hasta	119,00	de 191 en adelante	precio a convenir

Se pagará la prima única de 4 Ptas establecida por Real Decreto 1163/1977, de 3 de Mayo ppdo. (R. O. número 128 de 30-5-77), a los animales machos que alcancen un peso superior a 220 Kgs. canal.

CERDOS 60 80 KGS CANAL  
PRECIO A CONVENIR  
SACRIFICIO TODOS LOS LUNES  
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

POR LO VISTO, NO SOLO EN ESPAÑA...

## Las faltas de ortografía, un mal generalizado

- **Estudiantes universitarios e, incluso muchos profesionales, no saben escribir correctamente**
- **El Consejo de Europa propugna se extiendan las clases de ortografía más allá de la Enseñanza Primaria**

Por Emilio Muñoz ALEMANY (Desde Estrasburgo)

Ampliar la enseñanza de la Ortografía (escribir correctamente), es la meta que se proponen los expertos del Consejo de Europa, en materia escolar, de los diecinueve países miembros. Así pues, esta iniciativa de los especialistas de Estrasburgo pretende extender la enseñanza de la escritura conforme a las reglas gramaticales más allá de los estudios primarios. Concretamente, aquí en Francia, Rene Haby, ministro de Educación, tiene la intención de implantar esta novedad a partir del próximo curso.

Para llevar a buen puerto la reforma, estiman en el Consejo de Europa que será preciso crear un nuevo cuerpo de profesores "titulados" para la tarea que se inicia.

### DESCUBRIMIENTO INTUITIVO DE LA ORTOGRAFIA

"Para remediar ese mal tan extendido en todos nuestros países, cual es las faltas de ortografía (causa de suspensos en las materias más diversas, y no necesariamente gramática) hay que cambiar el sistema actual, haciéndolo más asequible al alumno, que permita a éste el descubrimiento intuitivo de la ortografía", me comenta un parlamentario, que reconoce los múltiples problemas con que se hallan muchas personas al comenzar su vida universitaria, e incluso profesional, haciendo faltas de ortografía.

Para ello se prevén varias etapas en función de objetivos precisos asignados a cada nivel de enseñanza.

Al terminar la enseñanza primaria, los alumnos deben estar atentos a la manera de escribir correctamente las palabras, y no sólo cuando escriben, sino también cuando leen. Cosa muy importante es que sepan y se habitúen a recurrir al diccionario, como ser capaces de mostrar que han comprendido un texto leído anteriormente, respetando al escribirlo las reglas más usuales y elementales de la puntuación.

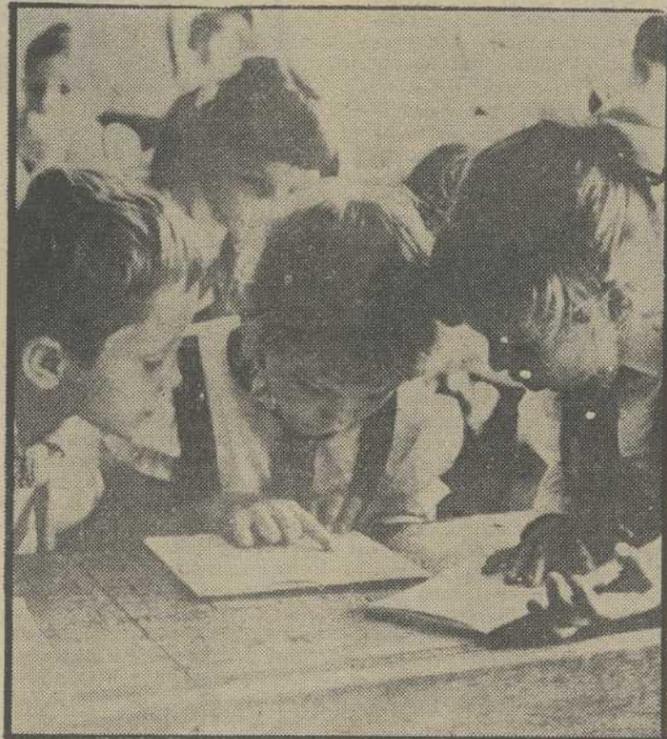
Tras la escolaridad obligatoria en los colegios, las "competencias ortográficas" deben ser conocidas y aplicadas con seguridad, tanto la ortografía del léxico como la gramatical. "Las instrucciones deben ser muy concretas, ya que la ortografía se aprende", me dice un experto. Y los expertos del Consejo de Europa insisten en la utilidad de los ejercicios de redacción a cargo de los alumnos, de textos personales y del "descubrimiento intuitivo" de la ortografía. Tanto en la escuela como, posteriormente, en el colegio o instituto, urge dar cabida ampliamente, reservar el sitio suficiente al dictado, bajo las formas más diversas; es decir, que el alumno en lugar de limitarse a escribir lo que le dictan, es menester que esté capacitado para comentarlo, que se impregne del contenido y forma, susceptible de favorecer el "auto-dictado" y el control por sí mismo.

Hasta ahora sólo se hacían dictados en el período de estudios primarios; de ahora en adelante se continuará en los estudios secundarios. Una de las razones que alegan los expertos de Estrasburgo en detrimento del dictado y, por consiguiente, en perjuicio de la ortografía, es el lugar preponderante que está adquiriendo la expresión audiovisual.

Otro punto, de no menor interés, consiste en la formación del profesorado; una nueva categoría de profesores "titulados" al efecto, más acostumbrados al contacto con los jóvenes y que gocen de una experiencia de enseñanza a este nivel, de la que carecen muchos con sus certificados en el bolsillo. Los futuros "titulados" deberán poseer un diploma de estudios

universitarios y tener una experiencia profesional lograda a través del trato con los alumnos, tales como institutores, maestros-auxiliares, vigilantes e incluso estudiantes que hayan ejercido actividades tales profesores requerirá, ade-

más de sus títulos, la formación de un año en la Universidad, en actividades educativas. La formación parte, y en centros pedagógicos, por otro lado, seguido a este período otro año de "stage" (prácticas).



## La crisis de la energía

Por Alfredo Macías Macías

La llamada crisis de la energía ha venido a plantearnos la posibilidad de que en un mañana no muy lejano, los yacimientos petrolíferos se agoten, creando un caos a nivel mundial si para entonces el hombre no ha buscado y aplicado nuevas fuentes de energía.

En este sentido cabe señalar que en 1963, las reservas comprobadas de petróleo ascendían a 56.000 millones de toneladas, lo que representaba unas 40 veces, el consumo mundial de petróleo en 1961. Sin embargo, estas cifras son meramente especulativas, ya que las reservas no se pueden comprobar sin perforar pozos, y esto sólo se hace atendiendo a necesidades comerciales perentorias. Por este motivo, las cifras calculadas son simplemente un reflejo de la cantidad disponible en cada momento, y no son representativas en absoluto de la capacidad de las reservas totales.

De ello da prueba la estimación hecha en 1950 sobre reservas comprobadas, que se hubieran consumido en 1962, sin tener en cuenta el descubrimiento de nuevos yacimientos petrolíferos y la poca fiabilidad que nos merece cualquier cálculo aproximado sobre el contenido global de un nuevo yacimiento.

Sin embargo, lo verdaderamente chocante, es la irregular distribución de las reservas de energía en los cinco continentes, de tal manera que dichas reservas no guardan la mínima relación con la densidad demográfica, dándose por otro lado el caso curioso de que la mayoría de las naciones menos desarrolladas son las que cuentan con menos reservas dentro de su territorio.

¿Cómo será pues, el mañana del petróleo?

Los más optimistas opinan que consideradas globalmente todas las reservas mundiales de energía, éstas podrían satisfacer nuestras necesidades durante un siglo, pero teniendo en cuenta que las naciones más pobres tendrían que recibir la ayuda de las más ricas.

Como vemos, estas previsiones en la mayoría de los casos suelen ser inexatas, aunque en honor a la verdad, nadie imaginaba en 1859, cuando Drake hizo su primera perforación del subsuelo, que aquel oro negro iba a revolucionar todas las estructuras industriales.

Basta recordar que si Drake descubrió petróleo a la profundidad de 21 metros, hoy en día existen pozos que extraen petróleo a una profundidad superior a los 5.000 metros.

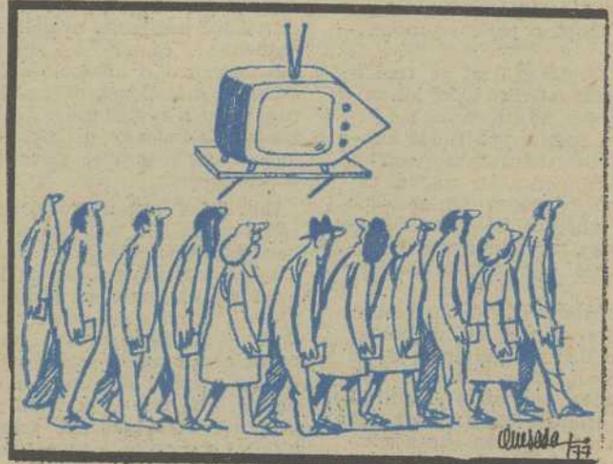
Como ya hemos visto, las técnicas han cambiado, y hoy en su mayor parte son los geólogos los que cuidan de la prospección y localización de yacimientos, utilizándose generalmente la perforación por rotación de un trapán, que viene a sustituir al antiguo método de percusión mediante un barrenado suspendido por un cable, que recibía un movimiento alternativo de elevación y caída.

Este nuevo método de perforación por rotación, ha conseguido incluso profundidades de hasta 6.255 metros, y ha permitido que en el período de 1962 a 1972, la extracción de petróleo se haya multiplicado por casi un 2,6 por ciento.

En este sentido, nos parece prematuro pronosticar el fin de la era del petróleo, máxime teniendo en cuenta los nuevos yacimientos del golfo de Po-Hai en China, los de la costa oriental de la isla de Sakhalin, los de las costas del Vietnam del

(Pasa a la página diecinueve)

# HUMOR.



Casos y cosas de la vida

## "DON CHAQUETAS"

(Comedia española, en tres actos y un epílogo. Lugar de acción: Cualquier aldea, villa o ciudad, ubicada en la piel de toro de la geografía hispana. Protagonista: Un españolito del alma, que se las da de listo y al que llamaremos «don Chaquetas»).

### ACTO PRIMERO

Siendo aún muy joven, el 14 de abril de 1931, con el puño cerrado, cantaba el himno republicano, la Marsellesa y la Internacional, despotricaba contra los burgueses y capitalistas y afirmaba que la libertad y la democracia son las mayores riquezas que pueden tener los pueblos.

### SEGUNDO ACTO

Muy pocos años después, el 18 de julio de 1936, con el brazo extendido y la mano abierta, cantaba el himno nacional, el Cara al Sol y el Oriamendi, no decía nada contra los burgueses, pero renegaba de los liberales y demócratas, a los que tildaba de «rojos» y masones. Después, durante cerca de 40 años, afirmaba su «inquebrantable e incondicional adhesión al régimen», sin que durante tan largo espacio de tiempo, se acordase de la democracia para nada. En cuanto a la libertad, como desempeñaba un cargo oficial, tenía la que quería y muy bien remunerada, por cierto.

### ACTO TERCERO

Ahora, ya muy mayorcito, no canta nada porque está cansado, cosa lógica evidentemente, pero adaptándose a las circunstancias, vuelve a cambiar de opinión, y con la mayor desfachatez afirma que todas las dictaduras son nefastas y que él siempre fue un hombre monárquico y derechista «de toda la vida», por lo que estuvo perseguido, sino física, por lo menos psicológicamente, ya que por sus ideas

avanzadas, los franquistas le tenían sobre ojo. Y rizando el rizo del cinismo, dice que hay que gobernar para el pueblo y hacer justicia, imponiendo la fuerza de la razón y no la razón de la fuerza —¡chupa del frasco, Carrasco!—, y que con su experiencia política, adquirida en las tascas y en el café alternando con los amigos, está capacitado para desempeñar altos cargos públicos. Por eso piensa presentarse a diputado o senador en las próximas elecciones, por el partido A.P.E. (Asociación Pancista Española) que tiene muchos adeptos y simpatizantes.

Y todo lo hace con desinterés, por puro patriotismo, que en nuestro país consiste en mandar y gobernar, a base de mucho «pico», y de pala, nada.

Dios le dé suerte a nuestro inefable don Chaquetas, y a nosotros que nos libre de caer bajo su mando.

### EPILOGO

En España, los sastres son imprescindibles. Por que en los cambios de gobierno, muchos ciudadanos también cambian de chaqueta. Por eso el noble pueblo, les llama chaqueteros. Al pan, pan y al vino, vino. Así claramente.

Y si algún lector conoce casos semejantes, nada tiene de particular, porque los higos entre sí, todos son iguales. Cierto que hay higueras que sólo producen brevas, pero también en los partidos políticos ¡hay cada breva!...

Terminamos. Como hace tanto calor, nos hemos quitado la chaqueta, pacíficamente, sin desafiar a nadie. Y en mangas de camisa, asomados al balcón, contemplamos el campo agotado por el sol, mientras mentalmente repetimos la desoladora frase de Unamuno: «¡Qué, país, qué paisaje, qué paisanaje!»...

Ezequiel ROCHA CASTINEIRAS



**"Cócteles Molotof" contra cinco entidades bancarias**

VALENCIA, 30. — (CIFRA). — Cinco oficinas de entidades bancarias de esta capital sufrieron anoche atentados, al ser arrojados contra sus instalaciones "cócteles Molotof", sin que se produjeran daños de importancia.

Las oficinas afectadas pertenecen al Banco de Santander (2), Banco de Bilbao, Banco Rural Provincial y Banco Español de Crédito.

Los atentados fueron hechos "en apoyo a la lucha llevada a cabo por todos los presos", según una nota recogida por redactores del periódico "Las Provincias", al que avisaron telefónicamente los que dijeron ser los autores de los hechos.

**Afirma Marcelino Camacho**

**"Las medidas del Gobierno en relación con el paro"**

**"SON UN PASO NETAMENTE INSUFICIENTE"**

MADRID, 30. — (CIFRA). — «Las medidas son un paso netamente insuficiente», ha declarado Marcelino Camacho, secretario general de Comisiones Obreras (CC.OO.); en un comunicado difundido hoy en el que explica su opinión por las medidas adoptadas ayer por el Gobierno para combatir el paro.

Una simple división, añade Marcelino Camacho, demuestra que el dinero que el Gobierno ha dispuesto para combatir el paro sólo sirve para dar jornadas durante un par de meses a menos de 100.000 parados; con estas medidas el Gobierno no crea puestos de trabajo, que exigen una inversión como mínimo de un millón de pesetas por unidad.

Más adelante el secretario general de CC.OO. afirma que además tienen un fundado temor, basado en su experiencia sobre la distribución de fondos para empleo comunitario, ya que repetidas veces ese dinero ha sido traído o bloqueado en su camino hacia las zonas en las que debía ser empleado. «Para evitar esto —añade Marcelino Camacho— es imprescindible la participación de las organizaciones sindicales, representativas de las comisiones elegidas por los parados, en los órganos de distribución de fondos y elección de proyectos».

Finalmente, Marcelino Camacho insiste en la necesidad de un plan de reconversión nacional de 4 ó 5 años de duración, en cuya elaboración participen todos los sectores sociales y fuerzas políticas representativas.

Dicho plan, planteado reiteradamente por CC.OO., habrá de abordar los grandes problemas estructurales que sufre nuestro país: reforma agraria (con expropiación de latifundios improductivos, con indemnización) y desarrollo de medios energéticos propios (carbón,

**Los Reyes de Bélgica abandonaron Palma de Mallorca**

**Fueron despedidos por Don Juan Carlos y Doña Sofía**

PALMA DE MALLORCA, 30. — (CIFRA). — Los Reyes de Bélgica y los Reyes de España salieron del Palacio de Marivent, alrededor de las 11,30 de la mañana a bordo de un "Mercedes", negro, conducido por el Rey, Don Juan Carlos, en dirección a la base militar de Son San Juan.

Antes de subirse a los aparatos, que llevarían al Rey y a la Reina de Bélgica a sus respectivos destinos, Balduino y Fabiola fueron despedidos por los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía,

así como por las primeras autoridades militares y civiles de Baleares.

Para la semana próxima se espera la llegada a Palma del Rey Constantino de Grecia y de su esposa la Reina Ana María y de sus hijos. Es posible que tanto el Rey Don Juan Carlos como el Rey Constantino participen en algunas de las regatas de la "Semana Balear de Cruceiros", del XXVIII Campeonato Internacional del Mediterráneo, que se desarrollará en Mallorca entre el 6 y el 14 de agosto, organizado por el Club de Mar de Palma y el Real Club Náutico de Barcelona.

También se encuentran desde hace unos días en Mallorca, en su residencia de la urbanización "Sol de Mallorca", los duques de Badajoz.

**LLEGADA DE LA REINA DE BELGICA A GRANADA**

GRANADA, 30. — (CIFRA). — La Reina Fabiola de Bélgica ha llegado a primeras horas de la tarde al aeropuerto de Granada en un "Mystere", procedente de Palma de Mallorca.

A continuación, la Reina emprendió viaje por carretera con dirección a Motril, donde pasa sus vacaciones en su residencia veraniega "Astrida".

**Congreso extraordinario de la U.G.T.**

**Nicolás Redondo no cree que el capital esté en contra de las medidas económicas**

MADRID, 30. — (CIFRA). — "La U.G.T., como central sindical de clase, no puede doblegarse ante una política económica que tienda a la distribución injusta de los sacrificios exigidos para superar los desequilibrios profundos del sistema, en perjuicio de los que tienen menos rentas y menos riquezas", ha dicho, entre otras cosas, Nicolás Redondo en el acto de apertura del congreso extraordinario con el fin de reformar sus estatutos celebrará durante hoy y mañana la Unión General de Trabajadores, en el Colegio Mayor "San Juan Evangelista".

El secretario general de U.G.T. continuó diciendo que la exigencia de moderar el crecimiento de nuestras rentas salariales cuando se anuncia simultáneamente un nuevo incremento del paro y una tasa de crecimiento de los precios al consumo superior al 25 por ciento anual; cuando se tiene plena conciencia de la injusticia flagrante en el pago de impuestos; cuando se asiste a una huelga de inversiones, y a una continua evasión de capitales, no puede ser presentada en ningún caso por el Gobierno como la expresión de su voluntad negociadora con las centrales sindicales".

A continuación, el secretario general de la U.G.T., acompañado de Jerónimo Saavedra, secretario de Organización de esta central, celebró una rueda de Prensa con los informadores en la que dijo, entre otras cosas, que no creía que el capital estuviera realmente en contra de las medidas económicas del Gobierno, ya que se trataba de un Gobierno de derechas y que considerarlo de centro-izquierda era algo increíble.

En cuanto al contenido de la alternativa sindical que la U.G.T. ha anunciado que presentará en el Parlamento a través del PSOE, se informó que supondría, sustancialmente, el reconocimiento de la acción sindical con el establecimiento de secciones sindicales integradas por trabajadores de centrales de ámbito provincial, regional y nacional, y de comités de empresa, que serían órganos de negociación en las empresas y en los que estarían incluidos, además, trabajadores independientes.

Por otra parte —se dijo— la U.G.T. es partidaria de que, a más largo plazo, la negociación se lleva a cabo a niveles más amplios, llegando a la elaboración de convenios a nivel nacional, suscritos por las centrales y la patronal; convenios a nivel de ramas, y convenios de empresas.

**BARCELONA: Auto de procesamiento contra los presuntos autores del asesinato del presidente de la CROS**

BARCELONA, 30. (CIFRA). — Como presuntos culpables de un delito de asesinato o de posible acto terrorista con resultado de muerte, ha sido dictado auto de procesamiento contra las cuatro personas detenidas en relación con la muerte de José María Bultó.

El citado auto de procesamiento, que contempla dicha alternativa ha sido dictado contra María Montserrat Tarragó, Alvaro Valls, Carlos Sastre y José Luis Pérez, los cuatro estudiantes que fueron detenidos como presuntos implicados en la muerte del presidente de la CROS.

José María Bultó murió al estallar el aparato de relojería que le había sido sujetado sobre el pecho por unos individuos que exigían una importante cantidad de dinero para liberarle de tal amenaza.

**Según las Asociaciones de Vecinos de 21 poblaciones de Galicia**

**La autopista del Atlántico es una "nueva muralla china gallega"**

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. — (CIFRA). — Como «nueva muralla china gallega» es calificada la proyectada autopista del Atlántico, en un escrito firmado por las asociaciones de vecinos y afectados de veintiuna poblaciones gallegas.

El escrito —réplica a un informe de la concesionaria— señala que el número total de expedientes de expropiación es de 86.700 y no de 11.751, por lo que la población afectada sería de 230.000 personas, que representan el 10 por 100 de la población total de Galicia.

Las asociaciones de vecinos afectados se refieren también a la dispersión del habitat gallego y a las redes ramificadas de caminos, que serán destruidos por la construc-

ción de la autopista. Esta produce la ruptura de las comunidades y separa los barrios o lugares, dicen los afectados.

El escrito afirma también que la autopista del Atlántico es un negocio privado y especulativo, y que inducirá una concentración de la población a lo largo del eje Vigo-Ferrol, provocado de ese modo la desertización progresiva del interior de Galicia.

El texto está firmado por asociaciones de vecinos de Barallobre, Maniños, Culleredo, Cecebre, Vissantiña, Oroso, Calo, Padrón, Carracedo, Bemil, Portas, Valiñas, Portela, Salcedo, Vilaboa, Teis, Perdecany, Lavadores, Cabral, Porrño y Tuy.

**VACACIONES EN Londres**

LA CIUDAD MÁS INAGOTABLE DE EUROPA LE ESTA ESPERANDO PREPARE SU VIAJE HOY MISMO

**¿POR QUÉ?**

- Porque es baratísimo y la libra actual supone unas gangas increíbles.
- Porque es un paraíso del consumo.
- Porque la gente sonríe y las calles vibran.
- Porque tiene unas ceremonias públicas al alcance de todas las fortunas.
- Porque es la capital del teatro y la música.
- Porque le ofrece museos y galerías, sus acogedores "pubs" y cientos de restaurantes.
- Porque Londres, hoy, es un enorme mánajo de posibilidades.

desde 18.500 ptas.

Salidas: 1-10-16-23 y 30 de Agosto desde Santiago de Compostela



**Viajes Melia**

LUGO:	Pza. Angel Fdez. Gómez, 5.	Telfs. 213196-214110
ORENSE:	Avda. de La Habana, 69.	Telfs. 214940-214941
VIGO:	Policarpo Sanz, 26.	Telfs. 213604-221255
LA CORUÑA:	Cantón Grande, 2.	Telfs. 224432-221291 227413
LA CORUÑA:	Juan Flórez, 72.	Telfs. 261300-261304
SANTIAGO:	General Pardiñas, 5.	Telfs. 590500
EL FERROL:	Canalejas, 10.	Telfs. 357423-357433

**BODA DEL CANTANTE JOSE LUIS PERALES**

CUENCA, 30. — (CIFRA). — El cantante José Luis Perales ha contraído matrimonio esta tarde en esta ciudad, con la señorita Manuela Vargas. Cerca de dos mil personas se congregaron en las proximidades del templo en el que se desarrolló la ceremonia. La iglesia estaba adornada con alfombras y reposteros del siglo XVII.

Finalizada la ceremonia religiosa, se sirvió un refrigerio en el claustro de la iglesia en el que, como nota curiosa, se ofrecieron varios sacos de cangrejos, especie que actualmente se cotiza a doscientas pesetas la media docena, por lo que este crustáceo se conoce popularmente como "langosta de Cuenca".



DIRECTO  
-LINEA-  
COLOR

"Hoy también se mide el grado de desarrollo de un país por el consumo de sangre. Frente a los 16 c/c. de Gran Bretaña y Países Escandinavos, o los 14 c/c. de Francia e Italia, ESPAÑA NO PASA DE LOS "3 c/c. por habitante y año".

**El Progreso en NOIS**

Ponemos a su conocimiento a nuestros suscriptores, que el nuevo punto de recepción y venta en NOIS es en el "BAR DO MAESTRO"

SUCESOS

MADRID: Detenido un proxeneta que explotaba a siete mujeres y violó a sus hijas de 10 y 12 años

GRANADA: CINCO JOVENES ASESINAN AL DUEÑO DE UN GARAJE EN CIJUELA, EN EL TRANCURSO DE UN ATRACO

Un atracador asesinó a un rehén, en Sete (Francia), tras haber huido del lugar de los hechos

nacional

DETENIDO UN PROXENETA QUE VIOLÓ A SUS DOS HIJAS

MADRID, 30.— (CIFRA).— Un proxeneta, que había violado en repetidas ocasiones a dos hijas suyas, de 12 y 10 años cada una, a la mayor de las cuales transmitió la blenorragia, ha sido detenido como supuesto autor de lesiones con arma blanca ocasionadas a una viuda.

Miguel Dual, de 36 años, que causó heridas con una navaja a esta mujer en el pecho, tiene dos hijas con una mujer, otros seis hijos con otra y actualmente convive con una tercera, sin haber llegado a casarse con ninguna de ellas.

A sus dos hijas las violó repetidas veces, bajo amenazas de muerte, y con ellas cometió además aberraciones sexuales y transmitió a la mayor la enfermedad venérea.

Miguel Dual, que disponía en la actualidad de siete mujeres, a las que explotaba carnalmente, está conceptuado como facineroso por múltiples agresiones, amenazas, proxenitismo, daños, estafas, estupro, incesto, etc.

ASESINADO EN EL CURSO DE UN ATRACO

GRANADA, 30.— (CIFRA).— En el pueblo de Cijuela, de esta provincia, un grupo de cinco jóvenes ha asesinado al propietario de un garaje en el curso de un atraco a mano armada.

La víctima ha resultado ser Manuel Cuines Vidal, de 37 años, casado, padre de dos hijos.

Los atracadores, que al parecer

no se han llevado más de 15.000 pesetas y tres talonarios de cheques que había en una caja fuerte, se dieron a la fuga en un coche "Seat 1430" de color gris con una franja negra, matrícula NA-0372-E.

El atraco, que se produjo hacia las 9 de la noche de ayer, fue presenciado por un grupo de muchachos que pidieron auxilio y después se ocultaron asustados.

Los atracadores, según los testigos, fueron jóvenes de entre 17 y 20 años, cuatro chicos y una joven.

Manuel Cuines resultó muerto de un disparo a bocajarro que le alcanzó en el corazón.

La Guardia Civil y la Policía Armada han iniciado las averiguaciones oportunas para dar con el paradero de los atracadores y proceder a su detención.

DETENCION DE UN ATRACADOR POR EXCESO DE CONFIANZA

MALGRAT DE MAR (Barcelona), 30.— (CIFRA).— Un atracador que acababa de cometer un asalto en una agencia de viajes, fue detenido por la Guardia Civil cuando intentaba repetir su éxito inicial, en otra entidad del mismo tipo, situada enfrente de la anterior.

El asaltante, que esgrimía una pistola, penetró en la primera agencia de viajes, situada en la calle San Esteban, la más comercial y concurrida de Malgrat, manteniendo bajo amenazas a la dependienta, a la que obligó a desnudarse y encerrarse en el lavabo.

Después de apoderarse del dinero, el atracador salió a la calle dispuesto a seguir con su "trabajo" y entró en otra agencia de viajes sita en la acera con-

traria de la misma calle, donde fue localizado por la Guardia Civil y la Policía Municipal que acudieron al lugar del hecho, avisados por el gerente de la primera empresa atracada, a quien a su vez había dado la alarma la dependienta.

ROBO A GASOLINERA

BERIAIN (Navarra), 30.— (CIFRA).— Tres niños de unos once y doce años han sido detenidos después de que ayer por la tarde cometieran un robo en la gasolinera "San Martín" de la localidad navarra de Beriaín de la que se llevaron 13.000 pesetas.

Sobre las cinco de la tarde, el empleado de la gasolinera volvía de un sótano al que había ido a buscar unas latas de aceite y, al entrar en las oficinas, echó en falta la cartera que momentos antes había dejado allí, y que contenía las 13.000 pesetas.

Los autores del hecho fueron detenidos cuando se escondían debajo de una losa del cementerio de Beriaín.

ATFACO A UN COBRADOR: UN MILLON DE BOTIN

BARCELONA, 30.— (CIFRA).— Un millón de pesetas en efectivo y 300.000 en talones bancarios, le fue sustraído a un cobrador del Banco Hispano Americano por un desconocido, en el mercado central de frutas y verduras de la calle General Primo de Rivera, 35, de Hospitalet.

El hecho ocurrió cuando el cobrador recogía las entregas de dinero recaudado por los diversos puestos allí existentes.

El atracador se dio a la fuga hacia Esplugas de Llobregat, en un turismo color gris metálico, junto con otros dos sujetos.

extranjero

ATRACADOR MATA A SU REHEN

SETE (Francia), 30.— (EFE).— Un atracador en solitario mató esta madrugada a un rehén de 17 años que había tomado para huir tras cometer un robo en la portuaria ciudad meridional de Sete.

El atracador, armado de una pistola y con el rostro cubierto, asaltó un bar pasada ya la medianoche.

Tras reducir a la escasa clientela y hacerse entregar el dinero de la caja, unas 25.000 pesetas, el delincuente se llevó a un joven que consumía en la barra, para cubrirse en la huida.

A pesar de que nadie le persiguió, a bastante distancia del establecimiento el atracador disparó un tiro en la sien del joven causándole la muerte en el acto.

La víctima resultó ser Yves de Maio y la policía no dispone de ningún dato que pueda conducirle a la detención del asesino.

MUJER ENCADENADA

LA PLATA (Argentina), 30.— (EFE).— Fue detenido aquí un hombre que tenía en cautiverio y encadenada a su amante, en la casa habitada por ambos.

Por una denuncia anónima, la policía encontró en la finca a la joven con un collar de cadena que le ajustaba el cuello, unido mediante candado a otra cadena cuya longitud le permitía deambular por la habitación.

En el lugar había latas que la mujer utilizaba como elementos sanitarios, así como un televisor, un calentador de petróleo y una jaula con dos gatos.

La muchacha presentaba múltiples cardenales en el hemitórax y en ambas piernas.

DROGADICTO FURIOSO SANTIAGO DE CHILE, 30.— (EFE).— Más de cinco horas ne-

LUGO: Un muerto y 25 heridos -uno grave- al chocar un camión y un autocar en Los Nogales

A las ocho menos cuarto de la mañana de ayer, en el kilómetro 451,800 de la carretera N-VI, entre Noceda y Doncos, municipio de Los Nogales, se produjo un accidente de circulación que arrojó un balance de una persona muerta, otra herida grave y veinticinco de carácter leve.

Ocurrió al entrar en colisión el autocar C-1048-H, que transportaba a 50 viajeros, parece que procedentes de Bilbao, y que conducía Francisco Barreiro Pérez, de 43 años, vecino de Palas de Rey, y el camión que circulaba con dirección a León, LE-28.553, guiado por Emilio Gayoso Díaz, de 40 años, casado y vecino de Begoña.

A consecuencia del accidente resultó muerto el conductor del camión, herido grave el del autocar, y con lesiones leves, el ocupante del camión, Angel Carrera Sánchez, de 34 años, vecino de San Andrés de Montejo (Ponferrada), y 23 viajeros del ómnibus, que son: Faustino Gallego Rodríguez, de 33 años, de Vizcaya; María Victoria Mejuto Vázquez, de 26 años, de Vizcaya; Presentación Cordido Mejuto, de 49 años, de Santurce; Agapito Rios Cordido, de 27 años, de Santurce; Manuel Forno Fijo, de 44 años, de Baracaldo; Jesús Costoya Conde, de 33 años, de Sestao; Balbina Vázquez Souto, de 54 años, de Baracaldo; María Luz y Luis Mari, de tres y seis meses, de Baracaldo; Angel

Prieto Prieto, de 46 años, de Bilbao; Carmen Prieto Sánchez, de 48 años, de Bilbao; José Alvarez Cabado, de 40 años, de Bilbao; José María Alvarez Martínez, de 13 años, de Bilbao; Guadalupe Blanco, José Ramón Pampín, Aquilino Pampín, Carmen Rodríguez Ouro, de 33 años, de Bilbao; Guillermo Río Vidal, de 36 años, de Baracaldo; Juan Carlos y María del Carmen Río Rodríguez, de 7 y 11 años, de Bilbao; Fernando Grau Rodríguez, de 17 años, de Baracaldo; Eva Castelao Fernández, de 15 años, de Portugalete; Josefa Fernández Couso, Emilio Río Rodríguez, de 52 años, de Santurce y Juan Manuel Gallego Mejuto, de seis años, de Lejona.

Todos ellos han sido asistidos en la Residencia del Seguro Obligatorio de Enfermedad de Lugo, donde no quedaron internados. Parece que el conductor del autocar fue trasladado a la residencia "Juan Canalejo", de La Coruña.

Carecemos de información concreta sobre cómo se produjo el accidente, si bien parece ser que el conductor del camión se detuvo incluso al observar que el del autocar había perdido el control del vehículo, tal vez al quedarse dormido.

El fallecido, que trabaja en "Cerámicas Arias", de Guitiriz, deja viuda y cuatro hijos.

Levantó atestado la Guardia Civil de Tráfico.

Ocho millones de pesetas, botín del atraco a una empresa madrileña de transportes

AL LLEGAR LOS CINCO ATRACADORES, SE PROCEDIA AL PAGO DE LA NOMINA

MADRID, 30.— (CIFRA).— Un atraco de más de ocho millones de pesetas importe de las nóminas, ha sido perpetrado esta mañana en las oficinas de la empresa "Autobuses Díaz Alvarez", en la calle Hermanos García Noblejas, número 23.

Los atracadores, un grupo de cinco personas, que cubrían el rostro con pasamontañas, y empuñaban pistolas y metralletas, obligaron a unas treinta personas que se encontraban en ese momento

allí a colocarse contra la pared, según ha manifestado a "Cifra" el jefe de la empresa.

Los atracadores, una vez conseguido su propósito, se dieron inmediatamente a la fuga en uno o dos coches que les esperaban a la puerta.

En el momento de producirse el atraco, los cajeros de la empresa procedían a pagar la nómina correspondiente al mes de julio y tenían sobre la mesa los sobres.

cesitaron medio centenar de guardias, bomberos, enfermeros y otros para reducir a un estudiante de 20 años de edad, enajenado por la ingestión de drogas, que, por ello, experimentó un arranque de locura destructiva.

El muchacho agredió a sus padres y hermanos y luego se dio a la tarea de destruir cuanto encontraba a su paso en su hogar, en la vecina comuna de Nunoa, según se da cuenta hoy a la Prensa.

Acorralado por quienes trataban de reducirlo, Gustavo Molina Martínez, que así se llama el enloquecido joven, se atrincheró en el entretecho de la vivienda, donde se mantuvo en actitud amenazante y agresiva.

Policías, bomberos y enfermeros resolvieron someter por la fuerza al toxicómano. Colocaron escaleras y dos mangueras a presión para reducirlo con agua, pero el drogadicto se lanzó al patio por una ventana, encontrando desprevénidos a sus captores.

Fue entonces cuando le saltó al cuerpo un enfermero del hospital psiquiátrico, siendo reducido por la fuerza.

Frente a la casa había cinco patrulleras policíacas, dos carrombos y dos ambulancias, todos los cuales pusieron término al "operativo" después de cinco horas de suspense en el tranquilo y acogedor barrio de Macul.

MAFIOSO EJECUTADO

PALERMO (Italia), 30.— (EFE).— Un mafioso, Giuseppe Artale, de 48 años, fue asesinado hoy en las afueras de la ciudad siciliana de Palermo en una emboscada.

Artale regresaba a su casa, cuando unos desconocidos dispararon contra él con escopetas de cañón recortado y pistolas.

La policía cree que el asesinato es un ajuste de cuentas entre bandas mafiosas rivales. Artale

—sometido ya a procedimiento antimafia y confinado en una ocasión—, se encontraba entre los sospechosos de una serie de tiroteos registrados en los últimos días en la zona de Palermo.

LIBERARON A UN SECUESTRO EN MILAN

MILAN, 30.— (EFE).— Después de 84 días de reclusión forzada, Angeli Gall, de 44 años, propietario de clubs deportivos de Milán, fue liberado hoy por sus secuestradores.

Gall fue abandonado en la carretera entre Rona y Biella, donde le hallaron los agentes de una patrulla de policía.

Inmediatamente después del secuestro, el ocho de mayo, la esposa solicitó el silencio de la Prensa para negociar el rescate, pero por ahora se desconoce la cantidad pagada.

EL DIRECTOR DEL DRESNER BANK MUERTO EN ATENTADO

BAD HOMBURG (R.F.A.), 30.— (EFE).— Tres fugitivos perpetraron esta tarde un atentado contra el director del Dresdner Bank, Juergen Ponto, de 53 años, a quien hirieron según la policía, de varios disparos con un arma de gran calibre. Se sospecha de una conocida de la casa, Susana Albrecht, de 27 años, quien iba acompañada de otra mujer de edad indefinida y de un hombre de unos 30 años.

Los tres huyeron en un automóvil. La policía dio la alarma y quedaron bloqueadas todas las salidas de la autopista.

Posteriormente, la víctima falleció en el hospital.

HERIDOS Y DESAPARECIDOS POR TROMBA EN MEXICO

MEJICO, 30.— (EFE).— Más de 30 personas heridas, 6 niños desaparecidos y 200 damnificados (Pasa a la página siguiente)

Vitoria: Ocho muertos y más de treinta y seis heridos en accidente de tráfico

Al entrar en colisión un turismo y tres autobuses

VITORIA, 30.— (CIFRA).— Un total de ocho muertos y casi medio centenar de heridos de diversa consideración es el balance de un accidente de circulación registrado esta tarde en Vitoria, al entrar en colisión un turismo y tres autobuses.

Hacia las ocho de la tarde, en el kilómetro 46,600 de la carretera N-1, en la autovía dirección a Burgos, dentro del término municipal de Vitoria, entraron en colisión un turismo y un autobús, que a su vez, se estrelló contra otros dos autobuses.

En la múltiple colisión los vehículos más afectados han sido el

turismo y el primer autobús, que cubría la línea Vitoria - Logroño - Bilbao.

En el momento de transmitirse esta información, pasada la medianoche, aún no habían sido identificados todos los cadáveres y se procedía a comunicar lo ocurrido a los familiares de las víctimas del suceso.

El balance provisional de muertos, según información facilitada por la Guardia Civil de Tráfico, era de ocho y más de 36 heridos de diversa consideración, que han sido trasladados a diversos centros sanitarios de la capital alavesa.

TENGA SU PROPIO NEGOCIO AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD EN SU ZONA

¿Dispone de capital DORMIDO y está dispuesto a DESPERTARLO? Sólo necesita 195.000 Ptas., y de 3 a 4 horas semanales. La política comercial del negocio, permite que Vd. no necesita dejar sus OCUPACIONES ACTUALES; siendo al mismo tiempo PROPIETARIO del mismo, integrado en CADENA, de ámbito nacional. Vd. mismo controlará su recaudación en EFECTIVO regularmente. Para más información escriba a: INTERMATIC, S. A. C./ Roger de Flor, 172-174-1.º 2.º. BARCELONA-13. INDIQUE NUMERO DE TELEFONO

# Los socialistas argentinos critican al PSOE

## Por haber recibido a montoneros

BUENOS AIRES, 30.— (EFE).— El Partido Comunista y el Partido Socialista Popular argentinos rechazan al terrorismo y reafirman su vocación democrática y republicana.

Las declaraciones de ambos se producen después de haber recibido en Madrid al secretario del Partido Comunista español, Santiago Carrillo, y el líder del PSOE, Felipe González, a representantes de la Organización Argentina Marxista, de origen peronista, "montoneros" —declarada ilegal en 1975.

En su comunicado, los comunistas destacan la existencia de una campaña en su contra y reiteran que la política de su partido es independiente y elaborada por sus órganos directivos.

Señalan que en tanto no cambien las condiciones básicas actuales de la Argentina, propiciarán el diálogo auténtico para una solución democrática y una política que defienda la paz y la coexistencia pacífica.

Por su parte, la declaración del socialismo popular da cuenta de una carta dirigida por esa agrupación al titular de la internacional socialista, Willy Brandt, con sede en Alemania Federal. En ella enjuicia severamente la actitud del socialismo obrero español y de su secretario general, Felipe González, quien recibió a representantes de los montoneros.

Considera, en tal sentido, que el hecho constituye una intromisión en la actuación de los socialistas populares de la Argentina y pide a la internacional que intervenga para que no se repita el episodio.

### REFUGIO "MONTONEROS" DESCUBIERTO EN ROMA

ROMA, 30.— (EFE).— Un refugio de un grupo vinculado a los "montoneros" argentinos, desde el que se habrían organizado algunas acciones terroristas y en el que se hallaron diversas armas y

propaganda, fue descubierto por la policía italiana, en Roma.

El descubrimiento se produjo de forma accidental, y del mismo se informó anoche, pero no se efectuaron detenciones.

El apartamento fue alquilado hace unos tres meses por un matrimonio apellidado Mischler, pero la pareja no reside en Roma desde hace algún tiempo. Por el apartamento habían desfilado diversas personas, según averiguó la policía, y que formarían parte, explicó un portavoz del servicio de seguridad, de un grupo que realiza actividades de carácter terrorista.

Los "montoneros" ofrecieron hace unos meses una conferencia de Prensa, en medio de grandes precauciones, en Roma, para informar su organización y nuevas actividades políticas en Europa. Mario Firminich, máximo dirigente de esa organización terrorista argentina, se presentó en aquella ocasión en público y desde Roma efectuó algunos viajes a

### NUEVO RECORD DE FRIO EN EL VERANO FRANCES

PARIS, 30.— (EFE).— La temperatura más alta registrada el viernes en Francia fue de 14,8 grados batiendo el record alcanzado el pasado martes (16 grados).

Desde 1873 no se conocieron temperaturas tan bajas durante el verano en Francia. Las temperaturas más frías registradas esta mañana, fueron de 10 grados, en el norte del país.

Los servicios meteorológicos se muestran escépticos en cuanto a una mejoría del tiempo en Francia durante el mes de agosto.

El constante ambiente lluvioso que reinó durante el mes de julio en el norte y centroeste del país alejó a los turistas hacia las playas mediterráneas.

otras ciudades de Europa, entre ellas España.

### POLICIAS MUERTOS EN UNA EMBOSCADA EN ACAPULCO

ACAPULCO (Méjico), 30.— (EFE).— Dos agentes muertos y tres heridos es el balance de una emboscada efectuada ayer por unos delincuentes contra una patrulla de la policía, según se informó hoy en Acapulco.

El subdirector de seguridad pública del Estado, informó que el ataque ocurrió a 130 kilómetros de esta capital cuando los agentes inspeccionaban la zona en un coche del departamento.

### TERRORISTAS "ULTIMAN" A COMANDANTES LOCALES

SAN SALVADOR, 30.— (EFE).— Dos comandantes militares de zonas rurales salvadoreñas fueron muertos a tiros ayer tarde por presuntos terroristas, que los atacaron en la población de San Antonio, jurisdicción de Chalatenango, a 72 kilómetros al norte de esta capital.

Las armas de los militares fueron robadas por los atacantes, después de lo cual huyeron. Agentes de la guardia nacional realizaron anoche mismo una batida en toda la zona para dar con el paradero de los terroristas.

### Santiago Carrillo, en Bucarest

BUCAREST, 30.— (EFE).— Santiago Carrillo, secretario del Partido Comunista de España, ha llegado a Bucarest a última hora de la tarde de hoy, informa la agencia rumana.

Según la misma fuente, Carrillo visita Rumania como invitado de Causescu.

# ETIOPIES Y SOMALIES EXAGERAN EN SUS PARTES DE GUERRA

## Parece que Etiopía se recupera

BELGRADO, 30.— (EFE).— La agencia yugoslava "Tanjug" comunica hoy, sobre la base de una noticia de su redacción en Addis Abeba que las tropas etíopes han recuperado la iniciativa y persiguen y cercan al invasor hasta aniquilarlo.

Las autoridades etíopes han desmentido a los que informan sobre la lucha interpretándola como un ataque del Frente Somali de Liberación cuando se trata, según Addis Abeba, de fuerzas regulares somalies.

Tanjug afirma que los etíopes han destruido 41 carros de combate enemigos y que en las acciones libradas en la zona de Harrar cayeron 252 soldados de Somalia.

### CONTINUA LA LUCHA EN EL SUR

NAIROBI, 30.— (EFE-UPI).— Una lucha sin cuartel continuaba hoy en el sur de Etiopía, y tanto las tropas gubernamentales como los insurgentes somalies afirman que han dado muerte y hecho prisioneros a miles de enemigos y que han destruido innumerables carros de combate, vehículos y aviones militares.

A pesar de la concentración de fuertes contingentes de tropas de refresco del Gobierno a través de un masivo puente aéreo realizado en los últimos días, fuentes diplomáticas de Addis Abeba y Modadiscio han manifestado que el frente, defendido por 3.000 hombres, sigue consiguiendo victorias, al parecer, en el conflicto.

Los guerrilleros que luchan por liberar Ogaden y hacer de ella parte de una "Somalia más grande", han informado que actualmente controlan el 60 por ciento de la región y más de cien ciudades y aldeas. Los comunicados etíopes por su parte han reconocido que los rebeldes han con-

quistado "una gran parte de Ogaden".

Ambas partes, sin embargo, continuaban esta tarde arrogándose la victoria en el conflicto, señalando unos y otros que habían dado muerte o capturado a unos 10.000 adversarios, además de la destrucción de carros de combate, vehículos y aparatos de aviación en las últimas semanas de lucha.

Un comunicado etíope dice que "soldados árabes" han entrado últimamente en la contienda por lado somali, pero no da detalles al respecto.

Addis Abeba ha acusado repetidamente a "los reaccionarios estados árabes, ricos en petróleo", de respaldar al movimiento secesionista en un intento por destruir la unidad de Etiopía.

### PAMPLONA: Causan destrozos en la sede de "Fuerza Nueva"

PAMPLONA, 29.— (CIFRA).— La sede de "Fuerza Nueva" en Pamplona ha sido asaltada por unos desconocidos que ocasionaron destrozos valorados en las ciento cincuenta mil pesetas. Los asaltantes destruyeron magnetófono, máquina de escribir, multicopista, propaganda, mobiliario, material de imprenta y oficina.

No se sabe con fecha cierta cuando se produjo el asalto, ya que el encargado del local estaba de vacaciones y el descubrimiento del hecho ocurrió casualmente cuando un miembro de "Fuerza Nueva" observó desde la calle que uno de los balcones de la sede, si uno de los balcones de la sede, siabierto y había sido forzado.

Se ha presentado la oportuna denuncia en Comisaría.

# HUSSEIN TEME UN ATAQUE POR SORPRESA DE ISRAEL

## LOS PALESTINOS DEL LIBANO CONTROLADOS POR FUERZAS ARABES

BEIRUT, 30.— (EFE).— "Israel podría iniciar una guerra por sorpresa a fin de dinamitar las presiones soviéticas y norteamericanas para una solución pacífica para la crisis de Oriente Medio". Declaró el Rey Hussein de Jordania.

"Israel no puede resistir demasiado tiempo las presiones de las superpotencias —dice el monarca hachemita en una entrevista de Prensa que hoy publica el independiente "An Nahar".

"Por consiguiente, lo más probable es que se dedique a lanzar un ataque por sorpresa a fin de crear un nuevo hecho consumado y de alterar a su favor al actual equilibrio en la región" —añade Hussein.

El monarca jordano dice en la entrevista que el nuevo primer ministro israelí, Menahem Begim, no es hombre de paz.

**CAMPOS PALESTINOS**  
Fuerzas de paz árabes que pusieron fin a la guerra civil libanesa tomaron hoy posiciones alrededor de los campos de refugiados palestinos en El Líbano, en base a nuevos acuerdos para controlar el movimiento palestino en el país.

El acuerdo prohíbe la circulación de palestinos armados fuera de los campos y preve la entrega por aquéllos de las armas pesadas que mantengan en el interior de los campos.

**GHADAFI, TEME SER «ASESINADO»**

ROMA, 30.— (EFE).— Los gobernantes libios consideran que se está llevando a cabo una maniobra

de asedio contra Libia, en la que están implicados, además de Egipto, Sudán y el Tchad, revela hoy en una entrevista, con el diario romano «La República» (socialista), el líder comunista italiano Giancarlo Pajetta, al término de una visita de tres días a Trípoli.

Pajetta reveló que, en sus conversaciones con Gadaffi y con Jallud, «los hallé serenos, aunque preocupados por aquello que consideran algo más que un incidente de fronteras» con Egipto.

«Estiman que todo lo que ha sucedido es el signo de un plan más amplio, encaminado a provocar cambios en el interior de Libia», agrega el dirigente comunista italiano.

También subraya Pajetta en la entrevista que los dirigentes libios estiman que estas maniobras se desarrollan «bajo la dirección o con la participación de los Estados Unidos».

«Ghadaffi —indica—, continúa declarándose a favor de la unidad árabe, como premisa para mantener la paz en el Mediterráneo y evitar un choque entre las superpotencias en este área».

**CUBANOS EN LIBIA**

EL CAIRO, 30.— (EFE-UPI).— Una revista egipcia controlada por el Estado dice hoy que tropas cubanas lucharon en zona libia durante los recientes choques con Egipto, pero que el personal soviético en el área fronteriza se retiró pocas horas antes de que se iniciara la lucha.

El semanario, "Rose al Youssef", dice: "Cierta número de expertos cubanos tomaron parte en la supervisión de la fase inicial de la agresión libia y posteriormente participaron en las batallas subsiguientes, en las que 40 carros de combate y dos aviones de combate fueron destruidos en territorio libanés".

# GRAN BRETAÑA, CONDENADA POR LA TALIDOMIDA

LONDRES, 30.— (EFE).— Todos los periódicos británicos se hacen eco, con gran despliegue, de la decisión del Comité Europeo de los Derechos Humanos de Estrasburgo, que condena la actitud oficial británica al censurar la información sobre la talidomida que pretendió publicar en su día el "Sunday Times".

La decisión permite el periódico que mañana, publicará un extenso comentario sobre el tema, demandar al Gobierno de Su Majestad ante los tribunales europeos y solicitar una indemnización.

La Comisión Europea estimó, por ocho votos contra cinco, que la restricción gubernamental impuesta sobre el citado dominical para evitar que publicara una información gravísima sobre la talidomida en septiembre de 1972, supone una violación del artículo 10 de la Convención Europea de Derechos Humanos.

En el momento de los hechos, los padres de los niños que habían nacido con graves deformaciones a causas de la droga estaban litigando contra la empresa farmacéutica "DCBI", que comercializaba el producto en el Reino Unido.

# SUCESOS

(Viene de la página anterior)  
fue el saldo de una tromba que azotó anoche a un suburbio al norte de esta capital, informaron autoridades policíales.

El fenómeno ocurrido cuando la mayoría de los habitantes de barrios modestos, se encontraban dentro de sus viviendas, construidas de madera y cartón.

El estruendo de los fuertes vientos acompañados de agua, provocaron que las personas salieran corriendo de sus casas presas del pánico.

En cuestión de segundos la tromba derrumbó unas 50 casas y arrancó varios árboles.

El fiscal general consiguió un interdicto impidiendo la publicación de documentos relativos a dicha compañía y a la droga misma, alegando que el caso se encontraba "sub judice".

"Sunday Times" apeló contra la decisión, pero su apelación fue desestimada por la Cámara de los Lores, por lo que el director del periódico planteó su caso en Estrasburgo ante el Comité Europeo de Derechos Humanos.

El artículo que provocó el caso es reproducido hoy parcialmente por algunos periódicos británicos y ofrece, aunque tardíamente, una información extraordinaria sobre la compañía que fabricó y distribuyó la droga maldita en el país.

El artículo, escrito por Philip Knightley, informaba acerca de la condición de la compañía "DCBI-7", una destiladora experta en alcoholes, aunque con una rama dedicada a ciertos productos químicos.

La talidomida fue concebida como un sustituto para ser usado como tranquilizante y la compañía británica la fabricó bajo patente con licencia de la firma alemana "Gruenen Thal".

En el primer informe médico sobre la droga, redactado por el Dr. James Murdoch, de la Universidad de Edimburgo, se advertía con alarma que la talidomida suprime la función de la glándula tiroidea, a pesar de lo cual se procedió a la comercialización del producto, que en el Reino Unido, fue vendido como "distaval".

En un principio se pensó utilizar en la publicidad la frase "sin efectos secundarios", pero se sustituyó por "efectos secundarios raros y leves".

También se utilizó la frase "no tóxico".

La compañía supo a tiempo que otro efecto de la droga era la neuritis periférica, pero la sección comercial de la misma subestimó los informes médicos.

**El Progreso**

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

MES .....	300 Ptas.
TRIMESTRE .....	900 Ptas.
SEMESTRE .....	1.800 Ptas.
AÑO .....	3.600 Ptas.

Para el extranjero rigen los mismos precios incrementados en el franqueo correspondiente.

# LOS MARINES, UN CONJUNTO CORUÑES

● "Lugo es una de las provincias más visitadas por nosotros" (Gerardo)

● "NECESITAMOS UN SINDICATO FUERTE" (MIGUEL)

● "A LA MUSICA GALLEGA HAY QUE SERVIRLA" (SUSO II)

Entrevista: ANSEDES

Uno de los grupos musicales que nos han gustado esta temporada, sobre todo por la amplitud de su repertorio, donde tiene cabida desde la música sudamericana hasta la latina-soul-rock, pasando por la gama de americanas con mucho rock, la española y del momento europea. Nos estamos refiriendo a «Los Marines».

No podemos sustraernos a la calidad de este grupo, con unos arreglos francamente estupendos en muchos temas de éxito. La última vez que coincidimos con ellos, fue a raíz de su actuación en Foz, al lado de la estrella del humorismo e imitación que ha ido fabricando con la ayuda de Tv.E. pero que a nivel de actuación personal lo supera, que es Bigote Arrochet.

Si la actuación de Bigote fue francamente deliciosa, con un humor a veces cáustico, lleno de vivacidad, y un dominio del escenario como corresponde a los que tienen categoría para aguantar el tipo en todo momento con recursos ilimitados, la del grupo «Los Marines» estuvo a una altura sensacional, repartiendo músicaailable de calidad y realizando auténticos shows instrumentales. Toda su actuación fue seguida con verdadera expectación, entre otras causas porque en sus filas cuenta con el guitarrista y a veces organista focense Suso. Y el público quedó plenamente complacido.

Este grupo coruñés, con el que hemos charlado ampliamente al finalizar la actuación, está integrado por Gerardo, arreglista, trompeta y voz; Eugenio, saxo alto y tenor, clarinete y voz; Miguel, guitarra bajo y voz; Suso, batería y voz; Suso II, guitarra, órgano y voz; Víctor, cantante solista. Con todos ellos, después de una agotadora jornada, sobre la una de la madrugada mantuvimos un diálogo interesante mientras unos refrescos servían de refrigerio.

★ GERARDO, ARREGLISTA DEL GRUPO Y TROMPETA

—¿Qué tiempo llevan actuando «Los Marines»?

—Muchos años, tantos como nueve. Somos unos de los veteranos entre los grupos coruñeses.

—¿Qué tipo de música es la que predomina en el grupo orquestal?

—Hemos procurado que nuestra gama musical sea de lo más amplia, con el objeto de poder atender las peticiones del público unas veces y otras sus preferencias, que esto varía según los lugares de actuación.

—¿Los núcleos más visitados dónde se encuadrarían?

—Fundamentalmente, las provincias de Lugo y La Coruña, aunque tenemos bastantes salidas al resto de las provincias gallegas y hemos creado afición por nuestro grupo en provincias como Avila o León, pongamos por ejemplo.

—¿Qué cualidad destaca en «Los Marines»?

—Ante todo el compañerismo, somos auténticos amigos, después el trabajo musical y el deseo de superarse día tras día, además de que los arreglos en nuestras canciones, y no es presunción, están a buena altura.

—¿Quién es su ídolo como trompetista?

—Sin duda alguna Louis Armstrong. El más grande trompetista a escala mundial. Un fenómeno del jazz.

—¿Le gustaría formar un grupo de jazz?

—Gustarme sí, pero no sería rentable, ni comercial aquí en Galicia y quizás tampoco en España.

★ EUGENIO, SAXO Y CLARINETE

—¿Mucho tiempo en el conjunto?

—Sí, con Gerardo, somos los más antiguos.

—¿Cuál cree que es el mejor en su género?

—El que más me gusta de los españoles es sin duda alguna Iturralde. A nivel mundial la mayoría de los que integran grupos de jazz



suelen ser fantásticos y claro está, americanos.

—¿Qué es más difícil: el saxo o el clarinete?

—Ninguno de los dos instrumentos resultan fáciles, como sucedió con todos los de viento, y también los de cuerda, pero el dominarlos bien es tarea de años. Quizás resulte algo más complicado el saxo en sus variedades de alto, tenor y barítono, como los más conocidos.

—¿Qué tipo de música le gusta más?

—El jazz.

—¿«Los Marines» suenan mejor en salas que al aire libre?

—Cuando la sala está bien acondicionada no cabe duda de que las melodías se oyen con mayor claridad pero al aire libre no se corre el riesgo de las distorsiones de sonido.

—¿Y a usted dónde le gusta más tocar?

—Me da lo mismo. Nuestro afán es conseguir que el público lo pase bien en nuestra compañía.

—¿Qué tal son los grupos coruñeses?

—Los hay buenos y menos buenos, como en la mayoría de los sitios.

—¿Y cómo son «Los Marines»?

—El público que nos ha escuchado hasta el momento ha quedado contento con nuestras actuaciones y él y ustedes los críticos son los que deben de emitir el veredicto.

—Por nuestra parte podemos catalogarlos entre los mejores, de ello no nos cabe duda.

★ MIGUEL, GUITARRA BAJA

—¿Muchos años metido en el mundo musical?

—Desde los catorce años estoy dándole guerra a mi instrumento.

—¿Estuvo en muchos conjuntos?

—En alguno, pero yo me hice totalmente en «Los Marines», con los que llevo unos seis años.

—¿Resulta difícil tocar el bajo?

—Nada es fácil si se desea hacerlo cada vez mejor, y yo cada día aprendo algo nuevo.

—¿Tiene algún ídolo?

—Para mí el mejor es Jack Bruce.

—¿Es rentable tocar en un conjunto?

—La música en general, contra lo que algunos opinen, en el aspecto económico anda floja. Confiamos en que un sindicato que vele por nuestros intereses ayude a que lo sea totalmente rentable. Con respecto a «Los Marines», no podemos quejarnos aunque podríamos estar mucho mejor pagados todos nosotros, si bien es mal general.

—Que así sea, ya que la no rentabilidad engendraría la desaparición de muchos grupos y un bajón tanto en la calidad como en la cantidad de los practicantes.

★ SUSO, BATERIA

—¿No se siente cansado al final de cada actuación?

—No, porque estoy habituado a ello.

—¿Cuántos años lleva dándole a las baquetas?

—Muchos, desde muy joven. Sólo me tomé un respiro cuando fui a Suiza y Francia.

—¿Y no le costó trabajo volver a tocar?

—Bastante porque se pierde, entre otras cosas, la rapidez que es fundamental.

—¿Qué cualidades cree que debe de tener un buen batería?

—Ante todo conocimientos musicales y después ensayar mucho para dominar el instrumento.

—¿A quién le gustaría parecerse?

—A Joe Morello. Pero no discurriría llegar a parecerse a Pepe Sánchez de la Orquesta Nacional de Tv.E. y gran aficionado a ofrecer conciertos de jazz.

—¿Hay alguno que descolle en Galicia?

—Los hay buenos, pero en nuestra profesión, por eso de los celos profesionales, al no citarlos a todos, es preferible no dar nombres.

★ SUSO II, GUITARRISTA Y ORGANO

—¿Qué es la música para usted?

—Es como un veneno, si así pudiese llamarse, del que bebería constantemente. Es mi gran pasión.

—¿Qué fue de aquel conjunto, al que se le había buscado nombre ya, y del que nunca más se supo?

—La afición en gran parte de ellos sigue aún con más fuerza y no me extrañaría de que con el paso del tiempo se vuelva hablar si no del nombre, si de sus nombres.

—¿Tenemos entendido de que también la composición es una debilidad de usted?

—Sí, es cierto, me gusta componer.

—¿Hay ya alguna canción que forme parte del repertorio de «Los Marines»?

—No porque mi música, la que me gusta componer, no encajaría demasiado.

—¿Y qué música es esa?

—Mucho rock y blues.

—¿Cuáles son sus ídolos?

—En grupos, «Genesis» y en guitarristas, Jak Akkerman.

—¿Y entre los españoles?

—Lone Star y Noel Soto.

—¿Qué le falta a la música gallega?

—Creo que se quiere sacar partido politizándola y no sirviendo al arte musical como lo que debe ser, arte.

—¿Qué le gusta más tocar, el órgano o la guitarra?

—Me gustan igual los dos instrumentos, aunque me inclinaria por la guitarra.

—¿Qué guitarra utiliza?

—La Gibson-Les-Paul.

—¿Es buena?

—Creo que la mejor en el mercado mundial, pero excesivamente cara para los españoles.

—¿Pues a ver si bajan un poco que sino...

★ VICTOR, CANTANTE SOLISTA

—¿Creo que es la última incorporación a «Los Marines»?

—Sí, desde luego, llevo con el grupo unos dos meses.

—¿Y no resulta difícil la integración?

—Desde luego que es difícil pero como ya los conocía, con los ensayos intensificados no resultó demasiado complicado el acoplarse al conjunto.

—¿Cuál cree que es su mayor virtud?

—El ser solista de la coral «Cantigas da Terra» creo que me ha permitido el educar mi voz.

—¿Qué tipo de canción le gusta más?

—La melódica y la mexicana, —¿Pero para esta última hay que

# El negocio de la pornografía en Nueva York

## LOS EXPLOTADORES LLEGAN A GANAR DOS MIL DOLARES DIARIOS

NUEVA YORK.— (EFE).— La pornografía y la prostitución son magníficos negocios para ciertas figuras de los bajos fondos neoyorquinos, según un reportaje especial del «The New York Times».

En la zona de Times Square, al oeste y al este de la ciudad, se desenvuelven, con plena libertad los que explotan los llamados «salones de masaje», las librerías pornográficas, los locales de desnudo pornográficos por 25 centavos, etc.

Los salones de masaje, que están abiertos las 24 horas, son prostibulos de diferentes categorías, según se hallen a un costado o a otro de Mahattan.

En los de la parte Este, donde están los más importantes negocios y oficinas, los clientes pagan de 30 a 50 dólares, mientras que en el Oeste, zona de almacenes y de desocupados, los precios varían entre 15 y 20 dólares.

Las «masajistas» perciben el cincuenta por ciento de la tarifa, aunque después tienen que pagar a la casa cien dólares semanales por «trabajar» y por supuesto, todo cuanto les pida el que está en la puerta para «protegerlas».

Muchas de estas muchachas son iberoamericanas, que vinieron a Nueva York con la idea de una vida mejor y que, con grandes sacrificios, obtuvieron la deseada «tarjeta verde» que concede el servicio de inmigración para la residencia permanente, con todos los derechos.

Los explotadores de estas muchachas, lo primero que hacen es retener el documento expedido por las autoridades de inmigración, y de esa manera se aseguran la continuidad en sus «servicios».

Hay más de 50 locales y bares alrededor de Times Square donde sobre un tabladorillo, hacen como

que bailan unas muchachas aburridas, desnudas de medio cuerpo para arriba (topless).

Se calcula que los clientes pagan por ver eso y por un trago unas cantidades que producen beneficios a los dueños de esos locales de más de 2.000 dólares diarios, con un promedio anual de medio millón de dólares.

El negocio de las maquinas también es uno de los mejores en este género, ya que por 25 centavos, el transeúnte tiene derecho a poner el ojo en un visor durante dos minutos.

Hay salones en Times Square que tienen más de cien de estas maquinas, y casi siempre haciéndolas funcionar con una moneda de un cuarto de dólar. Muchos depositan un dólar veinticinco centavos para ver toda la secuencia, de diez minutos de duración.

Generalmente estos clientes compran después la película, que vale entre diez y quince dólares, más una cantidad considerable de revistas pornográficas, de las que hay material para todos los gustos y desviaciones.

Los que controlan estos negocios son figuras del hampa tan conocidas como Bruno Pennisi, sobrino del ya fallecido «zar de los zares» Carlo Gambino, que a los 35 años, es copropietario de dos «salones de masaje».

Otro importante personaje en el negocio de la prostitución es James Ragonesi, de 54 años, que prefiere «subarrendar» los salones al precio de 500 dólares diarios.

La policía trata de poner freno a todo esto y se iniciaron fuertes campañas para sanear la zona de Times Square, pero los hampones tienen medios para burlar unas leyes casi infantiles sobre la libertad, y si se les obliga a abandonar un local aparecen en el de enfrente.

# La guerra de las calorías en Alemania

BONN.— (EFE).— ¿Quién puede convencer a los alemanes de que el mayor enemigo de su salud es la comida grasienta y el exceso de calorías?

Ni Mahoma, ni las mismas prescripciones del Deuteronomio serían capaces de desterrar de las mesas alemanas las opíparas raciones de lacón, tocino y salchichas de cerdo.

Pero aún hay más. Los 150 litros de cerveza que consume cada alemán anualmente atentan también contra su salud debido al alto contenido de calorías de la misma.

Pese a ello, el ministro federal de Salud, Anthe Huber, se ha arrogado el papel de ama de casa de los hogares del país y ha declarado la guerra a muerte a las 2.977 calorías diarias que proporciona la dieta normal alemana.

La ministro ha comenzado su estrategia por las fábricas. Unos seis millones de trabajadores comen a mediodía en uno de los 15.000 comedores laborales.

Según cálculos de Huber, los menús que se sirven en los mismos sobrepasan en un 20 por ciento el porcentaje de calorías necesario y esto hace que casi la mitad de la población laboral exceda el peso normal.

Para convencer a los glotones, la ministro les señala que su Departamento gasta unos 7.000 millones de dólares al año en subvenciones de enfermedades cuyo origen se debe a una alimentación errónea.

tener chorro de voz, como decía la canción?

—De eso no me quejo, algo tenemos.

—¿Si se tuviese que encerrar en una habitación con tocadiscos, qué música llevaría?

—Creo que la mayoría de mis discos serían de ópera.

—¿Y de quién?

—De los españoles, Alfredo Kraus. Italianos y españoles se lle-

entre las mismas cita infartos de corazón, alta presión sanguínea, diabetes, etc.

Otro de los frentes más atendido por la responsable de la salud son las patronales empresariales. En los últimos meses ha enviado a las 20.000 empresas más importantes del país una carta y una serie de recetas para corregir los menús que proporcionan a los trabajadores.

Pero la reacción no se ha hecho esperar, el ministro de Agricultura, Josef Ertl, patrón del campesinado alemán, uno de los sectores más mimados del país, ha protestado agriamente por la campaña anticorreas desencadenada por su colega de Gabinete.

«La guerra contra las calorías —acaba de manifestar Ertl— perjudica seriamente los intereses de granjeros y de agricultores alemanes».

En el fondo, el alemán medio «gente desgastadora de viandas», como decía nuestro Alfonso XI, es más propensa a dar la razón al ministro de Agricultura que a la encargada de la Cartera de Salud.

Las cuotas de la Seguridad Social, no son impuestos. Suponen, por el contrario, la participación del empresario y del trabajador a la justicia social y al equilibrio en la distribución equitativa de la riqueza nacional.

van la palma en mis preferencias.

—¿Y qué me dice de las corales gallegas?

—Las hay francamente fenomenales pero les falta lo que en otros lugares sobra promocionarlas.

—¿Y qué tal se encuentra en «Los Marines»?

—Muy bien. Somos un gran grupo de amigos con una afición común: la música. —Pues que lo siga siendo por muchos años.

COMPANIA DE SEGUROS de ámbito Nacional,  
necesita para esta Provincia:

**DIRECTOR DELEGACION**

INTERESADOS:

Dirigirse por escrito a Oficina de Empleo de Lugo  
C/. General Mola, 65 - Oferta 3.234

**SUPERMERCADO DEL AUTOMOVIL  
SPORT-AUTO**

MAS DE 100 VEHICULOS EN EXPOSICION

Avenida 18 de Julio, 139

LUGO

**GUIA MEDICA**

CLINICA DENTAL  
**SANTOS MARTINEZ**  
MEDICO DENTISTA  
SUSPENDE CONSULTA  
DURANTE MES DE AGOSTO  
Calle José Antonio, 33-35-4.º  
Izqda. Teléfono 21 28 26  
C. S. P. 013/77

**FELIPE PRIETO GALAN**  
CARDIOLOGO  
Clérigos, 7-1.º Izqda. • Teléfono 21 65 19 • LUGO  
C. S. P. 220

**JUAN LAGO FERREIRO**  
PEDIATRA PUERICULTOR  
SUSPENDE CONSULTA  
DURANTE EL MES DE JULIO  
Plaza de España, 20-3.º  
Teléfono 21 89 62 LUGO  
C. S. P. 032/77

**Jesús Latas López**  
UROLOGO  
San Marcos, 3-1.º Izquierda  
LUGO

**DOCTOR A. USERO**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Director del Hospital Psiquiátrico Provincial  
Calle de Orense, 25  
LUGO  
C. S. P. 186

**A. Rodríguez Castro**  
MEDICINA INTERNA  
REUMATISMOS  
Plaza de Santo Domingo, 13-3.º  
Tel. 214159 C. S. P. 011/77

**JOSE ZAERA GAYOSO**  
DERMATOLOGO  
Especialista en Enfermedades de la Piel, Urinarias y Alérgicas  
De la Fundación Jiménez Díaz y Hosp. S. Juan de Dios de Madrid  
BOLAÑO RIVADENEIRA, 7-2.º

**TRIVIÑO**  
MEDICINA GENERAL Y  
CIRUGIA  
Bolaño Rivadeneira 23-3.º Dcha.  
Teléfono 21 59 39 C. S. P. 223

**Dr. PABLO PENA RABADE**  
ESPECIALISTA  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
TRASLADO SU CONSULTA A:  
C/. ORENSE, 19 1.º C - TELEFONO 21 44 64 - LUGO  
C. S. P. 234

**A. RAMOS VIVERO**  
ESPECIALISTA OIDOS, NARIZ, GARGANTA  
Jefe de la Especialidad en el Hospital Provincial  
O. Ballesteros, 15 • Teléfono 21 22 85

**JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ**  
OCULISTA  
Ciudad de Vivero, 3-2.º Dcha. (Puerta de Santiago)  
TELEFONO 22 36 96 - LUGO C. S. P. 173

**FRANCISCO-J. VIDAL PARDO**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
C/. Montero Ríos, 29-2.º • Telf. 22 19 30 • LUGO  
C. S. P. 221

**M. RICO**  
UROLOGIA  
García Abad, 1-4.º  
Teléfono 22 36 60  
C. S. P. 030/77

**CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ**  
MEDICO  
Especialista en PARTOS y enfermedades de la mujer  
REANUDA CONSULTA  
San Fernando, 5-2.º Izqda. (Edificio Almacenes Martínez)  
Consulta de 10 a 12 y de 3,30 a 5,30  
Teléfonos: Domicilio particular 21 44 92. Clínica 21 12 20  
C. S. P. 026/77

**Víctor Arambulo Trelles**  
Médico  
PEDIATRA PUERICULTOR  
(Consulta previa cita)  
Dr. Gasalla, 5 1.º  
(Detrás de Edificio Obras  
Públicas)  
Teléfono 21 54 68 C. S. P. 204

**EL PROGRESO**  
EN MONFORTE DE LEMOS  
Se vende en: imprenta Balado, C/. Cardenal, 27. Librería de Ferrocarriles Estación de t. c. y en casa de nuestro corresponsal don Baldomero Otero, C/. La Coruña, 36 y nuestro vendedor de calle. Reserve su ejemplar

**PABLO SEOANE RODRIGUEZ**  
Especialista en Partos y enfermedades de la mujer  
Avda Ramón Ferreiro, 3-2.º  
Teléfono 22 02 68 C. S. P.

**José Fernández González**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Bolaño Rivadeneira, 19 1.º Dcha. Teléfono 21 20 01  
C. S. P. 41

**P. de Diego Aragoneses**  
Médico-Jefe del Dispensario  
Oficial Antivenéreo  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Mañanas de 9,30 a 11,30  
Tardes de 3 a 5  
C/. del Dr. Gasalla, 5-2.º planta  
Teléfono 21 20 36 LUGO

**F. Javier Pumar Vidal**  
Médico especialista  
Pulmón Corazón  
Electrocardiografía Rayos X  
SUSPENDE CONSULTA POR  
VACACIONES  
DURANTE EL MES DE JULIO

**Rodrigo Castro López**  
GINECOLOGO  
Trasladó su consulta a:  
Calle del Conde, n.º 2-1.º C (Esquina a calle Monforte)  
Teléfono 21 22 70 C. S. P. 235

**J. PENZOL**  
Jefe de E. E. G. de la Residencia de la S. S.  
Especialista en Enfermedades Nerviosas  
San Marcos, 3-4.º Orcha.  
LUGO Tel.: 21 52 08

**ALFONSO CHICO ALVAREZ**  
PUERICULTURA  
SUSPENDE CONSULTA HASTA EL 6 DE SEPTIEMBRE  
Plaza de España, 6 2.º Teléfono 21 16 13 LUGO  
C. S. P. 027/77

**MANUEL DIAZ VAZQUEZ**  
(Medicina Interna)  
PULMON Y CORAZON  
Rayos X y Electrocardiografía  
C/. Calvo Sotelo, 19 1.º Teléfono 21 27 06

**Exiquio Sánchez Cuesta**  
Director del Sanatorio Nacional de Calde para las enfermedades del tórax  
Corazón Pulmón Bronquios  
Clínica: Quiroga Ballesteros, 7-1.º Teléfono 21 29 38  
C. S. P. 212

**Luis García Reverendo**  
CORAZON, PULMON  
Y BRONQUIOS  
Dr. Fleming, 2-1.º Telf. 22 37 88  
(Esq. a la Avda. de R. Ferreiro)  
CONSULTA PREVIA CITA  
C. S. P. 224

**Fernando Pardo Gómez**  
Trasladó su consulta a ARMAÑA, 9-1.º A  
(Frente al Gobierno Civil)  
C. S. P. 206

**José M.ª Castro Vázquez**  
MEDICO DENTISTA  
San Fernando, 5-1.º Izqda.  
(Encima Almacenes Martínez)  
Teléfono 21 72 17 C. S. P. 175

**Hortensio Díaz Calvo**  
MEDICO ESPECIALISTA  
Aparato Respiratorio y Circulatorio  
General Mola, 42-1.º Izqda.  
Teléfono 21 13 31 LUGO  
C. S. P. 017/77

**Luis-Alfonso Coira Sanjurjo**  
REUMATOLOGIA Y ENFERMEDADES DE LOS HUESOS  
Rehabilit. de aparato locomotor  
Consulta: Previa cita  
Avda. de La Coruña, 26-28-2.º  
Teléfono 21 19 03 LUGO  
C. S. P. 91

**A. Baamonde Ferreiro**  
MEDICO ESPECIALISTA  
Corazón, Bronquios y Pulmones  
Avenida de La Coruña, 31 2.º  
Teléfono 21 39 67  
Consulta de 10 a 2  
C. S. P. 022/77

**J. ROSSI VARGAS**  
GARGANTA - NARIZ - OIDOS  
JEFE DEL SERVICIO RESIDENCIA  
Quiroga Ballesteros, 1-1.º - Telf. 21 17 10 - LUGO  
C. S. P. n.º 224

CLINICA DE REHABILITACION  
**JESUS VAZQUEZ GALLEGO**  
- MEDICO ESPECIALISTA -  
Jefe Servicio Rehabilitación de la Residencia Sanitaria  
(Consulta previa petición día)  
O. Ballesteros, n.º 4 - Teléfono 21 63 37  
C. S. P. 022/77

# COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR EL BANCO DE BILBAO

Nominal	ACCIONES	BOLSA DE MADRID		BOLSA DE BARCELONA		BOLSA DE BILBAO	
		Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal
<b>BANCOS Y SEGUROS</b>							
500	Bilbao .....	333	- 36	330	- 43	325	- 45
500	Central .....	385	- 45	385	- 36	375	- 45
250	Banesto .....	246	- 20	245	- 21	245	- 25
500	Exterior .....	333	- 18	330	- 25	-	-
500	Fomento .....	315	- 31	320	- 55	-	-
500	Guipuzcoano .....	-	-	-	-	340	-
500	Hispano .....	261	- 24	256	- 29	253	- 30
500	Ibérico .....	243	- 22	-	-	255	- 10
1.000	L. de Cataluña .....	-	-	262	-	263	-
150	López Quesada .....	288	- 24	295	- 20	294	- 21
1.000	Mercantil .....	-	-	-	-	-	-
500	Popular .....	258	- 24	260	- 22	240	- 35
250	Santander .....	368	- 29	368	- 23	373	- 20
1.000	Urquijo .....	343	- 27	350	- 23	350	- 27
500	Vizcaya .....	254	- 24	255	- 23	252	- 28
500	Bankuni6n .....	192	- 8	185	- 12	180	- 17
500	Seguros Aurora .....	-	-	-	-	870	- 10
500	Unión y Fénix, Seg. .....	276	- 3	-	-	-	-
500	Herrero .....	633	- 24	-	-	-	-
1.000	Pastor .....	402	- 28	415	- 20	-	-
1.000	Noroeste .....	-	-	-	-	-	-
1.000	Ban'leur .....	-	-	-	-	-	-
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>							
500	Cartimbao .....	105	- 5	108	- 4	105	- 5
500	Cartisa .....	202	- 2	-	-	-	-
250	Fibansa .....	119	-	-	-	-	-
500	Figranvisa .....	-	-	-	-	70	-
1.000	Finsa .....	-	-	-	-	105	-
500	Gral. Inversiones .....	135	-	136	-	-	-
500	Popularinsa .....	174	-	165	- 10	-	-
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUAS</b>							
500	Electra de Viesgo ..	86	- 0,50	-	-	85	- 1
500	Reunidas Zaragoza ..	62	- 3	64	- 1	62	- 6
5.000	Fecsa (G) .....	79,50	-	79,50	-	-	-
1.000	Fecsa (P) .....	78	- 2,25	77	- 2,75	-	-
1.000	Fenosa .....	85,50	- 2,50	-	-	89	-
500	Hid. Cantábrico .....	92	+ 1	-	-	-	-
500	Hid. Cataluña .....	68	-	66	- 3	-	-
500	Hidroila .....	86,50	- 3,75	86,50	- 3	85	- 5
500	Iberduero .....	96,50	- 4	96	- 4,25	95,50	- 5,25
500	Sevillana .....	86	- 5	87	- 3	86	- 4
500	U. Eléctrica .....	85	- 5,25	89	- 1	86	- 4
<b>FERROVIARIAS Y MINERAS</b>							
500	Altos Hornos .....	54	- 10,50	56	- 6,50	55,50	- 6,50
500	Duro-Felguera .....	72	- 8	81	-	80	- 1
1.000	Echevarría .....	-	-	-	-	49	- 4
1.000	Fasa-Renault .....	82	- 1	-	-	-	-
500	Santa Bárbara .....	-	-	-	-	90	-
500	Mat. y Construc. ..	98	- 1	98	- 7	-	-
500	Santa Ana .....	70	- 1	76	-	-	-
150	Ponferrada .....	100	-	-	-	-	-
500	Motor Ibérica .....	-	-	199	-	-	-
500	Nueva M. Quijano ..	104	-	-	-	-	-
500	Olarra .....	162	- 2	-	-	165	-
1.000	Seat .....	93	- 3	98	-	-	-
<b>TRANSPORTES</b>							
500	Metro .....	-	-	-	-	-	-
500	Naviera Aznar .....	-	-	-	-	-	-
500	Transmediterránea ..	80	- 3	80	-	-	-
<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>							
500	Cros .....	91	- 14	97	- 5	-	-
500	E. e I. Aragonesas ..	68	- 4	68	- 3	68	- 11
500	Cepsa .....	212	- 43	215	- 41	213	- 43
500	Firestone Hispania ..	-	-	-	-	145	-
500	Papelera Española ..	87	- 10	-	-	65	- 7
500	Papelera de Leiza ..	116	- 6	110	- 10	112	- 8
500	Papeleras Reunidas ..	84,50	- 6,50	85	- 7,50	87	- 4
500	Petroliber .....	200	-	-	-	-	-
500	Sniace .....	54	- 6	58	-	58	-
500	U. E. Río Tinto .....	119	- 14	120	- 14	120	- 12
1.000	U. E. Río Tinto .....	-	-	-	-	-	-
<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>							
500	Aslano .....	-	-	108	- 3,25	-	-
500	Cementos Lemona ..	-	-	-	-	170	- 13
1.000	Cristalería Española ..	330	- 20	-	-	-	-
500	Draçados .....	357	- 30	359	- 32	358	- 26
500	I. Colonial .....	-	-	120	- 2	-	-
500	I. Metropolitana .....	122	- 7	-	-	-	-
500	Urbis .....	103	- 11	-	-	-	-
500	Valderribas .....	131	- 4	-	-	-	-
500	Vallehermoso .....	139	- 13	-	-	-	-
<b>MONOPOLIOS</b>							
500	Campsa .....	228	- 1	228	- 2	227	+ 2
500	Tabacalera .....	173	- 9	180	- 5	182	- 3
500	Telefónica .....	104	- 7	102,50	- 8,50	103	- 7
<b>ALIMENTACION Y VARIOS</b>							
500	Corp Bancobao .....	100	-	100	-	100	-
500	"El Aguila" .....	93	- 2	-	-	-	-
500	Ebro .....	300	+ 5	-	-	283	-
500	Finanzauto .....	190	-	190	-	190	-
1.000	Finanz y Servicios ..	192	- 1	191	-	190	-
500	Galerías Preciados ..	190	- 2	-	-	-	-
500	Gral. Azucarera .....	115	- 3	117	-	108	-
1.000	Kolbe .....	-	-	-	-	125	-
1.000	Savín .....	-	-	-	-	126	- 2
500	Tabacos Filipinas ..	-	-	290	-	-	-
1.000	Rumasina .....	-	-	-	-	-	-
<b>FONDOS DE INVERSION</b>							
	Planinver 1 .....	70,58	- 1,27	70,58	- 1,27	70,58	- 1,27
	Planinver 2 .....	63,48	- 0,51	63,48	- 0,51	63,48	- 0,51
<b>DERECHOS DE SUSCRIPCION</b>							
1 x 8	Iberduero .....	56	- 2,50	56	- 2	55,50	- 2

NOTA:  
D. = dinero. P = papel.  
fx. = ex. dvdo. / ex. dcho.

Cambios del día, (Bolsa y moneda Extr.) desde las 15h. (tres tarde)  
llamando al teléfono nº 212148

**SERVICIO TOTAL**



HOSTAL - RESTAURANTE - CAFETERIA  
**PROXIMA APERTURA**

## FRIGOLOURO

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos 33 01 00-04-08. PORRIÑO  
PRECIOS DE COMPRA POR KILO CANAL PARA GANADO VACUNO  
QUE REGIRAN PARA LA SEMANA:  
Del 31 de Julio al 6 de Agosto de 1977

	Ptas. Kg. canal		Ptas./Kg canal
<b>VACAS</b>		<b>TERNERAS</b>	
Superiores	de 114 a 120 máximo	De 80/100	a 235
Extra	de 103 a 113 "	De 101/125	a 230
Primeras	de 98 a 103 "	De 126/140	a 225
Segundas	de 93 a 95 "	De 141/160	a 220
Terceras	de 70 a 78 "		
<b>BUEYES:</b>	<b>130 según calidad</b>	De 161/180	a 200
<b>TOROS:</b>	<b>120 según calidad</b>	De 181/219	a 190
<b>NOVILLOS:</b>	<b>125 según calidad</b>	De 220/arriba a convenir	

**HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR**

**PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES**

**CONSULTAR PRECIOS**

Estos precios se entienden para ganado puesto en Matadero y provisto de Guia de Origen y Sanidad.

## RIBADEO - PISOS EN VENTA

2, 3 y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA LAV., CALEFACCION, GARAJE, ETC. ACABADOS DE CALIDAD  
GARANTIA NOTARIAL Y BANCARIA

**PARA INFORMES:**

EN LUGO SUBVEN, S. A., P. AZA COMANDANTE MANSO N.º 11-1.º DERECHA. TELF. 22-22-12.

EN RIBADEO C/. ALVAREZ HOLGUIN, n. 9-1.º DRCHA., DE 5 A 8.

**INFORMES SIN COMPROMISO:**

Sr. ....  
C/. .... Teléfono .....  
Ciudad .....

**El índice de peligro  
de incendio  
forestal**

**hoy es  
BAJO**

El monte es productor de muchas materias primas necesarias para la agricultura, la ganadería y la industria. Ayude a mantener intacta esta riqueza.

**Protéjala: colabore con  
ICONA**



## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS

SOLUCION AL JEROGLIFICO  
-TIENE ACENTO ANDALUZ.  
VERBAS CRUCILLADAS  
SOLUCION HORIZONTALES. - 1: CC. 2: Lara. 3: Esmoia. 4: XR.  
Biolo. 5: Cambra. Ola. 6: Atire. Fila. 7: adl. Arau. 8: Aontas. 9: Lalo.  
10: IF.

# HERNIADOS

Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato **HERNIGAY**. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero ni bultos, sin enganches ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. **HERNIGAY** (Marca Registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. Patente 171982. Pelayo, 60 principal, BARCELONA - 1. Consulte a su médico.

## VISITA EN LUGO

La Casa **HERNIGAY**, atenderá a los herniados, el martes, día 2 de agosto, en el Hotel Méndez Núñez, C/. Reina, n.º 1 de LUGO. VISITAS: De 10 a 1 y de 4 a 6.

## OFERTAS DE EMPLEO

Formuladas por el **S. E. A. F.**

C/. General Mola, 65 · Teléfono 22 36 66 · LUGO

LUGO.—Mecánico electricista. Mecánicos. Soldadores. Pintor. Pintor de automóvil. Pastelero. Encofradores. Camarero. Cocineras. Ayudante de cocina. Fregadora. Ebanista. Viajante. Empanelador. Peluquera. Tripero. Vendedor encargado de establecimiento. Contable. Dependienta. Electricistas. Aprendiz mecánico. Mozo con carnet de 2.ª. Vendedoras cartones bingo. Cajeras. Jefe de mesa bingo. Director delegado. Encargados de obra.

BALEIRA.—Ebanistas. Carpinteros.

BECERREA.—Albañiles, oficiales de 1.ª y 2.ª.

CHANTADA.—Albañiles, oficiales de 1.ª y 2.ª.

INCIO.—Electricistas, oficiales de 1.ª y 2.ª.

MONFORTE.—Jefe administrativo y vendedor automóviles.

PIEDRAFITA.—Peones. Alta remuneración.

SARRIA.—Arquitectos técnicos. Peluquero y aprendiz peluquería.

VIVERO.—A. T. S. (hombre o mujer). Martillero máquina perforadora. Acomodador/a. Encofradores 1.ª y 2.ª. Ferrallistas. Ferrallistas ayudantes. Peones. Albañiles oficiales de 1.ª y 2.ª. Camareras de piso. Botones. Recepcionista hotel.

### CURSOS DEL SEAF/PPO — Mes de comienzo Septiembre

Instalador Electricista Industrial, VILLALBA.— Auxiliar Administrativo, BURELA.— Ebanista Básico, SEOANE (Caurel).— Praticultor-Ganadero, TRIACASTELA.— Tractorista Manipulador, CASTROVERDE. Barman, en LUGO, (ambos sexos).



## Gama de potencia de 2 a 55 HP.

A la vanguardia de la técnica más avanzada, YAMAHA ha hecho de sus motores unos auténticos fuera de serie.

Todo el mundo reconoce y aprecia sus cualidades.

Porque, como ninguno, ofrecen la seguridad, fácil manejo, poco consumo y rendimiento admirables que los amantes de los deportes del mar necesitan.

Sumamente silenciosos y con cualidades que favorecen al medio ambiente.

Visite nuestra exposición. Verá porqué los entendidos de todo el mundo utilizan un YAMAHA.

EXTENSA RED COMERCIAL CON SERVICIO POST-VENTA EN TODA ESPAÑA.

# YAMAHA

el motor japonés que suena en todo el mundo.

Importador para España:

## LEDASA

Cea Bermúdez, 44 - Tels. 253 0216 - 234 8251 - Madrid-3

Distribuidor para LUGO Y PROVINCIA **COMERCIAL LAMAS**

CASA CENTRAL:

Avda. Coruña, 93. Teléfono 21 57 26  
Perpétuo Socorro, 3 (Esquina Avenida Coruña) - LUGO

SUCURSAL:

C/. Navia Castrillón, 2. Tel. 56 07 04  
VIVERO



BANCO DE BILBAO

# LOTERIA NACIONAL

## RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

### PREMIO DE 8.000.000 DE PESETAS

Número 11.291 vendido en Granada, Madrid, Huelva, Murcia, Pontevedra, Sevilla, Medina de Rioseco, Zaragoza, Benidorm, Barcelona, Tarrasa, Coruña, San Roque, Línea de la Concepción y reserva.

### APROXIMACIONES DE 300.000 PESETAS

Número 11.290 y

Número 11.292 anterior y posterior, respectivamente.

### CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 11.201 al

Número 11.300 excepto el

Número 11.291 Primer Premio.

### PREMIO DE 5.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

91

### REINTEGROS DE 1.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

1

### PREMIO DE 4.000.000 DE PESETAS

Número 25.424 vendido en Castelldefels y Madrid.

### APROXIMACIONES DE 150.000 PESETAS

Número 25.423 y

Número 25.425 anterior y posterior, respectivamente.

### CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 25.401 al

Número 25.500 excepto el

Número 25.424 Segundo Premio.

### PREMIO DE 1.500.000 PESETAS

Número 69.888 vendido en Barcelona.

### APROXIMACIONES DE 118.000 PESETAS

Número 69.887 y

Número 69.889 anterior y posterior, respectivamente.

### CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 69.801 al

Número 69.900 excepto el

Número 69.888 Tercer Premio.

### PREMIO DE 100.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

6.603

5.996

5.659

### PREMIO DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

009	118	245	469	578	749	797
018	180	352	490	668	776	963
095	187	461	499	714	796	

### PREMIO DE 5.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

87

48

## SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY

ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS  
CURAS DE REPOSO, TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLOGICOS  
SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAFIA  
CONSULTA Y E. E. G.: Preguntolro, 9.1.º Teléfono 58 16 41  
DR. LOIS ASOREY, de 12 a 2.  
DR. LOIS MASTACH, de 12 a 2 y de 4 a 6.  
SANATORIO: PORTO DE VITE (Al lado del Burgo de las Naciones)  
Teléfono 58 10 07 Apartado, 30  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

## Sanatorio Santo Angel

Especialidad: Huesos - Articulaciones Reumatismos

Jorge Piteira Fernández

Montero Rios, 57 · Teléfono 221200 (Chalet Vega Barrera) LUGO

C. S. P. 65

# LA ETERNA TORRE EIFFEL

## LA "DAMA DE HIERRO" ATRAE MAS VISITANTES QUE LA ESTATUA DE LA LIBERTAD O EL PARTENON

PARIS.— (Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Andrew Hill, en exclusiva para nuestro periódico).

Inicialmente, el plan era que se mantuviese en pie veinte años. Pero salvo que se produzca algún terremoto o que cedan los cimientos, La Torre Eiffel continuará dominando el horizonte de París durante muchos siglos.

«Es una bella anciana y la cuidamos mucho —dice André Garroux, director de la empresa que administra la torre en nombre de su propietario, el ayuntamiento de París—. Puede durar eternamente, si los cimientos no se mueven, cosa que no han hecho aún».

Construida en 1889 por Gustave Eiffel con ocasión de la Exposición de París, la «dama de hierro», de 30 metros de altura, atrae a 25.000 visitantes diarios durante los meses de verano, lo que significa que es más popular que la estatua de la Libertad del puerto de Nueva York y que el Partenón de Atenas.

UNA VISTA INCOMPARABLE

El «horrible esqueleto», como la llamó un escritor del siglo XIX, ofrece una vista incomparable de París y es lo primero que visitan muchos turistas, antes que el Louvre y que el Palacio de Versalles.

Y la torre también da dinero. El año pasado, los concesionarios pagaron al ayuntamiento de París más de 200 millones de pesetas. Detrás del zigzag de hierro trabaja un pequeño ejército de mecánicos, guardas y empleados. Hay también policías de paisano al acecho de los ladrones que pululan por la torre y el vecino Campo de Marte. A las siete de la mañana, los mecánicos engrasan la maquinaria de los ascensores. Otros empleados vigilan las puertas, recogen las entradas y procuran descubrir a los que pretenden suicidarse.

«Es fácil identificar a los suicidas en potencia —dice Garroux—. Van solos, volviendo continuamente la cabeza a ver si alguien los mira. Los detenemos, pero es imposible atraparlos a todos. Muchos son mujeres».

Más de 300 personas han muerto arrojándose de la torre. «No son los suicidas lo que más me preocupa —añade Garroux—. Es la posibilidad de que caigan sobre otra persona».

La torre exige una atención constante para que no se deteriore. Cada siete años se utilizan 50 toneladas de pintura para impedir que se oxide la superficie.

NUEVO ASCENSOR

En la actualidad existe el proyecto de cambiar el ascensor hidráulico que lleva a los visitantes desde el segundo piso a la parte superior. «Está en condiciones impecables —dice Garroux—, pero como funciona con agua no puede utilizarse en invierno debido a que se congela».

El nuevo ascensor, que permitirá a los visitantes disfrutar del panorama todo el año, será eléctrico. Pero transcurrirá bastante tiempo antes de que esté instalado. «Aunque tuviéramos el dinero necesario para la obra —explicó Garroux—, la superficie de la torre es tan pequeña que sólo puede trabajar en ella un número muy limitado de personas. Y, además, ha de ser en invierno».

La obra costará alrededor de 400 millones de pesetas. «Parece caro —admite Garroux—, pero hay que tener en cuenta que debido al frío, al peligro y a la dificultad, lo que cuesta un franco en el suelo cuesta tres allá arriba».

Acusado de 15 muertes en Belfast

BELFAST (Irlanda del Norte, Reino Unido), 30.— (EFE).— Robert James Campbell, albáñil, de 42 años, fue acusado hoy ante un tribunal de Belfast de haber dado muerte a quince personas.

Campbell arrojó, según se presume, una bomba en una taberna del barrio de New Lodge, en diciembre de 1971, destrozando el local, matando a quince personas e hirviendo a otras muchas más.

Al ser detenido por la policía, Campbell se negó a hacer declaración alguna, sin admitir ni desmentir la acusación.

El acusado será juzgado el próximo día 9, según decisión hecha pública hoy por el juez instructor.

Josep Tarradellas prosigue sus reuniones en Perpignan

BARCELONA, 30.— (CIFRA).— La reunión celebrada en Perpignan a primeras horas de esta mañana entre el presidente de la Generalitat y el alcalde de Barcelona, señor Sosias Humbert, ha sido calificada de muy cordial y positiva, según manifestó a «Cifra» el secretario particular del presidente Tarradellas, Luis Gausach.

La entrevista tuvo una duración superior a las dos horas y había sido fijada desde hace varios días.

# DEPORTES

## Hockey sobre patines

### Portugal, que venció a España, campeona de Europa

#### EL PARTIDO TERMINO EN BATALLA CAMPAL

OPORTO (Portugal), 31.— (ALFIL).— En un partido que terminó en batalla campal, Portugal venció anoche a España por cuatro goles a uno y se proclamó campeona de Europa de hockey sobre patines. La primera parte concluyó con ventaja portuguesa de dos tantos a cero. En la clasificación final, Portugal logró 16 puntos y España, la subcampeona, 12.

El partido tuvo un final violento, cuando en una caída de Livramento, junto a la meta española, provocó con sus ademanes la irascibilidad del público, que se lanzó a la pista, donde se produjeron escenas harto desagradables. Esto deslució por completo la última jornada del campeonato, sin que sirva de paliativo el hecho de que los dos equipos se jugaran el título.

GOLF

#### El español Gallardo, primero en un torneo internacional de Inglaterra

WHITLEY BAY (Inglaterra), 30. (ALFIL).— El golfista español Angel Gallardo, junto con el irlandés Christy O'Connor, marcha en cabeza del torneo internacional de golf, que se disputa en esta localidad, después de la tercera jornada del mismo, dotado con 25.000 libras.

Gallardo cubrió los 18 hoyos del tercer recorrido en 70 golpes, mientras que el irlandés lo hizo en 72, pero ambos cuentan un total de 210 golpes, lo que les vale estar empatados en el primer puesto.

#### Abandona su travesía a nado del Canal de la Mancha

CHERBURGO (Francia), 30.— (ALFIL).— El nadador francés, Daniel Menguy, abandonó por cuarta vez la tentativa de atravesar a nado el Canal de la Mancha por su parte más ancha (140 kilómetros), cuando sólo le faltaban seis millas para alcanzar la costa francesa cercana a Cherburgo.

Menguy, profesor de natación de St-Germain en Laye, se lanzó al agua en la noche del jueves, en Vevnor (isla de Wight), para atravesar el Canal por su parte más ancha, hasta la localidad francesa de Cherburgo, a 108 millas marinas, quedándose en su empeño a tan sólo seis millas de la costa francesa.

A poco de salir de Vevnor comenzaron las dificultades para el arriesgado nadador. Después no logró encontrar ninguna corriente favorable que le acercase a las costas de Cotentin. Posteriormente, nadó durante seis horas y media desplazándose pocas millas.

Tras llegar a Cherburgo a bordo del barco de acompañamiento «Saint-Lucien» Menguy informó sobre las dificultades que había padecido en la travesía y su deseo de abandonar en varios momentos del recorrido, aunque se vio forzado a hacerlo cuando las costas galas estaban al alcance de sus manos.

El partido fue de mayor dominio portugués, que en la primera parte, con sus dos goles, acabó con las esperanzas españolas. Los portugueses, merced al buen juego de Livramento, se pusieron en ventaja a los 14,30 minutos, cuando el propio Livramento, a pase de Chana, batió a Trullois. A los 17,20, Sobrinho consiguió el segundo tanto.

En la continuación, Portugal se limitó a congelar la bola, mientras que España no arriesgó lo suficiente para al menos, aminsonar el marcador. A los 13,30 minutos, en un riguroso penalty, Rendeiro marcó el tercer gol portugués, y a los 15, Chana estableció el cuatro a cero. Finalmente, a los 19 minutos, Giralt logró el único tanto español.

Arbitró el partido, con clara tendencia a favorecer a los portugueses, el holandés De Pedro. En la primera parte no señaló un penalty claro en el área portuguesa, y en cambio sí lo señaló en la española en la segunda parte, con mucho menos motivo. En resumen, mala actuación.

Los equipos presentaron estas alineaciones:

ESPAÑA: Trullois, Ordeig, Edo, Giralt, Torres y Vila-Puig.

PORTUGAL: Ramalhe, Rendeiro, Sobrinho, Livramento y Chana.

#### CARLOS MONZON...

(Viene de la página 37)

únicamente para evitar quedarse estático y evitar así los golpes del campeón. Los clinch abundaron en esta fase y ya sólo de vez en cuando Valdés lograba conectar algún directo al rostro de Monzón, que boxeo en campeón, demostrando que su palmarés está ahí por algo. La victoria, aunque no con excesiva claridad, cayó del lado del argentino. Los dos boxeadores se abrazaron al conocer el resultado y Monzón antes de abrazar a Nino Benvenuti, que subió al ring a felicitar a su vencedor, declaró que se retiraría del boxeo, declaración que volvió a repetir en los vestuarios.

«HA SIDO MI ULTIMO COMBATE» —(MONZON)

Alegría por todo lo alto en el vestuario argentino. Monzón, radiante de alegría manifestó: «Ha sido mi último combate. Abandono definitivamente el ring». Prosiguió diciendo el gaucho de hierro: «Dedico mi victoria de hoy a mi país y a todo el pueblo argentino».

Por su parte, el aspirante, Rocky Valdés, con el rostro totalmente hinchado, manifestó: «Verdaderamente no creo que haya perdido el combate. Envié al argentino a la lona en el segundo asalto, aunque pienso por otro lado que la profunda herida en mi rostro me ha perjudicado enormemente».

Jean Claude Bouttier, testigo del combate, dijo: «He visto sobre el ring a un gran campeón, Carlos Monzón, y a un buen campeón, Valdés. La pelea ha sido magnífica y a lo largo de ella el argentino ha demostrado que es el mejor y el más grande boxeador del peso medio». Continuó diciendo Bouttier: «Valdés ha progresado mucho desde la última pelea y ha estado a punto de conseguir la victoria. Trabajó bien los flancos y a punto estuvo de hacerse con la victoria en ese segundo asalto, aunque luego, no es menos cierto que en los últimos asaltos estuvo algo tocado».

## CRISIS EN LA ECONOMIA SUECA

### Después de un cuarto de siglo de prosperidad, los suecos se encuentran ante el peligro de los despidos en gran escala

ESTOCOLMO.— (Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Vincent Buist, en exclusiva para nuestro periódico).— Los suecos están ya advertidos de que, después de un cuarto de siglo de riqueza creciente, les esperan dos años de vacas flacas.

Las declaraciones oficiales adoptan una actitud de creciente cautela respecto a las perspectivas económicas. El Gobierno tiene en estudio un conjunto de medidas, que entrarían en vigor el próximo otoño, destinadas a promover las inversiones y estimular la economía.

Los dirigentes de la industria han puesto claramente de manifiesto que su principal objetivo es reducir los costes de producción, lo que supone inevitablemente un peligro para el índice de empleo.

En una declaración a la prensa y la televisión, el ministro sueco de Economía, Goesta Bohman, advertía: «Parece inevitable que aumente el desempleo... por la sencilla razón de que Suecia no puede permitirse a largo plazo mantener una producción que no proporciona beneficios».

#### LA MAYOR CRISIS DE LA POSTGUERRA

El mayor diario sueco, «Dagens Nyheter», decía recientemente: «La industria sueca se encuentra ahora ante la peor crisis de la postguerra... y los golpes peores llegarán en 1978 y 1979, a menos que se tomen medidas radicales para reducir los costes en la industria». El diario publicaba un gráfico que demostraba que los costos laborales suecos han dejado muy atrás a todos los de las demás economías del mundo en los últimos tres años.

Las medidas del próximo otoño tendrán como meta reducir algunas de las cargas que recaen ahora sobre la industria y los patronos, ha dicho Bohman. Pero, entre tanto, el Gobierno ha ampliado hasta finales de año las subvenciones a millares de puestos de trabajo que de

otro modo habrían desaparecido a causa de la recesión.

Un informe presentado en julio por la comisión sueca del mercado laboral aseguraba que en marzo de este año el número de suecos que ocupaban puestos de trabajo subvencionados por el Estado era de 154.000, la cifra más alta de la historia. A pesar de los esfuerzos del Gobierno por lograr el pleno empleo, ya ha empezado a hablarse de despidos en varias industrias.

#### DISMINUYE LA PRODUCCION

Un portavoz de la empresa Skab, una gran compañía dedicada a la extracción de metales con sede en Kiruna, declaró que han empezado las negociaciones para despedir a 600 ó 700 de sus 8.600 empleados este año. La producción de la compañía, que en años anteriores alcanzó los 30 millones de toneladas, descenderá a 28 millones, a pesar de lo cual los stocks de metales y pellets no vendidos a finales de 1977 será de 14,5 millones de toneladas.

La acumulación de stocks industriales, que contribuyó a mantener el pleno empleo en Suecia durante los primeros años de la recesión mundial, se considera ahora peligrosa para una futura recuperación del sector. En su análisis económico de junio-julio, el Handelsbank dice que la acumulación de stocks industriales había alcanzado un nuevo record con 69.000 millones de coronas, aproximadamente el 30 por cien.

Un informe de la Oficina Central de Estadística afirma que la producción industrial sueca se redujo en abril de este año un tres por cien con relación al mismo mes del año pasado. El promedio nacional descendió al bajar la producción de pulpa de papel y metales básicos, un 23 por cien en ambos casos. Por su parte, la extracción de mineral de hierro disminuyó un 10 por cien.

# Lea este anuncio en voz alta.

¿Cuántos pueden oírle?  
¿Cuántos, a su alrededor, pueden leer igual que usted?  
En voz alta o baja. Pero de viva voz.  
Si piensa que todos deberían poder hacerlo.  
Si cree que todos tienen derecho a comunicarse igual que usted.  
Si quiere hacer algo por ese mundo de silencio que  
-por serlo- apenas percibimos...  
Suscríbase a PROAS, la revista de Promoción y Asistencia a Sordos.  
Es una ayuda callada. Y eficaz.



(Gracias).

Toda posible beneficio que se obtenga en la revista PROAS será destinado a la ayuda y promoción de los sordos

Deseo suscribirme a la revista PROAS

Por un año  Por dos años  Por tres años

Precios suscripción anual, España y Portugal 300 pts.  
Sobretasas por vía aérea:  
Europa 150 pts. EE. UU. 430 pts. Latinoamérica 400 pts.

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_

Recorte y envíe este cupón a PROAS, Velázquez, 4 Madrid-1

Es una promoción asistencial de La Fundación General Mediterránea.

Confíenos el revelado de sus "fotografías"

Riano Foto-cine

Kodak

Plaza Sta. Domingo 9  
Tel. 21936 y 21484, Logroño

Le "GARANTIZAN" la calidad de sus trabajos en color

# DEPORTES



Mañana, en el nuevo «Angel Carro»

## Presentación de la plantilla del C. D. Lugo al nuevo entrenador, Manolín

Bueno, pues mañana empieza a rodar el balón en el "Angel Carro". A las seis de la tarde, si todo sale de acuerdo con lo previsto, tendrá lugar la presentación del C. D. Lugo. Manolín llegará mañana mismo a nuestra ciudad y

se espera que para esa hora ya esté en el estadio.

Una vez celebrada esta presentación, Manolín dirigirá ya el primer entrenamiento.

En esta primera sesión participarán Dosi, Vita, Freire, Fariña, Camuel, Félix, Charly, Veiga, Al-

varez, Luso, Tito, Manolo Novo, Camuel II, Pepín, Casanova y Vizcaino.

Como observarán hay cuatro incorporados del Lugo Atlético: Camuel II, Pepín, Casanova y Vizcaino.

Y también se habrán dado cuenta de que no figura Ordax, aunque se espera que acuda a este acto. Con Ordax todavía no se ha llegado a un acuerdo económico, si bien hay ciertas esperanzas de que se consiga su incorporación por tratarse de un jugador clave en la plantilla.

Seguramente que tampoco faltarán los jugadores a prueba, que es lo que ocurre cada año, aunque luego a la hora de la verdad sean pocos los aprovechables.

Vamos a desear suerte al C. D. Lugo en esta nueva etapa que mañana se inicia. Ojalá marque un hito brillante en la historia de la entidad rojiblanca.

MALOCA

### Una trucha de 2,700 kilos, pescada en el río Ladra

José Antonio Romero Villaboa, vecino de nuestra ciudad, empleado de Talleres Cano, ha pescado ayer en el río Ladra, aguas abajo de San Esteban, una trucha de dos kilos setecientos gramos, que logró con una cucharilla del número dos. Para extraerla pasó algunos apuros, ya que ofrecía resistencia, invirtiendo unos veinte minutos en la operación.

En esta temporada ya pescó otra de un kilo y medio.

## Sentó bien entre la afición milagrosista el fichaje de Patao

### A LA PRESENTACION ES POSIBLE QUE ACUDA UN EQUIPO DE TERCERA DIVISION

Sigue el trabajo intenso de los directivos de la S. C. D. Milagrosa de cara a esta temporada que tan a la vista se está acercando. De momento y tras el fichaje de Gabino Carballo Patao como entrenador, persona que ha caído muy bien entre todos los miembros de la plantilla, la alegría es inmensa entre los seguidores del Milagrosa, pues no en balde piensan que así es la única forma y manera de que las cosas salgan bien.

Los entrenamientos darán comienzo el día tres en el viejo "Angel Carro" y los jugadores todos están dispuestos a darle al balón, pues después de la buena y gran temporada que finalizó tienen mucho interés en estrenar esta nueva categoría.

#### ¿CON QUIEN SERA LA PRESENTACION?

Como todos los equipos que comienzan la temporada quieren que para su afición tener un día señalado y presentarse con toda su gente. La junta directiva está trabajando fuertemente para que posiblemente el día 24 ó 31 del mes de agosto venga al "Angel Carro" un equipo de Tercera División para enfrentarse al equipo milagrosista, y así dar comienzo oficialmente la nueva temporada. De esto, sin embargo, les tendremos informados.

Ayer les informábamos que el

#### ¿SEGUIRÁ MUNDO EN EL EQUIPO?

Mundo, entrenador que realizó el ascenso del equipo a la Regional, parece ser que continuará en el equipo. Sin embargo no será en plan de entrenador, sino de secretario técnico. Vemos muy bien el que la directiva haya acordado esto, pues no en balde Mundo es persona que ha luchado siempre en pro del fútbol modesto y quien mejor que él para ocupar dicho cargo. De momento Mundo aún no ha dicho ni sí ni no, pero esperamos que la directiva logre alcanzar este objetivo por el buen trabajo que Mundo puede realizar en pro de esta campaña.— ANGEL CALLES.

### Actualidad deportiva sarrriana

## UNA GRAN OCASION

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID).

De un tiempo a esta parte, se ve como la afición futbolística sarrriana encuentra un severo inconveniente para su desarrollo; un freno que le quita algo de su buena salud que venía experimentando a lo largo de los diez últimos años.

Todos los sarrrianos sabemos que se creó una nueva sociedad, el Val de Sarria, que puede redundar mucho en el beneficio del fútbol sarrriano, y seguro lo hará. Ahora bien, si nos ceñimos a los problemas que vemos surgir de día en día y no conociésemos de cerca el problema, uno dudaría y seguro que muchos dudan.

Hoy, voy a tocar dos frases que se mencionaron en el pasado Pleno Municipal, en el que el Val de Sarria hacía una petición al Ayuntamiento, que como ayer decíamos, en nuestro espacio de «La Provincia», no fue considerado afirmativamente por el Pleno. No podía éste hacer otra cosa, tal y como están las circunstancias.

Atemos el toro por los cuernos y atengámonos a las palabras de la Presidencia en eso de que «El Ayuntamiento más no puede hacer, se presta a pagar un nuevo terreno de juego...». La segunda frase, que da continuación a ésta sale de uno de los ediles, al mismo tiempo presidente de la Sarrriana, quien dice «Hemos trabajado y sin entrar en competición alguna más de un año, para tener campo de fútbol».

Señores la cosa está clara. Me considero de los más interesados en que no haya un sólo equipo ni una sola Sociedad; todo lo contrario, el deporte, creo, debe ser de todos y para todos. Pero desde luego no tratar de tirar por tierra lo que hay para dar entrada a otra, que de momento hay que hacerla.

Eso de hablar de que «As Insuas» aguanta lo que le echen... Bueno, son macanas que ni los más ilusos se pasan a creer...

Por otra parte, bien o mal hecho, hace más de nueve años, una Corporación y una directiva, acordaron unánimemente hacer un acuerdo mutuo. Con suerte, gracias a él, hoy el fútbol sarrriano, está donde está. Tenemos un campo con el que nadie podía soñar.

Claro que, esto también le da al informador pie para pensar que recibamos las frases del alcalde con

buenos ojos. ¿Cuántos quisieran que sus alcaldes dieran esas facilidades? Rápidamente, buscar ese terreno, cederlo totalmente al Val de Sarria como en su día se hizo con la Sarrriana, que estos entusiastas organizadores trabajen, gestionen e incluso construyan, para conseguir que su terreno de juego, ofrezca, después de nueve años, la presencia y el servicio del actual «As Insuas». Claro, si se aprovechan las enseñanzas, mejor que mejor. El césped se tiene que mejorar.

Esta es mi postura. No me duelen prendas, ni tomo en serio lo que a veces se me dice. Opiné desde un principio igual que opino ahora. No tenía la frase del señor alcalde, quien se compromete a pagar ese alquiler y quien sabe si después a tratar de la adquisición del terreno; eso ya me lo saco yo de la manga.

Una ráfaga de esperanza surgió para mí, cuando a la salida de esta reunión de Pleno, alguien se acercó al señor secretario rogándole seguir las gestiones, poniéndole incluso hora para hacer visitas. Esto sí que me influyó y no lo que alguien, tal vez por desconocimiento o acaloramiento, nos dijo de muy mal tono. Que se le va hacer, los hombres somos muy diversos.

Lo que ahora hace falta, es encontrar ese terreno lo antes posible. Pero como hizo la Sarrriana, si hace falta, esperar un tiempo más. Todo lo que se haga de otra forma fallará, si no tiempo al tiempo. ¿A qué conduce ir a jugar fuera...? ¿No se puede seguir jugando sin entrar en competición mientras se prepara una instalación?

Y tanto que se puede, los esfuerzos serán menores en el terreno deportivo y mucho mayores en las instalaciones, que precisamente ahora entramos en esa gran ocasión, que se nos acaba de ofrecer a los aficionados sarrrianos, en boca del señor alcalde.

Adelante pues. Que el Val de Sarria, tenga pronto ese terreno y que consiga todas las metas que se propuso. Seré el primero en felicitarles. Creo que hay gente capaz de ello y así se me demostró al salir de la referida reunión de Pleno.

Piénsese también en algo que es una verdad como un templo. El Ayuntamiento tiene un terreno deportivo de los primeros de Galicia en su categoría. No le costó nada, si no la gestión a la par con la Sarrriana. Sus cuidados lo tienen despreocupado; el pabellón deportivo, posiblemente más alto de lo que verdaderamente merecía nuestra villa ¿Qué se le ofrece ahora...? Posiblemente puede ser mucho más... ¿Y si no es así...?

Aplaudible, y espero no equivocarme. Pronto lo veremos. Llegan ahora gentes nuevas. De eso se encargó de recordárnoslo el amigo Manolo en la sesión, porque sabe más que nosotros de todo esto y es lo que nos hace pensar o dudar si verdaderamente me equivocaré con mi inclinación a esta postura.

#### FUTBOL VERANIEGO

Pero bueno, no todo es polémica. En la semana que ahora comienza habrá noticias importantes sobre trasiego de jugadores, sobre quienes vienen y quienes se van. También tendremos la presentación de la Sarrriana, quien por cierto ha tenido muchas invitaciones para disputar torneos, no pudiendo acudir al de Taboada, por coincidir con el de Monforte, al cual ya estaba ligada desde que el Lemos vino a disputar el de San Juan.

El Trofeo de Fiestas de Monforte tendrá lugar el 14 y 15 de agosto, enfrentándose el primer día la Sarrriana y el Lemos, para luego el vencedor, hacerlo al triunfador del C. D. Lugo - Orense.

También confirmó la Sarrriana su participación en el Trofeo de Chantada, el 21 de agosto. También intervendrá el equipo sarrriano en el Torneo de las Bodas de Plata del C. D. Lugo.

Como se ve, no hay fechas libres, ya que el día 4 de septiembre, comienza este año la competición, que por cierto, y esto favorecerá grandemente a la hierba y raíces de «As Insuas», la Sarrriana jugará en el viejo «Angel Carro», ante el Milagrosa en esta primera jornada. O sea, que se puede continuar cuidando el césped hasta el 11 de septiembre.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

(Cambio de domicilio por vacaciones)

NO SE RECOGERAN CAMBIOS TELEFONICAMENTE

Con el objeto de causarle las mínimas molestias, si en el periodo de vacaciones Vd. desea recibir El PROGRESO fuera de su domicilio habitual. RELLENE este boletín y ENVIENOSLO para que OBRE en nuestra Administración con CUARENTA Y OCHO HORAS de antelación, como mínimo, a la fecha del cambio.

### SEÑAS EN DONDE LO RECIBE ACTUALMENTE (Baja)

Nombre .....  
Calle .....  
Teléfono ..... Ciudad .....

### SEÑAS EN DONDE LO DESEA RECIBIR (Alta)

A partir del día .....  
Nombre .....  
Calle .....  
Teléfono ..... Ciudad .....

NOTA.— Ponga ambas direcciones, la de alta y la de baja, con letras MAYUSCULAS y, a ser posible a máquina. Asimismo rogamos indique, si es que causa baja en una localidad donde está temporalmente el domicilio donde efectúa los pagos. NO SE OLVIDE AL RETORNAR DE SUS VACACIONES DE ENVIARNOS NUEVAMENTE EL BOLETIN CON EL CAMBIO CORRESPONDIENTE

mercado nacional de **ocasión**

**OCASION DE LA SEMANA**

- RENAULT-12 Familiar
- RENAULT-12
- RENAULT-8
- RENAULT-6
- RENAULT-4
- SEAT-124 Sport
- SEAT-124
- SEAT-850 4 Puertas
- SEAT-600
- CITROEN-8
- CITROEN DYANE
- CITROEN 2 CV.

**ABELLEIRA**  
Ronda Caidos, 64 • LUGO

# DEPORTES



## Preparando el Gran Premio



El británico James Hunt, actual campeón de Fórmula 1, conversa con sus compañeros durante uno de los descansos en los entrenamientos para el Gran Premio, que actualmente se están llevando a cabo en la localidad alemana de Hockenheim y que se celebrará hoy. Hasta el momento, Hunt tiene uno de los mejores tiempos conseguidos durante estos ejercicios preparatorios. — (Foto Cifra Gráfica - UPI)

### BALONCESTO LA BUSQUEDA DE PATROCINADOR COMERCIAL, OBJETIVO DE CASI TODOS LOS CLUBS ESPAÑOLES.- EL BREOGAN COBRARA EL MILLON PENDIENTE DE LA TEMPORADA 76-77.- LO IMPORTANTE ES SEGUIR ADELANTE CON LA AYUDA DE LOS SOCIOS

La búsqueda de patrocinador es el «léit motiv» de la inmensa mayoría de los clubs españoles de baloncesto de Primera y Segunda División —de todos, diríamos mejor, con la sola excepción de los que acogen las dos más grandes entidades futbolísticas españolas—, patrocinador que no surge por ninguna parte, ni siquiera en Cataluña, en donde los emporios industriales abundan en número y calidad.

Así, dos clubs que habían venido destacando en la segunda categoría por su oposición de siempre a contar con el concurso de jugadores extranjeros, Vallehermoso y Lasalle, están pasando por momentos de verdadero apuro. El Vallehermoso, al que suelen ir a parar los jugadores que pueden ser interesantes para el Real Madrid, bus-

có la colaboración de Cointra al quedarse sin el apoyo de la O.J.E., contando que con dos millones de financiación publicitaria y que sus jugadores prácticamente no cobran, podría sacar a flote la temporada, pero el acuerdo no ha llegado aún y se teme incluso que Madrid pueda quedar sin club representativo en Segunda División, un club que contaba para la temporada próxima con hombres de la categoría de Beirán, Del Corral, Fermosell, etc. Y casi idéntico es el caso de Lasalle, el mejor vivero nacional de baloncestistas, que se ha quedado prácticamente sin todo su equipo titular —Garrido, Marijas, Isábal y Serra— y que duda entre participar en la Liga o volver, más tranquilo, a categoría regional.

En la División de Honor son es-

tos los mismos problemas de Basconia, Dico's, Manresa, Hospitalet, Juventud —que todavía no llegó a un acuerdo con Danone—, Pineda, etc., lo que nos hace pensar que vamos de cara a una temporada de austeridad en el deporte de la canasta, austeridad que todavía se verá acerbada en la de 1978-79, con la suspensión del derecho de retención para los mayores de 24 años y la suspensión de las subvenciones por kilometraje de manera definitiva.

En el ámbito local reina tranquilidad después de que los gestores del Club hubieran visto ratificada su confianza por parte de la representación minoritaria de asociados que asistió a la última asamblea. La casa patrocinadora de la temporada anterior envió al Breogán dos letras de quinientas mil pesetas cada una, que cancelan el saldo pendiente y que serán inmediatamente negociadas. Y no se deja de mano la continuidad de las gestiones con distintas industrias nacionales —la última que nosotros conocemos se encarbaba hacia Pamplona, cerca de una sociedad que es líder en su ramo—, aunque lo esencial haya sido el formarse el criterio de seguir adelante con o sin patrocinador, aunque en el segundo caso con evidentes menos posibilidades. Lo que hace falta es que los seguidores del baloncesto apoyen y lo demás ya se irá resolviendo.

## Turquía, campeón europeo juvenil

### ESPAÑA OCUPA LA QUINTA PLAZA

LE TOUQUET, 30.— (ALFIL).— Turquía se proclamó campeón de Europa de Baloncesto Junior, al derrotar en la final a Yugoslavia, en partido disputado hoy en Le Touquet, por el resultado de 68 a 66.

El encuentro, como el resultado señala, resultó muy competido y emocionante y hasta el final del mismo no se pudo imponer el conjunto turco.

Los resultados de la última jornada fueron los siguientes:

- Turquía, 68 - Yugoslavia, 66.
- Rusia, 95 - Italia, 70.
- España, 76 - Francia, 65.
- Bélgica, 74 - Grecia, 62.
- Polonia, 78 - Alemania, 64.
- Israel, 89 - Bulgaria, 78.

La Unión Soviética se ha adjudicado ya la Medalla de Bronce al derrotar a Italia por 95 a 70.

Por su parte, España es ya quinta al haber vencido 76-65 a Francia; séptima, Bélgica al derrotar por 74-62 a Grecia; novena, Polonia al vencer por 78-65 a Alemania Federal, y undécima Israel al superar por 89-78 a Bulgaria.

#### DERROTA DE ESPAÑA EN EL TORNEO DE PORTO-SAN GIOGIO

PORTO-SAN GIOGIO (Italia), 30.— (ALFIL).— La selección italiana de baloncesto ha vencido a la de España por el resultado de 104 a 83, en encuentro correspondiente al Torneo Internacional de Baloncesto de Porto-San Giogio, disputado anoche.

La primera parte concluyó con ventaja de los «azzurri» por 46 puntos a 37.

Por otra parte, la selección de Yugoslavia venció a la de Checoslovaquia, por 118-73.

La Mutualidad Nacional de Empleadas del Hogar ha sustituido al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico ampliando al máximo el conjunto de sus prestaciones de Seguridad Social.

### BEISBOL FEMENINO

## Mal papel de la selección lucense en los Campeonatos de España

### FUE VAPULEADA POR CASTILLA Y CATALUÑA Y VENCIDA POR LA MINIMA POR VALENCIA

PAMPLONA, 30.— (ALFIL).— Se ha celebrado la primera jornada del Campeonato Nacional Femenino de Beisbol, en las instalaciones de la ciudad deportiva «Amaya», de Pamplona.

A este campeonato concurren los equipos representativos de Castilla, LUGO, Cataluña, Aragón, Zaragoza, Madrid y Valencia.

En la primera jornada Castilla vapuleó a LUGO 40-8, consiguiendo los castellanos 20 «hits» y cero errores, en tanto que los lucenses hicieron cero «hits» y cuarenta errores.

Seguidamente, se jugó el encuentro entre Cataluña y Aragón, que, prácticamente, era el clasificatorio para los puestos primero y segundo, ya que son los conjuntos más potentes del presente campeonato. Cataluña se impuso a Aragón por 19-14. Los catalanes hicieron doce «hits» y cometieron siete errores, en tanto que Aragón hizo dieciocho «hits» e igual número de errores que su oponente.

En la segunda jornada, Cataluña se impuso a la débil selección lucense por 48-2, en un encuentro sin historia.

A continuación, Castilla y Aragón jugaron su encuentro correspondiente, venciendo el primero por 16-15.

Finalizó esta segunda jornada con el triunfo de Valencia sobre LUGO, por la mínima diferencia de 1-0, puesto que empataron ambos equipos a dos «hits» pero cometiendo Valencia un error menos. De ahí su apretado triunfo por uno a cero.

Hoy continuarán las sesiones con los encuentros Zaragoza-Aragón y Valencia-Barcelona.

## PARTICIPA LA S.G. COMERCIAL

### Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil

El 18 de septiembre se iniciará el Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil, dividido en ocho grupos. El primero estará formado por los siguientes equipos: C. D. Ensidesa, Real Sporting, Ferrol, Deportivo de La Coruña, Pabellón de Orense, S. D. Ponferradina, Real Oviedo, Real Club Celta, S. G. Comercial de Lugo, Arosa, S. D. El Aguila, Veriña y Ensidesa, C. F. CALENDARIO

- 18 de septiembre
  - Ensidesa-Ferrol
  - Arosa-Pabellón
  - Celta-Oviedo
  - Ponferradina-Comercial
  - Deportivo-El Aguila
  - Veriña Ensidesa-R. Sporting
- 25 de septiembre
  - Ferrol-Veriña Ensidesa
  - Pabellón-Ensidesa
  - Oviedo-Arosa
  - Comercial-Celta
  - El Aguila-Ponferradina
  - R. Sporting-Deportivo
- 2 de octubre
  - Ferrol-Pabellón
  - Ensidesa-Oviedo
  - Arosa-Comercial
  - Celta-El Aguila
  - Ponferradina-R. Sporting
  - Veriña Ensidesa-Deportivo
- 9 de octubre
  - Pabellón-Veriña Ensidesa
  - Oviedo-Ferrol
  - Comercial-Ensidesa
  - El Aguila-Arosa
  - R. Sporting-Celta
  - Deportivo-Ponferradina
- 16 de octubre
  - Pabellón-Oviedo
  - Ferrol-Comercial
  - Ensidesa-El Aguila
  - Arosa-R. Sporting
  - Celta-Deportivo

- Veriña Ensidesa-Ponferradina
  - 23 de octubre
    - Oviedo-Veriña Ensidesa
    - Comercial-Pabellón
    - El Aguila-Ferrol
    - R. Sporting-Ensidesa
    - Deportivo-Arosa
    - Ponferradina-Celta
  - 30 de octubre
    - Oviedo-Comercial
    - Pabellón-El Aguila
    - Ferrol-R. Sporting
    - Ensidesa-Deportivo
    - Arosa-Ponferradina
    - Veriña Ensidesa-Celta
  - 6 de noviembre
    - Comercial-Veriña Ensidesa
    - El Aguila-Oviedo
    - R. Sporting-Pabellón
    - Deportivo-Ferrol
    - Ponferradina-Er-sidesa
    - Celta-Arosa
  - 27 de noviembre
    - Comercial-El Aguila
    - Oviedo-R. Sporting
    - Pabellón-Deportivo
    - Ferrol-Ponferradina
    - Ensidesa-Celta
    - Veriña Ensidesa-Arosa
  - 4 de diciembre
    - Veriña Ensidesa-El Aguila
    - R. Sporting-Comercial
    - Deportivo-Oviedo
    - Ponferradina-Pabellón
    - Celta-Ferrol
    - Arosa-Ensidesa
  - 11 de diciembre
    - El Aguila-R. Sporting
    - Comercial-Deportivo
    - Oviedo-Ponferradina
    - Pabellón-Celta
    - Ferrol-Arosa
    - Ensidesa-Veriña Ensidesa
- La segunda vuelta se jugará en los campos de los clubs citados en segundo lugar.

# SE DICE...

QUE, como siempre a principio de temporada, en el Club Deportivo Lugo hay los mejores proyectos. Esperemos que no se pierdan en ningún momento las ilusiones.

QUE para la presentación se espera asistan dieciocho jugadores, y entre ellos alguna que otra cara nueva. A ver si nos dan alguna sorpresa.

QUE lo de Tuto no es tan fácil como parece, porque el Pontevedra tiene intereses creados por medio. Y al Pontevedra, le interesa Camuel...

QUE todo puede marchar muy bien, si el Club anima a los aficionados y los aficionados animan al Club. Es un simple reconocimiento mutuo.

QUE el nuevo "Angel Carro" es el mejor terreno de juego de Galicia. Bueno, al menos el año pasado, dio muestras de serlo. Que no decaiga.

QUE por el cincuenta por ciento de aumento en las cuotas, las señoras de los socios entran gratis, y los días del Club no existen. Una ganga.

QUE Manolín quiere un equipo luchador, y no hombres que se paren a mirar de que lado viene el aire, para tocar el balón, cuando ya se lo ha llevado el contrario. De ser así, ya vemos alguno "chupando" banquillo. No hacen falta nombres, porque cada uno va a caer por sus propias actuaciones.

QUE a Dosi no le disgustaría ser traspasado, si bien quiere irse para superior categoría. Verdaderamente se la merece.

QUE a ver si se hacen los fichajes necesarios, nada más, y no se llena la plantilla de gente que no vaya a resolver nada.

QUE, por el momento, el Breogán ha conseguido la subvención del año pasado, íntegra. El millón que faltaba ya lo ha cobrado.

QUE el equipo contará con firma comercial, aunque no aporte los dos millones de pesetas.

QUE, pase lo que pase, el Breogán participará en la Segunda División de baloncesto para la temporada.

QUE nos alegra que todo se vaya solucionando, porque los directivos se merecen eso y mucho más.

QUE todavía queda mes y medio para conseguir la firma y el fichaje de jugadores, y mientras haya vida, hay esperanza.

QUE el Milagrosa está potenciando el equipo debidamente para participar en Regional. Pero le hace falta un millón...

M. M.

## El Progreso

En VILLALBA. Se vende en: Librería Alcázar. Carretera General y en nuestra Corresponsalia. Plaza del Castillo, 5 (Sra. Vda. de García Hermida)

# DEPORTES



## TENIS

- Igualada en el match España-Italia
- Partidos para mañana en el Club Fluvial

Se puso difícil la eliminatoria entre España e Italia después de la derrota de Orantes ante Adrianno Panatta. Y menos mal que Higuera remató su partido con una buena victoria sobre Barazzutti al que no dio tregua en el último set que había suspendido el día anterior por falta de visibilidad. Higuera ganó su partido por 6-4, 6-4 y 6-3, lo que suponía una buena dosis de moral para Orantes que había de enfrentarse a continuación con Panatta.

Orantes perdió su punto por 6-4, 3-6, 6-3 y 6-1 en un partido de juego desigual en el que demostró claramente que no está en su mejor momento pues al lado de cosas muy buenas comete errores de bulto. El mejor servicio del italiano unido a una mayor movilidad sobre la pista le dieron a Italia un punto de oro pues después del doble, en el que opinamos tienen ventaja los visitantes para formar una pareja con más nivel e igualdad, vendrán los individuales y con ellos la posible eliminación de España de esta Copa Davis 1977.

No sabemos lo que será capaz de hacer Higuera con Panatta, pero nuevamente opinamos que en él radican las esperanzas españolas. Damos como seguro vencedor a Orantes sobre Barazzutti lo que, caso de perderse anteriormente el doble, pondría la eliminación en dos iguales, por lo que el punto que ventile Higuera ha de resolver. Qué difíciles están las cosas ahora.

### PARTIDOS PARA LOS TORNEOS DEL CLUB FLUVIAL

Ayer se llevó a cabo el sorteo para los torneos de infantiles y juveniles del Club Fluvial. El juez árbitro, Otero Ferro, estableció las cabezas de serie en juveniles, pues en infantiles no es necesario pues por ser muy pocos los participantes actuarán por el sistema de liga, todos contra todos.

A los diez minutos de señalada la hora del comienzo se aplicará el W.O. Todos los sets tendrán muerte repentina a partir del 6 iguales.

En los infantiles, caso de haber igualdad a puntos, determinaría la preferencia en la clasificación el número de sets ganados y de persistir el empate se clasificarán los juegos. Si aún así no se resolviera la igualdad se disputaría un nuevo partido.

### HORARIO DE PARTIDOS PARA MAÑANA

- A las 10,30: F. Losada — Pérez Batallón.  
Fernando Salgado — Carlos Lorenzo.
- A las 11,30: R. Espiñeiro — López Seoane.  
Pumares Díaz — Javier Fernández.
- A las 5: Fernando Losada — Fernando Salgado.  
Carlos Lorenzo — Jorge Salgado.

Los partidos de la mañana corresponden a la categoría de juveniles y los de la tarde a infantiles. Algunos jugadores repiten, pues se inscribieron en las dos categorías.

### OTERO FERRO MEJORO MUCHO SU JUEGO

Gran salto dio Otero Ferro en su trayectoria tenística. Su nivel de juego subió claramente y a poco que siga sacrificándose en los entrenamientos alcanzará nivel regional con facilidad. Tiene movilidad en la pista, varía el juego, sirve con fuerza, le viaja la bola con facilidad y tiene ritmo de pegada en los golpes. Debe adquirir regularidad en el juego y perseverar en los entrenamientos y a buen seguro que tendremos en plazo breve un gran jugador.

## BALONMANO

### El martes, reunión de jugadores y directivos del Milagrosa-Alvarez Real

El próximo martes día 2 de agosto, y a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar una reunión de jugadores y directivos del Club Milagrosa-Alvarez Real. A ella deben de asistir como queda dicho, a parte de la directiva, todos los jugadores ligados a este Club, así como los balonmanistas simpatizantes de este conjunto y que deseen enrolarse en el mismo, debido a la ampliación de plantilla que en él se llevará a cabo, con vistas a su próxima participación en la Primera División Nacional de Balonmano.

Se ruega máxima asistencia y puntualidad a la mencionada reunión, que se celebrará en la Ronda del General Primo de Rivera, número 82-3.º, izquierda, en fecha y hora antes mencionada.

OTE-PER

## VELA

### EE.UU., campeón del mundo de la clase 420

### ● ESPAÑA QUEDO EN DECIMA POSICION

BAYONA (Pontevedra), 30. — (ALFIL). — Se ha cumplido el pronóstico y el equipo de Estados Unidos formado por Steve Taylor como patrón y J. Massey como proel han revalidado su título de campeón del mundo de vela, clase "420", cuyas regatas se disputaron durante los últimos días en la Bahía de Bayona, con participación de setenta y seis embarcaciones pertenecientes a veinte países.

En la última regata del campeonato, disputada esta mañana, se clasificó en primer lugar la tripulación israelí patronada por Brodtkman y Fridlender. En segunda posición se clasificaron los franceses hermanos Souben; en tercer lugar la embarcación francesa patronada por Seurin y en cuarta posición la de los campeones mundiales, Taylor y Massey. El primer español clasificado en esta última regata del campeonato fue José Gándara como patrón y Patric de Haz como proel, que entraron en séptima posición.

Una vez concluida esta última regata el jurado del campeonato se retiró a deliberar sobre las denuncias formuladas, pendientes de sanción y seguidamente hizo pública la clasificación general oficial del campeonato, con la puntuación relativa a los cinco primeros equipos.

La clasificación final ha quedado así:

- 1.— Steve Taylor, patrón y J. Massey, proel, (EE. UU.), con 32 puntos.
- 2.— Hermanos Souben (Francia), con 49,7 puntos.
- 3.— Arnold y Woodward (Australia), 70 puntos.
- 4.— Dumas y Seurin (Francia), 77,4 puntos.
- 5.— Goshe y Kutsera (Alemania), 88,7 puntos.
- 10.— José Gándara y Patric de Haz (España).

En el puesto número catorce se clasificaron los españoles her-

## BOXEO

### Carlos Monzón revalidó su título de campeón del mundo de los medios

### VENCIO POR PUNTOS A RODRIGO VALDES

MONTECARLO, 30.— (ALFIL).— Carlos Monzón, «El gauchito de hierro» ha revalidado su título de campeón del mundo de los pesos medios, título unificado al derrotar a los puntos al aspirante, el colombiano Rodrigo «Rocky» Valdés, en pelea celebrada esta noche en el estadio Luis II, de la capital monegasca.

Al finalizar el décimoquinto asalto ambos púgiles levantaron los brazos en señal de victoria, pero lo cierto es que sólo uno de ellos podía ser campeón del mundo. Tanto el argentino como el colombiano dieron una lección de bravura sobre el ring.

Las caras de ambos reflejaban lo que había dado de sí el combate. Monzón exhibía un profundo corte en la parte izquierda del tabique nasal, gran hinchazón en el pómulo derecho. Por lo que se refiere a Valdés, su cara parecía un mapa. No solamente sufrió un profundísimo corte en la parte superior de la ceja izquierda, más de cinco cen-



tímetros de longitud, sino que sus pómulos eran como dos montañas. Todo ello fruto de la inmensa cantidad de golpes recibidos. A partir del décimo round, cuando bebía agua, escupía sangre. Pero siguió.

Al igual que sucediera en la primera ocasión que ambos se enfrentaron también aquí, hace poco más de un año, todos presagiaban una victoria de cualquiera de ellos por fuera de combate. Parecía que ello iba a ser así, ya que después de un primer asalto en el que el aspirante trató por todos los medios de cortar el aire al argentino, en el segundo Valdés logró conectar un directo flojo de izquierda, para doblar con otro de derecha que dio con el campeón en el suelo, el gauchito se levantó rapidísimamente y aunque sufrió la cuenta de protección, reaccionó bien y encajó nuevos directos del aspirante.

En el séptimo asalto, Valdés propinó una soberana paliza al campeón. Todo indicaba que el argentino sucumbiría ante los puños del negro, que se mostraba peligroso, correoso y con una preparación física envidiable. Monzón sufrió un durísimo castigo. Al siguiente round, los incondicionales del aspirante, viendo que éste podía conseguir la victoria le espolearon y Valdés no los defraudó, golpeó sin dar tregua a Monzón con un gancho al hígado con la izquierda para doblar con directo de derecha. El árbitro, el inglés Ronald Dakin, amonestó verbalmente al argentino por golpear deliberadamente con el hombro la cara de su rival.

A partir de aquí las cosas cambiaron. La pelea perdió ritmo, lo que evidentemente favoreció al campeón y poco a poco se fue imponiendo. Lo que todavía se estará preguntando Monzón es cómo su rival se encuentra aún de pie sin haber besado la lona, el colombiano estaba visiblemente «groggy», pero no se cayó.

En el décimo, y con un Monzón decididamente al ataque, ya que Valdés no se recuperó del castigo sufrido, de nuevo parecía que el aspirante se iba a ir al suelo. El gauchito pegaba arriba y abajo, Valdés aguantaba todo. Era una roca impenetrable, únicamente su valentía y amor propio le mantenían en pie, y se vio que salvó un golpe de suerte, que no se produjo. Tendrían que ser los jueces quienes decretaran un vencedor. Efectivamente, así sucedió, en el minuto de descanso, el árbitro inglés se acercó al rincón del morenito para observar la profunda herida en la parte superior del arco superciliar izquierdo. La vaselina era abundante y Dakin ordenó su rápida desaparición.

El undécimo fue un asalto de descanso Valdés se tomó un respiro, merced a que Monzón no andaba muy sobrado de fuerzas, aunque al final logró magníficos golpes que de nuevo el boxeador de color tomó. La victoria ya casi estaba del lado del campeón. Desde su rincón le indicaban una y otra vez que doblara con la derecha, pero Monzón bastante hacía con mantener a raya a Valdés y evitar que éste puntuara.

Valdés comenzó a bailar en los tres asaltos, pero sin fuerza ni fe, (Pasa a la página 34)

## El Progreso

Se vende en VILLANUEVA DE LORENZANA, en nuestra Corresponsalia, comercio de D Rosendo Cajoto Palacios.

## NOTAS NECROLOGICAS

### AGRADECIMIENTO

Los hijos y demás familiares del fallecido don Nicasio Pérez Basanta (industrial en Feria del Monte), nos ruegan que, por medio de EL PROGRESO, hagamos llegar su más sincero agradecimiento a las numerosas personas de su amistad, que han asistido a los actos de funeral y sepelio del extinto, celebrados el pasado día 20, en Sistolto (Cospeito); agradecimiento que hacen extensivo a todos aquellos que, de una u otra manera, les han dado muestras de su amistad y condolencia.

## Natación

### PLUSMARCA MUNDIAL DE 400 METROS LIBRES

MISSION VIEJO (California-Estados Unidos), 30.— (ALFIL).— El norteamericano Brian Goodell, doble campeón olímpico y actual recordman mundial, ha conseguido la mejor marca mundial de la temporada en la distancia de 400 metros libres, en un tiempo de 3-57-95, en el curso de la primera jornada de la reunión de natación de Mission Viejo (California).

Goodell ha sido la figura de la primera jornada junto con el puertorriqueño Jesse Vassallo, vencedor en 4x200 metros estilos, en 2-09-90, y Joe Bottom, vencedor en 100 metros mariposa, en 56-20, tercera mejor marca de la temporada.

El tiempo obtenido por Goodell se ha quedado a seis segundos de su marca mundial.

### PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## † Don Jesús Fente Diéguez

(Inspector Jefe del Cuerpo General de Policía)

Que falleció en Chorexe (Palas de Rey), el día 30 de julio de 1976, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, D.ª Felisa Pardo Ouro; sus hijos, Germán, Jesús y Purificación Fente Pardo; sus hermanos, María, Severo, José y Divina Fente Diéguez; hermanos políticos, Carlos, Bernardino, Pilar y Mercedes Pardo Ouro; Isabel Belda Garay, José García Armo y María Concepción Teijeiro Revilla; sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia al funeral de aniversario que se celebrará mañana, día 1 de agosto, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Froilán; favores que agradecerán.

Lugo, 31 de julio de 1977

### NOVENARIO DE MISA

Dará comienzo el día 1 de agosto, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Antonio de Padua, aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

D. JESUS LEMA CORRAL  
(Empleado de Almacenes San Marcos)

Que falleció el pasado día 20 de los corrientes

Q. E. P. D.

SU FAMILIA,

AGRADECE a sus amistades una oración por el finado y la asistencia a alguna de dichas misas.

Lugo, 31 de julio de 1977

# anuncios por palabras

## Automóviles

**ACADEMIA AUTO GUIA.** Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera. Muñoz Grandes, 75. Teléfono 22-02-42.

**AUTOS GENARO** antes de vender su coche usado consúltenos. Lo pagamos más y al contado.

**AUTOS GENARO** compra-venta-cambio, vehículos de ocasión. Grandes facilidades.

**AUTOS GENARO.** Avenida Coruña, 122. Teléfono 21-83-87.

**AUTOS RALLY,** compra - venta-cambio automóviles usados. General Mola, 19. Lugo. Teléfono 21-84-26. Concepción Arenal, 34 Monforte de Lemos. Teléfono 40-29-31. Urbanización Ca. Carrana. Vivero. Teléfono 06-06-11.

**AUTOS HERMANOS - VAZQUEZ,** compra, venta, cambio automóviles. Plaza Obispo Odoario. Teléfono 21-44-26.

**ABUIN - Automóviles,** compra - venta. 18 de Julio, 28. Teléfono 21-47-40.

**VENDO** cuatro furgones, 3 toneladas, seminuevos, con iso-termo. Teléfono 22-09-36.

**ALVAUTO** magníficas oportunidades todas las marcas. Calle Chantada, 7, 21-89-14. Facilidades.

**SEAT** todos modelos avalados nuestra seriedad-garantía. Alvauto. Calle Chantada, 7.

**ALVAUTO,** compra, ALVAUTO, vende facilidades, todas marcas. Seriedad. Teléfono 21-89-14.

**AUTOS PABLO:** compra-venta-cambio. Automóviles nacionales y extranjeros. C/. Santiago, 5. Teléfono 22-18-92.

**LAND ROVER** cortos - largos. Garantizados. Facilidades. Autos Jema. Talleres propios. Ortiz Muñoz, 25. Teléfono 21-13-27.

**OCASION** vendo o cambio furgoneta gas-oil por coche más pequeño. Teléfono 21-51-02.

**ALFONSO BERNARDO**  
**COMPRA - VENTA - CAMBIO**  
 Avda. de La Coruña, 69  
 Teléfono 21.87.61 LUGO

**SE VENDE** coche, en perfectas condiciones, seminuevo. Calle Sierra de Outes, 66.

**TALLERES DOMINGUEZ** vende: R-12 F, R-5, 4 y 4-F, Seat-1500 y 1.430 gas-oil, 124-F y N, 850-E 4 puertas y N, 600-E y D. Citroën 8 y Dyane-8. Furgón Avia Carnet 2.ª y F-108. Facilidades. MEIRA. Teléfono 33-01-53.

**Bolsa de la Propiedad**  
 En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los opositarios de fincas

## Alquileres

**SE ALQUILA** primer piso acondicionado para oficinas en San Pedro, 37. Informes segundo piso. Teléfono 21-38-56.

**PAZ GONZALEZ** alquila nave 500 m2., bajo comercial y piso amplio. Teléfono 21-42-70.

**SE ALQUILAN** habitaciones dobles, para señoritas, con derecho a cocina. Llamar al telf. 21-29-90.

**EN SAN CIPRIAN,** se alquila piso amueblado. Razón. Teléfono 20.

**SE ALQUILA** bajo, 200 m2. Perpetuo Socorro, 37-1º. Teléfono 21-33-14.

**ALQUILO** piso amueblado en Bouzas-Vigo, mes agosto. Teléfono 21-47-75.

**ALQUILASE** piso. Telf. 22-21-69.

## Fincas y Solares

**VENTA** de chalets en San Cosme de Barreiros. Informes. Teléfonos 14-04-62 y 14-03-16. Foz.

**SE VENDE** piso acogido, en Ramón Montenegro, 42-4º. Informes. Teléfono. 22-25-18.

**VENDO** piso, próxima entrega. Informes: (De 2 a 4). Telf. 21-76-17.

**SE VENDEN** fincas propias para chalet o fábrica, a diez kilómetros de Lugo. Telf. 21-12-19.

**NUÑEZ TORREON** vende casas, solares, fincas, pisos. Santo Domingo 1-1º.

**VENDO SOLAR** céntrico. 1.000 m2. Informes. Teléfono 21-31-84.

**LAR.** Agencia Oficial de la Propiedad Inmobiliaria Plaza de Ángel Fernández Gómez, 3 - 1º. Teléfono 21-53-65. (Detrás del Ayuntamiento).

**VENDO** bajos comerciales, pisos modernos, céntricos. Facilidades. Informes: Río Neira, 21, entresuelo. Telfs. 22-23-83 y 22-08-78.

**COGALSA,** vende piso C/. Ortiz Muñoz. 2.500.000, facilidades.

**I. COGALSA,** vende pisos. Montirón. 2.500.000.

**I. COGALSA,** vende pisos. Carrero Blanco. 3.000.000, facilidades.

**VENDO** piso. Río Lor. Teléfono 21-67-55.

**VENDO** local comercial, céntrico, 120 metros cuadrados. Propio oficina o comercio. Informes: Teléfono 21-45-18. (Horas oficina).

**SANGENJO.** Zona Residencial. Playa Areas. Siete mil quinientos metros cuadrados. Divisible parcelas, todas carretera. Informes, Chalet Xuliña, Playa Areas, carretera Pontevedra. Km-15. En Madrid, salvo agosto, teléfono 458-29-39.

**VENDENSE** dos fincas, las dos 6 hectáreas. Teléfono 21-81-35.

**NO TIRE** el dinero pagando alquiler. Paz González vende pisos terminados a buen precio. Garantía absoluta. Teléfono 21-42-70.

**VENDO** chalets, en Polígono de La Fervedoira. Informes. Manuel Castro Gil. Teléfonos 21-16-46 y 21-29-75.

**PARA** cafetería o restaurante típico, se vende molino con terreno 500 m2 de fachada a carretera de la Tolda (al lado Baleario). Informes: ORTEIN San Pedro 7-1º.

**PAZ GONZALEZ** vende piso bien situado, calefacción central, materiales de primera, dispuesto para habitar. Teléfono 21-42-70.

**VENDESE** finca 18.000 metros en La Campiña, 156 metros frente carretera Vegadeo, junta o parcelas. Informes: Manuel Sarille, teléfono 22-24-83 o Anibal Gómez, Carlos Azcárraga, 100. Lugo.

**SE VENDE** piso amplio, calefacción central, trastero y garaje. Informes. Teléfono 21-89-15 (terceros).

**VENDO** pisos céntricos, todos precios, bajos industriales venta y traspaso, fincas industriales y de recreo todas carreteras. Rodríguez Lorido. Plaza Ramón Montenegro (Agencia).

**SE VENDE** solar-residencia. Informes. Monte Penarrubia, n.º-11.

**VENDO** piso con calefacción, ascensor, garaje. Junto Avda. Ramón Ferreiro. Buen precio. Facilidades. Informes: Carlos Azcárraga, 43-1º.

**EN HOMBREIRO** fincas especial chalet o recreo. Informes: Sr. Sarille, teléfono 22-24-83. Lugo. Hombreiro doña Manuela Carballido. Casa Montes.

**VENDO** pisos, bajos comerciales, solares, fincas. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24 bajo.

**OPORTUNIDAD,** piso habitable, preciosa vista, muy soleado, 4 habitaciones, comedor, terraza, calefacción. Puerta San Fernando. Entrada 1.250.000 resto facilidades. ORTEIN. Teléfono 21-31-52.

**EXCELENTE INVERSION,** pisos en construcción, 126 m2, 4 habitaciones, cuarto de baño, servicio, amplia cocina, trastero, calefacción individual, en 18 de Julio. 2.500.000. Entrada 400.000, resto 2 años. ORTEIN. San Pedro 7-1º.

**ORTEIN** vende solar, 14 viviendas, permiso de edificación. Zona carretera de La Coruña.

**ORTEIN** vende pisos junto Estación de Autobuses, 145 m2 útiles, garaje, calefacción, ascensor, trastero. Fabulosos acabados. Entrada 1.200.000. Teléfono 21-31-52.

**ORTEIN** vende pisos de 117 m2, 2 ascensores, calefacción, garaje, trastero zona ajardinada, lujosos acabados y excelente precio en calle de Ancares. San Pedro 7-1º.

**LAYBE,** vende solar en calle Montevideo. Fachada 9 metros.

**LAYBE,** vende piso Avda. Coruña: garaje, calefacción, ascensor y trastero.

**LAYBE,** vende solar calle Ortiz Muñoz. Infórmese en Ruanueva, 13.

**ORTEIN** vende fincas próximas a Lugo, aptas para naves industriales, chalets, industrias, etc. San Pedro 7-1º.

**LOCALES COMERCIALES** en las mejores zonas ciudad, venta y alquiler. Informes: ORTEIN 21-31-52.

**"RIVAS"** Agencia Oficial de la Propiedad Inmobiliaria; LUGO: Campo Castillo 18-1º-C, teléfono 21-59-98; LA CORUNA: C/. San Andrés 139-9º, teléfono 22-74-78; EL FERROL: C/. José Antonio 55, teléfono 35-25-92.

**VENDESE** casa Serrano Súñer. 32-1º y bajo libres. superficie bajo aproximado 280 metros cuadrados. Precio 4.750.000. Informes: Teléfono 25-22-31 - 22-65-63. La Coruña.

**VENDESE FINCA,** con granja y vivienda, una hectárea aproximadamente, inmediaciones Lugo, precio interesantísimo. Llamar teléfono 22-19-02. (Después 11 noche).

**VENDO** piso en Coruña. Muy barato. Teléfono 22-23-25 de Lugo, después 9 noche.

**LAYBE,** vende pisos, fincas, solares, bajos y traspasos. Infórmese en Ruanueva, 13. LUGO.

**"RIVAS"** vende piso de lujo 170 m2. útiles, C/. Orense, ascensor plaza de garaje, calefacción, trastero en desván, terminado.

**"RIVAS"** inicia promoción de viviendas, con todos los servicios, consúltenos.

**"RIVAS"** inicia venta de pisos de lujo, con todos los servicios, zona residencial.

**"RIVAS"** vende piso en Avda. de Ramón Ferreiro, todos los servicios, precio interesante.

**SOLAR,** zona Carrero Blanco, particular a particular, 7 alturas. Teléfono 21-17-71.

**VENDO** piso y ático, zona parque. Teléfono 21-21-15.

**INMEDIACIONES** puente nuevo río Miño, vendo finca 5.400 m2. Teléfono 22-05-72.

**EN RIBADEO,** véndese casa, de bajo, dos pisos, buhardilla y patio, en Amando Pérez, 28. Informes: Teléfono 110-877.

**VENDO** piso calle Orense, número 5-1º derecha. Informes: Cafetería Madrid.

**SOYUVE** vende pisos calle Primavera. Iniciándose construcción. Todos los servicios.

**"RIVAS"** vende pisos en todas las zonas de la Capital; fincas en las cercanías de la Capital para industria, chalets.

**"RIVAS"** vende bajo de 160 m2 buena situación, precio interesante.

**"RIVAS"** vende supermercado en funcionamiento, ideal para emigrante que quiera regresar.

**"RIVAS"** vende parcelas a 1,5 km. de la Capital mínimo autorizado para edificación tipo chalet 500 m2.

**SOYUVE.** Oficina Técnica Agrícola, particiones, levantamientos, mediciones, valoraciones, justiprecios. Noreas, 15 - 2º.

**VENDO** piso primero, calefacción, garage, trastero, entre calles Río Lor y Río Ulla. Informes: Teléfono 21-82-72.

**VENDESE** excelente piso. Plaza Alicante. Teléfono 21-24-08.

**VENDESE** piso amplio acabado gran calidad y lujo, calefacción y garaje tres plazas independiente, véalo Del Prado 1-3º derecha.

## Motos

**COMPRO** moto. Ofertas. Teléfono 22-03-33.

## Ofertas

**SE OFRECE** matrimonio para granja, manejando maquinaria. Llamar teléfono 21-71-38.

## Pérdidas

**MES PASADO** extravióse perro Pastor Alemán, inmediaciones de Arbilleira-Ramil. Ruégase entrega. Llamar teléfono 22-19-02. Gratificaráse.

**SE EXTRAVIÓ** perrito pequeño, colores marrón y negro, calles José Luis de Arrese y Castro Gil. Ruégase entrega en Decoración STYL'S, calle Concepción Arenal, esquina Avda. Coruña.

## Traspasos

**SE TRASPASA** bar restaurante, muy acreditado. Informes: Teléfono 21-28-06.

**SE TRASPASA** Bar Barreiros, Plaza del Campo, n.º 11. Informes en el mismo.

**TRASPASASE** Café Bar Plaza del Campo Teléfono 21-47-65.

**SE TRASPASA** bajo comercial céntrico. (Sobre 230 m2. "Diaz Paz". Telf. 21-46-06. C/. José Antonio, 21-1º.

**CORUNA:** Traspaso Bar, frente mercado, poca renta. Teléfono 22-11-64. Coruña.

**SE TRASPASA** bajo recién acondicionado para comercio. San Pedro, 37. Informes segundo piso. Teléfono 21-38-56.

**TRASPASO** Café-Bar Lugo, Río Neira, 13. Informes mismo.

**POR NO** poder atender, se traspasa Nave taller reparación Automóviles y otros. Informes Sagón Publicidad, Avda. Coruña, 103.

**SE TRASPASA** boutique. Noreas, 15. Entresuelo. Informes: Teléfono 21-36-85 21-57-73.

**SE TRASPASA** Café - Bar Neno. Teléfono 21-60-47.

## Colocaciones

**SE PRECISA** ayudante de cocina. Informes. Oficina Empleo, C/. Gral. Mola, 65. Oferta 3.239-LU.

**EMPRESA** de esta capital, necesita: señoras o señoritas mayores de 21 años para trabajo bien remunerado. Informes, Oficina Empleo. General Mola, 65. Oferta n.º 3.226-LU.

## Demandas

**NECESITO** chica interna. Más experiencia, mejor remuneración. Informes, esta Administración.

**SE NECESITA** chica fija, con informes. Plaza de España, 16-3º izquierda.

**SIRVIENTA** fija, mediana edad, se necesita en el piso tercero de la casa número 8 de la Plaza de España de esta capital, para matrimonio, sin más familia.

**SE NECESITA** chica fija. C/. Conde, 2-1º.

**SE NECESITA** señora formal, Trato familiar. Ronda Caídos 96-3º derecha. Teléfono 21-52-09.

**SE NECESITA** chica por horas. Avenida Ramón Ferreiro, 26-4º B. Tardes.

**CHICA FIJA,** 2 de familia. Calle Pontevedra, 1-1º. Telf. 21-16-46.

**NECESITO** chica fija. Informes. Teléfono 21-24-23.

**SE NECESITA** asistente o chica fija. Llamar. Teléfono 21-13-47.

**FAMILIA** de Lugo, necesita chica, para Madrid, buen sueldo, poca familia. Teléfono 21-25-55.

**SE NECESITA** chica para todo el día. Informes: Ruanueva, 32-3º.

**SE NECESITA** chica o señora para cuidar 2 niños. Informes. Catal, 21-23-1º izquierda.

**SE NECESITA** asistente o chica fija. Informa Castro Gil. Dr. Gassalla, 28-4º-A. Teléfono 21-54-38.

**30.000 MENSUALES** trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir, Alba, Enamorados 23, Barcelona.

**SE NECESITA** mandadera. Ciudad de Vigo, 56.

**SE NECESITA** Mozas de Servicios para Albergue de Area (Vivero), del 1 de agosto al 13 de septiembre. Informes. Oficina de Empleo, C/. General Mola 65. Oferta N.º 3.230-LU.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## Enseñanza

C. I. L. Inglés, francés alemán. Ruanueva, 25. Teléfono 21-89-31.

J. QUINTANA. Matemáticas todos niveles. Obispo Izquierdo, 12. Teléfono 21-23-74.

SE NECESITA profesor, nivel 2.º de Universidad. Teléfono 21-18-05. (Llamar mañanas).

PROFESORA, da clases, EGB, BUP y Francés. C/. Noreas, 15-4.º de- reche.

CLASES E.G.B. Precio económico. Teléfono 22-29-15. Llamar 6 a 7.

CLASES particulares Latin, todos los niveles. Teléfono 22-11-60.

SE DAN clases BUP, COU y Magisterio. Física, Química y Matemática Moderna. Grupos muy reducidos. Teléfono 21-69-71.

SE DAN clases E.G.B. Teléfono 22-20-98.

CLASES de E.G.B. y BUP. Calvo Sotelo, 31-1.º.

CONTABILIDAD banca, preparación intensiva, oposiciones. Teléfono 21-30-74.

## Huéspedes

FONDA San Froilán. Se admiten huéspedes fijos, precios económicos. San Froilán, 15-1.º. Teléfono 21-21-28.

## Televisión

REPARACIONES TV. Taller calle Amor Mellán, 17-bajo. Teléfono 21-54-56.

## Varios

PINTURAS en general. Alfonso Vazquez Ares. Calle Portugal, 31. Teléfono 21-55-97.

JOSE VAZQUEZ ARES. Especialidad en empapelados y sintasol. Teléfono 21-40-78.

MENDEZ Y GRANDIO especialidad en pintura en general, empapelado, moqueta y sintasol. Teléfonos 21 38 82 - 21 50 49.

ATENCION: Pintado de edificios, fachadas, habitaciones empapelado. Pinturas C. Conde, Aguil- re, 2. Teléfonos 21-29-23 y 220110.

CELADORES Instituciones Sanitarias Seguridad Social Madrid y provincias. Varones de 18 años sin limite. Cientos de plazas. 362.065 pesetas. Informese sin compromiso. Escriba urgentemente apartado correos 4.066 Madrid.

DETECTIVES ALMI número 2, conductas matrimoniales, pre- matrimoniales, laborales, etcétera. Teléfono 21-74-09.

PINTOR empapelador. Teléfono 21-23-26.

## Ventas

SE VENDE una pala J.C.B., con Retro y Pala. Informes. Comercial Modesto. Teléfonos 22-37-92 y 22-13-45.

PAPEL impreso para envolver comercio todos ramos. Solicite tarifa y muestrario. Telf. 21-26-79.

ARMARIOS cocina. Informes Teléfono 21-81-79.

EN RIBADEO. Vendese maquinaria- aserradero. Cupo maderista Galicia. Teléfono 11-00-63.

## RECURSOS CONTENCIOSO ADMINISTRATIVOS ADMITIDOS A TRAMITE

Según anuncio, que ayer aparecía en el Boletín Oficial de la Provincia, la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de La Coruña ha admitido a trámite los siguientes recursos:

El interpuesto por don Antonio

García Doval, contra acuerdos del Ayuntamiento de Chantada, en fechas 10 de febrero y 23 de junio del presente año, sobre la autori-

Madre de familia: debes promocionarte, si quieres proyectarte a los demás.

zación concedida a doña Carmen Vázquez Pardo para la venta ambulante de pescado fresco y congelado. Y el interpuesto por don Alberto Buján Vázquez, contra acuerdos del Ayuntamiento de Lugo, en 23 de febrero y 10 de mayo del presente año, sobre pago de honorarios al arquitecto autor del proyecto de demolición de la fachada de un edificio propiedad del recurrente, sito en la Segunda Ronda, Avenida de Carrero Blanco, de esta ciudad.



EL SEÑOR

## DON EMILIO GAYOSO DIAZ

Falleció en accidente de circulación, el día 30 de julio, a los 40 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Isabel Cabarcos Ferreiro; hijos, Ana, Juan-José, Miguel y María Isabel; hermanos, tíos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia a la conducción del cadáver y funeral de entierro, actos que tendrán lugar hoy, domingo, día 31, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de Begonte; favores que agradecerán.

Begonte, 31 de julio de 1977



EL SEÑOR

## DON EMILIO GAYOSO DIAZ

Falleció en accidente de circulación, el día 30 de julio, a los 40 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS JEFES Y COMPAÑEROS DE TRABAJO DE CERAMICAS ARIAS DE GUITIRIZ,

AGRADECEN una oración por el alma del finado y la asistencia a la conducción del cadáver y funeral de entierro, actos que tendrán lugar hoy, domingo, día 31, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de Begonte.

Guitiriz, 31 de julio de 1977

## A NUESTROS ANUNCIANTES

Los anuncios para esta Sección sólo se recibirán en nuestras oficinas hasta las ocho de la tarde.



MISAS GREGORIANAS

Dará comienzo mañana, día 1 de agosto, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro, en sufragio del alma de

EL SEÑOR

Don Ramón Toba Muño

Q. E. P. D.

SU FAMILIA,

RUEGA una oración por el alma del finado y la asistencia a alguna de dichas misas; favor que agradece.

Lugo, 31 de julio de 1977

NOVENARIO DE MISAS

Dará comienzo mañana, día 1, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (No. a), aplicado por el alma de

EL SEÑOR

## + Don Domingo-Antonio Dumas Núñez

(Profesor de E. G. B., de Nadela)

Falleció en esta capital, el día 9 de agosto de 1974, a los 69 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Celia Montero López; hijos, Antonio y Marta Dumas Montero; hijos políticos, María del Carmen Rouco Ares y Benito Villamayor Pereira; hermano, Oscar Dumas; hermanas políticas, Pabla Brosed (Vda. de José Dumas), Carmen Feito (Vda. de Manuel Dumas) y Amadora Montero (Vda. de Benedito); nietos, Domingo-Antonio y José Ramón Dumas Rouco; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguna de dichas misas. Lugo, 31 de julio de 1977



EL SEÑOR

## DON BARTOLOME GONTAN GARCIA

(Teniente Honorífico, retirado de la Guardia Civil)

Falleció en su casa de Fonsagrada, el día 30 de julio, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su apenada esposa, D.ª Gloria Álvarez Fernández (Encargada de la Estación de Telegrafos); sus hijas, María-Berta y María del Pilar Gontán Álvarez; hermanos, José, Secundino y Jesús Gontán García; hermanos políticos, Benjamín, Carmen, María de los Angeles y Ana Álvarez Fernández; Jesusa Carrillo Présaras, Dolores Quinta Varela, Berta López Rocha, María Cabaleiro Lareo, Beatriz Gontán, María Leonor Rocha Pérez, Avelino Alvarez Fernández y Eloy Mourenza García; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia al funeral de entierro, acto que tendrá lugar mañana, lunes, día 1 de agosto, a la UNA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Fonsagrada y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio parroquial; por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

Fonsagrada, 31 de julio de 1977

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## + DON MANUEL GOMEZ COPERO

(Industrial)

Que falleció el día 27 de julio de 1975, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, D.ª Concepción Vizcaino Zas; hija, Concepción (Profesora de E.G.B.); hijo político, José Antonio Grandio Cabo (Empleado de Gestoría Fernández González); hermana, Isabel Gómez Copero; hermanos políticos, Manuel Vilar, Ermitas Fernández (Vda. de Gómez), Josefina, Eduardo, José Vizcaino Zas, Serafín Mendi, Amadora López y Remedios Vázquez; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia a la función de segundo aniversario, acto que tendrá lugar mañana, lunes, día 1, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (Nova), favor que agradecerán.

Lugo, 31 de julio de 1977

### Maneras de protestar

En una reciente sesión del Senado se debatió el problema del Consejo del Reino. Unos que sí, otros que no, la minoría socialista cortó por lo sano abandonando el salón. ¿Y a dónde se fueron con su cabreo silencioso? Al bar, naturalmente. Luego volvieron. Con lo que el hecho de tomarse una copa pasa a quedar acreditado como una severa manifestación de protesta. Imagínese el lector en casa disputando con la esposa.

—Hay que comprar otro televisor, —dice ella—. Este está tan viejo, que ya no se distingue a Marco del mono, y el niño se arma un lío.

—No es el televisor, que es el repetidor. Y eso no lo vamos a comprar nosotros.

—Te digo que no. Y para que veas, mañana lo compro.

Llegó el momento de evidenciar incomodo. ¿Un grito? ¿Un plato al suelo? Ni una cosa ni la otra. Simplemente, se dice en voz baja eso de que vas a saber lo que es bueno, y recordando a los senadores de la protesta, se baja al bar y se toma una cerveza.

Será difícil que la esposa pueda soportar prueba tan dura. Es cierto que el problema continuará sin solución, y que cuando la cerveza se acabe habrá que volver a casa, pero por lo menos habrá protestado a la moda. Como en lo político cunda la iniciativa, el contratista del bar de las Cortes de verdad que se forra.

—Acordaros mañana de traer doble cantidad de chanquetes para tapas, que va a interpelar Felipe González, —dirá. Y primará a los camareros para que azucen a la parroquia.

—Don Fulano, que sé de buena tinta que mañana piensan darles pal pelo. Supongo que no lo tolerará...

Y en efecto, al día siguiente:

—Los fondos de la Seguridad Social deberán ser administrados por...

—De ningún modo. Y recuerdo su señoría que como nos dé por someter el caso a votación, están apañados.

—¿Ah, sí? Pues prepárense, que el que avisa no es traidor. Ahora mismo nos vamos a tomar un chato...

Simple o doble, con tapa o ración, según el tamaño del debate.

Y no es así. Los problemas hay que discutirlos hasta el fin, y si se ganan, albricias, y si se pierden, pues barajar, que no se ha de estar sólo a las maduras.

### LOS PRIMEROS

Anteayer me referí a la desgracia de dos camioneros muertos en accidente cuyos hijos —nueve en un caso y dos en otro—, no cobrarán seguro por razones incomprensibles, pero legales. Al llegar a la Redacción me encontré un sobre de tarjeta con dos mil pesetas dentro, y en el sobre: "Para las viudas de los camioneros". Cuando salía, un transeunte amigo me dio mil pesetas para los huérfanos, y un caramelo de piñones para mí. De Logroño, que es su tierra, y riquísimo. Ojalá no sea el último. En cuanto a las mil pesetas, estoy seguro de que habrá más.

Y no lo digo por eso de que el que da primero da dos veces. Los primeros ya cumplieron. Lo digo porque estoy seguro de que habrá más.

BOCELO

## la vida es así

### ★ PUEDE SONREIR A BASE DE MEDICAMENTOS

Fenny Thomas de 10 años nunca había podido sonreír ni cerrar los ojos sin ayuda,

ni masticar, debido a que padece una extraña enfermedad.

En un hospital cercano a Londres, donde la llevaron sus padres, los médicos le han diagnosticado que sufre

una forma grave de miastenia, enfermedad que afecta al sistema nervioso paralizando la acción voluntaria de algunos músculos.

El tratamiento médico que sigue esta niña inglesa es severísimo pues debe tomar medicamentos específicos cada cuatro horas y lo más seguro es que sea para toda la vida.

Sin embargo Penny ya puede reírse y ha comentado muy feliz que ahora le gusta más a sus compañeros de colegio, porque "además de ser guapa ya puedo sonreír".

### ★ LA TRAGEDIA DE LOS QUE NO VUELVEN

Cuatro palabras escritas en una tarjeta que acompañaba una corona de flores, esbozaban la tragedia de la pobre chica pudiente Jayne Harries, de Ewhurst, Inglaterra. La tarjeta decía: "Algunos de nosotros volvimos" Jayne no.

Era bella y lista, una chica de sociedad adorada por los modernos de la alta sociedad, que vivió —y murió— rodeada de publicidad. A los 16 años escapó con un peluquero. A los 17 heredó unos veinte millones de pesetas. A los 21 compareció ante los tribunales por delitos de drogas. El juez la clasificó como "miembro inútil de su comunidad".

A los 25 —hace una semana—, la bella rubia, Jayne Harries, se escondió en un lavabo público para inyectarse heroína con una aguja hipodérmica sucia. Esto le causó la muerte.

Jayne fue enterrada. La recordaban algunos "que volvieron", pero pocos más. Diecinueve personas formaban la comitiva de su entierro.

### ★ ESTERILIZACION

La esterilización quirúrgica no debe practicarse en mujeres menores de 30 años, según una investigación médica llevada a cabo en el hospital londinense de Hammersmith.

Ciento tres mujeres que habían sido esterilizadas en dicho hospital regresaron después para solicitar que se (Pasa a la página 10)

### OTRA CARA BONITA



Bueno, al menos la señorita del centro no es "del montón". Se trata de Pauline Dare, dependiente en una tienda de máscaras que decidió posar entre ellas de esta original manera. — (FOTOFIEL - TOPIX)

### Tintorerías "LA EMPERATRIZ"

SUPER-SECO en 30 MINUTOS - LAVANDERIA  
LIMPIEZA Y CONSERVACION ALFOMBRAS Y TAPICERIA  
Servicio a domicilio

Campo Castillo y Plaza de la Milagrosa  
Teléfonos 21 25 17 - 21 42 23 LUGO

### ESCASA EFICACIA DE LAS CAMPAÑAS CONTRA EL TABACO

## En Francia, sólo un dos por ciento de los fumadores ha atendido las advertencias del Gobierno

### • A pesar de estas resistencias, los estudios científicos señalan cada vez más claramente los peligros de fumar

Los primeros resultados de la campaña antitabaco que se realizó en Francia durante el otoño pasado bajo el patrocinio del Ministerio de Sanidad han sido francamente modestos. Según parece, la proporción de no fumadores ha pasado del 41 al 43 por cien. Se ha comprobado asimismo que un diez por cien de los fumadores franceses ha reducido ligeramente su ración cotidiana de cigarrillos.

Después de la campaña contra el tabaco, el Monopolio Francés ha observado un descenso de ventas del tres por cien. Aunque no parezca gran cosa a primera vista, se trata de una cifra alentadora si se tiene en cuenta que durante los diez últimos años el aumento anual de ventas alcanzaba el cinco por cien. Esto significaba un cambio de tendencia de signo muy positivo en opinión de las autoridades sanitarias.

La televisión ha desempeñado un papel especialmente importante en este cambio parcial en las costumbres de los consumidores. Y a la vista de los resultados, es indudable la necesidad de alentar estas campañas para la educación del gran público, puesto que redundan claramente en beneficio de la comunidad en general.

#### LA NICOTINA FATIGA EL CORAZON

Según un profesor de la Universidad de Bonn que ha estudiado las reacciones del corazón a la nicotina, fumar medio cigarrillo fatiga la viscera cardíaca tanto

como una actividad física de 20 vatios sostenida durante veinte minutos, como si, por ejemplo, se utilizara este tiempo en montar en bicicleta con un ligero viento en contra.

Aunque el fumador no se trague el humo, el corazón nota los efectos de la nicotina. Se observa un aumento del ritmo cardíaco —el número de pulsaciones pasa de 70 a 90— y un incremento de la tensión sanguínea. No se produce habituación en este aspecto. La reacción a la nicotina es cada vez mayor con el paso del tiempo y sólo disminuye si se fuma menos.

Como se ha dicho frecuentemente, los puros y la pipa son menos perjudiciales para la salud que el cigarrillo. Por ejemplo, un gramo de tabaco fumado en pipa o en forma de puro produce un aumento del esfuerzo del 19 por cien cinco minutos de comenzar el experimento. La misma cantidad de tabaco fumada en forma de cigarrillo hace que el esfuerzo suba un 25 por cien. Una de las razones es que el puro y la pipa se fuman con mayor lentitud y sin inhalar el humo.

#### TABACO Y CANCER

Un estudio realizado en Estocolmo demuestra que el fumador de cigarrillos es siete veces más propenso que el no fumador a contraer un cáncer de pulmón. La investigación, que ha durado diez años y ha estu-

diado las costumbres y estado de salud de 55.000 suecos comprendidos entre los 18 y los 69 años, ha permitido a los científicos llegar a la conclusión de que existe una relación innegable entre el uso del tabaco y la mortalidad en general, es decir, no sólo la causada por el cáncer de pulmón y las enfermedades cardíacas. El índice de mortalidad de los fumadores de cigarrillos es superior en 1,4 al de los que no fuman, y se eleva a 1,9 si la persona fuma más de quince cigarrillos diarios.

El tabaco tiene también efectos fácilmente demostrables sobre una serie de dolencias tales como el cáncer del páncreas, y el de vesícula, la cirrosis hepática, las úlceras y las bronquitis. Las estadísticas demuestran también que el índice de suicidios entre los fumadores es dos veces y media superior al de los que no fuman.

Por otra parte, el consumo simultáneo de alcohol y tabaco agrava enormemente el índice de mortalidad. El Departamento Central de Estadísticas de Suecia calcula que de las 1.800 personas que mueren anualmente a causa del cáncer de pulmón hay entre un 70 y un 75 por ciento de casos que deben atribuirse al abuso del tabaco y del alcohol al mismo tiempo.

CHARLES HAMMOND  
(PFI-FIEL, Servicios Especiales EFE)